UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXV.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 MAART / 5 MARCH 1954. PRICE 6d. [No. 5233.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱	32. Vee- en Vleisreëlingskema: Wysiging ...	1
✱	33. Stadsgebied van Stella: Aandklok	1
✱	34. Geproklameerde Gebied van Cradock ...	2
✱	35. Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied: Wysiging van Konstitusie	2
	Goewermentskennisgewings.	
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱	377. Doeaneregte Betaalbaar kragtens Artikel *Sewe* (1) van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948: Wysiging	3
✱	384. Sluiting van Oordragboeke: Plaaslik Geregistreerde Effekte	5
✱	385. Aanstelling van Ontvanger van Inkomste: Durban	5
✱	386. Aanstelling van Ontvanger van Inkomste: Port Elizabeth	5
✱	387. Aanstelling van Ontvanger van Inkomste: Oos-Londen	5
✱	404. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	6
✱	415. Openbare Rekenmeesters- en Ouditeursraad: Regulasies	6
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱	378. Brou van Kafferbier: Buffelsfontein Gold Mining Company, Limited	7
✱	413. Instelling van 'n „E"-hof op Bulgerivier, Distrik Waterberg	7
✱	416. Westelike Rondgaande Hof: Sittings ...	7
✱	417. Noordelike Rondgaande Hof: Sittings	8
	DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
✱	301. Wet op Lugdienste, 1949: Lys van Aansoeke om die Toestaan, Verandering of Wysiging en Oordrag van Lisensies	66
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
✱	388. Registrasie en Verkoop van Misstowwe: Voorgestelde Wysiging van Regulasies	8
✱	399. Hersiene Konstitusie en Reglement van die Rooipoenskop-veetelersvereniging van Suid-Afrika	10
✱	403. Eierbeheerraad: Aanstelling van Lede ...	10
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
✱	379. Regulasies: Wet op Standaarde, 1945 ...	10
✱	389. Aanstelling van Lid van die Raad van Handel en Nywerheid	11
✱	400. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Gelde vir Permitte	12
✱	401. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Gelde vir Permitte	12
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
✱	380. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers	12
✱	381. Aanstelling as Huweliksbevestigers	13
✱	382. Aanstelling as Huweliksbevestigers: Herroeping van	13
✱	390. Aansoek om Registrasie: „Rand Postal Services Club"	13
✱	418. Aansoek om Registrasie: Gesondheidsbeamptevereniging van Suidelike Afrika	14

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱	32. Livestock and Meat Control Scheme: Amendment	1
✱	33. Urban Area of Stella: Curfew	1
✱	34. Proclaimed Area of Cradock	2
✱	35. United Transkeian Territories General Council: Amendment of Constitution	2
	Government Notices.	
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱	377. Rates of Customs Duties Payable in terms of Section 7 (1) of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948: Amendment	3
✱	384. Closing of Transfer Books: Local Registered Stock	5
✱	385. Appointment of Receiver of Revenue: Durban	5
✱	386. Appointment of Receiver of Revenue: Port Elizabeth	5
✱	387. Appointment of Receiver of Revenue: East London	5
✱	404. South African Reserve Bank: Weekly Statement	6
✱	415. Public Accountants' and Auditors' Board: Regulations	6
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱	378. Brewing of Kaffir Beer: Buffelsfontein Gold Mining Company, Limited	7
✱	410. Establishment of "E" Court at Bulgerivier, District Waterberg	7
✱	416. Western Circuit Court: Sessions	7
✱	417. Northern Circuit Court: Sessions	8
	DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
	301. Air Services Act, 1949: Schedule of Applications for the Grant, Alteration, Modification or Amendment, and Transfer of Licences	66
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
✱	388. Registration and Sale of Fertilizers: Proposed Amendment of Regulations ...	8
✱	399. Redrafted Constitution and By-laws of the Red Poll Cattle Breeders' Society of South Africa	10
✱	403. Egg Control Board: Appointment of Members	10
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
✱	379. Regulations: Standards Act, 1945	10
✱	389. Appointment of Member of the Board of Trade and Industries	11
✱	400. Council of the South African Bureau of Standards: Fees for Permits	12
✱	401. Council of the South African Bureau of Standards: Fees for Permits	12
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
✱	380. Appointment of Public Officers as Marriage Officers	12
✱	381. Appointment as Marriage Officers	13
✱	382. Appointment as Marriage Officers: Revocation of	13
✱	390. Application for Registration: Rand Postal Services Club	13
✱	418. Application for Registration: Health Officials' Association of South Africa	14

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

* 414. Offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes Geplaas ... 14
* 419. Militêre Opleiding en Oefening: Kaapse Skiereiland 15
* 420. Militêre Opleiding en Oefening: Port Elizabeth 16
* 421. Militêre Opleiding en Oefening: Durban 17

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

* 375. Komitees vir Vakleerlinge in die Leernywerheid: Voorskrywing van Leervoorwaardes 17
* 391. Staatsvakleerlingskapkomitee: Voorgenome Aanwysing van Ambagte en Voorskrywing van Leervoorwaardes ... 19
* 392. Chemikalieënywerheid (Kaap): Ooreenkoms 22
* 393. Chemikalieënywerheid (Kaap): Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 23
* 394. Verlenging van termyn van Toepassing van die Ooreenkoms vir die Optalmiese Optiese Vervaardigingsbedryf 23
* 395. Druk- en Nuusbladnywerheid: Ooreenkoms 24

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

* 376. Geproklameerde Gebied van Cradock: Registrasieregulasies 25
* 383. Wysiging van die Trustregulasies 26
* 396. Stadsraad van Kimberley: Beheer oor Uitgeloopte Graan 26
* 402. Kafferbierregulasies: Vryheid 26
* 405. Verenigde Algemene Raad van die Transkeigebied: Wysiging van Regulasies ... 28
* 406. Instelling van Shigalo-stamowerheid: Distrik Sibasa 28
* 407. Instelling van Rambuda-stamowerheid: Distrik Sibasa 29
* 408. Instelling van Shikundu-stamowerheid: Distrik Sibasa 29
* 409. Instelling van Mhinga-stamowerheid: Distrik Sibasa 29
* 410. Instelling van Lomondo-stamowerheid: Distrik Sibasa 29
* 411. Instelling van Khaku-stamowerheid: Distrik Sibasa 30
* 412. Instelling van Bahurutshe-stamowerheid: Distrik Sibasa 30

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

* 397. Universiteit van die Oranje-Vrystaat: Wysiging van Regulasies 30

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

* 398. Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van Regulasies Betreffende Grade, Diplomas en Sertifikate wat Geneeshere en Tandartse Reg Gee op Registrasie 34
* 422. Aanstelling van Lede: Huurraad van Wesrand 35

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

200. Opmetings van Kroongrond: Kaap 35

DIVERSE:

166. Kennisgewing van Ontvlugting: M Ntuli 36
* 204. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Benoni, Brakpan, Springs en Nigel 37
* 205. Besproeiingsraad van Zandspruit: Verkiesing 37
* 206. Besproeiingsraad van Vrolikheid: Verkiesing 37
* 207. Besproeiingsraad van Blyderivier: Verkiesing 37
* 208. Besproeiingsraad van Sterkloop: Verkiesing 37
* 209. Besproeiingsraad van Kromdraai: Verkiesing 38
* 210. Kennisgewing van Onteiening: Clansthal No. 1202 38
* 211. Besproeiingsraad van Wagenboomsrivier: Verkiesing 38
* 212. Besproeiingsraad van Wagenboomsrivier: Verkiesing 39
* 213. Besproeiingsraad van Onseepkans: Verkiesing 39
* 214. Besproeiingsraad van Kafferrivier: Verkiesing 39

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF DEFENCE:

* 414. Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List 14
* 419. Military Training and Exercises: Cape Peninsula 15
* 420. Military Training and Exercises: Port Elizabeth 16
* 421. Military Training and Exercises: Durban 17

DEPARTMENT OF LABOUR:

* 375. Committees for Apprentices in the Leather Industry: Prescription of Conditions ... 17
* 391. Government Apprenticeship Committee: Proposed Designation of Trades and Prescription of Conditions of Apprenticeship 19
* 392. Chemical Industry (Cape): Agreement ... 22
* 393. Chemical Industry (Cape): Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 23
* 394. Extension of Period of Operation of the Agreement for the Opthalmic Optical Manufacturing Industry 23
* 395. Printing and Newspaper Industry: Agreement 24

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

* 376. Proclaimed Area of Cradock: Registration Regulations 25
* 383. Amendment of the Trust Regulations ... 26
* 396. Town Council of Kimberley: Control of Sprouted Grain 26
* 402. Kaffir Beer Regulations: Vryheid 26
* 405. United Transkeian Territories General Council: Amendment of Regulations ... 28
* 406. Establishment of Shigalo Tribal Authority: Sibasa District 28
* 407. Establishment of Rambuda Tribal Authority: Sibasa District 29
* 408. Establishment of Shikundu Tribal Authority: Sibasa District 29
* 409. Establishment of Mhinga Tribal Authority: Sibasa District 29
* 410. Establishment of Lomondo Tribal Authority: Sibasa District 29
* 411. Establishment of Khaku Tribal Authority: Sibasa District 30
* 412. Establishment of Bahurutshe Tribal Authority: Sibasa District 30

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

* 397. University of the Orange Free State: Amendment of Regulations 30

DEPARTMENT OF HEALTH:

* 398. South African Medical and Dental Council: Amendment of the Regulations regarding Degrees, Diplomas or Certificates Entitling Medical Practitioners and Dentists to Registration ... 34
* 422. Appointment of Members: West Rand Rent Board 35

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

200. Crown Land Surveys: Cape 35

MISCELLANEOUS:

166. Notice of Escape: M. Ntuli 36
* 204. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Springs and Nigel 37
* 205. Zandspruit Irrigation Board: Election ... 37
* 206. Vrolikheid Irrigation Board: Election ... 37
* 207. Blyde River Irrigation Board: Election ... 37
* 208. Sterkloop Irrigation Board: Election ... 37
* 209. Kromdraai Irrigation Board: Election ... 38
* 210. Notice of Expropriation: Clansthal No. 1202 38
* 211. Wagenboomsrivier Irrigation Board: Election 38
* 212. Wagenboomsrivier Irrigation Board: Election 39
* 213. Onseepkans Irrigation Board: Election ... 39
* 214. Kaffir River Irrigation Board: Election ... 39

(Continued on inside back cover.)

next page.

Algemene Kennisgewings (vervolg):

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 215.	Besproeiingsraad van Kafferrivier: Verkiesing	39
* 216.	Kennisgewing van Ontvlugting: J. Vilagazie	39
* 217.	Aansoek om Registrasie as Welsynsorganisasies	40
* 218.	Teruggawe van Sertifikaat van Registrasie as Welsynsorganisasie	41
* 219.	Veiling van Goedere: Doeane, Durban	42
* 220.	Veiling van Goedere: Doeane, Johannesburg	42
* 221.	Veiling van Goedere: Doeane, Oos-Londen	42
* 222.	Maatskappye van die Register Geskrap: Verbeteringskennisgewing	42
* 223.	Dranklisensieraad, Durban: Tussentydse Vergadering	43
* 224.	Kennisgewing No. 235 aan Seeliede	43
* 225.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 3745	43
* 226.	Gesondheidsbulletin No. 8 van 1954	44
* 227.	Hersiening van Besproeiingskieslyste	44
* 228.	Kennisgewing van Ontvlugting: T Moyo	45
* 229.	Kennisgewing van Ontvlugting: H. Dziva	45
* 230.	Kennisgewing van Ontvlugting: N. Maposa	45
* 231.	Kennisgewing van Ontvlugting: T. Booysen	46
	Tenders	46
	Vakatures vir Besoekende Mediese Beampte (Deeltyds): Lydenburgse Teringhospitaal	58
	Vakatures vir Besoekende Mediese Beampte (Deeltyds): Westlake-hospitaal, Retreat	59
	Vakatures vir Besoekende Mediese Beamptes (Deeltyds): King George V-hospitaal	59
	Vakante Poste vir Distriksgeneeshere	59
	Staatsdiensvakatures	60
	Offisiële Publikasies gedurende Januarie 1954, Uitgegee	67

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	68
Maatskappy-kennisgewings	77
Verlore Dokumente	81
Orders van die Hof, ens.	88
Geregtelike Verkope	95
Naamsveranderings	97
Algemeen	98
Boedelkennisgewings	103
Naturalisasiekennisgewings	135

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 215.	Kaffir River Irrigation Board: Election	39
* 216.	Notice of Escape: J. Vilagazie	39
* 217.	Application for Registration as Welfare Organizations	41
* 218.	Surrender of Certificate of Registration as Welfare Organization	41
* 219.	Sale of Goods: Customs, Durban	42
* 220.	Sale of Goods: Customs, Johannesburg	42
* 221.	Sale of Goods: Customs, East London	42
* 222.	Companies Struck Off the Register: Correction Notice	42
* 223.	Liquor Licensing Board, Durban: Interim Meeting	43
* 224.	Notice to Mariners No. 235	43
* 225.	Notice of Expropriation No. C. 3745	43
* 226.	Health Bulletin No. 8 of 1954	44
* 227.	Revision of Irrigation Voters' Lists	44
* 228.	Notice of Escape: T. Moyo	45
* 229.	Notice of Escape: H. Dziva	45
* 230.	Notice of Escape: N. Maposa	45
* 231.	Konings River Irrigation Board: First Voters' List	46
	Tenders	46
	Vacancy for Visiting Medical Officer (Part-time): Lydenburg Tuberculosis Hospital	58
	Vacancy for Visiting Medical Officer (Part-time): Westlake Hospital, Retreat	59
	Vacancies for Visiting Medical Officers (Part-time): King George V Hospital	59
	Vacant District Surgeoncies	59
	Public Service Vacancies	63
	Official Publications Issued during January, 1954	67

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	68
Company Notices	77
Lost Documents	81
Orders of the Court, etc.	88
Sale in Execution	95
Change of Name	97
General Notices	98
Estate Notices	103
Naturalization Notices	135

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle name moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „ Suid-Afrikaanse Reserwebank ". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „ Unie-Staatskoerant " 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „ Staatskoerant ". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „ Staatskoerant " geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(*Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette,* and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed " South African Reserve Bank ". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of " copy " for the " Union Gazette " is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's " Gazette ". When public holidays affect publication, a special noitce will appear in the " Gazette " notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 32, 1954.]

VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Vee- en Vleisreëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, aangeneem het en kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig*, gelees met subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Dertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

WYSIGING VAN VEE- EN VLEISREËLINGSKEMA.

BYLAE.

Artikel 2 van die Vee- en Vleisreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 265 van 1945, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

(*a*) deur na paragraaf (c) in die omskrywing van „ Wet " die volgende paragraaf in te voeg:—

„ (*d*) met betrekking tot slagvee, die uitdrukking ‚as 'n besigheid handel' vir die doeleindes van artikel 21, nie op iemand behalwe 'n afslaer betrekking het nie;";

(*b*) deur na die omskrywing van „ natgesoute huide " en „ natgesoute velle " die volgende omskrywing in te voeg:—

„‚afslaer', iemand wat minstens eenmaal elke kalendermaand 'n lewendehaweverkoping hou waar hy slagvee ten behoewe van ander persone verkoop;".

✱ No. 33, 1954.]

STADSGEBIED VAN STELLA.—AANDKLOK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat geen Naturel, hetsy 'n mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tussen die ure 9 nm. en 5 vm. op 'n publieke plek binne die regsgebied van die stedelike plaaslike bestuur van Stella mag wees nie tensy so 'n Naturel in besit is van 'n skriftelike permit wat onderteken is deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om so 'n permit aan so 'n Naturel uit te reik of deur iemand wat deur genoemde stedelike plaaslike bestuur of die Minister gemagtig is om sulke permitte uit te reik of deur die bevelvoerder van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 32, 1954.]

LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, by virtue of the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (*c*) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain amendments as set out in the Schedule hereto, to the Livestock and Meat Industries Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, and has under the provisions of paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *twenty-two*, read with sub-section (4) of section *twenty-three* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape town on this the Thirteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

AMENDMENT OF LIVESTOCK AND MEAT CONTROL SCHEME.

SCHEDULE.

Section 2 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation No. 265 of 1945, as amended, is hereby further amended—

(*a*) by the insertion in the definition of " Act " after paragraph (*c*) of the following paragraph:—

" (*d*) in relation to slaughter animals the expression ' dealing in the course of trade ' shall, for the purposes of section 21, not include a person other than an auctioneer;";

(*b*) by the insertion after the definition of " wetsalted hides " and " wetsalted skins " of the following definition:—

" ' auctioneer ' means a person who conducts a livestock sale at least once during every calendar month at which he sells slaughter animals on behalf of other persons;".

✱ No. 33, 1954.]

URBAN AREA OF STELLA.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, no Native, male or female, not being exempted under sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9 p.m. and 5 a.m. be in any public place within the area controlled by the urban local authority of Stella unless such Native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such Native or by some person authorised by the said urban local authority or the Minister to issue such permits or by the officer-in-charge of any police station within such area.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 34, 1954.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN CRADOCK.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Cradock met ingang van die eerste dag van April 1954 (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem) 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Cradock om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Cradock uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Cradock nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 35, 1954.]

VERENIGDE ALGEMENE RAAD VAN DIE TRANSKEIGEBIED.—WYSIGING VAN KONSTITUSIE.

Kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, verklaar ek dat Proklamasie No. 65 van 1953 hierby as volg gewysig word:—

1. Deur die byvoeging van onderstaande verdere voorbehoudsbepaling aan die einde van subartikel (2) van artikel *tien*:—

„en voorts met dien verstande dat afwesigheid weens die verrigting van ander raad- of amptelike sake waarvoor die goedkeuring van die voorsitter vooraf verkry is, nie vir die toepassing van paragraaf (*e*) as versuim om 'n vergadering van die raad by te woon, beskou moet word nie.".

2. Deur die invoeging van onderstaande subartikel in artikel *twintig* [die bestaande subartikel (3) word hernommer as (4)]:—

„(3) In geval van die verkiesing, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van artikel *elf*, van 'n Naturellevoorsitter van 'n distriksraad wat ten tyde van sodanige verkiesing lid van die Algemene Raad is (deurdat hy kragtens die bepalings van artikel *agtien* benoem of aangestel is), word die setel van sodanige lid as verteenwoordiger van sy distrik in die Algemene Raad vakant en moet sodanige setel gevul word soos in subartikel (4) bepaal.".

3. Deur die invoeging, in die Afrikaanse teks van artikel *drie-en-twintig*, van die woord „moet" na die woorde „wat die vergadering".

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 34, 1954.]

PROCLAIMED AREA OF CRADOCK.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of April, 1954 (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Cradock shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Town Council of Cradock to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Cradock the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Cradock.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 35, 1954.]

UNITED TRANSKEIAN TERRITORIES GENERAL COUNCIL.—AMENDMENT OF CONSTITUTION.

Under and by virtue of the powers vested in me by law I declare that Proclamation No. 65 of 1953 is hereby amended as follows:—

1. By the addition of the following further proviso at the end of sub-section (2) of section *ten*:—

"provided further that absence due to the performance of other council or official business with the prior approval of the chairman shall not be deemed to be failure to attend a meeting of the council for the purposes of paragraph (*e*).".

2. By the insertion of the following sub-section to section *twenty*, the existing sub-section (3) being renumbered (4):—

"(3) In the event of the election, in terms of sub-section (2) of section *eleven*, of a Native chairman of a district council who, at the time of such election is a member of the General-Council (having been nominated or appointed under the provisions of section *eighteen*), the seat of such member as a representative of his district on the General Council shall become vacant and shall be filled as provided in sub-section (4).".

3. By the insertion in section *twenty-three* of the Afrikaans text after the words "wat die vergadering" of the word "moet".

4. Deur die vervanging, in subartikel (3) van artikel *drie-en-veertig*, van die woorde en syfers „ subartikels (2) tot en met (5) " deur die woorde en syfers „ subartikels (2) tot en met (4) ".

5. Deur die invoeging, onder die opskrif „ Algemeen " in die Bylae, van onderstaande nuwe item 5 (die bestaande item 5 word hernommer as 6):—

„ Die verlening van magtiging vir die belegging van fondse van die raad, die oortrekking van sy bank-rekening, die leen van geld op naam van die raad of die verpanding van sy eiendom.".

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Tweede dag van Februarie Eenduisend Negehonderd Vier-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

4. By the substitution in sub-section (3) of section *forty-three* for the words and figures " sub-sections (2) to (5) " of the words and figures " sub-sections (2) to (4) ".

5. By the insertion, under heading " General " of the Schedule, of the following new item 5, the existing item 5 being renumbered 6:—

" 5. Authorisation of investment of council funds, overdrawing its banking account, borrowing of money in the name of the council or pledging its property.".

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Second day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-four.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency, the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 377.] [5 Maart 1954.

DOEANEREGTE BETAALBAAR KRAGTENS ARTIKEL *SEWE* (1) VAN DIE WET OP DIE GENEEFSE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIEWE EN HANDEL, 1948 (WET No. 29 VAN 1948).—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1193 VAN 7 JUNIE 1948, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948 as volg gewysig word:—

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 377.] [5 March 1954.

RATES OF CUSTOMS DUTIES PAYABLE IN TERMS OF SECTION *SEVEN* (1) OF THE GENEVA GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE ACT, 1948 (ACT No. 29 OF 1948).—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1193 OF 7th JUNE, 1948, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub section (1) of section *seven* of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), the Schedule to Government Notice No. 1193 of 7 June, 1948, is amended as follows:—

1. Deur die byvoeging van die volgende:—			
„ 4 (*b*) Worsomhulsels—			
ex (ii) Ander, met uitsondering van gedrukte sintetiese omhulsels....	*ad valorem*	—	5%".
2. Deur die vervanging, onder *Tariefitemnommer*, van „ 9 " deur „ 10 (1) ".			
3. Deur die vervanging van tariefitem 49 (*a*) deur die volgende:—			
„ 49 Dranke met hoogstens 3 persent proefspiritus—			
(*a*) Vrugtesappe, -geurdranke en -strope.....	*ad valorem*	—	20%".
4. Deur die vervanging van tariefitem 52 ex (*c*) deur die volgende:—			
„ 52 Wynsoorte:			
ex (*c*) Champagne.....	per imperiale gelling	—	1 0 6
OPMERKING.—Hierdie reg is alleen op champagne en *nie* op alle skuimwyn van toepassing *nie* en sluit in 'n bedrag van 1s. 6d. opgelê ingevolge paragraaf 2 (*a*) van Artikel II van A.O.T.H.".			
5. Deur die vervanging van tariefitem 53 deur die volgende:—			
„ 53 Sigare en sigarillos.....	per lb.	—	0 9 6
OPMERKING.—Hierdie reg sluit in 'n bedrag van 1s. 0d. opgelê ingevolge paragraaf 2 (*a*) van Artikel II van A.O.T.H.".			
6. Deur die skrapping van die volgende:—			
„ 108 Vuurwapens:			
(*a*) Gewere en koeëlgewere, met inbegrip van lope daarvoor, enkel, n.e.v.....	per loop	—	1 0 0
en bowendien.....	*ad valorem*	—	15%".
7. Deur die invoeging, in tariefitem 118 (*g*) na die woord „ doeleindes;" van die woorde „ koeël- en rollaers; ".			
8. Deur die skrapping van die volgende:—			
„ 129 Motorkarre, met uitsondering van radiotoestelle:			
(*a*) Van 'n vry-aan-boord-waarde van hoogstens £600.....	per 100 lb.	—	1 3 0 (bereken tot naaste 25 lb.) en bowendien
buite- en binnebande bo een elk per lopende wiel.....	per lb.	*0 0 7 met 'n maksimum van	0 0 9
	ad valorem	—	20%
* Voorkeur: Verenigde Koninkryk en Kanada.			
(*b*) Van 'n vry-aan-boord-waarde van meer as £600 maar hoogstens £800.....	*ad valorem*	—	25%".

9. Deur die vervanging van tariefitem 143 ex (*a*) deur die volgende:—			
„ 143 (*a*) Stowe, groot stowe, koperketels, roosters, oonde en panne met stoommantel, nie vir vervaardigings- of industriële doeleindes nie—			
(i) Kookstowe vir vloeibare brandstof (olie), van druktipe.....	*ad valorem*	—	10%".
10. Deur die skrapping van die volgende:—			
„ 180 Mika en mikafabrikate:			
ex (*b*) Mikaplate vir elektriese doeleindes.....	*ad valorem*	—	15%
OPMERKING.—Die voorkeur wat die Verenigde Koninkryk geniet het, is uitgeskakel ".			
11. Deur die vervanging, onder *Tariefitemnommer*, van „ 202 ex (2) " deur „ 202 ex (5) ".			
12. Deur die skrapping van die volgende:—			
„ 210 Was- en ghriessoorte:			
ex (*b*) Paraffienwas nie in massa nie.....	—	—	Vry ".
13. Deur die byvoeging van die volgende:—			
„ 260 Rubberlugbuite- en -binnebande:			
(*a*) Buitebande, met inbegrip van die gewig van die onmiddellike omhulsel—			
ex (ii) wanneer ingevoeg met motorkarre wat nie tweedehands of gebruik is nie (één elk per lopende en reserwewiel)—			
van 'n vry-aan-boord-waarde van meer as £600 maar hoogstens £800.....	per lb.	—	0 0 11 met 'n maksimum van
	ad valorem	—	25%
van 'n vry-aan-boord-waarde van meer as £800.....	per lb.	—	0 0 11 met 'n maksimum van
	ad valorem	—	30%
(*b*) Binnebande—			
ex (i) wanneer ingevoer met motorkarre wat nie tweedehands of gebruik is nie (één elk per lopende en reserwewiel)—			
van 'n vry-aan-boord-waarde van meer as £600 maar hoogstens £800.....	per lb.	—	0 0 11 met 'n maksimum van
	ad valorem	—	25%
van 'n vry-aan-boord-waarde van meer as £800.....	per lb.	—	0 0 11 met 'n maksimum van
	ad valorem	—	30% ".
14. Deur die invoeging, in tariefitem ex 307 (2) na die woord „ opelugspele " van die woorde „ of ontspanning ".			
15. Deur die skrapping van die volgende:—			
„ ex 335 Worsomhulsels, n.e.v.....	*ad valorem*	—	5%".

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat, met betrekking tot bogenoemde goedere geproduseer of vervaardig in die gebiede in Goewermentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948 gemeld, die regte aangetoon teenoor die beskrywings wat ingevoeg of gewysig word, die regte vir sodanige goedere uiteengesit in die bylae van Doeanewet No. 35 van 1944 (soos gewysig) vervang, terwyl laasgenoemde regte van toepassing is op die items wat geskrap word.

1. By the addition of the following:—			
„ 4 (*b*) Sausage casings—			
ex (ii) Other, excluding printed synthetic casings.....	*ad valorem*	—	5%".
2. By the substitution under *Tariff Item Number* for " 9 " of " 10 (1) ".			
3. By the substitution for tariff item 49 (*a*) of the following:—			
" 49 Beverages not exceeding 3 per cent of proof spirit—			
(*a*) Fruit juices, cordials and syrups.....	*ad valorem*	—	20%".
4. By the substitution for tariff item 52 ex (*c*) of the following:—			
" 52 Wines:			
ex (*c*) Champagne.....	per imperial gallon	—	1 0 6
NOTE.—This rate of duty is only on champagne and *not* on all sparkling wines and includes an amount of 1s. 6d. imposed in terms of paragraph 2 (*a*) of Article II of G.A.T.T.".			
5. By the substitution for tariff item 53 of the following:—			
" 53 Cigars and cigarillos.....	per lb.	—	0 9 6
NOTE.—This rate of duty includes an amount of 1s. 0d. imposed in terms of paragraph 2 (*a*) of Article II of G.A.T.T.".			
6. By the deletion of the following:—			
" 108 Firearms:			
(*a*) Guns and rifles, including barrels therefor, single, n.e.e.....	per barrel	—	1 0 0
and in addition.....	*ad valorem*	—	15%".
7. By the insertion in tariff item 118 (*g*) after the word " purposes;" of the words " ball and roller bearings; ".			
8. By the deletion of the following:—			
" 129 Motor cars excluding radio apparatus:			
(*a*) Of a free-on-board value not exceeding £600.....	per 100 lb.	—	1 3 0 (to be calculated to the nearest 25 lb.) and in addition—
Tyres and tubes in excess of one each per running wheel.....	per lb.	*0 0 7	0 0 9 with a maximum of
	ad valorem	—	20%
* Preference: United Kingdom and Canada.			
(*b*) Of a free-on-board value exceeding £600 but not exceeding £800	*ad valorem*	—	25%".
9. By the substitution for tariff item 143 ex (*a*) of the following:—			
" 143 (*a*) Stoves, ranges, coppers, grates, ovens and steam-jacketed pans, not being for manufacturing or industrial purposes—			
(i) Cooking stoves for liquid fuel (oil), of pressure type.....	*ad valorem*	—	10%".
10. By the deletion of the following:—			
" 180 Mica and mica manufactures:			
ex (*b*) Mica plates for electrical purposes.....	*ad valorem*	—	15%.
NOTE.—The preference enjoyed by the United Kingdom was eliminated ".			
11. By the substitution under *Tariff Item Number for* " 202 ex (2) " of " 202 ex (5) ".			
12. By the deletion of the following:—			
" 210 Waxes and greases:			
ex (*b*) Paraffin wax not in bulk.....	—	—	Free ".

13. By the addition of the following:—

" 260 Rubber pneumatic tyre covers and tubes:			
(*a*) Covers, including the weight of the immediate wrapper—			
ex (ii) when imported (one for each running and spare wheel), with motor cars not being second-hand or used—			
of a free-on-board value exceeding £600 but not exceeding £800	per lb.	—	0 0 11 with a maximum of 25%
	ad valorem	—	
of a free-on-board value exceeding £800	per lb.	—	0 0 11 with a maximum of 30%
	ad valorem	—	
(*b*) Tubes—			
ex (i) when imported (one for each running and spare wheel) with motor cars not being second-hand or used—			
of a free-on-board value exceeding £600 but not exceeding £800	per lb.	—	0 0 11 with a maximum of 25%
	ad valorem	—	
of a free-on-board value exceeding £800	per lb.	—	0 0 11 with a maximum of 30%".
	ad valorem	—	

14. By the insertion in tariff item ex 307 (2) after the words " outdoor games " of the words " or recreation ".

15. By the deletion of the following:—

" ex 335 Sausage casings, n.e.e.	*ad valorem*	—	5%".

NOTE.—The effect of this notice is that, in regard to the abovementioned goods produced or manufactured in the territories enumerated in Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, the rates of duty shown against the descriptions being inserted or amended replace the rates of duty for such goods set forth in the schedules to Customs Act No. 35 of 1944 (as amended), whereas the latter rates apply to the items being deleted.

✱ No. 384.] [5 Maart 1954.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van die ondergenoemde Plaaslik Geregistreerde Effekte van 15 Maart 1954 tot en met 15 April 1954 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 April 1954, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1953/58.
Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1952/57.
Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1959/69.
„ Cape of Good Hope Colonial Stock (Perpetual)" van 5 Persent.

✱ No. 385.] [5 Maart 1954.

AANSTELLING VAN ONTVANGER VAN INKOMSTE, DURBAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Victor Sebastian Horrocks met ingang van 16 Februarie 1954 as Ontvanger van Inkomste, Durban, aangestel is in plek van die heer Izak Jacobus van Heerden wat afgetree het.

✱ No. 386.] [5 Maart 1954.

AANSTELLING VAN ONTVANGER VAN INKOMSTE, PORT ELIZABETH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Philip Landau met ingang van 16 Februarie 1954 as Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth, aangestel is in plek van die heer Victor Sebastian Horrocks wat verplaas is.

✱ No. 387.] [5 Maart 1954.

AANSTELLING VAN ONTVANGER VAN INKOMSTE, OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Robert Keith Ross met ingang van 16 Februarie 1954 as Ontvanger van Inkomste, Oos-Londen, aangestel is in die plek van die heer Philip Landau wat verplaas is.

✱ No. 384.] [5 March 1954.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 15th March, 1954, to the 15th April, 1954, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th April, 1954, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

3½ Per Cent Local Registered Stock, 1953/58.
3½ Per Cent Local Registered Stock, 1952/57.
3 Per Cent Local Registered Stock, 1959/69.
5 Per Cent " Cape of Good Hope Colonial Stock (Perpetual) ".

✱ No. 385.] [5 March 1954.

APPOINTMENT OF RECEIVER OF REVENUE, DURBAN.

It is hereby notified for general information that Mr. Victor Sebastian Horrocks has been appointed Receiver of Revenue, Durban, with effect from 16th February, 1954, *vice* Mr. Izak Jacobus van Heerden, retired.

✱ No. 386.] [5 March 1954.

APPOINTMENT OF RECEIVER OF REVENUE, PORT ELIZABETH.

It is hereby notified for general information that Mr. Philip Landau has been appointed Receiver of Revenue, Port Elizabeth, with effect from 16th February, 1954, *vice* Mr. Victor Sebastian Horrocks, transferred.

✱ No. 387.] [5 March 1954.

APPOINTMENT OF RECEIVER OF REVENUE, EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that Mr. Robert Keith Ross has been appointed Receiver of Revenue, East London, with effect from 16th February, 1954, *vice* Mr. Philip Landau, transferred.

★ No. 404.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [5 Maart 1954.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 19de dag van Februarie 1954.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	85,672,555	15	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	9,838,736	15	7
(*b*) Bankiers	41,813,576	10	1
(*c*) Andere	2,646,314	11	9
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,733,759	18	5
	£159,361,796	12	10

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £16,425,630. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	62,770,825	5	7
Pasmunt	283,211	16	11
Gediskonteerde wissels:—			
(*a*) Binnelandse	22,600,000	0	0
(*b*) Buitelandse	20,887,405	6	7
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	9,482,381	9	9
Staatseffekte	29,951,766	19	10
Ander effekte:—			
(*a*) Unie	3,548,976	15	1
(*b*) Buitelandse	912,129	0	1
Ander bates:—			
(*a*) In die Unie	3,564,438	6	4
(*b*) Buite die Unie	5,360,661	12	8
	£159,361,796	12	10

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 51·7 persent.
Geteken, die 24ste dag van Februarie 1954.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

★ No. 404.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [5 March 1954.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 19th day of February, 1954.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	85,672,555	15	0
Deposits:—			
(*a*) Government	9,838,736	15	7
(*b*) Bankers	41,813,576	10	1
(*c*) Other	2,646,314	11	9
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,733,759	18	5
	£159,361,796	12	10

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,425,630. 0s. 7d. held outside Union	62,770,825	5	7
Subsidiary Coin	283,211	16	11
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	22,600,000	0	0
(*b*) Foreign	20,887,405	6	7
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	9,482,381	9	9
Government Securities	29,951,766	19	10
Other Securities:—			
(*a*) Union	3,548,976	15	1
(*b*) Foreign	912,129	0	1
Other Assets:—			
(*a*) In Union	3,564,438	6	4
(*b*) Outside Union	5,360,661	12	8
	£159,361,796	12	10

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 51·7 per cent.
Signed this 24th day of February, 1954.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

★ No. 415.] [5 Februarie 1954.

OPENBARE REKENMEESTERS- EN OUDITEURS-RAAD.

Hierby word ingevolge subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Wet op Openbare Rekenmeesters en Ouditeurs, 1951 (Wet No. 51 van 1951), bekendgemaak dat die Minister van Finansies sy goedkeuring geheg het aan die kwalifikasies, in die Bylae hiervan gemeld, wat die besitters daarvan die reg verleen om in die mate gemeld in genoemde Bylae, vrystelling te verkry van die verpligting om te voldoen aan die vereistes waaraan persone moet voldoen wat as rekenmeesters en ouditeurs geregistreer wil word.

BYLAE.

Kwalifikasie.	*Mate van vrystelling.*
Die finale eksamens van die Association of Certified and Corporate Accountants of die Institute of Chartered Accountants in Ireland	Alle eksamens deur die Raad voorgeskryf, uitgesonderd die Finale Kwalifiserende Eksamen en die Spesiale Eksamen in Uniewette.
Die finale eksamens van die Institute of Chartered Accountants in England and Wales, die Institute of Chartered Accountants of Scotland of die Society of Incorporated Accountants and Auditors	Alle eksamens deur die Raad voorgeskryf, uitgesonderd die Spesiale Eksamen in Uniewette.
Die finale eksamens van die South African Accountants Societies' General Examining Board wat voor 1 November 1951 deur lede van The Rhodesia Society of Accountants afgelê is	Alle eksamens deur die Raad voorgeskryf.

★ No. 415.] [5 February 1954.

PUBLIC ACCOUNTANTS' AND AUDITORS' BOARD.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Public Accountants' and Auditors' Act, 1951 (Act No. 51 of 1951), it is hereby notified that the Minister of Finance has approved the qualifications detailed in the Schedule hereto as entitling the holders thereof to exemption from compliance with the requirements to be complied with by persons desiring to be registered as accountants and auditors to the extent shown in the said Schedule.

SCHEDULE.

Qualification.	*Extent of Exemption.*
The Final Examinations of the Association of Certified and Corporate Accountants or the Institute of Chartered Accountants in Ireland	All examinations prescribed by the Board except the Final Qualifying Examination and the Special Examination in the Law of the Union.
The Final Examinations of the Institute of Chartered Accountants in England and Wales, the Institute of Chartered Accountants of Scotland or the Society of Incorporated Accountants and Auditors	All examinations prescribed by the Board except the Special Examination in the Law of the Union.
The Final Examinations of the South African Accountants Societies' General Examining Board which were passed before 1st November, 1951, by members of The Rhodesia Society of Accountants	All examinations prescribed by the Board.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 378.] [5 Maart 1954.

BROU VAN KAFFERBIER OP DIE PLAAS HARTEBEESTFONTEIN No. 41, DISTRIK KLERKSDORP.—BUFFELSFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

Kragtens artikel *een honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van die Buffelsfontein Gold Mining Company, Limited, geleë op Gedeelte B van die plaas Hartebeestfontein No. 41, in die distrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens agt pinte per werknemer per week—wat deur gemelde Buffelsfontein Gold Mining Company, Limited, gratis aan sy Naturelle- en Kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 413.] [5 Maart 1954.

INSTELLING VAN 'N „E"-HOF OP BULGERIVIER, DISTRIK WATERBERG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*e*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), wys ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justice, met ingang van die datum van publikasie hiervan, Bulgerivier in die distrik Waterberg, Provinsie Transvaal, hierby aan as 'n plek waar daar, benewens Nylstroom, die magistraatsetel, sittings van 'n hof vir gemelde distrik gehou kan word.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 416.] [5 Maart 1954.

WESTELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof, Christiana, Potchefstroom, Oberholzer, Ventersdorp, Lichtenburg, Marico, Schweizer Reneke, Delareyville en Rustenburg gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president (Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Klerksdorp (vir die distrikte Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof en Christiana): Maandag, 22 Maart 1954, om 9 vm.

Potchefstroom (vir die distrikte Potchefstroom en Oberholzer): Saterdag, 27 Maart 1954, om 9 vm.

Ventersdorp (vir die distrikte Ventersdorp, Lichtenburg, Marico, Schweizer Reneke en Delareyville): Woensdag, 31 Maart 1954, om 9 vm.

Rustenburg (vir die distrik Rustenburg): Woensdag, 7 April 1954, om 9 vm.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 378.] [5 March 1954.

BREWING OF KAFFIR BEER ON THE FARM HARTEBEESTFONTEIN No. 41, DISTRICT OF KLERKSDORP.—BUFFELSFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of the Buffelsfontein Gold Mining Company, Limited, situate on Portion B of the farm Hartebeestfontein No. 41, in the District of Klerksdorp, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding eight pints per employee per week, to be supplied gratis by the said Buffelsfontein Gold Mining Company, Limited to its Native and Coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 413.] [5 March 1954.

ESTABLISHMENT OF "E" COURT AT BULGERIVIER, DISTRICT WATERBERG.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*e*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, do hereby and with effect from the date of publication hereof, appoint Bulgerivier in the District of Waterberg, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a Court for that District in addition to Nylstroom, the seat of Magistracy.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 416.] 5 March 1954.

WESTERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof, Christiana, Potchefstroom, Oberholzer, Ventersdorp, Lichtenburg, Marico, Schweizer Reneke, Delareyville and Rustenburg.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President (Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

SCHEDULE.

Klerksdorp (for the Districts of Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof and Christiana): Monday, 22nd March, 1954, at 9 a.m.

Potchefstroom (for the Districts of Potchefstroom and Oberholzer): Saturday, 27th March, 1954, at 9 a.m.

Ventersdorp (for the Districts of Ventersdorp, Lichtenburg, Marico, Schweizer Reneke and Delareyville): Wednesday, 31st March, 1954, at 9 a.m.

Rustenburg (for the District of Rustenburg): Wednesday, 7th April, 1954, at 9 a.m.

✱ No. 417.] [5 Maart 1954.

NOORDELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Potgietersrust, Warmbad, Waterberg, Pietersburg, Letaba, Zoutpansberg en Sibasa gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president (Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Potgietersrust (vir die distrikte Potgietersrust, Warmbad en Waterberg): Maandag, 22 Maart 1954, om 9 vm.

Pietersburg (vir die distrikte Pietersburg en Letaba): Vrydag, 26 Maart 1954, om 9 vm.

Louis Trichardt (vir die distrikte Zoutpansberg en Sibasa): Woensdag, 31 Maart 1954, om 9 vm.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 388.] [5 Maart 1954.

REGISTRASIE EN VERKOOP VAN MISSTOWWE.—VOORGESTELDE WYSIGING VAN REGULASIES.

Ingevolge die bepalings van subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* van die Wet op Misstowwe, Veevoedsel, Saad en Middels, 1947 (Wet No. 36 van 1947), soos gewysig, word hierby kennis gegee dat dit die voorneme is om binne agt weke na die datum van publikasie hiervan maar minstens vier weke na gemelde datum, die regulasies uiteengesit in die Bylae hierby, ingevolge subartikel (1) van artikel *drie-en-twintig* van genoemde Wet af te kondig.

Belanghebbende persone word versoek om besware teen of vertoë aangaande die voorgestelde regulasies aan die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pretoria, voor te lê binne vier weke na die datum van publikasie hiervan.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die regulasies afgekondig in die Aanhangsel van Goewermentskennisgewing No. 1156 van 4 Junie 1948, word hierby gewysig deur—

(1) aan die einde van paragraaf (1) van regulasie 1 die woorde „geammonifiseerde superfosfaat, kalsium-ammoniumnitraat en ammoniumsulfaat-nitraat;" in te voeg;

(2) (*a*) in subregulasie (1) van regulasie 6 die woorde—

„(ix) *kalsium-ammoniumnitraat;*
(x) *ammoniumsulfaat-nitraat;*"

tussen die woorde „(viii) *bloedmeel*" en „tensy" in te voeg;

(*b*) in paragraaf (*a*) van genoemde subregulasie (1) die woorde—

„(ix) 20 persent;
(x) 26 persent;"

tussen die woorde „(viii) 12 persent" en „stikstof (N)" in te voeg; en

✱ No. 417.] [5 March 1954.

NORTHERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Potgietersrust, Warmbaths, Waterberg, Pietersburg, Letaba, Zoutpansberg and Sibasa.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President (Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

SCHEDULE.

Potgietersrust (for the Districts of Potgietersrust, Warmbaths and Waterberg): Monday, 22nd March, 1954, at 9 a.m.

Pietersburg (for the Districts of Pietersburg and Letaba): Friday, 26th March, 1954, at 9 a.m.

Louis Trichardt (for the Districts of Zoutpansberg and Sibasa): Wednesday, 31st March, 1954, at 9 a.m.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 388.] [5 March 1954.

REGISTRATION AND SALE OF FERTILIZERS.—PROPOSED AMENDMENT OF REGULATIONS.

In accordance with the provisions of sub-section (4) of section *twenty-three* of the Fertilizers, Farm Feeds, Seeds and Remedies Act, 1947 (Act No. 36 of 1947), as amended, it is hereby notified that it is intended, within eight weeks of the date of publication hereof, but at least four weeks after the said date, to promulgate the regulations appearing in the Schedule hereto in terms of sub-section (1) of section *twenty-three* of the said Act.

Interested persons are invited to submit objections to or representations in respect of the proposed regulations to the Secretary for Agriculture, Agriculture Building, Pretoria, within four weeks of the date of publication hereof.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The regulations published in the Annexure to Government Notice No. 1156 of the 4th June, 1948, are hereby amended by—

(1) adding the words "ammoniated superphosphate, calcium ammonium nitrate and ammonium sulphate nitrate;" at the end of paragraph (i) of regulation 1;

(2) (*a*) inserting the words—

"(ix) *calcium ammonium nitrate;*
(x) *ammonium sulphate nitrate;*"

between the words "(viii) *bloodmeal*" and "unless" in sub-regulation (1) of regulation 6;

(*b*) inserting the words—

"(ix) 20 per cent;
(x) 26 per cent;"

between the words "(viii) 12 per cent;" and "nitrogen (N)" in paragraph (*a*) of the said sub-regulation (1); and

(*c*) in paragraaf (*b*) van genoemde subregulasie (1) die woorde—

„(ix) 16 persent;
(x) 22 persent;"

tussen die woorde „(viii) 9 persent" en „stikstof (N)" in te voeg;

(3) (*a*) die volgende nuwe paragraaf aan die einde van subregulasie (1) van regulasie 9 in te voeg:—

„(*d*) *geammonifiseerde superfosfaat* tensy dit—

(i) 'n *hoëgraadse* misstof is wat minstens 2·5 persent stikstof en 17 persent fosforoksied wat in water oplosbaar is, bevat; of
(ii) 'n *laegraadse* misstof is wat minstens 2 persent stikstof en 15 persent fosforoksied wat in water oplosbaar is, bevat"; en

(*b*) in subregulasie (2) van genoemde regulasie 9 'n komma na die woord „*di-ammoniumfosfaat*" te plaas, die woord „of" te skrap en die woorde „of *ge-ammonifiseerde superfosfaat*" tussen die woorde „*mono-ammoniumfosfaat*" en „verkoop" in te voeg;

(4) (*a*) die volgende samestellings aan die einde van subregulasie (1) van regulasie 12 in te voeg:—

		„of
(xii) 8	5	8; of
(xiii) 12	6	0; of
(xiv) 12	6	3;";

(*b*) in subregulasie (2) van genoemde regulasie 12 alle woorde tot en met die woord „is" waar dit die eerste keer voorkom, te vervang deur die woorde:—

„(2) Niemand mag 'n kunsmatig gemengde misstof onder die uitdrukking, „½ ORG. N" verkoop nie, tensy—

(*a*) minstens 50 persent van die stikstof in sodanige misstofmengsel van 'n dierlike of plantaardige oorsprong is;"; en

(*c*) in subregulasie (3) van genoemde regulasie 12—

(i) die syfer „(xi)" deur die syfer „(xiv)" te vervang, en
(ii) die woord „en" waar dit die derde keer voorkom te skrap, en aan die einde die volgende samestellings by te voeg:—

„M 8-5-8,
O 12-6-0, en
P 12-6-3";

(5) (*a*) in paragraaf (*a*) van subregulasie (1) van regulasie 13, subparagrawe (i), (ii) en (iii) deur die volgende subparagrawe (i) tot (iv) te vervang:—

„(i) drie dele, volgens gewig, H.G. supers en twee dele, volgens gewig, H.G. rufosfaat; of
(ii) twee dele, volgens gewig, H.G. supers en drie dele, volgens gewig, H.G. rufosfaat; of
(iii) vier dele, volgens gewig, H.G. supers en een deel, volgens gewig, H.G. rufosfaat; of
(iv) een deel, volgens gewig, H.G. supers en een deel, volgens gewig, H.G. rufosfaat, bestaan."; en

(*b*) in sub-regulasie (2) van genoemde artikel 13—

(i) die woord „en" waar dit vir die derde keer voorkom, te skrap;
(ii) die uitdrukking „en (iv)" tussen die syfer „(iii)" en die woord „van" waar dit die derde keer voorkom, in te voeg; en

(*c*) inserting the words—

"(ix) 16 per cent;
(x) 22 per cent;"

between the words "(viii) 9 per cent;" and "nitrogen (N)" in paragraph (*b*) of the said sub-regulation (1);

(3) (*a*) adding the following new paragraph at the end of sub-regulation (1) of regulation 9:—

"(*d*) *ammoniated superphosphate* unless it is—

(i) a *high grade* fertilizer which shall contain at least 2·5 per cent nitrogen and 17 per cent phosphoric oxide soluble in water; or
(ii) a *low grade* fertilizer which shall contain at least 2 per cent nitrogen and 15 per cent phosphoric oxide soluble in water.";

(*b*) inserting a comma after the words "*di-ammonium phosphate*", deleting the word "or" and inserting the words "or *ammoniated superphosphate*" between the words "*mono-ammonium phosphate*" and "is" in sub-regulation (2) of the said regulation 9;

(4) (*a*) adding the following compositions at the end of sub-regulation (1) of regulation 12:—

		"or
(xii) 8	5	8; or
(xiii) 12	6	0; or
(xiv) 12	6	3;";

(*b*) substituting the following words for all the words up to and including the word "form" where it appears for the second time in sub-regulation (2) of the said regulation 12:—

"(2) No person shall sell an artificially mixed fertilizer under the description "½ ORG.N" unless—

(*a*) at least 50 per cent of the nitrogen in such a fertilizer mixture is of animal or plant origin;";

(*c*) in sub-regulation (3) of the said regulation 12—

(i) substitute the figure "(xiv)" for the figure "(xi)" and
(ii) delete the word "and" where it appears for the second time, and add the following compositions at the end of sub-regulation (3) before the word "respectively":—

"M 8-5-8,
O 12-6-0, and
P 12-6-3.";

(5) (*a*) substituting the following new sub-paragraphs "(i)" to "(iv)" for the existing sub-paragraphs "(i), (ii) and (iii)" of paragraph (*a*) of sub-regulation (1) of regulation 13—

"(i) three parts by weight of H.G. supers and two parts by weight of H.G. raw phosphate; or
(ii) two parts by weight of H.G. supers and three parts by weight of H.G. raw phosphate; or
(iii) four parts by weight of H.G. supers and one part by weight of H.G. raw phosphate; or
(iv) one part by weight of H.G. supers and one part by weight of H.G. raw phosphate.";

(*b*) in sub-regulation (2) of regulation 13—

(i) deleting the word "and" where it appears for the second time;
(ii) inserting the expression "and (iv)" between the figure "(iii)" and the word "of" where it appears for the second time; and

(iii) paragraaf (*a*) deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:—

„(*a*) paragraaf (*a*) van genoemde subregulasie die uitdrukkings „3 tot 2", „2 tot 3", „4 tot 1" en „1 tot 1", onderskeidelik; of";

(6) subregulasies (1), (2) en (3) van regulasie 21 te skrap en te vervang deur die volgende subregulasies:—

„(1) Die volgende metode moet gevolg word om monsters van 'n misstof ooreenkomstig artikel *vyftien* van die Wet te neem.

(2) 'n Inspekteur of 'n ander beampte spesiaal deur die Sekretaris daartoe gemagtig, kan enige houer waarin die misstof bevat is, uitsoek en die inhoud daarvan op 'n skoon oppervlakte uitgooi. Die inhoud moet dan deurmekaar gemaak word en daarna kan die Inspekteur of beampte monsters neem vir ondersoek en ontleding.

(3) Die monsters moet dan verder behandel word soos voorgeskryf in subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Wet."

(7) die Eerste Bylae deur die volgende nuwe Bylae te vervang:—

„1. Vir oorspronklike registrasie: £2.
2. Vir hernuwing van 'n bestaande registrasie, indien aansoek om hernuwing ingedien word—
(*a*) voor of op 30 Junie elke jaar: 5s.;
(*b*) na genoemde verstrykingsdatum: £2";

(8) in die Engelse teks van die vorm voorgeskryf in die Vyfde Bylae die uitdrukking „per cent" waar dit teenoor die woorde „Fineness" en „Observations" voorkom, te skrap.

✱ No. 399.] [3 Maart 1954.

HERSIENE KONSTITUSIE EN REGLEMENT VAN DIE ROOIPOENSKOP-VEETELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op die Registratie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, die hersiene Konstitusie en Reglement van die Rooipoenskop-veetelersvereniging van Suid-Afrika met ingang van 15 Februarie 1954 goedgekeur het.

✱ No. 403.] [5 Maart 1954.

EIERBEHEERRAAD.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. 8 van 1953, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Eierbeheerraad vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang 18 Februarie 1954 goed te keur:—

L. Saunders, H. T. Slatter en D. Jacobs, verteenwoordigende eierprodusente.
N. Lurie, verteenwoordigende persone wat met eiers as 'n besigheid handel.
Mev. J. M. Stewart, verteenwoordigende verbruikers van eiers.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 379.] [5 Maart 1954.

REGULASIES.—WET OP STANDAARDE, 1945.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe-en-*

(iii) substituting the following new paragraph (*a*) for the existing paragraph (*a*):—

"(*a*) paragraph (*a*) of the said sub-regulation the expressions '3 to 2', '2 to 3', '4 to 1' and '1 to 1', respectively; or";

(6) deleting sub-regulations (1), (2) and (3) of regulation 21 and substituting the following therefor:—

"(1) The following method shall be adopted when taking samples of a fertilizer in terms of section *fifteen* of the Act.

(2) An inspector or any other officer specially authorized thereto, by the Secretary may take any container in which the fertilizer is kept and spread the contents thereof on a clean surface. Such contents shall threafter be mixed, after which the inspector or officer, may take samples for examination and analysis therefrom.

(3) The samples shall then be dealt with as prescribed by sub-section (2) of the section *fifteen* of the Act."

(7) substituting the following new Schedule for the existing First Schedule:—

"1. For original registration: £2.
2. For renewal of an existing registration if application for renewal is lodged—
(*a*) on or before 30th June every year: 5s.;
(*b*) subsequent to the date of expiry aforesaid: £2";

(8) deleting the expression "per cent" where it appears opposite the words "Fineness" and "Observations" in the English text of the form prescribed in the Fifth Schedule.

✱ No. 399.] [3 March 1954.

REDRAFTED CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE RED POLL CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of the redrafted Constitution and By-laws of the Red Poll Cattle Breeders' Society of South Africa, with effect from the 15th February, 1954.

✱ No. 403.] [5 March 1954.

EGG CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *three* of the Egg Control Scheme, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Egg Control Board for a period of two years with effect from the 18th February, 1954:—

L, Saunder, H. T. Slatter and D. Jacobs, representing producers of eggs.
N. Lurie, representing persons dealing in the course of trade with eggs.
Mrs. J. M. Stewart, representing consumers of eggs.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 379.] [5 March 1954.

REGULATIONS.—STANDARDS ACT, 1945.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-seven* of the

twintig van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde Wet uitgevaardig en by Goewermentskennisgewing No. 1606 van 30 Julie 1948, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 749 van 22 April 1949, 275 van 10 Februarie 1950, 877 van 18 April 1952 en 2636 van 14 November 1952, gepubliseer is, te wysig soos in die Bylae hiervan gemeld.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Met ingang van 1 Oktober 1953 word die volgende regulasie in die plek gestel van die bestaande regulasie 5 (1):—

„5. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2), is die grade en salarisskale wat op die beamptes en werknemers van die Raad van toepassing is, soos volg—

(*a*) in die geval van tegniese beamptes—

Direkteur: £1,920 × £60—£2,280 per jaar;
Assistent-direkteur: £1,620 × £60—£1,800 per jaar;
Eerste tegniese beampte: £1,380 × £60—£1,620 per jaar;
Senior tegniese beampte: £1,020 × £60—£1,380 per jaar;
Tegniese beampte: £780 × £48—£1,020 per jaar;
Assistent-tegniese beampte: £480 × £30—£540 × £48—£876 per jaar;

(*b*) in die geval van administratiewe en klerklike beamptes—

Sekretaris-tesourier: £1,140 × £60—£1,500 per jaar;
Rekenmeester: £894 × £42—£1,020 × £60—£1,200 per jaar;
Senior administratiewe beampte: £786 × £36—£894 × £42—£1,020 × £60—£1,200 per jaar;
Klerk (Senior): £480 × £30—£750—£786 per jaar;
Klerk (Junior): £168—£186 × £24—£330 × £30—£510 per jaar;
Senior vroulike klerk: £360 × £30—£630 per jaar;
Snelskrif-tikster: £2,588 × £24—£330 × £30—£570 per jaar;
Tikster: £234 × £24—£330 × £30—£420 per jaar;

(*c*) in die geval van tegniese assistente—

Tegniese assistent, graad I: £720—£750 × £36—£858 per jaar;
Tegniese assistent, graad II: £510 × £30—£720 per jaar;
Tegniese assistent, graad III: £306—£330 × £30—£510 per jaar;

(*d*) in die geval van nie-blanke ongeskoolde arbeiders, 'n loon van hoogstens die basiese loon betaalbaar aan ongeskoolde arbeiders in die kommersiële distribusiebedryf in die gebied waarin die Raad van hul dienste gebruik maak."

✱ No. 389.] [5 Maart 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee*, *drie* en *ses* van die Wet op die Raad van Handel en Nywerheid, 1944 (Wet No. 19 van 1944), sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die heer Andries Adriaan Smit as lid van die Raad van Handel en Nywerheid vir die tydperk 1 Maart 1954 tot 28 Februarie 1959.

Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 1606, dated 30th July, 1948, as amended by Government Notices Nos. 749, dated 22nd April, 1949, 275, dated 10th February, 1950, 877, dated 18th April, 1952, and 2636, dated 14th November, 1952, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO REGULATIONS.

With effect from the 1st October, 1953, the following regulation is substituted for the existing regulation 5 (1):—

"5. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2) the grades and salary scales applicable to the officers and employees of the Council shall be—

(*a*) in the case of technical officers—

Director: £1,920 × £60—£2,280 per annum;
Assistant Director: £1,620 × £60—£1,800 per annum;
Principal Technical Officer: £1,380 × £60—£1,620 per annum;
Senior Technical Officer: £1,020 × £60—£1,380 per annum;
Technical Officer: £780 × £48—£1,020 per annum;
Assistant Technical Officer: £480 × £30—£540 × £48—£876 per annum;

(*b*) in the case of administrative and clerical officers—

Secretary-Treasurer: £1,140 × £60—£1,500 per annum;
Accountant: £894 × £42—£1,020 × £60—£1,200 per annum;
Senior Administrative Officer: £786 × £36—£894 × £42—£1,020 × £60—£1,200 per annum;
Clerk (Senior): £480 × £30—£750—£786 per annum;
Clerk (Junior): £168—£186 × £24—£330 × £30—£510 per annum;
Senior Woman Clerk: £360 × £30—£630 per annum;
Shorthand Typist: £258 × £24—£330 × £30—£570 per annum;
Typist: £234 × £24—£330 × £30—£420 per annum;

(*c*) in the case of technical assistants—

Technical Assistant, Grade I: £720—£750 × £36—£858 per annum;
Technical Assistant, Grade II: £510 × £30—£720 per annum;
Technical Assistant, Grade III: £306—£330 × £30—£510 per annum;

(*d*) in the case of non-European unskilled labourers a wage not exceeding the basic wage payable to unskilled labourers in the commercial distributive trade in the area in which their services are utilized by the Council."

✱ No. 389.] [5 March 1954.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by sections *two*, *three* and *six* of the Board of Trade and Industries Act, 1944 (Act No. 19 of 1944), to approve of the appointment of Andries Adriaan Smit, Esquire, as member on the Board of Trade and Industries for the period 1st March, 1954, to 28th February, 1959.

✱ No. 400.] [5 Maart 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

✱ No. 400.] [5 March, 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S.-Spesifikasie nr. *S.A.B.S. Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit Calculated to the Nearest Quarter Unit.*
316–1951.....	Handskoene, kaphandskoene, mowwe en handskerms vir nywerheidswerkers, tipe 10/*Industrial gloves, gauntlets, mitts and handguards, type* 10	1,000 pare/*pairs*.....	£5

✱ No. 401.] [5 Maart 1954.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig, met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsartikel aan te bring, vasgestel het:—

✱ No. 401.] [5 March 1954.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodity mentioned hereunder:—

S.A.B.S.-Spesifikasie nr. *S.A.B.S. Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit Calculated to the Nearest Quarter Unit.*
457–1954.....	Chemies geïmpregneerde houtpale en hangpaaltjies vir plaasheinings/*Chemically impregnated wooden posts and droppers for farm fences:—*		
	(*a*) pale/*posts*.....	1,000 pale/*posts*.....	£1
	(*b*) hangpaaltjies/*droppers*.....	1,000 bondels bevattende 20 hangpaaltjies/1,000 *lots containing* 20 *droppers*	£3

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 380.] [5 Maart 1954.

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy ander aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 380.] [5 March 1954.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased in terms of section *one*, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

PROVINSIE TRANSVAAL, SLEGS NIE-BLANKES.—*PROVINCE OF THE TRANSVAAL, NON-EUROPEANS ONLY.*

Naam.—*Name.*	Rang.—*Rank.*	Plek.—*Station.*	Distrik.—*District.*	Tydperk.—*Period.*
Van Graan, Izak Johannes	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Springs.....	Springs.....	1/12/53–31/12/53.
Pretorius, Christian Frans Gunther	In die personeel van die Naturellekommissaris—*On the Staff of the Native Commissioner*	Nigel.....	Nigel.....	1/12/53.

✱ No. 381.] [5 Maart 1954.

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui:—

✱ No. 381.] [5 March 1954.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve, in terms of section *two* (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as marriage officers as indicated hereunder:—

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.
FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.

Naam. *Name.*	Kerkgenootskap of -organisasie. *Church Denomination or Organisation.*	Met ingang van. *With Effect from.*
Eerw.—*Rev.* Hull, Laurence	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	3/11/53
Eerw.—*Rev.* Rossouw, Willem Andries	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk	9/11/53
Eerw.—*Rev.* Campbell, Dominic	Rooms-Katolieke Kerk—*Roman Catholic Church*	9/11/53
Eerw.—*Rev.* Schanz, Theodor	Duitse Lutherse Kerk—*German Lutheran Church*	12/11/53
Ds.—*Rev.* Opperman, Johannes Marthinus	Gereformeerde Kerk	16/11/53
Rabbi Werner, Oscar Marcus	Hebreeuse Geloof—*Hebrew Faith*	25/11/53
Eerw.—*Rev.* Beetge, Frans Jacobus Martinus	Gemeente van God.—*Congregation of God*	27/11/53
Eerw.—*Rev.* de Villiers, Hermanus Francois	Volle Evangelie-kerk van God in Suidelike Afrika—*Full Gospel Church of God in South Africa*	30/11/53
VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—*FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.*		
Eerw.—*Rev.* Katiya, Ntsikelelo	Presbiteriaanse Bantoekerk van Suid-Afrika—*Bantu Presbyterian Church of South Africa*	24/11/53
VIR DIE PROVINSIE NATAL.—*FOR THE PROVINCE OF NATAL.*		
Eerw.—*Rev.* Kuzwayo, Clifford Clinton	„ American Board "-sending van Suid-Afrika—*American Board Mission in South Africa*	18/11/53
Eerw.—*Rev.* Butelezi, Stephen Ephraim	Algemene Kerk van die Nuwe Jerusalem—*General Church of the New Jerusalem*	24/11/53
Eerw.—*Rev.* Mdayi, Samuel Hamilton	Bantoe-Metodistekerk van Suid-Afrika—*Bantu Methodist Church of South Africa*	28/11/53
VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—*FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.*		
Ds.—*Rev.* Burgers, Gert Stephanus	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....Slegs/*Only*	12/12/53
Ds.—*Rev.* Reyneke, Jacobus Louw	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....Slegs/*Only*	28/11/53

✱ No. 382.] [5 Maart 1954.

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel *vier* van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Loose, Thomas, Congregational Union of South Africa.
Gurney, Stanley Noel, Church of the Province of South Africa.
Burger, Jacobus Gideon Coenraad, Nederduitse Gereformeerde Kerk.
Stanham, Charles Taylor, Anglikaanse Kerk.
Fisher, George Edward, Pentecostal Holiness Church.
Beetge, Frans Jacobus Martinus, Volle Evangeliekerk.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Friedman, Leib, Berea Hebreeuse gemeente.

VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Pohlwana, Elliot Julius, African Congregational Church.

✱ No. 382.] [5 March 1954.

REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior, has, in terms of section *four* of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Loose, Thomas, Congregational Union of South Africa.
Gurney, Stanley Noel, Church of the Province of South Africa.
Burger, Jacobus Gideon Coenraad, Nederduitse Gereformeerde Kerk.
Stanham, Charles Taylor, Anglican Church.
Fisher, George Edward, Pentecostal Holiness Church.
Beetge, Frans Jacobus Martinus, Full Gospel Church.

FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Friedman, Leib, Berea Hebrew Congregation.

FOR THE PROVINCE OF NATAL.

Pohlwana, Elliot Julius, African Congregational Church.

✱ No. 390.] [19 Februarie 1954.

BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„RAND POSTAL SERVICES CLUB".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel *vyf* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van die „Rand Postal Services Club", Johannesburg, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 2810 van 19 November 1952 geregistreer het.

✱ No. 390.] [19 February 1954.

PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—RAND POSTAL SERVICES CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the Rand Postal Services Club, Johannesburg, as described in Government Notice No. 2810 of the 19th November, 1952.

✱ No. 418.] [18 Februarie 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—GESONDHEIDSBEAMPTEVERENIGING VAN SUIDELIKE AFRIKA.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Ere-algemene Sekretaris van die Gesondheidsbeamptevereniging van Suidelike Afrika, Johannesburg, aansoek gedoen het om registrasie van die vereniging se naam. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Gesondheidsbeamptevereniging van Suidelike Afrika.

Wapen.—'n Skild met 'n grys riddershelm daarop en daaromheen 'n ornamentele versiering in rooi en goud. Die skild is verdeel in twee ongelyke dele. In die boonste, en kleinste, gedeelte is daar 'n afbeelding van die opkomende son in goud op 'n hemelsblou agtergrond. In die onderste gedeelte 'n afbeelding van Mercurius se staf—'n staf wat twee vleuels en omwind deur twee slange—alles in goud op 'n rooi agtergrond. Bokant die helm en rustende op 'n wrong, is daar 'n afbeelding van 'n klimmende Skotse leeu in rooi. Onderkant die skild, 'n rol in grys met die leuse Salus Populi Suprema Est Lex daarop.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 414.] [5 Maart 1954.

OFFISIERE VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Kolonel Spencer Richard Fleischer, C.B.E., D.S.O., M.C., Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling I), 13 Desember 1953.

Kommandant Francis Henry Stevens, Reserwe van Offisiere, Seindiens (Afdeling III), 21 Desember 1953.

Majoor Martin Versfeld, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 7 Desember 1953.

Kaptein Alfred Harry Garnet Blamey, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 18 Januarie 1938.

Kaptein Louis Johannes Dreyer, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 12 Desember 1953.

Kaptein Jurie Johannes Human Bester, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 16 Desember 1953.

Kaptein John James McCord, Reserwe van Offisiere, Inligtingsdiens (Afdeling III), 22 Desember 1953.

Kaptein John Leonard Brink, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 23 Desember 1953.

Kaptein Frederick Charles William Stanford, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 24 Desember 1953.

Kaptein Roderich Eduard Gerhard Rosenow, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 28 Desember 1953.

Kaptein Dennis Robert Lockyer, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 29 Desember 1953.

Luitenant Ewald Vos Scholtz, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere, 18 Julie 1946.

Luitenant Ernst Hendrik Strauss, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 6 Desember 1953.

Luitenant Leonard Whiteley, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling III), 6 Desember 1953.

✱ No. 418.] [18 February 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—HEALTH OFFICIALS' ASSOCIATION OF SOUTHERN AFRICA.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Honorary General Secretary of the Health Officials' Association of Southern Africa, Johannesburg, has applied for the registration of the name and badge of the association. Any person affected, or likely to be affected who desires to raise objection to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Health Officials' Association of Southern Africa.

Badge.—A shield surmounted by a knight's helmet in grey, and surrounded by an ornamental embellishment in red and gold. The shield is divided into two unequal sections. In the top smaller section on a skyblue background appears a representation of the rising sun in gold. In the bottom section, on a red background, appears a representation of a Caduseus—a wand surrounded with two wings and entwined by two serpents—all in gold. Above the helmet and resting on a torse, alternated red and gold, appears a representation in red, of a Scottish lion rampant. Underneath the shield is a scroll in grey bearing the motto Salus Populi Suprema Est Lex.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 414.] [5 March 1954.

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Colonel Spencer Richard Fleischer, C.B.E., D.S.O., M.C., Reserve of Officers, Engineers Branch (Section I), 13th December, 1953.

Commandant Francis Henry Stevens, Reserve of Officers, Signals Branch (Section III), 21st December, 1953.

Major Martin Versfeld, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 7th December, 1953.

Captain Alfred Harry Garnet Blamey, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 18th January, 1938.

Captain Louis Johannes Dreyer, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 12th December, 1953.

Captain Jurie Johannes Human Bester, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 16th December, 1953.

Captain John James McCord, Reserve of Officers, Intelligence Branch (Section III), 22nd December, 1953.

Captain John Leonard Brink, Reserve of Officers, General List (Section III), 23rd December, 1953.

Captain Frederick Charles William Stanford, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 24th December, 1953.

Captain Roderich Eduard Gerhard Rosenow, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 28th December, 1953.

Captain Dennis Robert Lockyer, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 29th December, 1953.

Lieutenant Ewald Vos Scholtz, South African Air Force General Reserve of Officers, 18th July, 1946.

Lieutenant Ernst Hendrik Strauss, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 6th December, 1953.

Lieutenant Leonard Whiteley, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section III), 6th December, 1953.

Luitenant Ernst Johannes Friedrich Freese, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 15 Desember 1953.

Luitenant Lourens Johannes Pretorius, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 21 Desember 1953.

Luitenant Jan Samuel Booysen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 24 Desember 1953.

Luitenant Lourens Hermanus Dahms, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 29 Desember 1953.

Tweede luitenant Matthys Gerhardus Otto, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 8 Desember 1953.

Tweede luitenant Willem Hendrik Pieters, Reserwe van Offisiere, Seindiens (Afdeling III), 22 Desember 1953.

Tweede luitenant Willem Johannes Carstens, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 25 Desember 1953. [A.G. (1) K. 378/48.]

✱ No. 419.] [5 Maart 1954.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat seeweeroefening deur die artillerie uitgevoer sal word op die plekke, datums en ure hieronder vermeld:—

Datum.	*Ure.*	*Battery en aard van skietoefening.*
Kaapstad—		
26 Maart 1954.	2000- tot 2359-uur	Apostle en Wynyard—Verspreide loskruit.
27 Maart 1954.	0830- tot 1300-uur	Duncan—Ligtegeskut.
27 Maart 1954.	0830- tot 1300-uur	Wynyard—Swaar-geskut.
29 Maart 1954.	0830- tot 1400-uur	Apostle—Swaar en ligtegeskut.

(Die reekse wat vir 27 Maart 1954 bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit op 30 Maart 1954 plaasvind.)

Simonstad—		
26 Maart 1954.	1500- tot 1600-uur	Scale—Ligtegeskut.
26 Maart 1954.	1400- tot 1530-uur	Noah's Ark—Swaar-geskut.
Strandfontein (Wynberg Distrik)—		
25 Maart 1954.	0900- tot 1600-uur	Strandfontein—Swaar lugafweer.
26 Maart 1954.	0900- tot 1600-uur	
29 Maart 1954.	0900- tot 1600-uur	
30 Maart 1954.	0900- tot 1600-uur	
31 Maart 1954.	0900- tot 1600-uur	
1 April 1954..	0900- tot 1600-uur	
2 April 1954..	0900- tot 1600-uur	
Gordonsbaai—		
26 Maart 1954.	0900- tot 1200-uur	Gordonsbaai — Swaargeskut.

2. Bewoners en eienaars van geboue in die omgewing van die batterye in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefeninge plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied, in die Bylae hiervan bepaal, binne te gaan terwyl die skietoefeninge aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings, kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kuskommandement, word kragtens die regulasies as kompensasie-offisier aangestel en eise moet binne 30 dae na die datum van die skietoefening by sy kantoor te Youngsfield, Pk. Wynberg, ingedien word.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

WYNYARD- EN DUNCAN-BATTERY.

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
18° 23′ 00″ O.	33° 51′ 00″ S.
18° 28′ 00″ O.	33° 51′ 00″ S.
18° 27′ 00″ O.	33° 54′ 30″ S.
18° 23′ 00″ O.	33° 53′ 00″ S.

Lieutenant Ernst Johannes Friedrich Freese, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 15th December, 1953.

Lieutenant Lourens Johannes Pretorius, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 21st December, 1953.

Lieutenant Jan Samuel Booysen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 24th December, 1953.

Lieutenant Lourens Hermanus Dahms, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 29th December, 1953.

Second Lieutenant Matthys Gerhardus Otto, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 8th December, 1953.

Second Lieutenant Willem Hendrik Pieters, Reserve of Officers, Signals Branch (Section III), 22nd December, 1953.

Second Lieutenant Willem Johannes Carstens, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 25th December, 1953. [A.G. (1) K. 378/48.]

✱ No. 419.] [5 March 1954.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by the artillery at the places, on the dates and at the times stated below:—

Date.	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
Cape Town—		
26 March, 1954	2000 to 2359 hours	Apostle and Wynyard—Sporadic Blanks.
27 March, 1954	0830 to 1300 hours	Duncan — Light Artilery Fire.
27 March, 1954	0830 to 1300 hours	Wynyard—Heavy Artillery Fire.
29 March, 1954	0830 to 1400 hours	Apostle—Light and Heavy Artillery Fire.

(The series scheduled for 27 March, 1954, are subject to weather conditions and may be cancelled in which case they will be fired on 30th March, 1954.)

Simonstown—		
26 March, 1954	1500 to 1600 hours	Scala—Light Artillery Fire.
26 March, 1954	1400 to 1530 hours	Noah's Ark—Heavy Artillery Fire.
Strandfontein (Wynberg District)—		
25 March, 1954	0900 to 1600 hours	Strandfontein—Heavy Anti-Aircraft.
26 March, 1954	0900 to 1600 hours	
29 March, 1954	0900 to 1600 hours	
30 March, 1954	0900 to 1600 hours	
31 March, 1954	0900 to 1600 hours	
1 April, 1954.	0900 to 1600 hours	
2 April, 1954.	0900 to 1600 hours	
Gordons Bay—		
26 March, 1954	0900 to 1200 hours	Gordons Bay—Heavy Artillery Fire.

2. Residents and owners of buildings in the vicinity of the batteries quoted in paragraph 1 above, are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of the safety patrols.

5. The Officer Commanding Coastal Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Youngsfield, P.O. Wynberg, within 30 days from the date of the practice.

SCHEDULE.

The sea areas enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

WYNYARD AND DUNCAN BATTERIES.

Longitude—	*Latitude—*
18° 23′ 00″ E.	33° 51′ 00″ S.
18° 28′ 00″ E.	33° 51′ 00″ S.
18° 27′ 00″ E.	33° 54′ 30″ S.
18° 23′ 00″ E.	33° 53′ 00″ S.

APOSTLE-BATTERY.

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
18° 12′ 00″ O.	33° 52′ 30″ S.
18° 21′ 30″ O.	33° 53′ 00″ S.
18° 18′ 30″ O.	34° 02′ 00″ S.
18° 12′ 00″ O.	34° 02′ 00″ S.

SCALA-BATTERY.

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
18° 26′ 30″ O.	34° 09′ 00″ S.
18° 27′ 30″ O.	34° 08′ 12″ S.
18° 31′ 00″ O.	34° 07′ 12″ S.
18° 31′ 12″ O.	34° 11′ 48″ S.
18° 27′ 18″ O.	34° 11′ 54″ S.

NOAH'S ARK-BATTERY.

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
18° 27′ 18″ O.	34° 11′ 54″ S.
18° 31′ 00″ O.	34° 07′ 12″ S.
18° 37′ 54″ O.	34° 09′ 30″ S.
18° 36′ 12″ O.	34° 17′ 12″ S.

STRANDFONTEIN-BATTERY.

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
18° 33′ 00″ O.	34° 05′ 30″ S.
18° 29′ 00″ O.	34° 16′ 00″ S.
18° 49′ 00″ O.	34° 16′ 00″ S.
18° 49′ 00″ O.	34° 10′ 00″ S.

GORDONSBAAI-BATTERY.

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
18° 49′ 18″ O.	34° 11′ 00″ S.
18° 45′ 00″ O.	34° 22′ 00″ S.
18° 36′ 00″ O.	34° 14′ 00″ S.
18° 39′ 00″ O.	34° 06′ 00″ S.

✱ No. 420.] [5 Maart 1954.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING, PORT ELIZABETH.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat seeweeroefening deur die kusartillerie te Port Elizabeth gehou sal word op die datums en ure hieronder vermeld:—

Datum.	*Ure.*	*Battery en aard van skietoefening.*
1 April 1954..	08.00-uur.....	Dokke—Ligtegeskut.
2 April 1954..	08.00-uur.....	Algoa—Swaar-geskut.

(Die reekse wat vir 1 April 1954 bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal dit op 2 April 1954 plaasvind.)

2. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied, in die Bylae hiervan bepaal, binne te gaan terwyl die skietoefeninge aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings, kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kommandement O.P. en Grens, word kragtens die regulasies as kompensasie-offisier aangestel en eise moet voor of op 9 April 1954 by sy kantoor te Port Elizabeth, ingedien word.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
25° 38′ 30″ O.	33° 52′ 30″ S.
25° 39′ 06″ O.	33° 58′ 59″ S.
25° 45′ 00″ O.	34° 00′ 00″ S.
25° 45′ 00″ O.	33° 55′ 00″ S.

APOSTLE BATTERY.

Longitude—	*Latitude—*
18° 12′ 00″ E.	33° 52′ 30″ S.
18° 21′ 30″ E.	33° 53′ 00″ S.
18° 18′ 30″ E.	34° 02′ 00″ S.
18° 12′ 00″ E.	34° 02′ 00″ S.

SCALA BATTERY.

Longitude—	*Latitude—*
18° 26′ 30″ E.	34° 09′ 00″ S.
18° 27′ 30″ E.	34° 08′ 12″ S.
18° 31′ 00″ E.	34° 07′ 12″ S.
18° 31′ 12″ E.	34° 11′ 48″ S.
18° 27′ 18″ E.	34° 11′ 54″ S.

NOAH'S ARK BATTERY.

Longitude—	*Latitude—*
18° 27′ 18″ E.	34° 11′ 54″ S.
18° 31′ 00″ E.	34° 07′ 12″ S.
18° 37′ 54″ E.	34° 09′ 30″ S.
18° 36′ 12″ E.	34° 17′ 12″ S.

STRANDFONTEIN BATTERY.

Longitude—	*Latitude—*
18° 33′ 00″ E.	34° 5′ 30″ S.
18° 29′ 00″ E.	34° 16′ 00″ S.
18° 49′ 00″ E.	34° 16′ 00″ S.
18° 49′ 00″ E.	34° 10′ 00″ S.

GORDONS BAY BATTERY.

Longitude—	*Latitude—*
18° 49′ 18″ E.	34° 11′ 00″ S.
18° 45′ 00″ E.	34° 22′ 00″ S.
18° 36′ 00″ E.	34° 14′ 00″ S.
18° 39′ 00″ E.	34° 06′ 00″ S.

✱ No. 420.] [5 March 1954.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, PORT ELIZABETH.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by coastal artillery during fortress manning at Port Elizabeth on the dates and at the times stated below:—

Date.	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
1 April, 1954.	08.00 hours.....	Docks—Light Artillery Fire.
2 April, 1954.	08.00 hours.....	Algoa—Heavy Artillery Fire.

(The series scheduled for 1 April, 1954, are subject to weather conditions and may be cancelled, in which case they will take place on 2nd April, 1954.)

2. Residents in the vicinity as stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of the safety patrols.

5. The Officer Commanding, E.P. and B. Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Port Elizabeth not later than 9 April, 1954.

SCHEDULE.

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Longitude—	*Latitude—*
25° 38′ 30″ E.	33° 52′ 30″ S.
25° 39′ 06″ E.	33° 58′ 59″ S.
25° 45′ 00″ E.	34° 00′ 00″ S.
25° 45′ 00″ E.	33° 55′ 00″ S.

✱ No. 421.] [5 Maart 1954.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING, DURBAN.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat seeweeroefening deur die kusartillerie te Durban gehou sal word op die datums en ure hieronder vermeld:—

(*a*)	*Datum.*	*Ure.*	*Battery en aard van skietoefening.*
(i)	29 Maart 1954.	0800- tot 1100-uur	Bluff—Swaar geskut.
(ii)	29 Maart 1954.	1100- tot 1300-uur	Bluff—Ligte geskut.
(iii)	30 Maart 1954.	0830- tot 1230-uur	Bluff—Swaar geskut.
(iv)	31 Maart 1954.	0900- tot 1230-uur	Bluff—Swaar geskut.
(v)	1 April, 1954..	0900- tot 1230-uur	Bluff—Swaar geskut.
(vi)	2 April, 1954..	0900- tot 1100-uur	Noordbreekwater —Ligte geskut.

(*b*) Die skietoefeninge wat vir bogemelde dae bepaal is, is onderworpe aan die weersomstandighede en mag dalk gekanselleer word. In daardie geval sal hulle onderskeidelik 'n dag later plaasvind en op 3 April 1954 eindig.

2. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefeninge plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied in die Bylae hiervan bepaal, binne te gaan terwyl die skietoefeninge aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kommandement Natal, word kragtens die regulasies as kompensasie-offisier aangestel en eise moet voor of op 15 April 1954 by sy kantoor te Snell Parade ingedien word.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Lengtegraad—	*Breedtegraad—*
31° 05′	29° 45′
31° 02′	30° 00′
31° 15′	30° 00′
31° 15′	29° 45′

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 375.] [5 Maart 1954.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SKOENMAKERY- EN LEERBEWERKINGSNYWERHEDE, PORT ELIZABETH.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SKOENMAKERY- EN LEERBEWERKINGSNYWERHEDE, WITWATERSRAND EN PRETORIA.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE SKOENMAKERY- EN LEERBEWERKINGSNYWERHEDE, KAAP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, kennis dat ek hierby—

(i) klousules 3 en 5 van die bylaes van Goewermentskennisgewings Nos. 568, 569 en 570 van 26 Maart 1943 intrek, en

✱ No. 421.] [5 March 1954.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, DURBAN.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by coastal batteries at Durban on the dates and at the times stated below:—

(*a*)	*Date.*	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
(i)	29 March, 1954	0800 to 1100 hours	Bluff—Heavy Artillery Fire.
(ii)	29 March, 1954	1100 to 1300 hours	Bluff—Light Artillery Fire.
(iii)	30 March, 1954	0830 to 1230 hours	Bluff—Heavy Artillery Fire.
(iv)	31 March, 1954	0900 to 1230 hours	Bluff—Heavy Artillery Fire.
(v)	1 April, 1954.	0900 to 1230 hours	Bluff—Heavy Artillery Fire.
(vi)	2 April, 1954.	0900 to 1100 hours	North Pier—Light Artillery Fire.

(*b*) The practices scheduled for the above dates are subject to weather conditions and may be cancelled, in which case they will respectively take place a day later, finishing on 3 April, 1954.

2. Residents in the vicinity as stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practices.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any member of safety patrols.

5. The Officer Commanding, Natal Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Snell Parade, not later than 15th April, 1954.

SCHEDULE.

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Longitude—	*Latitude—*
31° 05′	29° 45′
31° 02′	30° 00′
31° 15′	30° 00′
31° 15′	29° 45′

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 375.] [5 March 1954.

APPRENTICESHIP ACT No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

PORT ELIZABETH BOOTMAKING AND LEATHERWORKING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE.

WITWATERSRAND AND PRETORIA BOOTMAKING AND LEATHERWORKING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE.

CAPE BOOTMAKING AND LEATHERWORKING INDUSTRIES APPRENTICESHIP COMMITTEE.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby—

(i) withdraw clauses 3 and 5 of the schedules to Government Notices Nos. 568, 569 and 570 of the 26th March, 1943, and

(ii) die volgende nuwe klousules in die plek daarvan stel:—

3. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare, soos gespesifiseer, waarin hulle hul leertyd deurmaak:—

(*a*) *Vierjaarambagte.*

	£	s.	d.
Eerste ses maande	1	10	0
Tweede ses maande	1	15	0
Derde ses maande	2	5	0
Vierde ses maande	2	15	0
Vyfde ses maande	3	5	0
Sesde ses maande	3	15	0
Sewende ses maande	4	5	0
Agste ses maande	5	0	0

(*b*) *Vyfjaarambagte.*

	£	s.	d.
Eerste ses maande	1	10	0
Tweede ses maande	1	15	0
Derde ses maande	2	0	0
Vierde ses maande	2	5	0
Vyfde ses maande	2	10	0
Sesde ses maande	2	15	0
Sewende ses maande	3	5	0
Agste ses maande	3	15	0
Negende ses maande	4	5	0
Tiende ses maande	5	0	0

5. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in gevalle waar die Minister vrystelling verleen, moet 'n vakleerling wat nie reeds in besit is van die sertifikaat of alternatiewe kwalifikasie in subklousule (*b*) voorgeskryf wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is nie, tegniese klasse bywoon wat op so 'n ambag van toepassing is en wat aangebied word deur die naaste tegniese kollege of tegniese inrigting wat in sy geheel of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word, ooreenkomstig die leerplanne wat die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Elementêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate, Dele I en II, voorskryf; met dien verstande dat waar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse vir 'n kursus of gedeelte daarvan binne 12 myl van 'n vakleerling se woonplek bestaan nie, of 'n vakleerling gedurende sy gewone werkure klasse moet bywoon en sy werkplek nie binne 12 myl van die tegniese kollege af is nie, hy in plaas van sodanige bywoning 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of gedeelte daarvan aangebied word.

(*b*) Tensy die Minister vrystelling aan 'n vakleerling verleen moet hy tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal het; met dien verstande dat 'n vakleerling wat nie in die eksamen vir genoemde sertifikaat slaag nie, geen verdere klasse hoef by te woon of (na gelang van die geval) geen verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie indien hy in twee vakke slaag waarvan een die ambagsteorie moet wees wat van toepassing is op die ambag waarvaar hy ingeboek is.

(*c*) Tensy die Minister vrystelling aan 'n vakleerling verleen, moet hy, waar fasiliteite bestaan, tegniese klasse gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd so na as doenlik aan agt uur per week op een dag van die week en binne die gewone werkure bywoon, maar nie later as 7.15 nm. nie. Waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse op een dag van die week beskikbaar is nie, moet die vakleerling gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd tegniese klasse vir agt uur per week bywoon en die bywoning moet, indien enigsins moontlik, gedurende die gewone werkure op elkeen van twee dae van die week plaasvind. Tensy 'n vakleerling aan die vereistes van subklousule (*b*) hierbo voldoen het moet hy na verstryking van die eerste twee jaar van die gewone leertyd voortgaan om klasse buite werkure by te woon.

(*d*) Tensy die Minister vrystelling verleen het aan 'n vakleerling wat verplig is om ingevolge subklousules (*a*) en (*b*) 'n korrespondensiekursus te volg, moet die vakleerling, waar die Registrateur 'n plek vir sodanige studie bepaal het, agt uur per week op een dag van die week of vier uur op elkeen van twee dae van die week binne die gewone werkure in so 'n plek studeer.

(*e*) 'n Vakleerling wat nie verplig is om die klasse gemeld in subklousules (*a*) en (*b*) hierbo, by te woon nie, kan ingevolge die bepalings van artikel *sestien* (11) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, tegniese klasse buite die gewone werkure bywoon. wat aangebied word deur 'n tegniese inrigting, in sy geheel of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou, en wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is, wat in ooreenstemming is met die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word en tot die Nasionale Tegniese en ander hoër sertifikate lei. Ingeval so 'n vakleerling sodanige klasse bywoon, is hy kragtens artikel *sestien* (2) (i) van genoemde Wet geregtig tot terugbetaling deur die werkgewer van klas- en eksamengeld onder dieselfde voorwaardes as wat van toepassing sou wees as hy ingevolge subklousules (*a*) en (*b*) verplig was om die klasse by te woon.

(*f*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige vlyt toelê op die studiekursusse wat nodig is om die sertifikate, in hierdie klousule gemeld, te verwerf.

(ii) substitute therefor the following new clauses:—

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(*a*) *Four Year Apprenticeship Trades.*

	£	s.	d.
First six months	1	10	0
Second six months	1	15	0
Third six months	2	5	0
Fourth six months	2	15	0
Fifth six months	3	5	0
Sixth six months	3	15	0
Seventh six months	4	5	0
Eighth six months	5	0	0

(*b*) *Five Years Apprenticeship trades.*

	£	s.	d.
First six months	1	10	0
Second six months	1	15	0
Third six months	2	0	0
Fourth six months	2	5	0
Fifth six months	2	10	0
Sixth six months	2	15	0
Seventh six months	3	5	0
Eighth six months	3	15	0
Ninth six months	4	5	0
Tenth six months	5	0	0

5. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in sub-clause (*b*), in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade conducted by the nearest technical college or technical institute maintained wholly or partly from public funds in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the Elementary Technical and National Technical Certificates, Parts I and II; provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or where attendance is required of him during ordinary working hours and his working place is not situate within 12 miles of such college or institute, he may take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof in lieu of attendance.

(*b*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the National Technical Certificate, Part II; provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in two subjects, one of which is trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(*c*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at technical classes shall where facilities exist, during the first two years of the normal period of apprenticeship, be as nearly as practicable for eigth hours per week on one day of the hours on each of two days per week, during the ordinary week and during the ordinary working hours but not so as to extend beyond 7.15 p.m. Where facilities for class attendance on one day per week are not available, apprentices shall during the first two years of the normal period of apprenticeship, attend technical classes for eight hours per week, which shall be as nearly as practicable be during ordinary working hours on each of two days per week. Unless he has satisfied the requirements of sub-clause (*b*) an apprentice shall after the first two years of the normal period of apprenticeship continue to attend classes outside working hours.

(*d*) Unless he has been exempted by the Minister an apprentice taking a correspondence course in terms of sub-clauses (*a*) and (*b*) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, attend at such place for eight hours on one day per week or for four hours on each of two days per week during the ordinary working hours.

(*e*) In terms of section *sixteen* (11) of the said Act an apprentice who is not required to attend any classes referred to in sub-clauses (*a*) and (*b*), may attend outside ordinary working hours, technical classes related to the trade in which he is indentured, conducted by a technical institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science, leading to the National Technical and higher certificates. If an apprentice attends such classes his employer shall refund to him, in terms of section *sixteen* (2) (i) of the said Act, the class and examination fees under the same conditions as would be applicable if his attendance were compulsory in terms of subclauses (*a*) and (*b*).

(*f*) Apprentices shall apply themselves with proper diligence to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to in this clause.

6. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inringting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld die werkgewer die geld aan die begin van elke halfjaarlikse tydperk aan die betrokke inrigting moet voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 4s. per week kan aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;

(*b*) die werkgewer die inskrywingsgeld vir enige eksamen wat die vakleerling verplig is om af te lê, op of voor 6 Maart en 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, kan verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon van hoogstens 4s. per week ten opsigte van die vakke in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om hom sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

Die bepalings van klousules 3, 5 en 6 is vanaf die datum hiervan van toepassing op elke vakleerling wat 'n kontrak aangaan op of na die datum hiervan en kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op elke vakleerling wat 'n vakleerlingkontrak aangegaan het op of na die datum van aanwysing van die ambag waarvoor hy ingeboek is en voor die datum hiervan.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

OPMERKING.—Indien 'n vakleerling nie langer verplig is om klasse gedurende werkure by te woon nie, kan die werkgewer hom nogtans vry gee ten einde hom in staat te stel om voort te gaan met die bywoon van klasse gedurende werkure.

✱ No. 391.] [5 Maart 1954.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

STAATSVAKLEERLINGSKAPKOMITEE.

VOORGENOME AANWYSING VAN AMBAGTE EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby kennis dat ek voornemens is om—

(i) die ambagte *Dieselwerktuigkundige* en *Gereedskapvervaardiging* vir Staatsondernemings in die Unie van Suid-Afrika ten opsigte van welke ondernemings en gebied die Staatsvakleerlingskapkomitee ingestel is, aan te wys as ambagte waarop die bepalings van die bogenoemde Wet van toepassing is;

(ii) ondergenoemde voorwaardes as leervoorwaardes voor te skryf ten opsigte van die ambagte wat aldus aangewys is.

VOORWAARDES.

1. KWALIFIKASIES VIR AANGAAN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasie vir die aangaan van vakleerlingskap 15 jaar en die Standerd VI-sertifikaat met wiskunde of rekene as een van die vakke waarin geslaag is.

2. LEERTYD.

Behalwe in gevalle waar 'n verkorting van die leertyd deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd vyf jaar; met dien verstande dat die leertyd verkort moet word met die tydperk aangedui in subklousule (*a*) hiervan, teenoor daardie sertifikaat deur die voornemende vakleerling verwerf wat hom die langste vrystellingstyd sou gee en met die tydperk ten opsigte van werkwinkelpraktyk in subklousule (*b*) aangedui.

6. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 4s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of clases or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;

(*b*) in the case of entrance fees for any examination for which the apprentice is required to enter the employer shall advance such fees not later than the 6th March or the 1st July in respect of the examinations to be held in June or November of each year, as the case may be, and may recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of a reduction from the wages of the apprentice, at a rate not exceeding 4s. per week, the balance being not recoverable by the employer and being regard as payment on behalf of the apprentice in discharge of his liability to pay the said fees.

The provisions of clauses 3, 5 and 6 shall apply from the date hereof to every apprentice who enters into a contract on or after the date hereof and in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date of designation of the trade in which he is indentured and before the date hereof.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NOTE.—Where an apprentice is no longer required to attend classes during working hours the employer may nevertheless release him from work to enable him to continue to attend classes during working hours.

✱ No. 391.] [5 March 1954.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

GOVERNMENT APPRENTICESHIP COMMITTEE.

PROPOSED DESIGNATION OF TRADES AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I propose to—

(i) designate for Government Undertakings in the Union of South Africa for which undertakings and area the Government Apprenticeship Committee was established, the trades *Diesel Mechanic* and *Toolmaking* as trades to which the provisions of the said Act shall apply;

(ii) prescribe the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in respect of the trades so designated.

CONDITIONS.

1. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the Standard VI certificate with mathematics or arithmetic as a passed subject.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years; provided that the period shall be reduced by the period shown in sub-clause (*a*) opposite that certificate attained by the prospective apprentice which will afford him the highest period of remission and by the periods shown in sub-clause (*b*), in respect of workshop practice.

(*a*) *Sertifikate.*

Nasionale Standerd VII-sertifikaat (Tegnies): 3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I: 5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies): 7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II: 8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III: 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (vrystelling van matriek): 12 maande.
Standerd IX- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 6 maande.
Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 9 maande.

(*b*) *Werkwinkelpraktyk.*

(i) *Verwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 120 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarvoor die voornemende vakleerling ingeskryf gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die leertyd met meer as twaalf maande verminder word nie.

(ii) *Halfverwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 240 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarvoor die voornemende vakleerling ingeskryf gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die tydperk met meer as twaalf maande verminder word nie.

3. Loonskale.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die leerjare soos gespesifiseer:—

	£	s.	d.
Eerste jaar	2	0	0
Tweede jaar	2	8	0
Derde jaar	2	16	0
Vierde jaar	3	12	0
Vyfde jaar	4	16	0

As 'n werkgewer en 'n meerderjarige voornemende vakleerling voor die aangaan van 'n leerkontrak ooreenkom dat hoër lone betaal moet word as dié hierbo genoem, moet die hoër loon in die kontrak vermeld aan die vakleerling betaal word.

4. Onderwysklasse wat bygewoon moet word.

(*a*) Behalwe in gevalle waar die Minister vrystelling verleen, moet 'n vakleerling wat nie reeds in besit is van die sertifikaat of alternatiewe kwalifikasie in subklousule (*b*) voorgeskryf wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek is nie, tegniese klasse bywoon wat op so 'n ambag van toepassing is en wat aangebied word deur die naaste tegniese kollege of tegniese inrigting wat in sy geheel of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word, ooreenkomstig die leerplanne wat die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Elementêre Tegniese en Nasionale Tegniese Sertifikate, Dele I en II, voorskryf; met dien verstande dat waar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse vir 'n kursus of gedeelte daarvan binne 12 myl van 'n vakleerling se woonplek bestaan nie, of 'n vakleerling gedurende sy gewone werkure klasse moet bywoon en sy werkplek nie binne 12 myl van die tegniese kollege is nie, hy in plaas van sodanige bywoning 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of gedeelte daarvan aangebied word.

(*b*) Tensy die Minister vrystelling aan 'n vakleerling verleen, moet hy tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal het; met dien verstande dat 'n vakleerling wat nie in die eksamen vir genoemde sertifikaat slaag nie, geen verdere klasse hoef by te woon of (na gelang van die geval) geen verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie indien hy in twee vakke slaag waarvan een die ambagsteorie moet wees wat van toepassing is op die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(*c*) Tensy die Minister vrystelling aan 'n vakleerling verleen, moet hy, waar fasiliteite bestaan, tegniese klasse gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd so na as doenlik aan agt uur per week op een dag van die week en binne die gewone werkure bywoon, maar nie later as 7.15 nm. nie. Waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse op een dag van die week beskikbaar is nie, moet die vakleerling gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd tegniese klasse vir agt uur per week bywoon en die bywoning moet, indien enigsins moontlik, gedurende die gewone werkure op elkeen van twee dae van die week plaasvind. Tensy 'n vakleerling aan die vereistes van subklousule (*b*) hierbo voldoen het, moet hy na die verstryking van die eerste twee jaar van die gewone leertyd voortgaan om klasse buite werkure by te woon.

(*d*) Tensy die Minister vrystelling verleen, moet 'n vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ingevolge subklousules (*a*) en (*b*) volg, maar die Registrateur van Vakleerlinge 'n plek vir sodanige studie bepaal het, agt uur per week op een dag van die week of vier uur op elkeen van twee dae van die week binne die gewone werkure in so 'n plek studeer.

(*a*) *Certificates.*

National Standard VII Certificate (Technical): 3 months.
National Technical Certificate Part I: 5 months.
National Trades School Certificate: 6 months.
National Junior Certificate (Technical): 7 months.
National Technical Certificate, Part II: 8 months.
National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
National Technical Certificate, Part III: 10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.
Std. IX or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 5 months.
Matriculation or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 9 months.

(*b*) *Workshop Practice.*

(i) *In Allied or Related Trades.*—Remission of one month in respect of every 120 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding twelve months.

(ii) *In Semi-related Trades.*—Remission of one month in respect of every 240 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution; provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding twelve months.

3. Rates of Wages.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years of apprenticeship specified.

	£	s.	d.
First year	2	0	0
Second year	2	8	0
Third year	2	16	0
Fourth year	3	12	0
Fifth year	4	16	0

If any employer and a prospective *major* apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those above, such higher rates of wages shall be reflected in the contract and shall be paid to the apprentice.

4. Educational Classes to be Attended.

(*a*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in sub-clause (*b*), in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade conducted by the nearest Technical College or Technical Institute maintained wholly or partly from public funds in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the Elementary Technical and National Technical Certificates, Parts I and II; provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or where attendance is required of him during ordinary working hours and his working place is not situate within 12 miles of such College or Institute, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof.

(*b*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the National Technical Certificate, Part II; provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in two subjects, one of which is trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(*c*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at technical classes shall, where facilities exist, during the first two years of the normal period of apprenticeship, be as nearly as practicable for eight hours per week on one day of the week and during the ordinary working hours but not so as to extend beyond 7.15 p.m. Where facilities for class attendance on one day per week are not available, apprentices shall during the first two years of the normal period of apprenticeship attend technical classes for eight hours per week, which shall as nearly as practicable be during ordinary working hours on each of two days per week. Unless he has satisfied the requirements of subclause (*b*) an apprentice shall after the first two years of the normal period of apprenticeship continue to attend classes outside working hours.

(*d*) Unless exempted by the Minister an apprentice taking a correspondence course in terms of sub-clauses (*a*) and (*b*) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place for eight hours on one day per week or for four hours on each of two days per week, during the ordinary working hours.

(*e*) 'n Vakleerling wat nie verplig is om die klasse gemeld in subklousules (*a*) en (*b*) hierbo, by te woon nie, kan ingevolge die bepalings van artikel *sestien* (11) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, tegniese klasse buite die gewone werkure bywoon wat aangebied word deur 'n tegniese inrigting, in sy geheel of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou, en wat betrekking het op die ambag waarin hy ingeboek is en wat in ooreenstemming is met die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word en tot die Nasionale Tegniese en ander hoër sertifikate lei. Ingeval so 'n vakleerling sodanige klasse bywoon, is hy kragtens artikel *sestien* (2) (i) van genoemde Wet geregtig tot terugbetaling deur die werkgewer van klas- en eksamengeld op dieselfde voorwaardes as wat van toepassing sou wees indien hy ingevolge subklousules (*a*) en (*b*) verplig sou wees om die klasse by te woon.

(*f*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige vlyt toelê op die studiekursusse wat nodig is om die sertifikate in hierdie klousule gemeld, te verwerp.

5. Betaling van klas- of kursus- en eksamengeld.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld die werkgewer die geld aan die begin van elke halfjaarlikse tydperk aan die betrokke inrigting moet voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 4s. per week kan aftrek; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;

(*b*) die werkgewer die inskrywingsgeld vir enige eksamen wat die vakleerling verplig is om af te lê, op of voor 6 Maart en 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, kan verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon van hoogstens 4s. per week, ten opsigte van die vakke in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om hom sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

6. Opleidingskursusse.

Elke werkgewer wat 'n vakleerling in 'n aangewese ambag in diens het, moet—

(i) die vakleerling die praktiese opleiding gee soos aangedui in kolom B van die tabel hieronder teenoor die ambag waarvoor hy ingeboek is; en

(ii) daarbenewens die vakleerling oplei in dié mate waarin geriewe in die werkgewer se inrigting bestaan, in die werksaamhede aangedui in kolom C van die tabel teenoor die ambag waarvoor hy ingeboek is.

Vir sover doenlik moet die vakleerling werk onder gereelde toesig van 'n ambagsman wat gekwalifiseer is om hom op te lei in die ambag waarvoor hy ingeboek is.

(*e*) In terms of section *sixteen* (11) of the said Act an apprentice who is not required to attend any classes referred to in subclauses (*a*) and (*b*), may attend outside ordinary working hours, technical classes related to the trade in which he is indentured, conducted by a technical institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science, leading to the National Technical and higher certificates. If an apprentice attends such classes his employer shall refund to him, in terms of section *sixteen* (2) (i) of the said Act, the class and examination fees under the same conditions as would be applicable if his attendance were compulsory in terms of sub-clauses (*a*) and (*b*).

(*f*) Apprentices shall apply themselves with proper diligence to the courses of study necessary to obtain the certificate referred to in this clause.

5. Payment of Class or Course Fees and Examination Fees.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of classes or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 4s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;

(*b*) in the case of entrance fees for any examination for which the apprentice is required to enter the employer shall advance such fees not later than the 6th March, or the 1st July in respect of the examinations to be held in June or November of each year, as the case may be, and may recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of a deduction from the wages of the apprentice, at a rate not exceeding 4s. per week, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice in discharge of his liability to pay the said fees.

6. Courses of Training.

Every employer who employs an apprentice in a designated trade shall—

(i) give the apprentice such practical training as indicated in column B of the table appended opposite the trade in which he is indentured; and

(ii) in addition give the apprentice training in the operations listed in column C of the table opposite the trade in which the apprentice is indentured, to the extent to which facilities exist in the employer's establishment.

An apprentice must as far as practicable work under the regular supervision of an artisan qualified to train him in the trade in which he is indentured.

Kolom A.	Kolom B.	Kolom C.
Dieselwerktuigkundige.....	*Eerste jaar.*—Onderrig in algemene veiligheidsmaatreëls wat in die werkwinkel of in die veld nagekom moet word; hanteer van en sorg vir gereedskap, werkwinkeluitrusting en dieselvoertuie en uitrusting tydens herstelwerk; uithaal en uitmekaarhaal van dieselvoertuigeenhede, met inbegrip van enjins, transmissie en agterasinrigtings; 'n goeie basiese kennis van soldeerwerk, gebruik van smeltmiddels en gassweiswerk. *Tweede tot vierde jaar.*—Onderrig in die teorie en werking van enjins met kompressieontsteking, met inbegrip van brandstofinjeksiestelsels, smering, rem- en transmissiestelsels; defekte opspoor en verbeter; enjins en onderdele, met inbegrip van ratkaste en remstelsels, met inbegrip van wiele heelmaak, nasien en toets; installering; sporing en stel van voertuigonderdele. *Vyfde jaar.*—Hersiening en onafhanklike werk.	Insit van dieseleenhede; toetsbandwerk; elementêre kennis van masjienwerkwinkel; heelmaak van elektriese uitrusting aan voertuie.
Gereedskapvervaardiging...	*Eerste jaar.*—Onderrig in veiligheidsmaatreëls en eerstehulp wat op die bedryf van toepassing is; gebruik, hanteer van en sorg vir handgereedskap en meetinstrumente; elementêre paswerk, masjienwerk en afmerk wat deel uitmaak van die vervaardiging van gereedskap, setmate, skoorstukke en meters. *Tweede tot vierde jaar.*—Onderrig in die presieser soorte werk op alle klasse masjiengereedskap en bankwerk, met inbegrip van die maak van meters en gevorderde afmerkwerk wat gewoonlik deel uitmaak van vereistes i.v.m. die gereedskapkamer; hittebehandeling van staal en kennis van eienskappe van materiaal; lees en toepassing van tekenings; inspeksie van proses en van klaargemaakte artikel; leiding om verantwoordelikheid te aanvaar met die doel om op eie inisiatief te produseer. *Vyfde jaar.*—Algemene hersiening en onafhanklike werk.	

Column A.	Column B.	Column C.
Diesel Mechanic.....	*First Year.*—Instruction in general safety measures to be observed in the workshops in the field; handling and care of tools, shop equipment and diesel engined vehicles and equipment while under repair; removal and dismantling of diesel vehicle units including engines, transmission and rear axle assemblies; a good basic knowledge of soldering, uses of fluxes and gas welding. *Second to Fourth Years.*—Instruction in the theory and operation of compression ignition engines including fuel injection systems, lubrication, brake and transmission systems; diagnosing and rectifying faults; repairing, overhauling and testing engines and component parts, transmission systems including gear boxes and differentials and steering, suspension and brake systems including wheels; installation; alignment and adjustment of vehicle components. *Fifth Year.*—Revision and independent work.	Installation of Diesel units; test bench work; elementary machine shop experience; repairs to electrical equipment on vehicles.
Toolmaking.....	*First Year.*—Instruction in safety precautions and first aid applicable to the trade; the uses, handling and care of hand tools and measuring instruments; elementary fitting, machining and marking off associated with the manufacture of tools, jigs, fixtures and gauges. *Second to Fourth Years.*—Instruction in the more precise classes of work on all types of machine tools and varieties of bench work including gaugemaking and advanced marking off generally associated with toolroom requirements; heat treatment of steels and knowledge of properties and materials; reading and application of drawings; process and acceptance inspection; guidance in accepting responsibility to produce on his own initiative. *Fifth Year.*—General revision and independent work.	

Kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogemelde voorneme binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Staatsvakleerlingskapkomitee, Posbus 393, Pretoria, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

OPMERKING insake KLOUSULE 4 (c).

Indien 'n vakleerling nie langer verplig is om klasse gedurende werkure by te woon nie kan die werkgewer hom nogtans vrygee ten einde hom in staat te stel om voort te gaan om klasse gedurende werkure by te woon.

✱ No. 392.] [5 Maart 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

CHEMIKALIEËNYWERHEID (KAAP).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Chemikalieënywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, en vir die tydperk wat op 3 Mei 1955 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie vereniging is;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, en vir die tydperk wat op 3 Mei 1955 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die magistraatsdistrik Bellville; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, en vir die tydperk wat op 3 Mei 1955 eindig, in die magistraatsdistrik Bellville, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary of the Government Apprenticeship Committee, P.O. Box 393, Pretoria, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NOTE *re* CLAUSE 4 (c).

Where an apprentice is no longer required to attend classes during working hours the employer may nevertheless release him from work to enable him to continue to attend classes during working hours.

✱ No. 392.] [5 March 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CHEMICAL INDUSTRY (CAPE).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Chemical Industry shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 3rd May, 1955, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that trade union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act declare that the provisions contained in clause 3 of the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 3rd May, 1955, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial District of Bellville; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial District of Bellville and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 3rd May, 1955, the provisions contained in clause 3 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said industry as are not included in the definition of the expression "employee", contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE CHEMIKALIEËNYWERHEID (KAAP).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan tussen die

Cape Manufacturing Chemists' and Druggists' Association

(hieronder „die werkgewers" of die „werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Chemical and Allied Workers' Union

(hieronder „die werknemers" of „die vakvereniging" genoem), aan die ander kant.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrik Bellville nagekom word deur alle lede van die werkgewersorganisasie wat in die Chemikalieënywerheid is en deur alle lede van die vakvereniging wat in daardie nywerheid in diens is.

2. GELDIGHEIDSDUUR VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die datum wat die Minister van Arbeid ingevolge die bepalings van artikel *agt-en-veertig* van die Wet vasstel, en bly van krag tot 3 Mei 1955, of vir die tydperk wat die Minister bepaal.

3. ALGEMENE BEPALINGS.

Die bepalings van artikels 3 tot 17 en 19 en 20 van die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. 2051 van 18 September 1953 gepubliseer is, is van toepassing op werkgewers en werknemers.

4. SPESIALE BEPALINGS.

Die bepalings van artikel 18 van die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. 2051 van 18 September 1953 gepubliseer is, is van toepassing op werkgewers en werknemers.

Namens die partye op hede die 14de dag van Januarie 1954 in Kaapstad onderteken.

D. J. KINLAY,
Voorsitter van die Raad.

T. PETERSEN,
Ondervoorsitter van die Raad.

J. C. LESSING,
Assistent-sekretaris van die Raad.

✱ No. 393.] [5 Maart 1954.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

CHEMIKALIEËNYWERHEID (KAAP).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en die kennisgewing in verband met die Chemikalieënywerheid, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 392 van 5 Maart 1954 vir die persone wie se werkure daarby gereël word, nie minder gunstig is as die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 394.] [5 Maart 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMYN VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMS VIR DIE OFTALMIESE OPTIESE VERVAARDIGINGSBEDRYF.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 6 Junie 1954, die termyn vermeld in Goewermentskennisgewing No. 1851 van 28 Augustus 1953.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CHEMICAL INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act 1937, made and entered into between the

Cape Manufacturing Chemists' and Druggists' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Chemical and Allied Workers' Union

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial District of Bellville by all members of the employers' organisation who are engaged in and all members of the trade union who are employed in the Chemical Industry.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Act, and shall remain in force until the 3rd May, 1955, or such period as may be determined by him.

3. GENERAL PROVISIONS.

The provisions of sections 3 to 17 and 19 and 20 of the Agreement published under Government Notice No. 2051 dated the 18th September, 1953, shall apply to employers and employees.

4. SPECIAL PROVISIONS.

The provisions of section 18 of the Agreement published under Government Notice No. 2051 dated the 18th September, 1953, apply to employers and employees.

Signed at Cape Town on behalf of the parties, this 14th day of January, 1954.

D. J. KINLAY,
Chairman of the Council.

T. PETERSEN,
Vice-Chairman of the Council.

J. C. LESSING,
Assist. Secretary of the Council.

✱ No. 393.] [5 March 1954.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CHEMICAL INDUSTRY (CAPE).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Chemical Industry, published under Government Notice No. 392 of the 5th March, 1954, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 394.] [5 March 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE AGREEMENT FOR THE OPHTHALMIC OPTICAL MANUFACTURING INDUSTRY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 6th June, 1954, the period referred to in Government Notice No. 1851 of the 28th August, 1953.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 395.] [5 Maart 1954.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

DRUK- EN NUUSBLADNYWERHEID.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die ooreenkoms (hierna die „wysigingsooreenkoms" genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Druk- en Nuusbladnywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op die 30ste dag van Junie 1956 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en vakvereniging wat die wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasies of daardie vereniging is;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1956 eindig—

(i) die bepalings vervat in klousule (*a*) van die wysigingsooreenkoms bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die Unie van Suid-Afrika; en

(ii) die bepalings vervat in klousule (*b*) van die wysigingsooreenkoms bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Pretoria, Johannesburg, Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp Heidelberg (Transvaal), Nigel, Springs, Delmas, Vereeniging, die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Durban, Pinetown, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Kimberley en Pieterritzburg; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1956 eindig, die bepalings vervat in klousule (*b*) van die wysigingsooreenkoms in die magistraatsdistrikte Pretoria, Johannesburg, Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Springs, Delmas, Vereeniging, die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Durban, Pinetown, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Kimberley en Pietermaritzburg *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in genoemde nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRUK- EN NUUSBLADNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA.

OOREENKOMS

gesluit en aangegaan ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, deur die

Federation of Master Printers of South Africa

en die

Newspaper Press Union of South Africa

(hieronder die „werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

South African Typographical Union

(hieronder die „vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Druk- en Nuusbladnywerheid van Suid-Afrika.

✱ No. 395.] [5 March 1954.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

PRINTING AND NEWSPAPER INDUSTRY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby declare—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that all the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as "the amending agreement") which appears in the Schedule hereto and which relates to the Printing and Newspaper Industry shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 30th day of June, 1956, upon the employers' organisations and trade union which entered into the amending Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, that from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending on the 30th June, 1956—

(i) the provisions contained in clause (*a*) of the amending Agreement shall be binding upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Union of South Africa; and

(ii) the provisions contained in clause (*b*) of the amending Agreement shall be binding upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of Pretoria, Johannesburg, Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Springs, Delmas, Vereeniging, the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Durban, Pinetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Kimberley and Pietermaritzburg; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act that from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 30th June, 1956, the provisions contained in clause (*b*) of the amending Agreement shall in the Magisterial Districts of Pretoria, Johannesburg, Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Springs, Delmas, Vereeniging, the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Durban, Pinetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Kimberley and Pietermaritzburg apply *mutatis mutandis* in respect of such persons in the said industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE PRINTING AND NEWSPAPER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

AGREEMENT

entered into in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, by and between the

Federation of Master Printers of South Africa

and the

Newspaper Press Union of South Africa

(hereinafter referred to as "the employers' organisations") of the one part, and the

South African Typographical Union

(hereinafter referred to as the "trade union") of the other part, being the parties to the National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa.

Die Ooreenkoms wat kragtens Goewermentskennisgewing No. 1294 van 19 Junie 1953 afgekondig is, word hierby soos volg gewysig:—

(*a*) Deur vervanging van die volgende nuwe klousule 18 (4) vir die bestaande klousule 18 (4):—

„(4) *Mediese hulpfonds.*—Elke werkgewer moet aan die Mediese hulpfonds van die Raad 5s. (vyf sjielings) per week bydra ten opsigte van elke werknemer in diens by hom wat lid van die vakvereniging is en vir wie lone in klousule 6 (1) (*a*) en (*b*) en tabel 17 van klousule 33 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is, en 'n soortgelyke bedrag per week ten opsigte van elke werknemer in diens by hom wat lid van die vakvereniging is en twee jaar of meer ondervinding in die Nywerheid gehad het en vir wie lone in klousules 6 (1) (*c*), (*d*) of (*e*) 30, 32 en tabelle 18 tot 26 van klousule 33 van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is. Die bydraes genoem in hierdie subklousule is nie betaalbaar ten opsigte van werknemers van die genoemde klasse wat lede van mediese hulpverenigings of dergelike organisasies is wat die Staande Komitee na goeddunke vir hierdie doel geregistreer het nie; en die 2s. 6d. (twee sjielings en ses pennies) per week, genoem in subklousule (6) hiervan, mag nie van die lone van sulke werknemers afgetrek word nie."

(*b*) Deur die vervanging van die onderstaande nuwe klousule 38 (5) vir die bestaande klousule 38 (5):—

„(5) Ten einde die uurloon van 'n arbeider vas te stel, moet die weeklikse besoldiging, wat aan die betrokke werknemer op hierdie stadium betaal word, en nie minder is as die minimum waarvoor voorsiening in hierdie Ooreenkoms gemaak word nie, deur die getal ure genoem in klousule 39 gedeel word, en ten einde die dagloon vas te stel, moet sodanige uurloon met die getal ure vermenigvuldig word waarin gewoonlik gedurende die betrokke dag gewerk word."

Nademaal die Werkgewersorganisasies en die Vakvereniging tot dié Ooreenkoms soos hierin uiteengesit, besluit het, verklaar ondergetekende gemagtigde beamptes van die Raad hierby dat die voorafgaande die Ooreenkoms is waartoe besluit is en heg hulle hul handtekeninge daaraan.

Onderteken in Kaapstad, hede die vierde dag van Januarie 1954.

Nasionale Nywerheidsraad vir die Druk- en Nuusbladnywerheid van Suid-Afrika.

D. A. SALES, *Voorsitter.*
S. GEO. RADDALL, *Ondervoorsitter.*
E. P. KEMP, *Sekretaris.*

The Agreement promulgated under Government Notice No. 1294 of the 19th June, 1953, is hereby amended as follows:—

(*a*) By the substitution of the following new section 18 (4) for the existing section 18 (4):—

"(4) *Medical Aid Fund.*—Every employer shall contribute to the Medical Aid Fund of the Council the sum of 5s. (five shillings) per week in respect of each employee employed by him who is a member of the trade union and for whom wages are prescribed in section 6 (1) (*a*) and (*b*) and Table 17 of section 33 of this Agreement and a similar amount per week in respect of each employee employed by him who is a member of the trade union, has had two years' or more experience in the Industry and for whom wages are prescribed in sections 6 (1) (*c*), (*d*) or (*e*), 30, 32 and Table 18 to 26 of section 33 of this Agreement. The contributions mentioned in this sub-section shall not be payable in respect of employees of the classes mentioned, who are members of medical aid societies or similar organisations, which the Standing Committee, in its discretion, has registered for this purpose; and the deduction of 2s. 6d. (two shillings and sixpence) per week mentioned in sub-section (6) hereof may not be made from the wages of such employees."

(*b*) By the substitution of the following new section 38 (5) for the existing section 38 (5):—

"(5) For the purpose of ascertaining the hourly rate of remuneration of a labourer, the weekly remuneration payable to the employee concerned at the time, being not less than the minimum provided in this Agreement, shall be divided by the number of hours specified in section 39, and for the purpose of ascertaining the daily rate, such hourly rate shall be multiplied by the number of hours normally worked during the day affected."

The Employers' Organisations and the Trade Union having arrived at the Agreement set forth herein, the undersigned authorised officers of the Council hereby declare that the aforegoing is the Agreement arrived at and affix their signatures thereto.

Dated at Cape Town this fourth day of January, 1954.

National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa.

D. A. SALES, *Chairman.*
S. GEO. RADDALL, *Vice-Chairman.*
E. P. KEMP, *Secretary.*

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 376.] [5 Maart 1954.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN CRADOCK.

Hierby wor vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Kaapprovinsie":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van Proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Cradock.....	34.....	5/3/54	1/4/54

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Cradock.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Cradock.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Cradock.....	Twee sjielings.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 376.] [5 March 1954.

APPLICATION OF THE REGISTRATION FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), TO THE PROCLAIMED AREA OF CRADOCK.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Cradock.....	34.....	5/3/54	1/4/54

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Cradock.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Cradock.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Cradock.....	Two shillings.

✱ No. 383.] [5 Maart 1954.

REGULASIES KRAGTENS DIE NATURELLETRUST EN -GROND WET, 1936 (WET No. 18 VAN 1936).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens paragraaf (*k*) van subartikel (1) van artikel *vyf-en-veertig* van die Naturelletrust en -Grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), sy goedkeuring te heg aan die verdere wysiging van die Trustregulasies, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 494 van 1937 en gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1467 van 1940, soos in die Bylae hieronder uiteengesit.

BYLAE.

(*a*) Deur die invoeging na paragraaf (*c*) van subartikel (1) van artikel 45, van die volgende paragraaf:—

„(*c*) *bis* Enige persoon wat 'n persoon genoem in paragraaf (*c*) in die uitvoering van sy pligte vergesel."

(*b*) Deur die invoeging van artikel 46 van die letters „(*c*) *bis*" na die woord „subparagraaf".

✱ No. 396.] [5 Maart 1954.

UITOEFENING VAN BEHEER DEUR DIE STADSRAAD VAN KIMBERLEY OOR DIE VERKOOP OF LEWERING VAN UITGELOOPTE GRAAN IN DIE OMSTEDELIKE GEBIED VAN KIMBERLEY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens subartikel (1) van artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar dat niemand met ingang van die datum hiervan òf self òf deur tussenkoms van 'n bediende of agent, uitgeloopte graan of gebreekte of gemaalde uitgeloopte graan binne vyf myl van die grens van die stadsgebied van Kimberley aan 'n Naturel mag verkoop of lewer nie tensy magtiging vir die verkoop of lewering verleen word by 'n permit wat deur die Stadsraad van Kimberley uitgereik is.

✱ No. 402] [5 March 1954.

STADSGEBIED VAN VRYHEID, PROVINSIE NATAL.

REGULASIES VIR DIE BESTUUR VAN EN BEHEER OOR DIE PERSEEL WAAROP KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL *VIER-EN-DERTIG* VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Naturellesake het, ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, onderstaande regulasies uitgevaardig om vanaf die datum van afkondiging daarvan binne die stadsgebied van Vryheid van krag en toepassing te wees.

1. Tensy in stryd met die samehang beteken in hierdie regulasies—

„bestuurder" die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel word om sodanige plaaslike bestuur se ondernemings te bestuur in die perseel of geboue in enige gedeelte waarvan kafferbier vervaardig, verkoop of verskaf word, of enige agterplaas of afskorting wat tot sodanige geboue behoort, en om dit te beheer;

„stedelike plaaslike bestuur" die Stadsraad van Vryheid;

„Wet" die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945) soos gewysig.

✱ No. 383.] [5 March 1954.

REGULATIONS UNDER THE NATIVE TRUST AND LAND ACT, 1936 (ACT No. 18 OF 1936).

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve in terms of paragraph (*k*) of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), of the further amendment of the Trust Regulations published under Government Notice No. 494 of 1937, as amended by Government Notice No. 1467 of 1940, as set out in the Schedule below.

SCHEDULE.

(*a*) By the addition after paragraph (*c*) of sub-section (1) of section 45, of the following paragraph:—

"(*c*) *bis* any person who is accompanied by any person mentioned in paragraph (*c*) whilst acting in the course of his duties;"

(*b*) By the insertion in section 46 of the lettering "(*c*) *bis*" after the word "sub-paragraph".

✱ No. 396.] [5 March 1954.

CONTROL BY THE TOWN COUNCIL OF KIMBERLEY OF THE SALE OR SUPPLY OF SPROUTED GRAIN IN THE PERI-URBAN AREA OF KIMBERLEY.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *thirty-six* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, the Minister of Native Affairs declares that, as from the date of publication hereof, no person shall either himself or through a servant or agent, sell or supply sprouted grain or crushed or ground sprouted grain to any Native within five miles of the boundary of the urban area of Kimberley unless such sale or supply is authorised under a permit issued by the Town Council of Kimberley.

✱ No. 402.] [5 March 1954.

URBAN AREA OF VRYHEID, PROVINCE OF NATAL.

REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION *THIRTY-FOUR* OF THE NATIVES URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

The Minister of Native Affairs has made the following regulations under sub-section (2) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to be of force and effect within the urban area of Vryheid from the date of promulgation hereof.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

"Act" means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended;

"overseer" means the officer appointed from time to time by the urban local authority to manage such local authority's undertakings in, and to control, its premises or buildings in any portion of which kaffir beer is manufactured, sold or supplied and any yard or enclosure appertaining to such buildings;

"urban local authority" means the Borough Council of Vryheid.

2. (1) Behoudens die bepalings van subregulasie (2) kan kafferbier alleen verkoop of verskaf word—

(*a*) op weeksdae tussen die ure 7 vm. en 9 nm.; en

(*b*) vir verbruik, behalwe soos bepaal in subregulasie (3), op geen ander perseel nie as 'n eethuis wat deur die stedelike plaaslike bestuur opgerig is en beheer word.

(2) Op Sondae, Goeie Vrydag, Hemelvaartsdag, Kersdag of Geloftedag mag geen kafferbier verkoop of verskaf word nie.

(3) Die stedelike plaaslike bestuur kan, deur 'n besluit geneem ooreenkomstig subartikel (3) van artikel *vier-en-dertig* van die Wet, soos gewysig, die voorgeskrewe amptenaar magtig om in goedgekeurde gevalle skriftelike permitte uit te reik vir die verkoop of verskaffing van kafferbier in hoeveelhede van hoogstens vier gelling om weg van die perseel vermeld in subregulasie (1) (*b*) verbruik te word.

3. Enigeen, of hy nou al dronk is of nie, wat hom op 'n oproerige of onordelike wyse gedra of onbetaamlike taal gebruik op enige perseel waarop kafferbier verkoop of verskaf word ingevolge subartikel (3) van artikel *vier-en-dertig* van die Wet, begaan 'n misdryf.

4. Die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, kan enige persoon toegang weier tot enige perseel onder sy beheer, of hom daarvan uitsit, wat dronk, gewelddadig, rusiemakerig en onordelik is of rondslenter, en kan weier om sodanige persoon met kafferbier te bedien; met dien verstande dat sodanige persoon nie uitgesit mag word nie alvorens hy deur die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om die perseel te verlaat, en nagelaat of geweier het om die versoek na te kom.

5. Enige persoon wie se toestand, gedrag of aanwesigheid nadelig is vir, of in stryd is met die handhawing van fatsoenlikheid, reinheid, stilte, gesondheid, gerief of goeie orde in enige perseel of geboue onder die toesig van die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, en wat sodanige perseel betree of daarop vertoef nadat hy deur die bestuurder, of enigeen wat volgens sy opdrag handel, of deur 'n polisiebeampte of deur 'n konstabel versoek is om nie so 'n perseel binne te gaan nie of om dit te verlaat, na gelang van die geval begaan 'n misdryf.

6. Geen manlike naturel onder agtien jaar of naturellevrou van enige ouderdom mag 'n kamer waarin kafferbier aan manlike naturelle verkoop word, binnegaan nie, behalwe soos bepaal in regulasie 8.

7. Geen manlike naturel van enige ouderdom en geen naturellevrou wat klaarblyklik onder die ouderdom van een-en-twintig jaar is, mag 'n kamer waarin kafferbier aan naturellevroue verkoop word, binnegaan of daarin vertoef nie.

8. Niemand, behalwe 'n lid of 'n amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel wat 'n eethuis waarin kafferbier verkoop, verskaf, of verbruik word binnegaan in die uitvoering van sy pligte, of 'n naturel wat ingevolge hierdie regulasies geregtig is om sodanige eethuis binne te gaan met die doel om kafferbier of kos te koop of te gebruik, mag sodanige eethuis binnegaan sonder vergunning van die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel nie. Enige persoon aldus belet wat—

(*a*) nadat hom toestemming geweier is, sodanige eethuis binnegaan; of

(*b*) nadat hy sonder sodanige toestemming sodanige eethuis betree het, weier of nalaat om dit te verlaat nadat hy deur die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om sulks te doen,

begaan 'n misdryf.

9. Niemand, behalwe 'n lid of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur, of 'n polisiebeampte of konstabel in die uitvoering van sy pligte, mag sonder die vergunning van die bestuurder, of enigeen wat volgens sy opdrag handel, 'n perseel of enige gedeelte daarvan, waarin kafferbier deur die stedelike plaaslike bestuur vervaardig of gebrou word, binnegaan of daarop vertoef nie. Enige persoon wat—

(*a*) nadat hom sodanige toestemming geweier is, desondanks sodanige perseel of gedeelte daarvan betree, of

2. (1) Subject to the provisions of sub-regulation (2), kaffir beer may be sold or supplied only—

(*a*) on weekdays between the hours of 7 a.m. and 9 p.m.; and

(*b*) for consumption, except as may be provided in sub-regulation (3), on no other premises than an eating-house established and controlled by the urban local authority.

(2) No kaffir beer shall be sold or supplied on Sundays, Good Friday, Ascension Day, Christmas Day or the Day of the Covenant.

(3) The urban local authority may, by resolution passed as provided in sub-section (3) of section *thirty-four* of the Act, authorise the prescribed officer to issue, in approved cases, written permits for the sale or supply of kaffir beer in quantities not exceeding four gallons for consumption off the premises referred to in sub-regulation (1) (*b*).

3. Any person who, whether drunk or not, behaves in a riotous or disorderly manner, or uses obscene language, upon any premises whereon kaffir beer is sold or supplied under sub-section (3) of section *thirty-four* of the Act, shall be guilty of an offence.

4. The overseer, or anyone acting under his instructions, may refuse to admit to, or may eject from any premises under his control any person who is drunk, violent, quarrelsome, disorderly or loitering, and may refuse to serve any such person with kaffir beer; provided that no such person shall be so ejected unless he shall first have been requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, to quit such premises and shall have failed or refused to comply with such request.

5. Any person whose condition, behaviour or presence is or is calculated to be, prejudicial or inimical to the maintenance of decency, cleanliness, quietness, health, comfort or good order on any premises or buildings under the control of the overseer, or of anyone acting under his instructions, and who shall enter or remain on such premises after being requested by the overseer, or anyone acting under his instructions, or by any police officer or constable, to refrain from entering or to quit such premises, as the case may be, shall be guilty of an offence.

6. No male native under the age of eighteen years or female native of any age shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to male natives except as is provided in regulation 8.

7. No male native of any age and no female native under the apparent age of twenty-one years shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to female natives.

8. No person, other than a member or an employee of the urban local authority, or a police officer or constable entering in the discharge of his duties any eating-house in which kaffir beer is sold, supplied or consumed, or any Native entitled to enter such eating-house in terms of these regulations for the purpose of purchasing or consuming kaffir beer or food, shall enter such eating-house without the permission of the overseer or of anyone acting under his instructions. Any person so prohibited who—

(*a*) having been refused such permission, enters such eating-house; or

(*b*) having entered such eating-house without such permission, declines or fails to leave after having been requested so to do by the overseer or anyone acting under his instructions;

shall be guilty of an offence.

9. No person other than a member or any employee of the urban local authority, or a police officer or constable in the discharge of his duties shall, without the permission of the overseer or of anyone acting under his instructions, enter or be upon any premises, or any portion thereof, wherein kaffir beer is actually manufactured or brewed by the urban local authority. Any person who—

(*a*) having been refused such permission enters such premises or any portion thereof; or

(*b*) nadat hy sodanige perseel of gedeelte daarvan sonder sodanige toestemming betree het, weier of nalaat om dit te verlaat, nadat hy deur die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, versoek is om sulks te doen,

begaan 'n misdryf.

10. Goewermentskennisgewing No. 1748 van 7 Desember 1934 word hierby herroep.

✱ No. 405.] [5 Maart 1954.

VERENIGDE ALGEMENE RAAD VAN DIE TRANSKEIGEBIED.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-en-vyftig* van Proklamasie No. 65 van 1953, die wysiging, ooreenkomstig die meegaande Bylae, van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 663 van 1953, goed te keur.

BYLAE.

1. *Hoofstuk II, regulasie* 2.—In paragraaf (*d*) van die Afrikaanse teks, voeg die woord „ander" in na die woorde „in verband met".

2. *Hoofstuk III, regulasie* 2.—Vervang die woorde „die vorige artikel" deur die woorde „regulasie *een*".

3. *Hoofstuk VI, regulasie* 2.—Vervang die woord „artikel" deur die woord „regulasie".

4. *Hoofstuk VII, regulasie* 1.—Na die woorde „plantasies verantwoordelik is", voeg die volgende woorde in:—

„of 'n beampte wat met die invordering van intekengeld ten opsigte van die Raad se landboujoernaal belas is".

5. *Hoofstuk VII, regulasie* 11.—Skrap subregulasie (1) en vervang die deur die volgende subregulasie:—

„(1) In die geval van ingevorderde belastings moet die bewyse opgestel word op vorm G.C. 1 (veebelasting) en vorm G.C. 76 (gesondheidsbelasting) en die inligting wat op daardie vorms gevra word (onder andere die onderskeiding tussen lopende en agterstallige belastings) moet noukeurig verstrek word."

6. *Hoofstuk VIII, regulasie* 2.—In die Engelse teks, vervang die woord „resident" in subregulasie (2) deur die woord „residents".

✱ No. 406.] [5 Maart 1954.

INSTELLING VAN SHIGALO-STAMOWERHEID, DISTRIK SIBASA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid vir die Shangaanstam onder Kaptein Johannes Makasane Shigalo in te stel ten opsigte van die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word.

Verder word bekendgemaak dat Sy Eksellensie kragtens artikel *drie* van genoemde Wet bepaal het dat dié stamowerheid benewens voornoemde kaptein, uit minstens ses en hoogstens twaalf raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Sibasa wat bestaan uit Shigalolokasie No. 25.

(*b*) having entered without such permission declines or fails to leave such premises, or any portion thereof, after having been requested so to do by the overseer or anyone acting under his instructions,

shall be guilty of an offence.

19. Government Notice No. 1748, dated 7th December, 1934, is hereby repealed.

✱ No. 405.] [5 March 1954.

UNITED TRANSKEIAN TERRITORIES GENERAL COUNCIL.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *fifty-nine* of Proclamation No. 65 of 1953, to approve of the amendment, in accordance with the Schedule hereto, of the regulations published under Government Notice No. 663 of 1953.

SCHEDULE.

1. *Chapter II, regulation* 2.—In paragraph (*d*) of the Afrikaans text after the words "in verband met" insert the word "ander".

2. *Chapter III, regulation* 2.—For the words "the last preceding section" substitute the words "regulation *one*".

3. *Chapter VI, regulation* 2.—For the word "section" substitute the word "regulation".

4. *Chapter VII, regulation* 1.—After the words "from plantations" add the following words:—

"or any officer charged with the collection of subscribtions in respect of the Council's agricultural journal".

5. *Chapter VII, regulation* 11.—Delete subregulation (1) and substitute therefor the following sub-regulation:—

"(1) In the case of rates collected, the vouchers shall be prepared on the form G.C. 1 (stock rate) and the form G.C. 76 (health rate), the information required by these forms (including the distinguishing of current from arrear rates) being carefully supplied."

6. *Chapter VIII, regulation* 2.—In sub-regulation (2) of the English text, for the word "resident" substitute the word "residents".

✱ No. 406.] [5 March 1954.

ESTABLISHMENT OF SHIGALO TRIBAL AUTHORITY.—SIBASA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Shangaan tribe under Chief Johannes Makasane Shigalo in respect of the area defined in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the aforenamed Chief, of no less than six and not more than twelve councillors.

SCHEDULE.

The area in the District of Sibasa consisting of Shigalo Location No. 25.

✱ No. 407.] [5 Maart 1954.

INSTELLING VAN RAMBUDASTAMOWERHEID.—DISTRIK SIBASA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid vir die Bavendastam onder kaptein John Rambuda in te stel ten opsigte van die gebied wat in Bylae hiervan omskryf word.

Verder word bekendgemaak dat Sy Eksellensie kragtens artikel *drie* van genoemde Wet bepaal het dat dié stamowerheid, benewens voornoemde kaptein, uit minstens ses en hoogstens twaalf raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Sibasa wat bestaan uit Rambudalokasie No. 38.

✱ No. 407.] [5 March 1954.

ESTABLISHMENT OF RAMBUDA TRIBAL AUTHORITY.—SIBASA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951, (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Bavenda tribe under Chief John Rambuda in respect of the area defined in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the aforenamed Chief, of not less than six and not more than twelve councillors.

SCHEDULE.

The area in the district of Sibasa consisting of Rambuda Location No. 38.

✱ No. 408.] [5 Maart 1954.

INSTELLING VAN SHIKUNDU-STAMOWERHEID.—DISTRIK SIBASA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid vir die Shangaanstam onder kaptein Jim Shikundu in te stel ten opsigte van die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word.

Verder word bekendgemaak dat Sy Eksellensie kragtens artikel *drie* van genoemde Wet bepaal het dat die stamowerheid, benewens voornoemde kaptein, uit minstens ses en hoogstens twaalf raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Sibasa wat bestaan uit—

Shikundulokasie No. 11.
Shikundulokasie-uitbreiding No. 10.

✱ No. 408.] [5 March 1954.

ESTABLISHMENT OF SHIKUNDU TRIBAL AUTHORITY.—SIBASA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Shangaan tribe under Chief Jim Shikundu in respect of the area defined in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the aforenamed Chief, of not less than six and not more than twelve councillors.

SCHEDULE.

The area in the district of Sibasa consisting of—

Shikundu Location No. 11.
Shikundu Location Extension No. 10.

✱ No. 409.] [5 Maart 1954.

INSTELLING VAN MHINGA-STAMOWERHEID.—DISTRIK SIBASA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoestamowerheid vir die Shangaanstam onder kaptein Adolf Mhinga in te stel ten opsigte van die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word.

Verder word bekendgemaak dat Sy Eksellensie kragtens artikel *drie* van genoemde Wet bepaal het dat dié stamowerheid, benewens voornoemde kaptein, uit minstens ses en hoogstens twaalf raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Sibasa wat bestaan uit—

Mhingalokasie No. 8.
Mhingalokasie-uitbreiding No. 9.

✱ No. 409.] [5 March 1954.

ESTABLISHMENT OF MHINGA TRIBAL AUTHORITY.—SIBASA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Shangaan tribe under Chief Adolf Mhinga in respect of the area defined in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the aforenamed Chief, of not less than six and not more than twelve councillors.

SCHEDULE.

The area in the district of Sibasa consisting of—

Mhinga Location No. 8.
Mhinga Location Extension No. 9.

✱ No. 410.] [5 Maart 1954.

INSTELLING VAN LOMONDOSTAMOWERHEID.—DISTRIK SIBASA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid vir die Bavenda-stam onder kaptein Andries Mugagule Nelomondo in te stel ten opsigte van die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word.

✱ No. 410.] [5 March 1954.

ESTABLISHMENT OF LOMONDO TRIBAL AUTHORITY.—SIBASA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Bavenda tribe under Chief Andries Mugagule Nelomondo in respect of the area defined in the Schedule hereto.

Verder word bekendgemaak dat Sy Eksellensie kragtens artikel *drie* van genoemde Wet bepaal het dat die stamowerheid, benewens voornoemde kaptein, uit minstens twaalf en hoogstens agtien raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Sibasa wat bestaan uit—

Lomondolokasie No. 44.
Stamplaas Dzwerani No. 47.

✱ No. 411.] [5 Maart 1954.

INSTELLING VAN KHAKU-STAMOWERHEID.—DISTRIK SIBASA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid vir die Bavenda-stam onder hoofman Shitangoni Khaku in te stel ten opsigte van die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word.

Verder word bekendgemaak dat Sy Eksellensie kragtens artikel *drie* van genoemde Wet bepaal het dat dié stamowerheid, benewens voornoemde hoofman, uit minstens ses en hoogstens nege raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Sibasa wat bestaan uit Khakulokasie No. 39.

✱ No. 412.] [5 Maart 1954.

INSTELLING VAN BAHURUTSHE-STAMOWERHEID, DISTRIK MARICO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *twee* van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid vir die Bathurutshe-stam onder kaptein Edward Ramakopane Lencoe in te stel ten opsigte van die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word.

Verder word bekendgemaak dat Sy Eksellensie kragtens artikel *drie* van voorgenoemde Wet bepaal het dat die stamowerheid benewens voornoemde kaptein, moet bestaan uit minstens dertien en hoogstens negentien raadsmanne.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Marico wat bestaan uit die volgende plase:—

Gedeelte B van die stamplaas Witkleigat No. 273,
Resterende gedeelte van die stamplaas Witkleigat No. 273.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

✱ No. 397.] [5 Maart 1954.

DIE UNIVERSITEIT VAN DIE ORANJE-VRYSTAAT.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-twintig* van die Private Wet op die Universiteit van die Oranje-Vrystaat, 1949 (Wet No. 21 van 1949), die volgende wysigings van die regulasies vir genoemde Universiteit, wat ingevolge artikel *vyf-en-twintig* van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 600 van 17 Maart 1950 afgekondig is en wat daarna

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the aforenamed Chief, of not less than twelve and not more than eighteen councillors.

SCHEDULE.

The area in the district of Sibasa consisting of—

Lomondo Location No. 44.
Tribal farm Dzwerani No. 47.

✱ No. 411.] [5 March 1954.

ESTABLISHMENT OF KHAKU TRIBAL AUTHORITY.—SIBASA DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Bavenda tribe under Headman Shitangoni Khaku in respect of the area defined in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has, in terms of section *three* of the said Act, determined that such tribal authority shall consist, in addition to the aforenamed Headman, of not less than six and not more than nine councillors.

SCHEDULE.

The area in the District of Sibasa consisting of Khaku Location No. 39.

✱ No. 412.] [5 March 1954.

ESTABLISHMENT OF BAHURUTSHE TRIBAL AUTHORITY, MARICO DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *two* of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Bahurutshe tribe under Chief Edward Ramakopane Lencoe in respect of the area defined in the Schedule hereto.

It is further notified that His Excellency has in terms of section *three* of the said Act determined that such tribal authority shall consist, in addition to the aforenamed chief, of not less than thirteen and not more than nineteen councillors.

SCHEDULE.

The area in the District of Marico consisting of the following farms:—

Portion B of the tribal farm Witkleigat No. 273.
Remaining extent of the tribal farm Witkleigat No. 273.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

✱ No. 397.] [5 March 1954.

UNIVERSITY OF THE ORANGE FREE STATE.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excelleney the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section *twenty-eight* of the University of the Orange Free State (Private) Act, 1949 (Act No. 21 of 1949), of the following amendments to the regulations of the said University framed in terms of section *twenty-five* of the said Act and published by Government Notice No. 600 of the 17th of March, 1950, and subsequently amended by Government

by Goewermentskennisgewings No. 2806 van 14 November 1950, No. 2874 van 9 November 1951 en No. 2439 van 24 Oktober 1952 gewysig is, goed te keur.

1. *Paragraaf* A.14.—Skrap die bestaande paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„ A.14. (*a*) Behoudens die bepalings van paragraaf A.19 *bis* moet 'n student, om in 'n vak te slaag, die voorgeskrewe minimum in sy jaarsyfer, in sy eksamensyfer en, waar dit vereis word, in sy gesamentlike jaar- en eksamensyfer behaal.

(*b*) As 'n student in die November-eksamens in 'n vak—

(i) in sy gesamentlike jaar- en eksamensyfer slaag, maar nie die vereiste minimum in die eksamen behaal nie, of

(ii) die minimum in die eksamen behaal, maar nie in die gesamentlike jaar- en eksamensyfer in sodanige vak slaag nie,

kan, as dit nie 'n finale kursus in 'n hoofvak is nie en as die departementshoof dit wenslik ag, van hom 'n addisionele mondelinge of skriftelike toets deur die betrokke eksaminatore afgeneem word voordat die finale eksamensyfer bepaal word. Die fakulteitsraad bepaal die prosedure van dié eksamen."

2. *Paragraaf* A.18 *bis*.—Voeg die woorde „ en die B.Admin.-" in na die woorde „ B.Comm.-".

3. *Paragraaf* A.21.—Voeg in klousule (*b*) die leesteken en woorde „ , B.Admin.-" in na „ B.Comm.-".

4. *Paragraaf* A.23.—Skrap in subparagraaf (*a*) die woorde „ of tot die status van die graad toegelaat gewees het " en vervang hulle deur die woorde „ tensy die Senaat spesiale vergunning tot die toelating verleen ".

5. *Paragraaf* A.25.—Voeg die volgende nuwe subparagraaf (*j*) na subparagraaf (*i*) in:—

„ (*j*) Wanneer uittreksels uit of gewysigde gedeeltes van 'n verhandeling gepubliseer word, mag die naam van die Universiteit slegs met toestemming van die Senaat in die publikasie vermeld word."

6. *Paragraaf* A.26.

(*a*) Voeg in subparagraaf (*a*) die volgende woorde in na die woord „ student ": „ met die toestemming van die hoof van die betrokke departement."

(*b*) Voeg in subparagraaf (*b*) na die woord „ slaag " die woorde „ of slaag *cum laude* " in.

(*c*) Skrap die hele subparagraaf (*c*).

(*d*) Hernommer die bestaande subparagraaf (*d*) subparagraaf (*c*).

(*e*) Skrap subparagrawe (*e*) en (*f*).

7. *Paragraaf* A.28.—Voeg in subparagraaf (*b*) na die woord „ natuurwetenskappe " die woord „ minstens " in.

8. *Paragraaf* A.30.

(*a*) Vervang in subparagraaf (*a*) die woord „ een " na die woorde „ moet minstens " deur die woord „ twee " en skrap die woorde „ twee dosente aan die Universiteit wees en moet minstens ".

(*b*) Skrap die hele subparagraaf (*b*) en vervang dit deur die volgende:—

„ (*b*) Die eksaminatore lewer elkeen afsonderlik 'n verslag oor die proefskrif by die Registrateur in en die promotor lê 'n samevattende verslag, wat deur al die eksaminatore onderteken is, aan die fakulteitsraad voor."

(*c*) Skrap subparagrawe (*c*), (*d*), (*e*) en (*f*) en voeg die volgende nuwe subparagrawe in:—

„ (*c*) Die Senaat kan van 'n student vereis dat hy 'n skriftelike of mondelinge eksamen aflê oor die onderwerp van sy proefskrif en die hele studiegebied waarin dit val."

„ (*d*) Die skriftelike of mondelinge eksamen word afgeneem deur die volle eksamenkommissie, tensy die Senaat in buitengewone gevalle ander reëlings tref."

9. *Paragraaf* A.32.—Voeg die volgende nuwe subparagraaf (*c*) na subparagraaf (*b*) in:—

„ (*c*) Wanneer uittreksels of gewysigde gedeeltes van 'n proefskrif gepubliseer word, mag die naam van die Universiteit slegs met toestemming van die Senaat in die publikasie vermeld word."

10. *Paragraaf* B.5.—Skrap in subparagraaf (*b*) die woord „ Hoofvakke " en vervang dit deur die woord „ Hoofvak ", en skrap die woorde „ Romeinse reg ".

11. *Paragraaf* B.6.

(*a*) Skrap die woord „ Aardrykskunde " in kolom A.

(*b*) Skrap die woord en syfer „ Geologie I " in kolom B.

(*c*) Skrap die letters „ N.G. " voor die woord „ kerk " in kolom B.

(*d*) Skrap die woorde „ Romeinse reg " in kolom A en vervang hulle deur „ Romeins-Hollandse reg ".

12. *Paragraaf* B.8.—Voeg in na die woorde „ maatskaplike werk " in Groep C die woord „ kriminologie ".

Notices No. 2806 of the 14th November, 1950, No. 2874 of the 9th of November, 1951, and No. 2439 of the 24th October, 1952:—

1. *Paragraph* A.14.—Delete the existing paragraph and substitute the following therefor:—

" A.14. (*a*) Subject to the provisions of paragraph A.19 *bis*, a student shall, for the purpose of passing a subject, be required to obtain the prescribed minimum in his year record, in his examination record and, where so desired, in his joint year and examination record.

(*b*) If, in the examination held in a subject in November, a student should—

(i) pass in his joint year and examination record but should not obtain the required minimum in the examination; or

(ii) obtain the minimum in the examination but should fail in the joint year and examination record in such subject;

the examiners concerned may, if it is not a final course in a major subject and if the head of the department should deem it desirable, require such student to do an additional oral or written test before the final examination record is determined. The board of faculty shall determine the procedure of such examination."

2. *Paragraph* A.18 *bis*.—Insert the words " and the degree B. Admin." after the words " B.Com.".

3. *Paragraph* A.21.—In clause (*b*) after the words " B.Com." insert the punctuation and words ", B.Admin.".

4. *Paragraph* A.23.—In sub-paragraph (*a*) delete the words " or to have been admitted to the status of such degree " and substitute the words " unless the Senate should grant special permission for such admission " therefor.

5. *Paragraph* A.25.—Insert the following new sub-paragraph (j) after subparagraph (i):—

" (*j*) When extracts from or amended portions of a thesis are published, the name of the University may not be mentioned in such publication except with the permission of the Senate."

6. *Paragraph* A.26.

(*a*) In sub-paragraph (*a*) insert the following words after the word " student ": " with the permission of the head of the department concerned ".

(*b*) In sub-paragraph (*b*) after the word " pass " insert the words " or pass *cum laude* ".

(*c*) Delete the whole of sub-paragraph (*c*).

(*d*) Renumber the existing sub-paragraph (*d*) as sub-paragraph (*c*).

(*e*) Delete sub-paragraphs (*e*) and (*f*).

7. *Paragraph* A.28.—In sub-paragraph (*b*) after the word " science " insert the words " at least ".

8. *Paragraph* A.30.

(*a*) In sub-paragraph (*a*) substitute the words " two " for the word " one " after the words " Of these examiners ".

(*b*) Delete the whole of sub-paragraph (*b*) and substitute the following therefor:—

" (*b*) The examiners shall submit to the Registrar separate reports on the thesis, and the promotor shall submit to the board of faculty a comprehensive report signed by all the examiners."

(*c*) Delete sub-paragraphs (*c*), (*d*), (*e*) and (*f*) and insert the following new sub-paragraphs:—

" (*c*) The Senate may require a student to do a written or oral examination on the subject of his thesis and the whole field of study under which it falls."

" (*d*) The written or oral examination shall be taken down by the full board of examiners, unless the Senate should make other arrangements in exceptional cases."

9. *Paragraph* A.32.—Insert the following new sub-paragraph (*c*) after sub-paragraph (*b*):—

" (*c*) When extracts from or amended portions of the thesis are published, the name of the University may not be mentioned in such publication except with the special permission of the Senate."

10. *Paragraph* B.5.—In sub-paragraph (*b*) substitute the words " A major subject which requires " for the words " Major subjects which require ", and delete the words " Roman Law ".

11. *Paragraph* B.6.—

(*a*) Delete the word " Geography " in column A.

(*b*) Delete the word and figure " Geology I " in column B.

(*c*) Delete the letters " D.R." before the word " Church " in column B.

(*d*) Delete the words " Roman law " in column A and substitute the words " Roman-Dutch Law " therefor.

12. *Paragraph* B.8.—Insert the word " criminology " after the words " social work " in Group C.

13. *Paragraaf* B.11—Skrap die hele paragraaf en vervang dit deur die volgende:—

„Grieks spesiaal en Latyn spesiaal word deur 'n student wat nie in die betrokke vak by die matrikulasie-eksamen geslaag het nie, voltooi alvorens hy onderskeidelik Grieks I of Latyn I neem. Na voltooiing van Grieks spesiaal en Latyn spesiaal is 'n kandidaat nie geregtig om met onderskeidelik Grieks II of Latyn II voort te gaan nie, behalwe op aanbeveling van die hoof van die departement en met die goedkeuring van die Senaat. Krediet word vir sowel Grieks spesiaal en Latyn spesiaal as vir Grieks I en Latyn I vir graaddoeleindes gegee; met dien verstande dat Grieks spesiaal en Latyn spesiaal vir hierdie doel slegs deur studente geneem word wat nie onderskeidelik Grieks of Latyn vir die matrikulasie-eksamen geneem het nie."

14. *Paragraaf* B.13.—Skrap subparagraaf (*a*) en vervang dit deur die volgende:—

„(*a*) Om in 'n kursus te slaag moet 'n student 'n eksamensyfer van minstens 35 persent en 'n gesamentlike jaar- en eksamensyfer van minstens 40 persent behaal."

15. *Paragraaf* B.16.

(*a*) Voeg in subparagraaf (*a*) (ii) na die woorde „praktiese musiek" die woorde „en harmonie" in.

(*b*) Voeg in subparagraaf (*c*) onder „Eerste Jaar" voor die woord „Prakties" die syfer „(7)" in en verander die daaropvolgende syfers „(1)" en „(2)" in onderskeidelik „(i)" en „(ii)"; en voeg na subparagraaf (6) die volgende in:—

„(8) 'n Byvak orrel of sang of klavier indien nie onder (7) (i) geneem nie."

(*c*) Voeg in subparagraaf (*c*) onder „Tweede Jaar" voor die woord „Prakties" die syfer „(6)" in en verander die daaropvolgende syfers „(1)" en „(2)" in onderskeidelik „(i)" en „(ii)"; en voeg na subparagraaf (6) die volgende in:—

„(7) Voortsetting van die byvak wat onder (8) in die eerste jaar begin is."

(*d*) Voeg in subparagraaf (*c*)) onder „Derde Jaar" voor die woord „Prakties" die syfer „(7)" in en verander die daaropvolgende syfers „(1)" en „(2)" in onderskeidelik „(i)" en „(ii)"; en voeg na subparagraaf (7) die volgende in:—

„(8) Voortsetting van die byvak wat onder (7) in die tweede jaar geneem is."

16. *Paragraaf* B.16 *bis*.

(*a*) Skrap die hele subparagraaf (*b*) en vervang dit deur die volgende:—

„(*b*) *Toelating tot die tweede jaar.*—'n Student word nie tot die tweede jaar toegelaat nie, tensy hy minstens vyf kursusse in die eerste jaar voltooi het."

(*b*) Skrap subparagrawe (*c*) en (*d*) en vervang hulle deur die volgende:—

„(*c*) 'n Student neem in die tweede, derde en vierde jaar alleen die voorgeskrewe kursusse; met dien verstande dat hoogstens twee druipkursusse in elk van dié jare herhaal mag word."

„(*d*) *Vernaamste vakke.*—Daar is geen hoofvakke nie, maar die volgende geld as vernaamste vakke: Geskiedenis van musiek; vormleer."

(*c*) Skrap subparagraaf (*e*).

(*d*) Hernommer die bestaande subparagrawe (*f*) en (*g*) onderskeidelik tot (*e*) en (*f*).

(*e*) Skrap die syfer en woord „35 persent" in die nuwe subparagraaf (*f*) en vervang hulle deur die syfer en woord „30 persent".

(*f*) Hernommer die bestaande subparagraaf (*h*) tot (*g*).

17. *Paragraaf* B.17.

(*a*) Hernommer in subparagraaf (*a*) onder „Eerste Jaar" klousule (4) tot „(3)" en voeg na hierdie klousule die syfer en woorde „(4) Orrel of sang of klavier" in.

(*b*) Voeg in subparagraaf (*a*) na „(5)" onder „Tweede Jaar" die syfer en woorde „(6) Voortsetting van die kursus onder (4) in die eerste jaar geneem" in.

(*c*) Voeg in subparagraaf (*a*) na „(4)" onder „Derde Jaar" die syfer en woorde „(5) Voortsetting van die kursus onder (6) in die tweede jaar geneem." in.

18. *Paragraaf* B.20 *bis*.

(*a*) Skrap in subparagraaf (*b*) die woorde „insluitende praktiese studie I en harmonie I.".

(*b*) Skrap die hele subparagraaf (*c*) en vervang dit deur die volgende:—

„(*c*) In die tweede en die derde jaar word slegs die voorgeskrewe kursusse geneem; met dien verstande dat hoogstens twee druipkursusse in elk van dié jare herhaal mag word."

(*c*) Skrap subparagrawe B.20 *bis* (*d*) en B.20 *bis* (*e*).

(*d*) Skrap die syfer en woord „35 persent" in subparagraaf (*f*) en vervang hulle deur die syfer en woord „30 persent".

(*e*) Hernommer die bestaande subparagrawe (*f*) en (*g*) tot onderskeidelik (*d*) en (*e*).

13. *Paragraph* B.11.—Delete the whole paragraph and substitute the following therefor:—

"Greek special and Latin special shall be completed by a student who did not pass in the relative subject at the matriculation examination before he may proceed with Greek I or Latin I respectively. After completing Greek special and Latin special a candidate shall not be entitled to proceed with Greek II or Latin II respectively except on the recommendation of the head of the department and with the approval of the Senate. For degree purposes credit shall be given for Greek special and Latin special as well as for Greek I and Latin I; provided that for this purpose Greek special and Latin special shall only be taken by students who did not take Greek and Latin respectively for the matriculation examination."

14. *Paragraph* B.13.—Delete sub-paragraph (*a*) and substitute the following therefore:—

"(*a*) In order to pass a course, a student shall be required to obtain an examination record of at least 35 per cent and an aggregate year and examination record of at least 40 per cent."

15. *Paragraph* B.16.—

(*a*) In sub-paragraph (*a*) (ii) after the words "practical music" insert the words "and harmony".

(*b*) In sub-paragraph (*c*) before the word "Practical" under "First Year" insert the figure "7" and change the subsequent figures "(1)" and "(2)" to "(i)" and "(ii)" respectively; and after sub-paragraph (7) insert the following:—

"(8) An ancillary subject organ or singing or pianoforte if not taken under (7) (i)."

(*c*) In sub-paragraph (c) before the word "Practical" under "Second Year" insert the figure "(6)" and change the subsequent figures "(1)" and "(2)" to "(i)" and "(ii)" respectively; and after sub-paragraph (6) insert the following:—

"(7) Continuation of the ancillary subject commenced under (8) in the first year."

(*d*) In sub-paragraph (*c*) before the word "Practical" under "Third Year" insert the figure "(7)" and change the subsequent figures "(1)" and "(2)" to "(i)" and "(ii)" respectively; and after sub-paragraph (7) insert the following:—

"(8) Continuation of the ancillary subject taken under (7) in the second year."

16. *Paragraph* B.16 *bis*.

(*a*) Delete the whole of sub-paragraph (*b*) and substitute the following therefore:—

"(*b*) *Admission to Second Year.*—A student shall not be admitted to the second year unless he has completed at least five courses during his first year."

(*b*) Delete sub-paragraphs (*c*) and (*d*) and substitute the following therefore:—

"(*c*) A student shall only take the prescribed courses in the second, third and fourth years; provided that in each of these years he may repeat not more than two courses in which he has failed."

"(*d*) *Most Important Subjects.*—There shall be no major subject but the following shall be considered the most important subjects: history of music and form."

(*c*) Delete sub-paragraph (*e*).

(*d*) Renumber the existing sub-paragraphs (*f*) and (*g*) as (*e*) and (*f*) respectively.

(*e*) Delete the figure and word "35 per cent" in the new sub-paragraph (*f*) and substitute the figure and word "30 per cent" therefor:—

(*f*) Renumber the existing sub-paragraph (*h*) as (*g*).

17. *Paragraph* B.17.

(*a*) In sub-paragraph (*a*) under "First Year" renumber clause (4) as clause "(3)" and after this clause insert the figure and words "(4) Organ or singing or pianoforte".

(*b*) In sub-paragraph (*a*) after "(5)" under "Second Year" insert the figure and words "(6) Continuation of the course taken under (4) in the first year".

(*c*) In sub-paragraph (*a*) after "(4)" under "Third Year" insert the figure and words "(5) Continuation of the course taken under (6) in the second year".

18. *Paragraph* B.20 *bis*.

(*a*) In sub-paragraph (*b*) delete the words "Including practical study I and harmony I".

(*b*) Delete the whole of sub-paragraph (*c*) and substitute the following therefore:—

"(*c*) In the second and third year only the prescribed courses shall be taken; provided that in each of these years a student may repeat not more than two courses in which he has failed."

(*c*) Delete sub-paragraphs B.20 *bis* (*d*) and B.20 *bis* (*e*).

(*d*) In sub-paragraph (*f*) delete the figure and word "35 per cent" and substitute the figure and word "30 per cent" therefore.

(*e*) Renumber the existing sub-paragraphs (*f*) and (*g*) as (*d*) and (*e*) respectively.

(*f*) Voeg die volgende nuwe subparagraaf (*f*) na die nuwe subparagraaf (*e*) in:—

„(*f*) *Aanvullende toets.*—Indien die hoof van die departement dit wenslik ag, kan 'n aanvullende toets in die verskillende kursusse van die eerste, tweede en derde jaar toegestaan word alvorens die finale eksamensyfer bepaal word; met dien verstande dat hierdie vergunning nie in die geval van praktiese vakke geld nie."

(*g*) Voeg die volgende nuwe subparagraaf (*g*) na die nuwe subparagraaf (*f*) in:—

„(*g*) *Vernaamste vakke.*—Daar is geen hoofvakke nie, maar die volgende geld as vernaamste vakke: Harmonie, praktiese studie."

19. *Paragraaf* D.4.

(1) Voeg die volgende voetnoot na subparagraaf (i) in:—

„Alle studente woon gedurende hul tweede of derde studiejaar die kursus, inleiding tot die wysbegeerte van die natuurwetenskappe by en op die graadsertifikate van studente wat in hierdie kursus slaag, word laasgenoemde feit vermeld."

(2) Hernommer die bestaande subparagraaf (ii) tot (iii) en voeg die volgende nuwe subparagraaf (ii) na subparagraaf (i) in:—

„(ii) Behalwe in buitengewone gevalle word minstens drie vakke elk op 'n tweejarige basis geneem."

20. *Paragraaf* D.11.—Skrap die woorde „'n Student slaag" en vervang hulle deur die woorde „Behoudens die bepalings van paragraaf A.19 *bis* slaag 'n student".

21. *Paragraaf* E.2.—Voeg na „B.Comm.-graad" in die voorbehoudsbepaling die woorde „of die B.Admin.-graad" in.

22. *Paragraaf* E.4.

(*a*) Skrap onder „tweede jaar" die woorde „en uitleg van wette" en laat volg op „beginsels van internasionale privaatreg", as aparte kursus, die volgende: „uitleg van wette".

(*b*) Voeg onder „derde jaar" die woord „bewysleer" in tussen die woorde „prosesreg" en „strafreg II".

23. Voeg die volgende paragraaf E.4 *bis* in na paragraaf E.4:—

„Drie agtereenvolgende kursusse in Romeins-Hollandse reg kan in dieselfde jaar geneem word."

24. *Paragraaf* F.1.—Voeg na „Baccalaureus Commercii . . . B.Comm." die woorde „Baccalaureus Administrationis . . . B.Admin." in.

25. Voeg by die opskrif bo paragraaf F.2 die volgende woorde: „en die graad Baccalaureus Administrationis" in.

26. *Paragraaf* F.2.—Skrap die hele subparagraaf (4) en vervang dit deur die volgende:—

„(4) (*a*) 'n Student wat die B.Comm.-graad met regsvakke neem, sluit minstens vier regskursusse asook Engels I en Latyn I, in die B.Comm.-leergang in.

(*b*) 'n Student wat die B.Comm.-graad volg met vakke vir die rekenmeesterseksamens, neem die volgende vakke bo en behalwe die verpligte vakke: rekeningkunde III, ouditkunde II, handelsreg II, en twee van die halwe kursusse in subparagraaf (i) genoem."

27. *Paragraaf* F.2 *bis.*—Hernommer die bestaande paragraaf tot F.2 *ter.*

28. Voeg na paragraaf F.2 die volgende nuwe paragraaf F.2 *bis* in:—

„F.2. *bis.* 'n Student vir die graad Baccalaureus Administrationis kies sy vakke soos volg:—

(*a*) *Eerste Jaar.*

1. Staatsadministrasie I.
2. *Een* van die volgende:—

Naturelle-administrasie I, Romeins-Hollandse reg I, sosiologie I, ekonomie I, bedryfsekonomie I, rekeningkunde I.

3. Afrikaans-Nederlands of Engels.
4. *Twee* van die volgende:—

Afrikaans-Nederlands, Engels, Latyn, spesiale Frans, Duits I, Bantoetale I, volkekunde I, maatskaplike werk I, sielkunde I, handelsreg I, elementêre statistiek, 'n kursus genoem in groep 2.

(*b*) *Tweede Jaar.*

1. Staatsadministrasie II.
2. *Een* van die volgende:—

Naturelle-administrasie II, Romeins-Hollandse reg II, sosiologie II, ekonomie II, bedryfsekonomie II, rekeningkunde II.

3. Staatsreg I.
4. *Twee* van die volgende:—

'n Kursus uit groep 4 van die eerste jaar, Duits II, Bantoetale II, volkekunde II, maatskaplike werk II, ouditkunde I, Naturellereg, volkereg, 'n kursus genoem in groep 2.

(*f*) Insert the following new sub-paragraph (*f*) after the new sub-paragraph (*e*):—

"(*f*) *Supplementary Test.*—If the head of the department should deem it necessary, a supplementary test may be allowed in the various courses of the first, second and third years before the final examination record is determined; provided that this concession shall not apply in the case of practical subjects."

(*g*) Insert the following new sub-paragraph (g) after the new sub-paragraph (*f*):—

"(*g*) *Most Important Subjects.*—There shall be no major subjects, but the following shall be considered the most important subjects: harmony, practical study."

19. *Paragraph* D.4.

(1) Insert the following footnote after sub-paragraph (i):—

"During their second or third study years all students shall attend the course 'Introduction to the philosophy of the natural sciences', and this shall be endorsed on the degree certificates of the students who pass this course."

(2) Renumber the existing sub-paragraph (ii) as sub-paragraph (iii) and insert the following new sub-paragraph (ii) after sub-paragraph (i):—

"(ii) Except in exceptional cases, at least three subjects shall each be taken on a two-year basis."

20. *Paragraph* D.11.—Delete the words "A student shall pass" and substitute the following therefore: "Subject to the provisions of paragraph A.19 *bis* a student shall pass."

21. *Paragraph* E.2.—After the words "B.Com. degree" in the proviso insert the words "or the B.Admin. degree".

22. *Paragraph* E.4.

(*a*) Under "Second Year" delete the words "and interpretation of laws" and after "elements of private international law" insert, as a separate course, the following: "interpretation of laws".

(*b*) Under "third year" insert the words "law of evidence" between the words "law of procedure" and "criminal law II".

23. After paragraph E.4 insert the following paragraph E.4 *bis.*:—

"Three successive courses n Roman-Dutch law may be taken in the same year."

24. *Paragraph* F.1.—After "Bachelor of Commerce..... B.Com." insert the words "Bachelor of Administration..... B.Admin."

25. In the heading above paragraph F.2 insert the following words:—

"and the degree of Bachelor of Administration".

26. *Paragraph* F.2.—Delete the whole of sub-section (4) and substitute the following therefor:—

"(4) (*a*) A student who takes the B.Com. degree in law subjects shall include at least four law courses, as well as English I and Latin I, in the B.Com. curriculum.

(*b*) A student who takes the B.Com. degree in subjects for the accountant's examinations shall take the following subjects in addition to the compulsory subjects: accounting III, auditing II, mercantile law II, and two of the half courses mentioned in sub-paragraph (i)."

27. *Paragraph* F.2 *bis.*—Renumber the existing paragraph as F.2 *ter.*

28. After paragraph F.2 insert the following new paragraph F.2 *bis:*—

"F.2 *bis.* A student for the degree of Bachelor of Administration shall select his subjects as follows:—

(*a*) *First year:*

1. Public Administration I.
2. One of the following:—

Native administration I, Roman Dutch law I, sociology I, economics I, commerce I, accounting I.

3. Afrikaans-Nederlands or English.
4. Two of the following:—

Afrikaans-Nederlands, English, Latin, special French, German I, Bantu languages I, ethnology I, social work I, psychology I, mercantile law I, elementary statistics, a course mentioned under group 2.

(*b*) *Second year:*

1. Public Administration II.
2. One of the following:—

Native administration II, Roman-Dutch law II, sociology II, economics II, commerce II, accounting II.

3. Constitutional law I.
4. Two of the following:—

A course from group 4 of the first year, German II, Bantu languages II, ethnology II, social work II, auditing I, Native law, international law, a course mentioned under group 2.

(*c*) *Derde Jaar.*

1. Staatsadministrasie III.
2. *Een* van die volgende:—

Naturelle-administrasie III, Romeins-Hollandse reg III, sosiologie III, ekonomie III, bedryfsekonomie III, rekeningkunde III.

3. *Twee* van die volgende:—

'n Kursus uit groep 4 van die tweede jaar, Duits III, Bantoetale III, volkekunde III, Romeinse reg I, staatsreg II, handelsreg II, 'n spesiale onderwerp uit die ekonomie, 'n derde kursus in 'n vak genoem in groep 2, twee van die volgende halwe kursusse: kosteberekening, inkomstebelasting in die praktyk, rekenings van eksekuteurs, likwidateurs en trustees:

Met dien verstande dat 'n student nie met bedryfsekonomie III mag voortgaan alvorens hy in Ekonomie I geslaag het nie, of met Naturelle-administrasie II alvorens hy in Bantoetale I geslaag het nie."

29. *Paragraaf* F.5.

(*a*) Voeg na „B.Comm." die woorde „en die graad B.Admin." in.

(*b*) Voeg na „vakke" die woorde „vir B.Comm." in.

(*c*) Voeg die volgende in na „Romeins-Hollandse reg": „en die volgende is die vernaamste vakke vir B.Admin.: staatsadministrasie, Naturelle-administrasie, Romeins-Hollandse reg, sosiologie, ekonomie, bedryfsekonomie, rekeningkunde."

30. *Paragraaf* F.6.—Voeg na „ekonomie" in klousule (*b*) die woord „staatsadministrasie" in.

31. *Paragraaf* G.3.—Voeg in voetnoot 11 (*b*) na die woorde „daardie twee vakke" die woorde „Met dien verstande dat die Senaat in besondere gevalle op aanbeveling van die betrokke fakulteitsraad vrystelling van hierdie bepaling kan verleen." in.

32. *Paragraaf* G.3.

(*a*) Skrap in subparagraaf (*a*) die woorde „Beginsels van die opvoeding" en vervang hulle deur die woorde „Teoretiese en praktiese opvoedkunde".

(*b*) Skrap in subparagraaf (*c*) die woorde „'n Student met 'n B.Comm.-graad word van hierdie praktiese vakke vrygestel" en vervang hulle deur die volgende:—

„Met dien verstande dat:

(i) 'n student met 'n B.Comm.-graad van hierdie praktiese vakke vrygestel word;
(ii) 'n student met liggaamlike opvoeding as een van sy hoofonderwysvakke van gesondheidsleer vrygestel word;
(iii) 'n student met liggaamlike opvoeding as een van sy hoofonderwysvakke nie toegelaat word om liggaamlike opvoeding te neem nie maar minstens een van die ander vakke op die laergraad moet neem."

33. *Paragraaf* G.6.—Skrap in subparagraaf (*a*) die woorde „die beginsels van die opvoeding" en vervang hulle deur die woorde „teoretiese en praktiese opvoedkunde".

34. *Paragraaf* G.8 *bis.*—Skrap in subparagraaf (*a*) die woorde „Die beginsels van die opvoeding" en vervang hulle deur die woorde „Teoretiese en praktiese opvoedkunde".

35. *Paragraaf* G.16 *bis.*—Skrap in klousule (1) van subparagraaf (*a*) die woorde „Filosofie van die opvoedkunde" en vervang hulle deur die woorde „Opvoedkundige wysbegeerte en didaktiek".

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 398.] [5 Maart 1954.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE GRADE, DIPLOMAS EN SERTIFIKATE WAT GENEESHERE EN TANDARTSE REG GEE OP REGISTRASIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-twintig* en *drie-en-twintig,* saamgelees met subartikel (1) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasie afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 398 van 19 Maart 1937, soos gewysig, te wysig deur, onder die opskrif „België", die volgende kwalifikasie tot regulasie (2) toe te voeg:—

Lisensiërende Liggaam.	*Kwalifikasie.*	*Afkorting vir Registrasie.*
„Universiteit van Liege	Dokter in Geneeskunde	M.D. Univ. Liege."

(*c*) *Third year:*

1. Public administration III.
2. One of the following:—

Native administration III, Roman-Dutch law III, sociology III, economics III, commerce III, auditing III.

3. Two of the following:—

A course from group 4 of the second year, German III, Bantu languages III, ethnology III, Roman law I, constitutional law II, Mercantile law II, a special subject from economics, a third course in a subject mentioned under group 2, two of the following half courses: cost accounting, income tax practice, accounts of executors, liquidators and trustees.

Provided that a student shall not be allowed to proceed with commerce III until he has passed economics I, or with Native administration II until he has passed Bantu languages I."

29. *Paragraph* F.5.

(*a*) Insert the words "and the degree B.Admin." after the words "B.Com.".

(*b*) Insert the words "for B.Com." after the word "subjects".

(*c*) After "Roman-Dutch law" insert the following: "and the following shall be the most important subjects for B.Adm.: public administration, Native administration, Roman-Dutch law, sociology, economics, commerce, accounting".

30. *Paragraph* F.6.—After "economics" in clause (*b*) insert the words "public administration".

31. *Paragraph* G.3.—In footnote 11 (*b*) after the words "those subjects" insert the words "Provided that the Senate, on the recommendation of the board of faculty concerned, may, in exceptional cases, grant exemption from this provision".

32. *Paragraph* G.3.—

(*a*) In sub-paragraph (*a*) delete the words "Principles of education" and substitute the words "Theory and practice of education" therefore.

(*b*) In sub-paragraph (*c*) delete the words "A student with a B.Com. degree shall be exempted from these partical subjects", and substitute the following therefore:—

"Provided that—

(i) a student with a B.Com. degree shall be exempted from these practical subjects;
(ii) a student with physical education as one of his major teaching subjects shall be exempted from hygiene;
(iii) a student with physical education as one of his major teaching subjects shall not be allowed to take physical education, but shall take at least one of the other subjects on the lower grade."

33. *Paragraph* G.6.—In sub-paragraph (*a*) delete the words "The principles of education" and substitute the words "Theory and practice of education" therefore.

34. *Paragraph* G.8 *bis.*—In sub-paragraph (*a*) delete the words "Principles of education" and substitute the words "Theory and practice of education" therefore..

35. *Paragraph* G.16 *bis.*—In clause (1) of sub-paragraph (*a*) delete the words "Philosophy of education" and substitute the words "Philosophy and didactics of education" therefore.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 398.] [5 March 1954.

SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING DEGREES, DIPLOMAS OR CERTIFICATES ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS TO REGISTRATION.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *twenty-two* and *twenty-three,* read with sub-section (1) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, and after consideration of a recommendation by the South African Medical and Dental Council, to amend the regulations published under Government Notice No. 398 of the 19th March, 1937, as amended, by the addition to regulation (2) under the heading "Belgium", of the following qualification:—

Licensing Body.	*Qualification.*	*Abbreviation for Registration.*
"University of Liege..	Doctor of Medicine	M.D. Univ. Liege".

✱ No. 422.] [5 Maart 1954.

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN WESRAND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), ondergenoemde persone in die Huurraad van Wesrand vir die tydperk 1 Februarie 1954 tot 31 Januarie 1957 aangestel het:—

As ondervoorsitter: Mnr. J. P. S. du Toit.

As lede: Mev. J. C. Burger, mnr. J. P. Badenhorst.

As plaasvervangende lede: Mnr. D. J. de Kock, mnr. F. Joubert.

✱ No. 422.] [5 March 1954.

NATIONAL HOUSING OFFICE.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—WEST RAND RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the West Rand Rent Board for the period 1st February, 1954, to 31st January, 1957:—

As deputy-chairman: Mr. J. P. S. du Toit.

As members: Mrs. J. C. Burger, Mr. J. P. Badenhorst.

As alternate members: Mr. D. J. de Kock, Mr. F. Joubert.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 200 VAN 1954.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetings Wet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyne wat by die opmetings aangeneem is, voor of op 26 April 1954 ontvang word nie.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 200 OF 1954.

The following notice is published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received on or before the 26th April, 1954, the diagrams will be approved under the provision of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
6115/46.....	Lotarail 21.....	Geleë in die Lota-lokasie tussen Nywararail No. 1 en tuinperseel No. 193/*situate in the Lota Location between Nywararail No.* 1 *and Garden Lot No.* 193	Idutywa.....	35119 vk. vt./*sq. ft.*
8453/53.....	Die plaas / *The Farm* Beach View.....	Begrens deur die hoogwatermerk van die Indiese Oseaan, Gedeeltes No. 72 tot No. 78 van Stades-rivier A, en die restant van Seaview-Wes/*Bounded by the high water mark of the Indian Ocean, Portions No.* 72 *to No.* 78 *of Stades River A and the remainder of Sea View West*	Uitenhage.....	87·5185 morg/ *morgen.*
2242/52.....	Die plaas / *The farm* Postmasburg	Synde die Postmasburgmeent/*being the Postmasburg Commonage*	Hay.....	6760·9056 morg/ *morgen.*
10196/53.....	Perseel/*Lot* S.T.C.....	Begrens deur perseel C.W.S., grond C.F. 3–13, grond C.F. 24–42, St George'sstraat en grond O.C.F. 5–96, Simonstad/*Bounded by Lot C.W.S., land C.F.* 3–13, *land C.F.* 24–42, *St. George's Street, land O.C.F.* 5–96, *Simonstown*	Kaap.....	5147 vk vt./*sq. ft.*
10145/53.....	Die plaas / *The farm* Tafeni	Begrens deur die middel van die Nfengefyana-stroom, die middel van die Xorarivier, Ncihana-handelstasie en Lokasie No. 40/ *Bounded by the middle of the Nfengefyana-Stream, the middle of the Xora River, Ncihana Trading Site and Location No.* 40	Elliotdale.....	168·5552 morg/ *morgen.*
9977/53.....	Erf No. 46 Bainskloofpas /*Erf No.* 46, *Bainskloof Pass*	Begrens deur Erf No. 37, 30 vt.-pad, Gedeelte No. 1 van Perseel Bainsfor No. 1 en 'n 30 vt.-pad/*Bounded by Erf No.* 37, 30 *ft. road, Portion No.* 1 *of Bainsfor No.* 1 *and a* 30 *ft. road*	Paarl.....	36536 vk. vt./*sq. ft.*

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 166 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van hoogstens drie pond en redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat op Woensdag, 3 Februarie 1954, uit die Natalse Bandietegevangenis, Pietermaritzburg, ontvlug het.

MTEWENI NTULI.

Beskrywing.—Stamnaam, Mteweni Ntuli; vader, Ntuli; Kaptein, Ziba; geboorteplek, Stanger; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 28 jaar; lengte, 5 ft. 5 dm.; hare, swart wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; bou, stewig; mond, groot; neus, plat; ore, klein; ken, skerp; gesig, ovaal; baard en snor geskeer ten tyde van ontvlugting.

Littekens.—Stamsnymerke aan beide wange. Sy been was gebreek onderkant sy regterknie.

By ontvlugting het hy 'n tronkmolvelbroek aangehad. Tronkskoene, tronkmolvel pet en 'n handdoek.

Ondergaan 'n straftyd van 8 jaar gevangenisstraf met dwangarbeid opgelê deur die Naturelle Hoërhof, Pietermaritzburg, op 3 April 1951 weens huisbraak en diefstal (2 klagtes) en een klag van diefstal.

Sy vader, Ntuli, woon in die distrik Stanger.

Sy moeder, Maganekwana, woon te Insuze, distrik Stanger.

✱ KENNISGEWING No. 204 VAN 1954.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Benoni, Brakpan, Springs en Nigel, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 30 April 1954 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 19 Februarie 1954.

BYLAE.

Brentwood Park, A. J. Coetzee, Erf No. 1, van 10 vm. tot 12 middag, 24 Maart 1954.

Sesfontein, „Kitkat Restaurant", van 10 vm. tot 12 middag, 25 Maart 1954.

Benoni-lokasie, Raadkamer van die Adviserende Lokasieraad, van 9 vm. tot 3 nm., 26 Maart 1954.

Benoni, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 29, 30, 31 Maart en 1 April 1954.

Brakpan, Ontvanger van Inkomste, van 9 vm. tot 4 nm., 2, 5, 7 en 8 April 1954.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 166 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward not exceeding three pounds and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from the Natal Convict Prison, Pietermaritzburg, on Wednesday, 3rd February, 1954.

MTEWENI NTULI.

Description.—Tribal name, Mteweni Ntuli; father's name, Ntuli; chief, Ziba; birth place, Stanger; race, Zulu; calling, labourer; age, 28 years; height, 5 ft. 5 in.; hair, brown woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, well; nose, flat; mouth, wide; ears, small; chin, pointed; face, oval; beard and moustache shaven at the time of escape.

Distinguishing Marks.—Tribal marks on both cheeks. His right lower leg was broken.

At the time of escape was wearing prison clothing: Moleskin shorts, gaol shoes, gaol cap and a towel.

Was undergoing the following sentence: 8 years imprisonment with hard labour imposed by the Native High Court, Pietermaritzburg, on 3rd April, 1951, for housebreaking and theft (2 counts) and theft (1 count).

His father, Ntuli, resides in the District of Stanger.

His mother, Maganekwana, resides at Insuze, District Stanger. 19-26-5

✱ NOTICE No. 204 OF 1954.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of Benoni, Brakpan, Springs and Nigel, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 30th April, 1954.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made *in writing* without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify *in writing* the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 19th February, 1954.

SCHEDULE.

Brentwood Park, A. J. Coetzee, Plot No. 1, from 10 a.m. to 12 noon, 24th March, 1954.

Sesfontein, Kitkat Restaurant, from 10 a.m. to 12 noon, 25th March, 1954.

Benoni Location, Location Advisory Room, from 9 a.m. to 3 p.m., 26th March, 1954.

Benoni, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 29th, 30th, 31st March and 1st April, 1954.

Brakpan, Receiver of Revenue, from 9 a.m. to 4 p.m., 2nd, 5th, 7th and 8th April, 1954.

Sundra, „Mistry Cash Bazaar", van 10 vm. tot 11 vm., 9 April 1954.
Eloff, Eloff Handelhuis, van 11 vm. tot 12 middag, 12 April 1954.
Delmas, Joffe se winkel, van 9.30 vm. tot 12 middag, 13 April 1954.
Springs-lokasie, Administratiewe kantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 14 April 1954.
Devon, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 15 April 1954.
Springs, Magistraatshof, van 9 vm. tot 4 nm., 20, 21, 22 en 23 April 1954.
Nigel, Hofgebou, van 9 vm. tot 4 nm., 26 en 27 April 1954.

✱ KENNISGEWING No. 205 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN ZANDSPRUIT.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van mnre. L. O. F. Irvine en C. G. L. van Dyk as lede van die Besproeiingsraad van Zandspruit op 26 April 1954, verstryk en dat 'n openbare hofsitting om 10-uur in die voormiddag op die 9de dag van April 1954, in die Magistraatskantoor te Brits gehou sal word om lede in hul plek te kies.

L. v. R. LUYT,
Magistraat.

Brits, 4 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 206 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN VROLIKHEID.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Woensdag, 14 April 1954 in die Hofsaal, McGregor, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogemelde Raad in die plek van mnre. H. Louw en P. W. Vermeulen wie se ampstermyn op 22 Januarie 1954, verstryk het.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 8 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 207 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN BLYDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat daar 'n vakature in bogenoemde Raad sal ontstaan weens die verstryking van die ampstermyn van lid mnr. P. J. J. S. Els op 3 Mei 1954.

Verder word bekendgemaak dat daar 'n openbare hofsitting om 9 vm. op Donderdag, 8 April 1954 in die Hofsaal te Pearston gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

G. W. LEACH,
Magistraat.

Pearston, 5 Maart 1954.

✱ KENNISGEWING No. 208 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN STERKLOOP.

Ingevolge die bepalings van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912 (Wet No. 8 van 1912), word hierby bekendgemaak dat daar 'n vakature in die Besproeiingsraad van Sterkloop ontstaan het weens die verstryking van die ampstermyn van mnr. J. J. du Plessis.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 2 nm. op 17 Maart 1954, in die Kantoor van die Magistraat, Middelburg, Tvl., gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

D. E. MOONEY,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Middelburg, Tvl., 8 Februarie 1954.

Sundra, Mistry Cash Bazaar, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th April, 1954.
Eloff, Eloff Handelhuis, from 11 a.m. to 12 noon, 12th April, 1954.
Delmas, Joffe's Store, from 9.30 a.m. to 12 noon, 13th April, 1954.
Springs Location, Administrative Office, from 9 a.m. to 3 p.m., 14th April, 1954.
Devon, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 15th April, 1954.
Springs, Magistrate's Court, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th, 21st, 22nd and 23rd April, 1954.
Nigel, Court-house, from 9 a.m. to 4 p.m., 26th and 27th April, 1954.

✱ NOTICE No. 205 OF 1954.

ZANDSPRUIT IRRIGATON BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of Messrs. L. O. F. Irvine and C. G. L. van Dyk as members of the Zandspruit Irrigation Board will expire on 26 April, 1954, and that a public court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on the 9th day of April, 1954, at 10 o'clock in the forenoon for the election to replace them.

L. v. R. LUYT,
Magistrate.

Brits, 4th February, 1954.

✱ NOTICE No. 206 OF 1954.

VROLIKHEID IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a public court will be held in the Court Room, McGregor, on Wednesday, the 14th April, 1954, at 11 a.m. for the election of two members of the above-mentioned Board to replace Messrs. H. Louw and P. W. Vermeulen, whose periods of office have expired on 22nd January, 1954.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 8th February, 1954.

✱ NOTICE No. 207 OF 1954.

BLYDE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a vacancy will occur on the above Board owing to the expiration of the term of office of member Mr. P. J. J. S. Els on 3rd May, 1954.

It is further notified that a public court will be held at the Court Room at Pearston at 9 a.m. on Thursday, the 8th April, 1954, for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

G. W. LEACH,
Magistrate.

Pearston, 5th March, 1954.

✱ NOTICE No. 208 OF 1954.

STERKLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of the Irrigation and Water Conservation Act, 1912 (Act No. 8 of 1912), that a vacancy has occurred on the Sterkloop Irrigation Board, owing to the expiry of office of Mr. J. J. du Plessis.

It is further notified that a public court will be held at the Office of the Magistrate, Middelburg, Tvl., for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

D. E. MOONEY,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Middelburg, Tvl., 8th February, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 209 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD KROMDRAAI.— NOMINASIEHOF.

Hierby word bekendgemaak dat Kennisgewing No. 535 van 27 Junie 1952 hierby gewysig word deur die voorletters van mnr. Henning, „C. H.", te skrap en deur die volgende voorletters te vervang: „C. M. L.".

H. C. HOPPE,
Magistraat.

Krugersdorp, 5 Maart 1954.

✱ KENNISGEWING No. 210 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het.

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 10 van 1899 (Natal) en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteiening No. N. 2681, gedateer 5 November 1951 en op 26 November 1951 op „Finningley Estates (Proprietary), Limited" (No. U.C. 10013) gedien, sekere grond, groot ongeveer 80 vierkant voet, synde gedeelte van die restant van gedeelte H van die plaas Clansthal No. 1202, geleë in die distrik Alexandra in die Provinsie Natal, soos breedvoeriger aangedui en omskryf op die plan wat ter insae lê in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Kragtens die Sertifikaat van Gewysigde Titel by Vereniging No. 1681/1939, gedateer 5 April 1939, is die voornoemde grond onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

„The Company reserves to itself the right at any time hereafter and without compensation to enter upon the land sold and to cause to be laid off across or along the same a road not less than twenty feet in width in such direction as is expedient, having regard to cultivable land and buildings, and such road shall be laid off on the diagram and duly registered as a servitude."

Ek gee hierby kennis dat die Administrasie kragtens die bevoegdheid verleen, transport van die onteiende grond vry van die bogenoemde voorwaarde wil neem, en die Administrasie is voornemens om die Registrateur van Aktes te versoek om transport van sodanige onteiende grond vry van sodanige voorwaarde op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer kragtens die bepalings van artikel *een-en-dertig* van Wet No. 47 van 1937, of 'n wysiging daarvan.

Gedateer te Kaapstad op hierdie 17de dag van Februarie 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LA. 717/1/7.

✱ KENNISGEWING No. 211 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN WAGENBOOMS-RIVIER.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikel *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 1 April 1954 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om een lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. A. P. Zeeman wie se ampstermyn op 6 Julie 1953 verstryk het.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 18 Februarie 1954.

✱ NOTICE No. 209 OF 1954.

KROMDRAAI IRRIGATION BOARD.— NOMINATION COURT.

Notice is hereby given that *Government Gazette* Notice No. 535 of 27th June, 1952, is hereby amended by deleting the initials of Mr. Henning, "C. H.", and substituting therefor the following initials: "C. M. L.".

H. C. HOPPE,
Magistrate.

Krugersdorp, 5th March, 1954.

✱ NOTICE No. 210 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS. NOTICE.

To whom it may concern.

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 10 of 1899 (Natal) and statutes therein referred to, the "Administration" as defined in section *two* of said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. N.2681, dated 5th November, 1951, served on 26th November, 1951, on Finningley Estates (Proprietary), Limited (No. U.C. 10013) expropriated certain land in extent approximately 80 square feet being portion of the remainder of Portion H of the farm Clansthal No. 1202, situate in the County of Alexandra, Province of Natal, as more fully shown and described on a plan lying for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg, for the South African Railways and Harbours.

Under Certificate of Amended Title on Consolidation No. 1681/1939, dated 5th April, 1939, the land hereinbefore mentioned is subject to certain conditions, viz.—

"The Company reserves to itself the right at any time hereafter and without compensation to enter upon the land sold and to cause to be laid off across or along the same a road not less than twenty feet in width in such direction as is expedient, having regard to cultivable land and buildings, and such road shall be laid off on the diagram and duly registered as a servitude."

I, hereby give notice that by virtue of the powers conferred, the Administration requires to take transfer of such expropriated land free of the above-mentioned condition, and it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provisions of section *thirty-one* of Act No. 47 of 1937 or any amendment thereof, of such expropriated land free of such condition.

Dated at Cape Town this 17th day of February, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the
South African Railways and Harbours.

Ref. LA. 717/1/7.

✱ NOTICE No. 211 OF 1954.

WAGENBOOMSRIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 1st April, 1954, at 11 o'clock a.m., for the election of one member for the above-mentioned Board vice Mr. A. P. Zeeman whose period of office expired on the 6th July, 1953.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 18th February, 1954.

✱ KENNISGEWING No. 212 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN WAGENBOOMS-RIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die heer P. P. Botha behoorlik tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 18 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 213 VAN 1954.

VERKIESING.—BESPROEIINGSRAAD VAN ONSEEPKANS.

Hierby word ingevolge klousule 19, deel IV, van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat by 'n verkiesing gehou op 17 Februarie 1954 te Onseepkans, mnr. Petrus Johannes Potgieter tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir die onverstreke gedeelte van die ampstermyn, wat op 23 Desember 1955 verstryk, van mnr. Petrus Wilhelm Henning.

J. A. BURGER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Kenhardt, 18 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 214 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN KAFFERRIVIER.—VERKIESING VAN LEDE.

Ooreenkomstig klousule 10, deel IV, van die Regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hieby bekendgemaak dat, op 'n openbare nominasiehof wat gehou is op 11 Februarie 1954, mnr. Theodore Goddefroy behoorlik gekies is tot lid van bogemelde Raad tot 9 April 1955 in die plek van mnr. C. M. Ingram wat bedank het.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Bloemfontein, 11 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 215 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN KAFFERRIVIER.—VERKIESING VAN LID.

Ooreenkomstig klousule 10, deel IV, van die Regulasies ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hieby bekendgemaak dat, op 'n openbare nominasiehof wat gehou is op 11 Februarie 1954, mnr. Barend Hobhouse van den Berg behoorlik herkies is tot lid van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Bloemfontein, 11 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 216 VAN 1954.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde prisonier wat uit die Piet Retiefse Tronk op Woensdag, 17 Februarie 1954, ontsnap het:—

JOSIAH VILAGAZIE.

Beskrywing.—Naam van stam, Vilagazie; stamnaam van vader, Vilagazie; geboorteplek, Piet Retief; ras, Swazie; beroep, arbeider; ouderdom, 23 jaar; lengte, 5 vt. 6 dm.;

✱ NOTICE No. 212 OF 1954.

WAGENBOOMSRIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. P. P. Botha has been duly re-elected member of the above board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Worcester, 18th February, 1954.

✱ NOTICE No. 213 OF 1954.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given in terms of clause 19, part IV of the Regulations under the Irrigation and Water Conservation Act, No. 8 of 1912, that at an election held at Onseepkans on the 17th February, 1954, Mr. Petrus Johannes Potgieter was duly elected a member of the above Board for the unexpired period of office, which expires on 23rd December, 1955, of Mr. Petrus Wilhelm Henning.

J. A. BURGER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Kenhardt, 18th February, 1954.

✱ NOTICE No. 214 OF 1954.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given in terms of Clause 10, part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at a public nomination court, held on the 11th February, 1954, Mr. Theodore Goddefroy, was duly elected as a member of the above Board until the 9th April, 1955, *vice* Mr. C. M. Ingram who resigned.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Bloemfontein, 11th February, 1954.

✱ NOTICE No. 215 OF 1954.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given in terms of Clause 10, part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at a public nomination court held on the 11th February, 1954, Mr. Barend Hobhouse van den Berg was duly re-elected as a member of the above Board, for a period of three years from the date of publication hereof.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Bloemfontein, 11th February, 1954.

✱ NOTICE No. 216 OF 1954.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Piet Retief Gaol on Wednesday, the 17th February, 1954:—

JOSIAH VILAGAZIE.

Description.—Tribal name, Vilagazie; father's tribal name, Vilagazie; birth place, Piet Retief; race, Swazi; calling, labourer; age, 23 years; height, 5 ft. 6 ins.; hair,

hare, swart, wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; bou, proporsioneel; voorhoof, laag; neus, plat; gesig, ovaal; baard, en snorbaard, geen.

Tydens ontsnapping het hy gevangenisklere gedra: Rooi flenniehemp, kakiepet, wit kortbroekie, almal gemerk P.R.G. met 'n breë hoenderspoor. Hy het 'n vonnis van twaalf maande gevangenisstraf met dwangarbeid ondergaan, deur die Magistraat, Piet Retief, op 4 Januarie 1954 opgelê.

black, woolly; eyes, dark brown; complexion, brown; build, proportionate; forehead, low; nose, flat; face, oval; beard and moustache, none.

At the time of escape was wearing prison clothing: red flannel shirt, khaki cap, white breeches, all marked P.R.G. with broad arrow. Was undergoing twelve months' imprisonment with hard labour imposed by the Magistrate at Piet Retief on the 4th of January, 1954.

★ KENNISGEWING No. 217 VAN 1954.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1638	Natalse Christelike Vrouevereniging, tak Montclair, Bangayweg 55, Montclair, Durban	Om die sedelike, kulturele en maatskaplike belange van die Afrikanervolk te bevorder. Ons streef om die doel te bereik deur onder meer:— (1) Voorligting en noodlenigings te verskaf aan alle behoeftiges en noodlydendes en te verhoed dat die verarmdes wat hulp ontvang, hul selfstandigheid en selfrespek verloor. (2) Die oprigting van inrigtings wat nodig mag wees vir die bevordering van die vereniging se doel soos bv. tehuise vir laagbesoldigdes, werkklubs, ens.
W.O. 1730	Die Oranje-vrouevereniging, tak Arlington, p/a Die O.V.V. Hoofbestuur, Sanlamgebou, Bloemfontein	Die bevordering van die sedelike, kulturele en maatskaplike belange van die Afrikanervolk en in besonder die bevordering van die belange van die huisgesin ooreenkomstig Christelik-nasionale beginsels.
W.O. 1493	Die Seunsklub van Roodepoort, Krugerlaan 102, Selwyn, Roodepoort	(*a*) Om die welsyn van lede van die Klub te bevorder deur hulle belangstelling op sport-, sosiale en geestelike gebied aan te moedig. (*b*) Om die voorwaardes te formuleer waaronder wedstryde gehou sal word. (*c*) Om die fondse van die Klub in die beste belange van die Klub te administreer. (*d*) Om alle wettige dinge te doen wat die bereiking van die Klub se oogmerke bevorder.
W.O. 1500	Die Emily Hobhouse-verplegingsdiens, Posbus 9, Hobhouse	Die instandhouding en verbetering van die openbare gesondheid van die gemeenskap van Hobhouse.
W.O. 1628	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulosevereniging, tak Paulpietersburg, Posbus 21, Paulpietersburg	(*a*) 'n Beleid te formuleer wat in die plaaslike behoeftes voorsien en om te help met en steun te verleen aan die vroeë ontdekking en die stiptelike en doeltreffende behandeling van tuberkulose. (*b*) Alle vorms van propaganda wat ten doel het die uitwissing van Tuberkulose en sy bydraende oorsake te begin, te voer, aan te moedig en te steun om sodoende die publiek in hierdie aangeleenthede voor te lig en te onderrig. (*c*) Maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose te steun en aan te moedig veral vir die voorkoming van tuberkulose onder kinders en ander wat deur kontakte of omgewing daaraan blootgestel is. (*d*) In die algemeen besig te hou met al die aangeleenthede wat betrekking het op die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat aan die siekte gely het en die afhanklikes en kontakte van al die sodanige persone en die uitroeiing van tuberkulose. (*e*) Geld in te samel vir die bestryding van tuberkulose.
W.O. 1674	„ Carols by Candlelight ", Chipperfield, Greytown	(*a*) Die bevordering van 'n ware Kersfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op aarde, in die mens 'n welbehae ", deur jaarliks in die distrik Greytown, Natal, Kersliedfeeste te hou. (*b*) Die fondse wat deur middel van hierdie feeste ingesamel word, sal vir die stigting en instandhouding van 'n „ Kinderdorp " of „ Kinderdorpe " in Suid-Afrika aangewend word; of op sodanige ander wyse wat die welsyn van kinders, veral ten opsigte van onderwys en gesondheid na liggaam en gees sal bevorder. (*c*) Die insameling van speelgoed voor en tydens die feeste en die verspreiding van hierdie speelgoed onder behoeftige kinders tydens die Kersgety.
W.O. 1682	„ Carols by Candlelight ", Die Pastorie, Metodiste Kerk, Middelburg, Transvaal	(*a*) Die bevordering van 'n ware Kersfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op aarde, in die mens 'n welbehae ", deur jaarliks in die distrik Middelburg, Transvaal, Kersliedfeeste te hou. (*b*) Die fondse wat deur middel van hierdie feeste ingesamel word, sal vir die stigting en instandhouding van 'n „ Kinderdorp " of „ Kinderdorpe " in Suid-Afrika aangewend word; of op sodanige ander wyse wat die welsyn van kinders veral ten opsigte van onderwys en gesondheid na liggaam en gees sal bevorder. (*c*) Die insameling van speelgoed voor en tydens die feeste en die verspreiding van hierdie speelgoed onder behoeftige kinders tydens die Kersgety.
W.O. 1720	Nederduits Hervormde Sustersvereniging, tak Kensington, Johannesburg, p/a Die Hoofbestuur, Kentsirkel 81, Petersfield, Springs	(1) Armeversorging. (2) Om mee te werk in alles wat kan help en strek tot geestelike en stoflike opbouing van die gemeentes in die Ned. Herv. Kerk. (3) Die bevordering van onderlinge vriendskap en saamwerking. (4) Die besoek van siekes. (5) Die behartiging van ons weeshuisbelange. (6) Om hulp te verleen aan die kerk in die algemeen, bv. teologiese opleiding, kerklike koshuis, e.s.m. (7) Die instandhouding van ons eie rubriek en verspreiding van Christelike lektuur. (8) Jeug- en Sondagskoolwerk en ondersteuning aan die „ Jeugblad ". (9) Strewe om die godsdienstige peil van die huisgesin hoog te hou en in die geestelike lewe op te bou en te verdiep. (10) Steun te geen aan liefdadigheidsinrigtings soos bv. Blindeinstituut, Leprosegestig, Ons Tuis, e.a. (11) Ywer vir enige groot volksaak waaroor ons saamstem.
W.O. 1614	Joolkomitee van die Universiteit van Rhodes, Posbus 94, Grahamstad	Die insameling van fondse van die publiek vir liefdadigheid en die verspreiding van sodanige fondse onder verskillende liefdadigheidsorganisasies in Grahamstad.

★ NOTICE No. 217 OF 1954.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of Organization.
W.O. 1638	"Natalse Christelike Vrouevereniging", Montclair Branch, 55 Bangay Road, Montclair, Durban	To promote the moral, cultural and social interests of the Afrikaner nation. It is our aim to achieve this object, *inter alia*, by— (1) giving guidance and succour to all the needy and distressed, and preventing the loss of self respect and independence on the part of those indigents who receive assistance; (2) the establishment of institutions which may be necessary for the furtherance of the objects of the Society, e.g. homes for low-salaried persons, work clubs, etc.
W.O. 1730	The "Oranje-vrouevereniging", Arlington Branch, c/o The "O.V.V." Headquarters, Sanlam Buildings, Bloemfontein	The furtherance of the moral, cultural and social welfare of the Afrikaans speaking European population and in particular the wellbeing of the family according to Christian national principles.
W.O. 1493	The Roodepoort Boys Club, 102 Kruger Avenue, Selwyn, Roodepoort	(*a*) To promote the well-being of members of the Club by encouraging their sporting, social and intellectual interests. (*b*) To formulate the conditions under which competitions are to be conducted. (*c*) To administer the funds of the Club so as best to promote its interests. (*d*) To do all such lawful things as conduce to the attainment of the objects of the Club.
W.O. 1500	The Emily Hobhouse Nursing Service, P.O. Box 9, Hobhouse	The maintenance and improvement of the public health of the community of Hobhouse.
W.O. 1628	South African National Tuberculosis Association, Paulpietersburg Branch, P.O. Box 21, Paulpietersburg	(*a*) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (*b*) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (*c*) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (*d*) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons and the eradication of tuberculosis. (*e*) To raise funds for Anti-T.B. work.
W.O. 1674	Carols by Candlelight, Chipperfield, Greytown	(*a*) The promotion of the true spirit of Christmas and the fostering of the ideal of "Peace on Earth and Goodwill towards Men" by the holding of Annual Carol Festivals in the district of Greytown, Natal. (*b*) The funds raised by means of these Festivals, to be used to establish and maintain a "Children's Village" or "Children's Villages" in South Africa; or in such other ways as to promote the welfare of children, more particularly in regard to education and health of body and mind. (*c*) The collection of toys prior to, and at the Festivals, and the distribution of these toys to children in need, at Christmas time.
W.O. 1682	Carols by Candlelight, The Parsonage, Methodist Church, Middelburg, Tvl.	(*a*) The promotion of the true spirit of Christmas and the fostering of the ideal of "Peace on Earth and Goodwill towards Men" by the holding of Annual Carol Festivals in the district of Middelburg, Transvaal. (*b*) The funds raised by means of these Festivals, to be used to establish and maintain a "Children's Village" or "Children's Villages" in South Africa; or in such other ways as to promote the welfare of children, more particularly in regard to education and health of body and mind. (*c*) The collection of toys prior to, and at the Festivals and the distribution of these toys to children in need, at Christmas time.
W.O. 1720	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging", Kensington, Johannesburg Branch, c/o Head Office, 81 Kent Circle, Petersfield, Springs	(1) Poor relief. (2) To co-operate in all matters which may assist in and promote the moral and material advancement of the parishes of the Nederduits Hervormde Kerk. (3) To promote mutual friendship and co-operation. (4) To visit the sick. (5) To further the interests of our orphanages. (6) To assist the Church generally, e.g. theological education, church hostel, etc. (7) To maintain our own bulletin and the distribution of christian literature. (8) Youth and Sunday School work and the support of the "Jeugblad". (9) To strive to maintain a high religious level in the family and to encourage the family in the promotion of its spiritual life. (10) To support charitable institutions such as the Institute for the Blind, Leper Hospital, "Ons Tuis" and others. (11) To work for any national question on which we agree.
W.O. 1614	Rhodes University Rag Committee, P.O. Box 94, Grahamstown	The collecting of money for charity from the public and the distribution of money so collected between various charitable organizations in Grahamstown.

✱ KENNISGEWING No. 218 VAN 1954.

WET OP WELSYNSORGANISASIES No. 40 VAN 1947. TERUGGAWE VAN REGISTRASIE-SERTIFIKAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergemelde welsynsorganisasie(s) wat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies No. 40 van 1947 geregistreer

✱ NOTICE No. 218 OF 1954.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947. SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATE.

It is hereby notified for general information that the undermentioned organization(s) which was/were registered in terms of the Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947,

was, sy/hul registrasiesertifikaat (*e*) ingevolge artikel *veertien* van die Wet teruggegee het aangesien dit/hulle opgehou het om te bestaan:—

	Naam van Organisasie(s).	*Registrasienommer(s).*
1.	Afrikaanse Christelike Vrouevereniging, Tak Delportshoop	W.O. 357
2.	Kokstadse Seunsklub, Kokstad	W.O. 1120
3.	St. Martinstehuis vir Bantoemeisies, Johannesburg	W.O. 659
4.	Die Dierewelsynsvereniging van Suid-Afrika (Tak Pietermaritzburg)	W.O. 1268
5.	Britstownse Gesondheidsvereniging, Britstown	W.O. 1675
6.	Emgwali-inrigting en Distriksverplegingsdiens (Kerk van Skotland), Pk. Stutterheim, K.P.	W.O. 1012
7.	„ White Waters "-vrouewerkgroep, Witrivier	W.O. 1513
8.	Walmerse Jeugklub, Woodstock, K.P.	W.O. 1078
9.	Dagbreek Seunstehuis, Pretoria	W.O. 38
10.	„ Pioneers of the Transvaal Goldfields ", Johannesburg	W.O. 54
11.	N.G. Kerk-armesorgvereniging, Gamka-Oos, Beaufort-Wes	W.O. 1508

C. F. B. DE VOS,
Registrateur van Welsynsorganisasies.

✱ KENNISGEWING No. 219 VAN 1954.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, DURBAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verbeurdverklaarde goedere om 10 vm. op Woensdag, 28 April, 1954, by die Staatspakhuis, Durban, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, sal op aansoek deur die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 937, Durban, verskaf word.

✱ KENNISGEWING No. 220 VAN 1954.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verbeurdverklaarde goedere om 10 vm. op Donderdag, 22 April 1954, by die Staatspakhuis, Johannesburg, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, sal op aansoek deur die Ontvanger van Doeane en Askyns, Posbus 1178, Johannesburg, verskaf word.

✱ KENNISGEWING No. 221 VAN 1954.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningeklaarde, afgestane en verbeurdverklaarde goedere om 10 vm. op Woensdag, 5 Mei 1954, by die Staatspakhuis, Oos-Londen, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, sal op aansoek deur die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 16, Oos-Londen, verskaf word.

✱ KENNISGEWING No. 222 VAN 1954.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Vir algemene inligting word hierby bekendgemaak dat in Goewermentskennisgewing No. 915 van 1953, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 20 November 1953, onder die opskrif *Maatskappye van die Register geskrap*, die naam van die Maatskappy No. U.C. 33501, "*Pan African Alloys and Machinery (Proprietary), Limited*", foutief gepubliseer is.

Die naam van die Maatskappy verskyn nog steeds op die Register.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskapppye.

has/have surrendered its/their registration certificate(s) in terms of section *fourteen* of the Act as it/they has/have ceased to function:—

	Name of Organization(s).	*Registration Number(s).*
1.	"Afrikaanse Christelike Vrouevereniging", Delportshoop Branch	W.O. 357
2.	Kokstad Boy's Club, Kokstad	W.O. 1120
3.	St. Martin's Hostel for African Girls, Johannesburg	W.O. 659
4.	Animal Welfare Society of South Africa (Pietermaritzburg Branch)	W.O. 1268
5.	Britstown Health Society, Britstown	W.O. 1675
6.	Engwali Institution and District Nursing Service (Church of Scotland), P.O. Stutterheim, C.P.	W.O. 1012
7.	White Waters Women's Work Group, P.O. White River	W.O. 1513
8.	Walmer Youth Club, Woodstock, C.P.	W.O. 1078
9.	Dagbreek Boys' Home, Pretoria	W.O. 38
10.	Pioneers of the Transvaal Goldfields, Johannesburg	W.O. 54
11.	The Poor Relief Society of the D.R. Church, Gamka East, Beaufort West	W.O. 1508

C. F. B. DE VOS,
Registrar of Welfare Organizations.

✱ NOTICE No. 219 OF 1954.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, DURBAN.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the Queen's Warehouse, Durban, at 10 a.m. on Wednesday, the 28th April, 1954.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 937, Durban.

✱ NOTICE No. 220 OF 1954.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the Queen's Warehouse, Johannesburg, at 10 a.m. on Thursday, the 22nd April, 1954.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application to the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 1178, Johannesburg.

✱ NOTICE No. 221 OF 1954.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned and forfeited goods will be held at the Queen's Warehouse, East London, at 10 a.m. on Wednesday the 5th May, 1954.

Lists of the goods to be sold will be supplied on application by the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 16, East London.

✱ NOTICE No. 222 OF 1954.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for General information that in *Government Gazette* Notice No. 915 of 1953, published in the *Government Gazette* of the 20th November, 1953, under the heading *Companies Struck off the Register*, the name of company No. U.C. 33501, "*Pan African Alloys and Machinery (Proprietary), Limited*", was erroneously published.

The Company still appears on the register.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

✱ KENNISGEWING No. 223 VAN 1954.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DURBAN.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Durban om halftien in die voormiddag op 7de April 1954, in die Magistraatskantoor te Durban gehou sal word vir die oorweging van ondervermelde aansoek om voorwaardelike magtiging vir die toestaan van 'n hoteldranklisensie:—

Adamou, Kyriacos, hoek van Bereaweg en Gumtreelaan, Durban, bekend as Onderverdeling H van C. D. van 4 Block C, Dorpsgronde van Durban (C) (D) (E) (I).

VERWYSINGS.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).
(E) Loseerders- en gastevoorregte—artikel *vyf-en-sewentig* (2).
(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

D. M. GROBBELAAR,
Waarnemende Magistraat.

Durban.
20 Februarie 1954.

✱ KENNISGEWING No. 224 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWE-DEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 235 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: WESKUS: BERGRIVIERMOND.

Hierby word bekendgemaak dat die outomatiese lig by die mond van die Bergrivier op of omstreeks 15 Mei 1954 van 'n nuwe ligging op 'n wit geverfde betontoring omtrent 15 voet wes van die ou ligging vertoon sal word.

Hoogte: 34 voet bokant h.w.g.s.t.
Ligging ongeveer: Suiderbreedte 32° 47′. Oosterlengte 18° 08′.

Hierdie lig bly in alle ander opsigte onveranderd.

Kennisgewing van 16 Junie 1936 aan Seeliede (Goewermentskennisgewing No. 392 van 1936) word hierby gewysig.

Johannesburg,
25 Februarie 1954.
Verw.: HBS. 68/91.

✱ KENNISGEWING No. 225 VAN 1954.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22/1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan saamgelees met Wet No. 14 van 1881 (Kaap) en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3745, gedateer 3 November 1952 en op 3 Januarie 1953 op Adriaan De Waal Nigrini gedien, sekere grond, groot ongeveer 36,900 Kaapse vierkant voet, synde gedeelte van die resterende gedeelte van die plaas genoem Rhenosterkop, Afdeling Beaufort-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

✱ NOTICE No. 223 OF 1954.

LIQUOR ACT, 1928.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF DURBAN.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Durban will be held at the Magistrate's Office, Durban, at half past nine in the forenoon of the 7th April, 1954, for consideration of the following application for conditional authority for the grant of an Hotel Liquor Licence:—

Adamou, Kyriacos, corner of Berea Road and Gumtree Avenue, Durban, known as Sub H of C. D. of 4 Block C Town Lands of Durban (C) (D) (E) (I).

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine*.
(D) Right to serve Liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (*b*).
(E) Lodgers' and guests' privileges—section *seventy-five* (2).
(I) Extended Hours—section *seventy-five* (7).

D. M. GROBBELAAR,
Acting Magistrate.

Durban.
20th February, 1954.

✱ NOTICE No. 224 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 235.

AFRICA: WEST COAST: BERG RIVER MOUTH.

It is hereby notified that on or about the 15th May, 1954, the automatic light at Berg River Mouth will be exhibited from a new position on a concrete tower painted white, approximately 15 feet west of the old position.

Height: 34 feet H.W.O.S.T.
Approximate position: Latitude 32° 47′ S. Longitude 18° 08′ E.

This light will remain unaltered in all other respects.

Notice to Mariners of 16th June, 1936 (Government Notice No. 392 of 1936), is hereby amended.

Johannesburg,
25th February, 1954.
Ref.: HBS. 68/91.

✱ NOTICE No. 225 OF 1954.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, read in conjunction with Act No. 14 of 1881 (Cape), and statutes therein referred to, the Administration as defined in section *two* of the said Act No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3745, dated 3rd November, 1952, served on 3rd January, 1953, on Adriaan De Waal Nigrini, expropriated certain land, in extent approximately 36,900 Cape square feet, being portion of the remaining extent of the farm called Rhenosterkop, Division of Beaufort West, Province of Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart No. S.G. 8181/53, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad, hede die Agtiende dag van Februarie 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L.Z.89/1/2.

✱ KENNISGEWING No. 226 VAN 1954.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 8 VAN 1954, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 25 FEBRUARIE 1954.

PES.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 4 van 28 Januarie 1954 van die distrik Carnarvon aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) Naturellegeval in die Mwaca-lokasie in die distrik Mount Ayliff. Diagnose deur laboratoriumtoetse bevestig.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan); Kalkutta, Madras, Nagapattinam, Tiruchirappalli (Indië).

Pokkies in Karachi, Lahore (Pakistan); Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi, Kanpur, Madras (Indië); Haiphong, Hanoi, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors in Bagdad (Irak).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 227 VAN 1954.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1954.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrik hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die betrokke Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat n hersieningshof op ondervermelde datum, tyd en plek gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis:—

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram No. S.G. 8181/53, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town this 18th day of February, 1954.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager of the South African Railways and Harbours.

Ref. L.Z.89/1/2.

✱ NOTICE No. 226 OF 1954.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 8 OF 1954, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 25TH FEBRUARY, 1954.

PLAGUE.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Carnarvon district since the notification in Bulletin No. 4 of the 28th January, 1954. This area is now regarded as free from infection.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) Native case in the Mwaca location in the Mount Ayliff district. Diagnosis confirmed by laboratory tests.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Chalna, Chittagong, Dacca (Pakistan); Calcutta, Madras, Nagapattinam, Tiruchirappalli (India).

Smallpox in Karachi, Lahore (Pakistan); Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi, Kanpur, Madras (India); Haiphong, Hanoi, Saigon-Cholon (Viet-Nam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 227 OF 1954.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1954.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned district has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary of the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revisions court will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein:—

Naam van besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Oberholzer.....	8/3/54	Hofsaal, Magistraatskantoor, Oberholzer, om 2.30 nm., op Woensdag, 17 Maart 1954. *Courtroom, Magistrates Office, Oberholzer, at 2.30 p.m., on Wednesday, 17th March, 1954.*

A. J. BURGER,
Magistraat.

A. J. BURGER,
Magistrate.

✱ KENNISGEWING No. 228 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van hoogstens drie pond en redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat op Vrydag, 19 Februarie 1954, van die plaas Brakvlei, Kroonstad, ontvlug het.

TARU MOYO.

Beskrywing.—Stamnaam, Moyo; vader, Moyo; geboorteplek, Fort Victoria; ras, Kalangoe; beroep, arbeider; ouderdom, 21 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart, wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, middelmatig; neus, plat; mond, groot; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard en snor ten tyde van ontsnapping geskeer.

Onderskeidingsmerke.—Tatoeëermerke: E.D.M. op linkervoorarm, leeu op regtervoorarm.

By ontsnapping het hy tronkklere gedra: 'n Seildoekbaadjie, molvelbroek, rooi flanelhemp, kakiepet en tronksandale.

Die volgende strawwe is hom opgelê: 3 Jaar gevangenisstraf met dwangarbeid en 8 houe opgelê deur Hooggeregshof, Pretoria, op 17 November 1952 weens huisbraak met die doel om te steel en diefstal.

Moeder, Mafungu Moyo, woon in Fort Victoria, Rhodesië.

✱ KENNISGEWING No. 229 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van hoogstens drie pond en redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat op Vrydag, 19 Februarie 1954, van die plaas Bravlei, Kroonstad, ontvlug het.

HASMAN DZIVA.

Beskrywing.—Stamnaam, Ziba; vader, Ziba; geboorteplek, Khuto, Suid-Rhodesië; ras, Kalangoe; beroep, arbeider; ouderdom, 29 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; hare, swart wollerig; oë, bruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, middelmatig; neus, plat; mond, groot; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard en snor geskeer ten tyde van ontsnapping.

Onderskeidingsmerke.—Litteken op bors.

By ontsnapping het hy tronkklere gedra: Seildoekbaadjie, molvelbroek, rooi flanelhemp, kakiepet en tronksandale.

Die volgende strawwe is hom opgelê: 4 Jaar gevangenisstraf met dwangarbeid en 6 houe opgelê deur Hooggeregshof, Pretoria, op 11 Augustus 1952 weens huisbraak met die doel om te steel en diefstal.

Sy vrou, Maria Khuto, woon in Eersterust-lokasie, Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 230 VAN 1954.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van hoogstens drie pond en redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet wat op Vrydag, 19 Februarie 1954, van die plaas Brakvlei, Kroonstad, ontvlug het:—

NICOLAAS MAPOSA.

Beskrywing.—Stamnaam, Maposa; vader, Jackson Maposa; geboorteplek, Salisbury; ras, Kalanga; beroep, arbeider; ouderdom, 28 jaar; lengte, 5 vt. 5 dm.; hare, swart wollerig; oë, donkerbruin; gelaatskleur, donkerbruin; liggaamsbou, middelmatig; neus, plat; mond, horisontaal; ore, middelmatig; ken, rond; gesig, ovaal; baard en snor geskeer ten tyde van ontsnapping.

Onderskeidingsmerke.—Litteken aan agterkop, linkerelmboog, linkerknie en 2 aan regterellemboog.

By ontsnapping het hy tronkklere gedra: 'n Seildoekbaadjie, molvelbroek, rooi flenniehemp, kakiepet en tronksandale.

✱ NOTICE No. 228 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward not exceeding three pounds and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from the farm Brakvlei, Kroonstad, on Friday, 19th February, 1954.

TARU MOYO.

Description.—Tribal name, Moyo; father's name, Moyo; birth place, Fort Victoria; race Kanalgu; calling, labourer; age, 21 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, brown, woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, medium; nose, flat; mouth, wide; ears, small; chin, round; face, oval; beard and moustache shaven at time of escape.

Distinguishing Marks.—Tattoes: E.D.M. on left forearm; lion on right fore-arm.

At time of escape was wearing prison clothing: Jumper (duck), moleskin shorts, red flannel shirt, khaki cap and prison sandals.

Was undergoing the following sentence: 3 Years imprisonment with hard labour and 8 strokes imposed by Supreme Court, Pretoria, on 17th November, 1952, for housebreaking with intention to steal and theft.

Mother, Mafungu Moyo, resides at Fort Victoria, Rhodesia.

✱ NOTICE No. 229 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward not exceeding three pounds and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from the farm Brakvlei, Kroonstad, on Friday, 19 February, 1954.

HASMAN DZIVA.

Description.—Tribal name, Ziba; father's name, Ziba; birth place, Khuto, Southern Rhodesia; race, Kalangu; calling, labourer; age, 29 years; height, 5 ft. 8 in.; hair, brown woolly; eyes, brown; complexion, dark brown; built, medium; nose, flat; mouth, wide; ears, small; chin, round; face, oval; beard and moustache shaven at the time of escape.

Distinguishing Marks.—Scar on chest.

At the time of escape was wearing prison clothing, jumper (duck), moleskin shorts, red flannel shirt, khaki cap and prison sandals.

Was undergoing the following sentence: 4 Years imprisonment with hard labour and 6 strokes, imposed by the Supreme Court, Pretoria, on 11th August, 1952, for housebreaking with intention to steal and theft.

Wife, Maria Khuto, resides Eersterust Location, Pretoria.

✱ NOTICE No. 230 OF 1954.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward not exceeding three pounds and reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict, who escaped from the farm Brakvlei, Kroonstad, on Friday, 19th February, 1954:—

NICOLAAS MAPOSA.

Description.—Tribal name, Maposa; father's name, Jackson Maposa; birth place, Salisbury; calling, labourer; age, 28 years; height, 5 ft. 5 in.; hair, brown woolly; eyes, dark brown; complexion, dark brown; built, medium; nose, flat; mouth, horizontal; ears, medium; chin, round; face, oval; beard and moustache shaven at the time of escape.

Distinguishing Marks.—Scar on back of head, scar left elbow, scar left knee, 2 scars on right elbow.

At the time of escape was wearing prison clothing, Jumper (duck), Moleskin shorts, red flannel shirt, Khaki cap and prison sandals.

Die volgende strawwe is hom opgelê: 5 jaar gevangenisstraf met dwangarbeid en 5 houe opgelê deur Rondgaande Hof, Louis Trichardt, op 3 November 1952 weens huisbraak met die doel om te steel en diefstal (4 aanklagte) poging tot huisbraak met die doel om te steel en diefstal en diefstal.

Vader, Jackson Maposa, Salisbury, Suid-Rhodesië.

Was undergoing the following sentence: 5 years' imprisonment with hard labour and 5 cuts imposed by Circuit Court, Louis Trichardt, on 3rd November, 1952, for housebreaking with intention to steal and theft (4 counts), attempted housebreaking with intention to steal and theft and theft.

Father, Jackson Maposa, Salisbury, Southern Rhodesia.

✱ KENNISGEWING No. 231 VAN 1954.

BESPROEIINGSRAAD VAN KONINGSRIVIER.—SAMESTELLING VAN NUWE BESPROEIINGSRAAD, EERSTE KIESERSLYS.

Die kieserslys van die Besproeiingsdistrik Koningsrivier, afdeling Robertson, Kaapprovinsie ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet (Wet No. 8 van 1912), deur die Direkteur van Besproeiing opgestel, word hieronder gepubliseer:—

Naam.	*Getal stemme.*
Colyn, D. P. C.	7
Colyn, J. W.	5
Colyn, P. H.	5
Colyn, S. W.	7
Marais, F. J.	8
Marais, J. S.	8
Puren, C. J.	10

Daar word ook bekendgemaak dat 'n nominasiehofsitting vir die verkiesing van drie lede wat die Besproeiingsraad van Koningsrivier sal uitmaak, deur die Magistraat, Robertson, om 11-uur vm., op Woensdag, 7 April 1954, by die magistraatskantoor, Robertson, gehou sal word.

Die verkose lid met die hoogste getal stemme bly in diens tot die dag van die derde jaarlikse verkiesing, die volgende lid met die tweede meeste getal stemme bly in diens tot die dag van die tweede sodanige jaarlikse verkiesing en die oorblywende lid met die derde meeste getal stemme bly in diens tot die dag van die eerste sodanige jaarlikse verkiesing.

✱ NOTICE No. 231 OF 1954.

KONINGS RIVER IRRIGATION BOARD.—CONSTITUTION OF NEW IRRIGATION BOARD, FIRST LIST OF VOTERS.

The list of voters for the Konings River Irrigation District, Division of Robertson, Cape Province, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

Name.	*No. of Votes.*
Colyn, D. P. C.	7
Colyn, J. W.	5
Colyn, P. H.	5
Colyn, S. W.	7
Marais, F. J.	8
Marais, J. S.	8
Puren, C. J.	10

It is also notified that a nomination court for the election of three members who will constitute the Konings River Irrigation Board will be held by the Magistrate, Robertson, on Wednesday, the 7th April, 1954, at 11 a.m. in the Magistrate's Office, Robertson.

One of the members elected (being the one who stands first on the poll), shall continue in office until the day of the third annual election, another (being the one who stands second on the poll), shall continue in office until the day of the second of such annual elections and the remaining member (being the one who stands third on the poll), shall continue in office until the day of the first such annual election.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens.. is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1954.		1954.
KAAP—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Bloemfontein: Estoire: Nuwe laerskool. Tender No. D.P.W. 939	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	12 Maart	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	30 Maart.
★Bultfontein (O.V.S.): Opknapping en reparasies aan skool en oprigting van nuwe latrines. Tender D.P.W. 943	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	5 Mrt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	23 Mrt.
★Bloemfontein, Eunice Hoërskool: Aanbou. Tender D.P.W. 942	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	19 Mrt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	13 Apr.

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerments-gebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1954.		1954.
CAPE—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANGE FREE STATE—					
Bloemfontein: Estoire: New Primary School. Tender No. P.W.D. 939	Tender forms and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	12th March	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	30th March
★Bultfontein (O.F.S.): Repairs and renovations to school buildings and erection of new latrines. Tender P.W.D. 943	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	5th Mar.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	23rd Mar.
★Bloemfontein, Eunice High School: Additions. Tender P.W.D. 942	Tender forms and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	19th Mar.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	13th Apr.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned hereunder:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 913	C. D. Coombes & Sons, Umtata	Aanbou, Publieke Kantore, Engcobo/*Additions, Public Offices, Engcobo*	£8,516. 16s. 9d.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/*Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs*—	
P.O. 1579.....	J. Brockhouse (S.A.), Ltd., Cleveland	Lewering van 'n lae laaisleepwa/*Supply of a low-loading trailer*	£484.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office:*—	
S.O. 2253/53.....	Central Boot Factory, Ltd., Johannesburg	Lewering van 590 paar wit seilskoene, Gibson-patroon, met leersole, aan die Departement van Verdediging/*Supply of 590 pairs white canvas shoes, Gibson, with leather soles to the Department of Defence*	31s. 6d. per paar/*pair*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 2254/53.....	Central Boot Factory, Ltd., Johannesburg	Lewering van 425 paar skoene, wit bokvel, aan die Departement van Verdediging/*Supply of 425 pairs shoes, white buckskin, to the Department of Defence*	37s. 11d. per paar/*pair*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 7675.....	Osborne Bird (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n kragspuitpomp aan die Pretoriase Tuinbounavorsingstasie / *Supply of a power spraying machine to the Pretoria Horticultural Research Station*	£158 v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 9099.....	E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n kragaangedrewe ystersaag aan die Nelspoortsanatorium/*Supply of a power hacksaw to the Nelspoort Sanatorium*	£110 v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 9142.....	B.M.S. Sales, Ltd., Johannesburg	Lewering van 'n betonmenger aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Westlake/*Supply of a concrete mixer to the Technical High School for Adults, Westlake*	£167 v.o.s./*f.o.r.*, Port Elizabeth.
S.O. 11049.....	J. Mac G. Love & Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 5,000 lb. staalbalke en stawe aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of 5,000 lb. steel joints and shafting to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*	£53. 18s. 6d. per 2,240 lb., v.a.b./*f.o.b.*, Glasgow.
S.O. 11052.....	Steelmetals, Ltd., Johannesburg	Lewering van 12,500 rolle konsertinadoring-draad aan die Departement van Verdediging /*Supply of 12,500 coils concertina barbed wire to the Department of Defence*	25s. 10½d. per rol/*coil*, v.a.b./*f.o.b.*, Antwerp.
S.O. 11057.....	William Bain & Co., Ltd., Johannesburg	Lewering van 191 rolle doringdraad aan die Departement van Gesondheid, Pretoria/*Supply of 191 coils barbed wire to the Department of Health, Pretoria*	42s. 6d. per 100 lb., v.o.s./*f.o.r.*, Boksburg.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned service comprises numerous items, only the name of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* 922.....	Instandhouding en herstel van Goewermentshorlosies vir die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955/*Maintenance and repairs of Government clocks for the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955*—
	Schultes Schwar & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria.
D.P.W./*P.W.D.* S. 970.....	Lewering van koolstowe, stoomketels en onderdele/*Supply of coal stoves, boilers and spare parts*—
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
	R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria.
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office:*—
	Verskaffing van eetware, ens., aan inrigtings in ondergenoemde gebiede/*Supply of provisions, etc., to institutions in the undermentioned areas:*—
S.O. 5/54.....	Balkfontein:—
	Henneman Bakery, Henneman.
S.O. 7/54.....	Durban:—
	Bakers, Ltd., Durban.
S.O. 9/54.....	Ficksburg:—
	Ficksburg Steam Bakery, Ficksburg.
S.O. 11/54.....	Kroonstad:—
	Grad's O.F.S. Bakery, Kroonstad.
S.O. 12/54.....	Ladybrand:—
	Star Bakery, Ladybrand.
S.O. 14/54.....	Pietermaritzburg:—
	Oxenhams Bakery (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 503/54	Lewering van droëvrugte gedurende die tydperk 1 Maart 1954 tot 28 Februarie 1955/*Supply of dried fruits during the period 1st March, 1954, to 28th February, 1955*— De Vos Krone & Co., Ltd., Worcester. S.A. Dried Fruit Co., Ltd., Wellington. Standard Canners and Packers, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 2298/53	Lewering van motortoebehore aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1954/*Supply of motor accessories to the Union Government during the calendar year 1954*— Connock's S.A. Motor Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 7693	Lewering van elektriese kabel aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of electric cable to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*— Enfield Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Safimex (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Mercaton (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7709	Lewering van radiotoetsinstrumente aan die S.A. Vloot/*Supply of radio test instruments to the S.A. Naval Forces*— S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7714	Lewering van voermenger en kragaangedrewe spuit aan die Landboukollege, Potchefstroom/*Supply of feed mixer and power sprayer to the College of Agriculture, Potchefstroom*— Norman Gaydon & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Lloyds & Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 7718	Herstel van Doeanemotorboot in Durban/*Repair of Customs motor launch at Durban*— Fred Nicolls (Pty.), Ltd., Maydon-kaai/*Wharf.*
S.O. 9116	Lewering van sterkarmskaafmasjiene aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos/*Supply of shaping machines to the Technical High School for Adults, Diskobolos*— Koppel Engineering, Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
S.O. 9128	Lewering van draad vir die maak van siwwe aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of wire cloth to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*— Forman & Hedge (Pty.), Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 9129	Lewering van stoomketels met vertikale kruisbuise aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/*Supply of vertical cross tube boilers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay*— Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
S.O. 10007	Lewering van rygstukke vir buigbare staaldryfbande en kamkramme vir dryfbande aan die Staatsaagmeule, Pretoria/*Supply of flexible steel belt lacing and carded belt hooks to the State Sawmills, Pretoria*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Bell's Asbestos and Engineering (Afr.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Johannesburg. Keystone Trading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Rutherford (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Rand Hardware and Engineering Supply Co., Ltd., Johannesburg. H. W. Schmidt, Pinetown, Natal.
S.O. 11056	Lewering van geelkoperstawe aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of brass bars to the Department of Defence, Pretoria*— Mc Kechnie Bros., S.A. (Pty.), Ltd., Germiston.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Pretoria: Die Hartebeestpoort-plaas van die Liggaamlike Opleidingsbrigade: Gelykmaak van grond. Tender D.P.W. 936	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	1954. 19 Feb.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	1954. 11 Maart.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Pretoria: The Hartebeestpoort Physical Training Brigade Farm: Levelling of ground. Tender P.W.D. 936	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1954. 19th Feb.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D. (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1954. 11th Mar.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Roodepoortstasie, vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 18 Maart 1954.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg en die Stasiemeester, Roodepoort.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Mosselbaaistasie, vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 18 Maart 1954.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth en die Hawesuperintendent, Mosselbaai.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Reunionstasie, vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 18 Maart 1954.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban en die Stasiemeester, Reunion.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Roodepoort Station, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 18th March, 1954.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg and the station master, Roodepoort.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2481—5

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Mossel Bay Station, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 18th March, 1954.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth and the Port Superintendent, Mossel Bay.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2482—5

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Reunion Station, to to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 18th March, 1954.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the District Manager, S. A. R. Catering Department, Durban and the station master, Reunion.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2484—5

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van die ondergenoemde handelsartikels/diens gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955:—

Tender No. C.816.—Melk, Durban.
Tender No. C.817.—Elektroplateerwerk, Johannesburg.
Tender No. C.818.—Pluimvee, Kaapstad.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

Tender No. C.816.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.
Tender No. C.817.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
Tender No. C.818.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. Donderdag, 18 Maart 1954.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Ingevolge die kennisgewing wat in *Staatskoerant* No. 4420 van 7 Julie 1950 verskyn het, word vir algemene inligting bekendgemaak dat aangesien die firma Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Durban nie meer die soort drukwerk onderneem wat die Administrasie vereis nie, is daar besluit om hulle naam van die Administrasie se lys van goedgekeurde tenderaars vir drukwerk te skrap.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.

Daar word bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge Kennisgewing No. 413 in *Staatskoerant* No. 4116 van 4 Maart 1949 besluit het om die firma Gerber Press, Ltd., Johannesburg, op sy lys te plaas van goedgekeurde tenderaars vir die druk van brosjures, pamflette, aanplakbiljette, kalenders, ens.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. F. 7425. Wysiging No. 1. Inrigting vir die sagmaak van water: Sluitingsdatum verleng tot 18 Maart 1954.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the undermentioned commodities/service during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955:—

Tender No. C.816.—Milk, Durban.
Tender No. C.817.—Electroplating, Johannesburg.
Tender No. C.818.—Poultry, Cape Town.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

Tender No. C.816.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
Tender No. C.817.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
Tender No. C.818.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Thursday, 18th March, 1954.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2483—5

✱ LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

In pursuance of the notice which appeared in *Government Gazette* No. 4420 of the 7th July, 1950, it is notified for general information that as Messrs. Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Durban, no longer undertake the type of printing required, it has been decided to delete their name from the Administration's List of approved tenderers for printing matter.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2487—5

✱ LIST OR APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.

It is notified that the Administration in pursuance of notice No. 413 which appeared in *Government Gazette* No. 4116 of the 4th March, 1949, has decided to place Messrs. Gerber Press, Ltd., Johannesburg, on the Administration's list of approved tenderers for printing of brochures, leaflets, posters, calendars, etc.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2486—5

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. F. 7425. Amendment No. 1. Water softening plant: Closing date extended to 18th March, 1954.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

2488—5

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Timmerhout en skrynwerk. (Net in Transvaal vervaardig). Tender No. A. 7595. Sluitingsdatum 25 Maart 1954.
2. Spoorskroewe. Tender No. A. 7281. Sluitingsdatum 1 April 1954.
3. Rubberpyp. Tender No. B. 6887. Sluitingsdatum 1 April 1954.
4. Droë bone. Tender No. E. 7512. Sluitingsdatum 1 April 1954.
5. Bokseiltoue. Tender No. E. 7185. Sluitingsdatum 1 April 1954.
6. Skaapvleis: Afdeling Natal. Tender No. E. 7408. Sluitingsdatum 1 April 1954.
7. Spoorwydteklemme en klemboute. Tender No. A. 7283. Sluitingsdatum 15 April 1954.
8. Elektriese hysers. Tender No. C. 7536. Sluitingsdatum 15 April 1954.
9. Droë batterye. Tender No. C. 6804. Sluitingsdatum 15 April 1954.
10. Koeël- en rollaers. Tender No. F. 6597. Sluitingsdatum 15 April 1954.
11. Boormasjiene. Tender No. G. 7403. Sluitingsdatum 15 April 1954.
12. Profielsaag- en vylmasjiene. Tender No. G. 7464. Sluitingsdatum 15 April 1954.
13. Persstaaltenks. Tender No. D. 6941. Sluitingsdatum 22 April 1954.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums nie.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ BESTELDIENSKONTRAK, WELKOM.

AFHAAL EN AFLEWER VAN GOEDERE [MET UITSONDERING VAN GRAAN SOOS OMSKRYF IN KLOUSULE 251 (*j*) VAN DIE OFFISIËLE SPOORWEGTARIEFBOEK], PAKKETTE EN BAGASIE.

Tenders word ingewag deur die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, vir die afhaal en aflewer van goedere [met uitsondering van graan en ander produkte soos omskryf in klousule 251 (*j*) van die Offisiële Spoorwegtariefboek], pakkette en bagasie binne 'n omtrek van drie myl van Welkom-stasie.

Die bogenoemde kontrak tree op 1 Julie 1954 in werking. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Kamer 24, Spoorwegburo, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Welkom.

Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad voor die ondergenoemde sluitingstyd bereik en aangestuur word in 'n verseëlde koevert wat gemerk is „Tender vir besteldienskontrak, Welkom".

Indien gepos, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, gerig en betyds aangestuur word om deur die poskantoor voor die sluitingstyd van hierdie tender in Posbus 7784 geplaas te word.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Timber and joinery. (Manufactured in Transvaal only.) Tender No. A. 7595. Closing date 25th March, 1954.
2. Coachscrews. Tender No. A. 7281. Closing date 1st April, 1954.
3. India rubber hose. Tender No. B. 6887. Closing date 1st April, 1954.
4. Dry beans. Tender No. E. 7512. Closing date 1st April, 1954.
5. Lanyards for tarpaulins. Tender No. E. 7185. Closing date 1st April, 1954.
6. Mutton: Natal System. Tender No. E. 7408. Closing date 1st April, 1954.
7. Gauge clips and clipbolts. Tender No. A. 7283. Closing date 15th April, 1954.
8. Electric hoists. Tender No. C. 7536. Closing date 15th April, 1954.
9. Dry cells. Tender No. C. 6894. Closing date 15th April, 1954.
10. Ball and roller bearings. Tender No. F. 6597. Closing date 15th April, 1954.
11. Drilling machines. Tender No. G. 7403. Closing date 15th April, 1954.
12. Contour sawing and filing machines. Tender No. G. 7464. Closing date 15th April, 1954.
13. Pressed steel tanks. Tender No. D. 6941. Closing date 22nd April, 1954.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

2489—5

✱ CARTAGE CONTRACT, WELKOM.

COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS [EXCLUSIVE OF GRAIN TRAFFIC AS DEFINED IN CLAUSE 251 (*j*) OF THE OFFICIAL RAILWAY TARIFF BOOK], PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE.

Tenders will be received by the Chairman, S.A.R. Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, for the collection and delivery of goods traffic [excluding grain traffic and other produce as defined in clause 251 (*j*) of the Official Railway Tariff Book], parcels and passengers' luggage within a radius of three miles from Welkom Station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st July, 1954. Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Room 24, Railway Bureau, Bloemfontein, or the Station Master, Welkom.

Tenders must reach the Chairman of the Tender Board before the closing time shown below. Tenders must be enclosed in a sealed envelope, which must have inscribed on the outside: "Tender for Cartage Contract, Welkom".

If posted, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, and must be despatched in time for sorting by the Post Office into the P.O. Box 7784, before the closing time.

As tenders met die hand afgelewer word, moet die koevert aan die Voorsitter van die Tenderraad, Kamer 715, P.F.A.C.-gebou, De Villiersstraat 15, Johannesburg, geadresseer en voor die sluitingstyd te eniger tyd gedurende die volgende kantoorure ingehandig word, nl.—

Maandae tot Vrydae: 8.30 vm. tot 12.45 nm., 2 nm. tot 4.30 nm.
Saterdae: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

'n Telegramtender moet die naam van die tenderaar, die diens en bedrag van die tender duidelik aandui, en betyds afgestuur word sodat die poskantoor dit voor die sluitingstyd van hierdie tender by die bestemming kan aflewer, en moet bekragtig word per brief wat nie later as die sluitingsdatum van die tender gepos of afgelewer moet word nie. Die telegramadres is „Sarten", Johannesburg.

Hierdie tender sluit stip om 9-uur vm. op Donderdag, 25 Maart, 1954.

Tenders na die bepaalde tyd ontvang, word nie in aanmerking geneem nie.

Koeverte moet nie dokumente bevat wat betrekking het op 'n tender behalwe dié op die koevert vermeld nie.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van voertuie wat deur diere getrek word vir die vervoer van springstowwe na die Vaalhartsbesproeiingskema gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 46/54.

Lewering van sand en bantoms aan die Vaalhartsbesproeiingskema, Andalusia, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 47/54.

Lewering van melk en room aan inrigtings in die Zastronse gebied gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 48/54.

Lewering van gebreekte klip aan die Breërivierkanale, Robertson, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 49/54.

Koop van oortollige en ondiensbare voorrade (ou staal, yster, nie-ysterhoudende metaal en afval) by die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 50/54.

Lewering van ingelegde sardientjies gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 521/54.

Lewering van dokumenttasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2043/54.

Lewering van selluloïedplate met versonke letters aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7752.

Lewering van viervoorskottelploeg aan die Stormsrivierbosdistrik. Tender No. S.O. 7753.

Lewering van Landbouimplemente aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege. Tender No. S.O. 7755.

Lewering van landbouimplemente aan die Goedemoedgevangenisplaas. Tender No. S.O. 7756.

Lewering van ses freesmesse aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 9163.

Herstel van Bellis- en Morcom-enjins vir die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9164.

Lewering van yster- en geelkoperdraad, sweiselektrodes, lood- en tinstawe, fosforbrons en soldeersel aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11025.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 *Maart* 1954.

If delivered by hand, the envelope must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Room 715, P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg, and handed in at any time before the closing hour during the following office hours, viz.—

Mondays to Fridays: 8.30 a.m. to 12.45 p.m., 2 p.m. to 4.30 p.m.
Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

Any telegraphic tender stating clearly therein the name of the tenderer, the service and the amount of the tender must be despatched in time for delivery to destination by the Post Office before the closing time of this tender, and confirmed by letter posted or delivered not later than the date of the closing of the tender. The telegraphic address is "Sarten", Johannesburg.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 25th March, 1954.

Late tenders will not be considered.

Envelopes must not contain documents relating to any tender other than that shown on the envelope.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
2485—5

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of animal drawn transport for the conveyance of explosives to the Vaalhartz Irrigation Scheme during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 46/54.

Supply of sand and bantoms to the Vaalhartz Irrigation Scheme, Andalusia, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 47/54.

Supply of milk and cream to institution in the Zastron area during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 48/54.

Supply of crushed stone to the Breede River Canals, Robertson, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. Tender No. S.O. 49/54.

Purchase of redundant and unserviceable stores (steel and iron scrap, non-ferrous scrap and dross) from the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 50/54.

Supply of tinned sardines during the period ending 30th June, 1954. Tender No. S.O. 521/54.

Supply of attaché cases to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2043/54.

Supply of celluloid plates with recessed lettering to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7752.

Supply of four-furrow disc ploughs to the Storms River Forestal District. Tender No. S.O. 7753.

Supply of agricultural implements to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 7755.

Supply of Agricultural implements to the Goedemoed Prison Farm. Tender No. S.O. 7756.

Supply of six milling cutters to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 9163.

Overhaul of Bellis and Morcom steam engines, Nos. 1938 and 1939, for the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9164.

Supply of iron and brass wire, welding electrodes, lead and tin ingot, phosphor bronze and solder to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11025.

Tenders due 9 a.m., 11*th March,* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van elektriese motore met dryfkettings en aansitters aan die Staatsaagmeule, Wemmershoek, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 7757.

Lewering van wit hemdemateriaal, blou sersje en grys sersje aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2045/54.

Sny, maak en afwerk van portieruniforms vir hospitaaldienste. Tender No. S.O. 2046/54.

Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2050/54.

Lewering van woldasse aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2051/54.

Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2052/54.

Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2053/54.

Lewering van motortoebehore aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 2055/54.

Lewering van omslagbore, bore, hammers, ruimers, ens., aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 5432.

Lewering van knyptange, sleutels, ens., aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 5433.

Lewering van 6 Diesel-kruiptrekkers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 9165.

Lewering van radiaalboormasjien aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9166.

Lewering van skuurpapier, Burmese kiaat en oplegthout aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landbou-kollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 10097.

Lewering van dryfbande en skuurskywe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 10098.

Lewering van witmetaal, soldeer- en sweisbenodigdhede, ens., aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 11078.

Lewering van gegolfde en plat gegalvaniseerde ysterplate aan die Diepkloof-verbeteringsgestig, Johannesburg. Tender No. S.O. 11079.

Lewering van klinknaels, ronde sagtestaal en boorstaal aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 11080.

Lewering van vuurbestrydingsemmers gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 11081.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Maart* 1954.

Sny, maak en afwerk van hertevelpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2041/54.

Sny, maak en afwerk van manspakke vir die departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2042/54.

Lewering van ossilograwe aan die Afdeling Burgerlugvaart, Pretoria. Tender No. 7754.

Lewering van vleisdoek aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2049/54.

Lewering van onuitwisbare merkink aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1954. Tender No. S.O. 2054/54.

Lewering van 2,000-gelling petroleumtenk aan die Departement van Verdediging, Port Elizabeth, Tender No. S.O. 7759.

✱ Koop van gemengde metaal by die Lugmagstasie, Bloemspruit, Bloemfontein. Tender No. S.O. 52/54.

✱ Lewering van sopborde aan Voorraaddepot No. 5, Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 54/54.

✱ Koop van bruikbare gewere en herstelbare horlosies by Voorraaddepot No. 82, Wingfield, Pk. Maitland, Kaap. Tender No. S.O. 55/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of electric motors with chain drives and starters to the State Sawmill, Wemmershoek, Cape Province. Tender No. S.O. 7757.

Supply of white shirting, blue serge and grey serge to the Union Government. Tender No. S.O. 2045/54.

Cut, make and trim of porters' uniforms for hospital services. Tender No. S.O. 2046/54.

Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2050/54.

Supply of woollen ties to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2051/54.

Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2052/54.

Cut make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2053/54.

Supply of motor accessories to the Union Government during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 2055/54.

Supply of braces, drills, hammers, reamers, etc., to the Department of Defence. Tender No. S.O. 5432.

Supply of pliers, spanners, etc., to the Department of Defence, Tender No. S.O. 5433.

Supply of six Diesel crawler tractors to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 9165.

Supply of radial drilling machine to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 9166.

Supply of glass paper, Burma teak and plywood to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 10097.

Supply of belts and sanding discs to the Department of Defence. Tender No. S.O. 10098.

Supply of white metal, soldering and welding materials, etc., to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 11078.

Supply of corrugated and flat galvanised iron sheets to the Diepkloof Reformatory, Johannesburg. Tender No. S.O. 11079.

Supply of rivets, round mild steel and drill steel to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 11080.

Supply of fire buckets to the P.W.D. during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 11081.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th March*, 1954.

Cut, make and trim of doeskin suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2041/54.

Cut, make and trim of suits, serge, for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2042/54.

Supply of oscilloscopes to the Division of Civil Aviation, Pretoria. Tender No. S.O. 7754.

Supply of mutton cloth to the Union Government. Tender No. S.O. 2049/54.

Supply of indelible marking ink to the Union Government during the period ending 31st December, 1954. Tender No. S.O. 2054/54.

Supply of 2,000 gallon gasolene tank to the Department of Defence, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 7759.

✱ Purchase of mixed metal at the Air Force Station, Bloemspruit, Bloemfontein. Tender No. S.O. 52/54.

✱ Supply of soup plates to the No. 5 Stores Depot, Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 54/54.

✱ Purchase of servicable rifles and repairable watches at the 82 Stores Depot, Wingfield, P.O. Maitland, Cape, Tender No. S.O. 55/54.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van oop blikke vir die inlê van vrugte, groente, ens. Formele Tender No. S.O. 524/54.

✱ Lewering van vet vir die maak van seep, Sentrale Gevangenis, Pretoria, gedurende die tydperk 1 April 1954 tot 31 Maart 1955. Formele Tender No. S.O. 525/54.

✱ Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2059/54.

✱ Lewering van P.F.U.-verf wat teen hitte bestand is aan Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 5434.

✱ Lewering van kleremakers-, skoenmakers- en knoopsgatmasjiene, houtleeste, ens., aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 5435.

✱ Lewering van verdeelborde aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 7758.

✱ Lewering en oprigting van spreibesproeiingstelsel, Landboukollege, Glen, Oranje-Vrystaat. Tender No. S.O. 7760.

✱ Lewering van koue katodeligtoebehore aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 7761.

✱ Lewering en oprigting van sentrifugale pomptoestel, Westelike Provinsie Vrugte-navorsingstasie, Groot-Drakenstein. Tender No. S.O. 7762.

✱ Lewering van radio- en elektriese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7763.

✱ Omskepping van kragbron van gelykstroom- na wisselstroomaandrywing vir die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 7764.

✱ Lewering van agt padopbrekers aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9168.

✱ Lewering van timmerhout aan die Werkwinkel, Departement van Gevangenisse, Sonderwatergevangenis. Tender No. S.O. 10099.

✱ Lewering van timmerhout aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 10100.

✱ Lewering van rottang aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10101.

✱ Lewering van gladde en hoogspanningsomheiningsdraad aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Murraysburg. Tender No. S.O. 11082.

✱ Lewering van pype van soutgeglasuurde erdewerk (tweederangse gehalte) gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1955. Tender No. S.O. 11083.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 25 *Maart* 1954.

Lewering van mediese benodigdhede aan die Mediese Silikose-buro, Johannesburg. Tender No. S.O. 1035/54.

Lewering van hipodermiese spuitnaalde vir die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1036/54.

Lewering van humiditeitoond en higrometers aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1037/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 1 *April* 1954.

Lewering van X-straal, laboratoriumuitrusting en chirurgiese instrumente aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1038/54.

Lewering van verdowingsmiddels, chirurgiese diverse en verbande aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1039/54.

Lewering van watersuiwerende chemikalieë gedurende die tydperk 1 Mei 1954 tot 30 April 1955. Tender No. S.O. 1040/54.

Lewering van laboratoriumuitrusting en chemikalieë aan die Stellenbosch-Elsenburgse Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1041/54.

✱ Lewering van pique-materiaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2056/54.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of open top cans for canning of fruit, vegetables, etc. (Formal Tender No. S.O. 524/54.)

✱ Supply of tallow for soap making, Central Prison, Pretoria, during the period 1st April, 1954, to 31st March, 1955. (Formal Tender No. S.O. 525/54.)

✱ Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2059/54.

✱ Supply of P.F.U. heat resisting paint to Department of Defence. Tender No. S.O. 5434.

✱ Supply of tailors', bootmakers' and buttonhole machines, wooden lasts, etc., to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 5435.

✱ Supply of distribution boards to the Department of Public Works during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955. Tender No. S.O. 7758.

✱ Supply and erection of spray irrigating system, College of Agriculture, Glen, Orange Free State. Tender No. S.O. 7760.

✱ Supply of cold cathode light fittings to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 7761.

✱ Supply and erection of centrifugal pumping plant, Western Province Fruit Research Station, Groot Drakenstein. Tender No. S.O. 7762.

✱ Conversion of power supply from D.C. drive to A.C. drive for the Department of Defence. Tender No. S.O. 7764.

✱ Supply of eight road rippers to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9168.

✱ Supply of timber to the Department of Prisons, Sonderwater Prison Workshop. Tender No. S.O. 10099.

✱ Supply of timber to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 10100.

✱ Supply of cane to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10101.

✱ Supply of plain and high strain fencing wire to the Division of Soil Conservation and Extension, Murraysburg. Tender No. S.O. 11082.

✱ Supply of second quality salt glazed ware pipes during the period ending 31st March, 1955. Tender No. S.O. 11083.

Tenders due 9 *a.m.,* 25*th March,* 1954.

Supply of medical equipment to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 1035/54.

Supply of hypodermic syringe needles to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1036/54.

Supply of humidity oven and hygrometers to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1037/54.

Tenders due 9 *a.m.,* 1*st April,* 1954.

Supply of X-ray, laboratory equipment and surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1038/54.

Supply of drugs, surgical sutures and dressings to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1039/54.

Supply of water purifying chemicals during the period 1st May, 1954, to 30th April, 1955. Tender No. S.O. 1040/54.

Supply of laboratory equipment and chemicals to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1041/54.

✱ Supply of pique cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2056/54.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van rokmateriaal, flanel, seildoek, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2058/54.

✱ Lewering van masjiengare, koord en voering aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2061/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *April* 1954.

✱ Lewering van mediese uitrusting aan die Nelspoortse Sanatorium. Tender No. S.O. 1042/54.

✱ Nasien en herstel van mediese, tandheelkundige en X-straaluitrusting vir Militêre Hospitaal No. 1, Voortrekkerhoogte, en Militêre Hospitaal No. 2, Wynberg. Tender No. S.O. 1043/54.

✱ Lewering van chirurgiese instrumente, uitrusting en diverse artikels aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1044/54.

✱ Lewering van bevolkingsregisterbenodigdhede vir persoonskaarte aan die Direkteur van Sensus en Statistiek. Tender No. S.O. 1045/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *April* 1954.

Lewering van katoenstukgoedere aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2047/54.

Lewering van wol- en sajetstukgoedere aan die Unieregering. Tender No. S.O. 2048/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *April* 1954.

✱ Lewering van katoenstukgoedere aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2057/54.

✱ Lewering van molvel, oorjasmateriaal, seildoek, flennie, ens., aan die Departement van Gevangenisse.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 6 *Mei* 1954.

Verkoop van Sunderland-vliegmasjiene by die Lugmagstasie, Congella, en No. 10 Lugstasie, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 51/54.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 17 *Junie* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van sluiskleppe, terugslagkleppe en lugkleppe. Besproeiingstender No. 433.

Lewering van een 380-volt skakelbord. Besproeiingstender No. 447.

Tenders ingewag 9-*uur vm.*, 18 *Maart* 1954.

Lewering van drie slagpompe met enjinaandrywing. Besproeiingstender No. 449.

Tender ingewag tot 9-*uur vm.*, 25 *Maart* 1954.

✱ Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte. Besproeiingstender No. 459.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 1 *April* 1954.

Lewering van sagtestaalpype met 'n buitedeursnee van 36¾ dm. en 'n betonvoering en toebehore. Besproeiingstender No. 444.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *April* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste.

Verskaffing van boekbindersmateriaal, dun leer en datumstempels. Tender No. SD./GPW. 200.

✱ Verskaffing van houtplatforms. Tender No. SD./G.P.W. 201.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *April* 1954.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of dress materials, flannel, canvas, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 2058/54.

✱ Supply of machine thread tape and lining to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2061/54.

✱ Supply of radio and electrical material to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7763.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th April*, 1954.

✱ Supply of medical equipment to Nelspoort Sanatorium. Tender No. S.O. 1042/54.

✱ Servicing and repair of medical, dental and X-ray equipment for No. 1 Military Hospital, Voortrekkerhoogte, and No. 2 Military Hospital, Wynberg. Tender No. S.O. 1043/54.

✱ Supply of surgical instruments, equipment and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1044/54.

✱ Supply of population register requirements for identity cards for the Director of Census and Statistics, Pretoria. Tender No. S.O. 1045/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th April*, 1954.

Supply of cotton piece goods to the Union Government. Tender No. S.O. 2047/54.

Supply of woollen worsted piece goods to the Union Government. Tender No. S.O. 2048/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th April*, 1954.

✱ Supply of cotton piece goods to the Department of Health. Tender No. S.O. 2057/54.

✱ Supply of moleskin, serge overcoating, cotton duck, flannelette, etc., to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2060/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 6*th May*, 1954.

Purchase of Sunderland aircraft at the Air Force Station, Congella, and No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 51/54.

Tenders due 9 *a.m.*, 17*th June*, 1954.

Tenders forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, *Pretoria.*

Services:

Supply of sluice valves, reflux valves and air valves. Irrigation Tender No. 433.

Supply of one 380-volt switchboard. Irrigation Tender No. 447.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th March*, 1954.

Supply of three engine-driven reciprocating pumps. Irrigation Tender No. 449.

Tenders due 9 *a.m.*, 25*th March*, 1954.

✱ Supply of tungsten carbide tipped chisel type drill steel. Irrigation Tender No. 459.

Tenders due 9 *a.m.*, 1*st April*, 1954.

Supply of 36 ¾-inch outside diameter concrete lined mild steel pipes and fittings. Irrigation Tender No. 444.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th April*, 1954.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of bookbinders, cloths, skiver skins and daters. Tender No. SD./GPW. 200.

✱ Supply of wooden platforms. Tender No. SD./G.P.W. 201.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th April*, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting uit plaaslike voorrade van 'n outomatiese sprinkelaarbrandblusstelsel, Braamfontein Posmagasyn, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 937.

Lewering, aflewering en oprigting uit plaaslike voorrade van 'n outomatiese sprinkelaarbrandblusstelsel, Kelderparkeringsgarage, Herbou van Stadsentrale, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 938.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 *Maart* 1954.

Lewering, aflewering en installasie van vier antrasietbrandende stowe in die kombuise van die koshuise van die Nywerheidskool te George, Kaapprovinsie. Tender No. D.P.W. 940.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 *Maart* 1954.

✱ Lewering, aflewering en installasie van een antrasietstoof, Tehuis vir Verpleegsters, Weskoppieshospitaal, Pretoria. Tender No. D.P.W. 941.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 *Maart* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 629a, *Foon* 2-1181, *Uitbr.* 64).

Dienste:

Lewering van stoomterugslagkleppe uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1012.

Lewering van omheiningsmateriaal (hoekpale, trekpale, pale, ruitvormige ogiesdraad en hangstafies) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.1015.

Lewering van klipvergruiser en roterende sif uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Werkwinkels van die Departement van Publieke Werke, Langebaanweg. Tender No. D.P.W. S.1017.

Lewering van boorgatpompinstallasie met druktenks uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke vir die tuinwatervoorsiening by die Goewerneurswoning te Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1019.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 *Maart* 1954.

Lewering van wasserymasjinerie (wasmasjien, droogmaker, broekpers, hemppers en hempsmoudroogmaker) uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, vereis deur die Departement van Publieke Werke vir die Huishoudkundeskool te Potchefstroom. Tender No. D.P.W. S.1022.

✱ Lewering van elektriese kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, nodig vir die Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1023.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 *Maart* 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Sny, maak en afwerk van pette en lewering van helms, helmsakke, kenbande, olieverwarmers en diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 571.

✱ Verskaffing en oprigting van radiotorings. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 572.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 *Maart* 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply, delivery and erection, ex local stocks, of an automatic sprinkler fire protection system, Braamfontein Postal Stores, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 937.

Supply, delivery and erection, ex local stocks, of an automatic sprinkler fire protection system, Basement Parking Garage, Rebuilding of City Exchange, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 938.

Tenders due 9 a.m., 11th March, 1954.

Supply, delivery and installation of four anthracite burning cooking ranges in the hostel kitchens of the Industrial School at George, Cape Province. Tender No. P.W.D. 940.

Tenders due 9 a.m., 18th March, 1954.

✱ Supply, delivery and installation of one anthracite burning cooking range, Female Nurses' Home, Weskoppies Hospital, Pretoria. Tender No. P.W.D. 941.

Tenders due 9 a.m., 25th March, 1954.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 629a, *Phone* 2-1181, *Ext.* 64).

Services:

Supply of steam non-return valves, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1012.

Supply of fencing material (corner posts, straining posts, standards, diamond mesh wire and droppers) ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.1015.

Supply of stone crusher and rotary screen, ex stock or of local manufacture, required for the Public Works Department Workshops, Langebaanweg. Tender No. P.W.D. S.1017.

Supply of borehole pumping plant with pressure tanks, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for Pretoria Government House Garden Water Supply. Tender No. P.W.D. S.1019.

Tenders due 9 a.m., 11th March, 1954.

Supply of laundry machinery (washing machine, hydro-extractor, trouser press, shirt press and shirt sleeve dryers), ex import, ex stock, or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Housecraft School, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. S.1022.

✱ Supply of electric cable, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1023.

Tenders due 9 a.m., 25th March, 1954.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

✱ Cut, make and trim of caps and supply of helmets, helmet bags, chinstraps, oil-burning heaters and sundry stores. South African Police Formal Tender No. 571.

✱ Supply and erection of radio towers. South African Police Formal Tender No. 572.

Tenders due 9 a.m., 25th March, 1954.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.
Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.
Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.
Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.
Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.
Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.
Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste.

Lewering van pette vir motorbestuurders. Poskantoor Tender No. 1605.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 *Maart* 1954.

✱ Verkoop deur die Departement van Pos-en-telegraafwese van ou koper, ou koperdraad, ou sink. Poskantoor Tender No. 1607.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 *Maart* 1954.

Skoonmaak van telefoonhokkies in die Kaapse Skiereiland vir die tydperk 9 Mei 1954 tot 8 Mei 1956. Poskantoor Tender No. 1606.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 *April* 1954.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Lewerансies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.
Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.
Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.
Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.
Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.
East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.
Pretoria Area.
Controller of Stores, P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of motor driver's caps. Post Office Tender No. 1605.

Tenders due 9 a.m., 18th March, 1954.

✱ Sale by the Department of Posts and Telegraphs of copper scrap, scrap copper wire, zinc scrap. Post Office Tender No. 1607.

Tenders due 9 a.m., 25th March, 1954.

Cleaning of telephone booths in the Cape Peninsula during the period 9th May, 1954, to 8th May, 1956. Post Office Tender No. 1606.

Tenders due 9 a.m., 1st April, 1954.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

VAKATURE VIR BESOEKENDE MEDIESE BEAMPTE (DEELTYDS): LYDENBURGSE TERINGHOSPITAAL.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekking in die personeel van die Lydenburgse Teringhospitaal word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag:—

Betrekking.	*Besoldiging aan betrekking verbonde.*	*Pligte.*
Mediese Beampte (deeltyds)...	£100 per jaar (insluitend).....	Behandel teringpasiënte drie uur per week (kan na ses maande hersien word).

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in die betrekking.

Van die aangestelde persoon sal verwag word om op te tree as deeltydse Mediese Superintendent van die Lydenburgse Teringhospitaal waar hy die enigste Mediese Beampte sal wees.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)], wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 31 Maart 1954.

5—12—19

VACANCY FOR VISITING MEDICAL OFFICER (PART-TIME): LYDENBURG TUBERCULOSIS HOSPITAL.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned situation which exists on the establishment of the Lydenburg Tuberculosis Hospital:—

Situation.	*Remuneration attaching to situation.*	*Duties.*
Medical Officer (part-time)....	£100 per annum (inclusive).....	Attend to tuberculosis patients three hours per week (subject to review after six months).

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council is an essential requirement for appointment to the situation.

The appointee will be required to function as part-time Medical Superintendent of the Lydenburg Tuberculosis Hospital where he will be the only Medical Officer.

Applications should be submitted on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be the 31st March, 1954.

VAKATURE VIR BESOEKENDE MEDIESE BEAMPTE (DEELTYDS).

WESTLAKE-HOSPITAAL, RETREAT.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekking in die personeel van die Westlake-hospitaal, Retreat, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag:—

Betrekking.	Besoldiging aan betrekking verbonde.	Pligte.
Bors-chirurg.....	£500 per jaar	Een operasie- en een konsultasiesessie per week.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n spesialis in die besondere spesialiteit is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in die betrekking.

Van die aangestelde persoon sal verwag word om pasiënte in die Westlake-hospitaal, die Brooklyn-bors-hospitaal, die dr. Stals-hospitaal en die Stedelike Hospitaal te behandel, asook om saam te werk in alle navorsing wat met sy spesialiteit in verband staan en om, waar moontlik, personeelsamesprekings by te woon. Hy sal die koste verbonde aan sy vervoer self moet dra.

Nadere besonderhede in verband met hierdie voorgenome aanstelling is van die Mediese Superintendent van die Westlake-hospitaal, Pk. Retreat, Verkrygbaar.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 25 Maart 1954.

26-5-12.

VAKATURES VIR BESOEKENDE MEDIESE BEAMPTES (DEELTYDS).

KING GEORGE V-HOSPITAAL, DURBAN.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die personeel van die King George V-Hospitaal, Durban, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag:—

Pos.	*Honorarium aan pos verbonde.*
(*a*) Bors-chirurg.....	£600 per jaar.
(*b*) Narkotiseur.....	£600 per jaar.

Kandidate moet Suid-Afrikaaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n spesialis in die besondere spesialiteit is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in enigeen van die poste.

Van die aangestelde persone sal verwag word om saam te werk in alle navorsing wat met hul spesialiteite in verband staan en om, waar moontlik, personeelsamesprekings by te woon. Hulle sal die koste verbonde aan hulle vervoer self moet dra.

Nadere besonderhede in verband met hierdie voorgenome aanstellings is van die Mediese Superintendent van die betrokke hospitaal verkrygbaar.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 25 Maart 1954.

26-5-12

✱ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien

VACANCY FOR VISITING MEDICAL OFFICER (PARTTIME).

WESTLAKE HOSPITAL, RETREAT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned situation which exists on the establishment of the Westlake Hospital, Retreat:—

Situation.	Remuneration Attaching to Situation.	Duties.
Thoracic Surgeon..	£500 per annum	One operation and one consultation session per week.

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist in the particular speciality is an essential requirement for appointment to the situation.

The appointee will be expected to treat patients in the Westlake Hospital, the Brooklyn Chest Hospital, the Dr. Stals Hospital and City Hospital, and also to co-operate in any research work connected with his speciality and to attend staff consultations when possible. He will be responsible for his own transport arrangements and at his cost.

Further information in regard to the proposed appointment can be obtained from the Medical Superintendent of the Westlake Hospitaal, P.O. Retreat.

Applications should be submitted on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary for Health, P. O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be the 25th March, 1954.

VACANCIES FOR VISITING MEDICAL OFFICERS (PART-TIME).

KING GEORGE V HOSPITAL, DURBAN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned posts which exist on the staff of the King George V Hospital, Durban:—

Post.	*Honorarium attaching to Post.*
(*a*) Thoracic Surgeon.....	£600 per annum.
(*b*) Anaesthetist.....	£600 per annum.

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist in the particular speciality is an essential requirement for appointment to any of the posts.

The appointees will be expected to co-operate in any research work connected with their specialities and to attend staff consultations when possible. They will be responsible for their own transport arrangements and at their cost.

Further information in regard to these proposed appointments can be obtained from the Medical Superintendent of the hospital in question.

Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be the 25th March, 1954.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the

aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 31 Maart 1954, bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid will dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeamptes of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
	£	£
Kaapprovinsie—		
Brandvlei	250	30
Danielskuil	250	25
Dordrecht	335	75
Hanover	280	50
Komga	210	20
Pearston	200	25
Richmond	200	35
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Rhodes	350	25
Transvaal—		
Alldays	350	25
Devon	200	30
Groothoek	310	25
Koster	470	75
Thabazimbi	500	60
Oranje-Vrystaat—		
Steynsrus	275	50
Verkeerdevlei	250	40
Virginia	120	25

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek. 5-12-19-26

earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 31st March, 1954. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape Province—		
Brandvlei	250	30
Danielskuil	250	25
Dordrecht	335	75
Hanover	280	50
Komga	210	20
Pearston	200	25
Richmond	200	35
Ugie	180	20
Villiersdorp	90	20
Rhodes	350	25
Transvaal—		
Alldays	350	25
Devon	200	30
Groothoek	310	25
Koster	470	75
Thabazimbi	500	60
Orange Free State—		
Steynsrus	275	50
Verkeerdevlei	250	40
Virginia	120	25

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

STAATSDIENSVAKATURES.

VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word lewenskostetoelae teen die volgende tariewe tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

Salarisgroep (per jaar).	*Toelaes betaalbaar per jaar.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul.

5. Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 13 Maart 1954, behalwe in geval van die poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/445...	Eerste Kosterekenmeester (Nasionale Bemarkingsraad)	£1,680.....	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	Applikante moet 'n grondige kennis van ekonomie hê asook van die teorie van, en praktiese ondervinding van moderne kosteberekenwerk, insluitende „ eenvormige " en „ standaard "-kosteberekening	—
81/23/99...	Inspekteur van Skole.....	£1,200 × £60–£1,500..	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	(i) 'n Universiteitsgraad in ingenieurswese (Werktuigkundige) (ii) Onderwyservaring aan 'n tegniese kollege, universiteit of departementele skool	Besit van 'n tegniese of enige ander erkende onderwysersertifikaat en nywerheidservaring sal 'n aanbeveling wees.
81/20/242..	**Distriksgeneesheer, Graad II (Nylstroom)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/258..	**Mediese Inspekteur (Johannesburg)	£1,380.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/262..	**Mediese Beampte (Kimberley en Retreat, Kaap)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/261..	**Mediese Beampte (Sielsiekehospitaaldiens)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/270..	**Distriksgeneesheer, Graad III (Laersdrif, Potgietersrus, Pretoria, Kaapstad, Oos-Londen en Pietersburg)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/4/15....	Senior Tegniese Beampte..	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	Kandidate moet— (i) in besit wees van 'n B.Sc.-graad in chemiese of werktuigkundige ingenieurswese (ii) onder die ouderdom van 45 jaar wees; en (iii) nywerheids- of ander toepaslike ondervinding opgedoen het	Van die suksesvolle kandidaat sal, onder andere, verwag word om— (i) waar te neem as direkteur van krygstuigproduksie, wanneer nodig; (ii) toesig te hou oor tegniese en ander personeel in die afdeling; (iii) voorstelle vir die uitbreiding van die produksie van krygstuig vir oorweging voor te lê; (iv) navrae in verband met die vervaardiging van Unie-verdedigingsmagbenodigdhede te behandel en ondersoek in te stel of plaaslike vervaardiging daarvan tegnies moontlik en ekonomies sal wees; in voeling te bly met nywerhede ten einde te verseker dat die produksiepeil van Unie-verdedigingsmagbenodigdhede gehandhaaf word en om, waar nodig, nyweraars van advies te dien.
81/25/151..	**Tandarts (Koning Edward VIII-hospitaal, Durban)	£1,020 × £60–£1,200..	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 29 Maart 1954.
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie (Mynwese)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe; met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die alternatiewe sertifikaat verwef het; of (ii) 'n Universiteitsgraad in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding; met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die sertifikaat van bevoegdheid in of werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het; en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van Assistentinspekteur mag vorder nie tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „ kwalifikasies " genoem word, £828 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom genoem word, £876 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £876 per jaar beperk word.
81/20/286..	Assistent-vakkundige Beampte (Bakteriologie) (Koning George V-hospitaal, Durban)	*£450 × £30–£540 × £48–£780	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	B.Sc.-graad.....	Kwalifikasies op die gebied van bakteriologie sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/443...	Assistent-vakkundige Beampte (Skeikunde/Fisika)	*£450 × £30–£540 × £48–£780	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	B.Sc.-graad met skeikunde as 'n hoofvak	Die besit van hoër kwalifikasies sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/14/135..	Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek (Silikoseraad, Johannesburg)	*£450 × £30–£540 × £48–£780	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Baccalaureus-graad met statistiek en/of wiskunde as hoofvakke	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/33/64...	Junior Weerkundige.....	*£450 × £30–£540 × £48–£780	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	'n B.Sc.- (of gelykwaardige) graad met minstens een van die volgende as hoofvakke:— Geofisika, Weerkunde, Fisika, Wiskunde of Toegepaste Wiskunde	Praktiese ondervinding in arologie, voorspelling en klimatologie sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £450 × £30–£540 × £48–£780) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/176..	**Apteker, Graad II (Edendale-hospitaal vir nieblankes, Pietermaritzburg)	£750 × £36–£894 × £42–£1,020	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	Sluitingsdatum: 8 April 1954.
81/20/266..	**Apteker, Graad III (Bloemfontein, Observatory, Potchefstroom, Krugersdorp en Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as apteker en drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	Sluitingsdatum: 8 April 1954.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/15/46...	Werke-opsigter (Umtata)..	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Naturellesake, Pretoria	Kandidate moet— (i) in besit wees van 'n Junior (of gelykwaardige) sertifikaat; (ii) ondervinding hê van siviele ingenieurswerk veral ten opsigte van die konstruksie van besproeiingskemas, watervoorsiening, beton- en gronddamme, padkonstruksie en grondbewaringswerk aangesien daar van hulle verwag sal word om werke van gemelde aard uit te lê, te organiseer en toesig te hou oor voormanne wat sodanige werk verrig; (iii) in staat wees om oppervlaktes met 'n landmeterswaterpas vas te stel: (iv) ondervinding hê in die gebruik van meganiese uitrusting op konstruksiewerk; (v) genoegsame klerklike bekwaamheid besit om die nodige verslae en opgawes op te stel en aantekenings van die werk te hou; (vi) in staat wees om planne te lees; (vii) ondervinding hê van die gebruik van springstowwe; (viii) 'n motorbestuurderslisensie hê;	Ervaring van opmetingswerk en bekwaamheid om opmetings van 'n geringe aard met gebruik van 'n tacheometer te maak, sal 'n aanbeveling wees.
81/9/70....	Werke-opsigter.....	£600 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Binnelandse Sake, Pretoria	Applikante moet— (i) in besit wees van 'n Junior (of gelykwaardige) sertifikaat: (ii) tussen 25 en 35 jaar oud wees; (iii) deeglike praktiese ondervinding hê van die bou van gewapende betondamme asook gronddamme, oprigting en onderhoud van windpompe en ander pomp-installasies. Hy moet verder in staat wees om geringe herstelwerk aan trekkers, vragmotors en ander masjinerie te doen. (iv) lugdrukke te lees en 'n teodoliet te gebruik; (v) kennis hê van Kleurlinge en 'n aanleg om met hulle te werk.	Die bekleër van die pos sal die meeste van sy tyd weg van sy hoofstandplaas wees en sal in kampe moet leef.
81/20/256..	Radiograaf, Graad II (Kimberley en Durban)	£450 × £30–£690.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	M.S.R. (of erkende gelykwaardige) sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, vorige toepaslike ondervinding erken.
81/20/272..	Vroulike Fisioterapeut (Koning George V-hospitaal, Durban)	£450 × £30–£690.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n fisioterapeut by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/33/68...	Weerkundige Assistent, Graad II	£210 × £24–£330 × £30–£630 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar)	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met wiskunde as 'n vak	Gespesialiseerde opleiding in enige tak van Weerkunde sal 'n aanveveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke toepaslike ondervinding erken.
81/25/182..	Tegniese Assistent, Graad II (Provinsiale Paaieafdeling)	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630 (Tydelike minimum aanvangsalaris: £186 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	'n Aanvangsalaris ooreenkomstig die opvoedkundige kwalifikasies sal aan die suksesvolle kandidate as volg betaal word— (*a*) Junior sertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/442...	Spesiale Graad, Vroulike Tegniese Assistent (Afdeling Plantkunde)	£450 × £30–£630.....	Die Sekretaris van Landbou, Pk. Vallis, Pretoria	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat, met plantkunde of biologie as 'n vak en 'n diploma of universiteitsgraad in kuns	Voorbeelde van lettertipes en minstens drie illustrasies van plante met ontledings van blomme moet die aansoek vergesel. Applikante moet bereid wees om 'n praktiese toets onder toesig te ondergaan.
81/23/125..	Vroulike Tegniese Assistent, Graad I (Sentrale Organisasie vir Vaktoetse, Johannesburg)	£306–£330 × £30–£540	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	Kandidate moet— (*a*) in besit wees van die Junior (of gelykwaardige) sertifikaat; en (*b*) ondervinding opgedoen het van die aftrek van tekeninge op papier of doek insluitende drukwerk deur die „wrico"-stelsel en gewone metodes	—
81/20/257..	Instruktrise (Werkterapie) (Durban en Pretoria)	£350 × £20–£450 (plus lewenskostetoelae teen die koers van £100 per jaar)	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Kandidate moet by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as instruktrise in werkterapie registreerbaar wees	—

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/268..	Matrone, Graad V (Nelspoort-sanatorium, Restvale)	£560 × £30–£680 (plus lewenskostetoelae teen die koers van £100 per jaar)	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	'n Toelae ten opsigte van aansteeklike siektes van £24 per jaar is ook betaalbaar.
81/35/1....	Huurraadinspekteur, Graad II (verskeie sentrums)	£450 × £30–£630.....	Die Sekretaris: Nasionale Behuisingskantoor, Pretoria	Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees en moet die Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat besit. Hulle moet 'n redelike kennis hê van die waardering van eiendomme en moet in staat wees om diplomaties met lede van die publiek te handel	—

KLERKLIKE AFDELING.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/33/53...	Lugverkeersleier.....	£510 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Vervoer, Pretoria	Kandidate moet— (i) tussen 25 en 35 jaar oud wees; (ii) 'n junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit; (iii) ondervinding as 'n lid van 'n vliegbemanning, verkieslik as loods of navigator, en/of praktiese ondervinding van pligte wat direk in verband staan met lugverkeerbeheer opgedoen het	Daar sal van suksesvolle kandidate vereis word om 'n opleidingskursus van ongeveer 6½ maande by te woon en na suksesvolle afloop daarvan sal 'n Lugverkeersleiersertifikaat wat die besitter sal magtig om as Lugverkeersleier op te tree, uitgereik word. Bekragtiging van aanstelling sal onderworpe wees aan die verwerwing van die bogemelde sertifikaat binne 12 maande van die datum van aanstelling.

KONTRAK.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/250..	**Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar) (Nottingham Road en Randfontein)	£1,020 × £60–£1,380..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 20 Maart 1954.
81/20/285..	**Tandarts (op kontrak vir twee jaar) (Bulwer)	£1,020 × £60–£1,200..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 29 Maart 1954

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated, cost of living allowance at the following rates is payable for the present subject to review at any time:—

Salary Group (per annum).	*Allowances Payable per Annum.* *Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 13th March, 1954, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/1/445...	Principal Cost Accountant (National Marketing Council)	£1,680.....	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	Applicants must have a sound knowledge of economics as well as the theory of and practical experience in modern cost accounting, including "uniform" and "standard" costing	—
81/23/99...	Inspector of Schools.....	£1,200 × £60–£1,500..	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	(i) A university degree in Engineering (Mechanical) (ii) Teaching experience at a Technical College, university or departmental school	Possession of a technical or any other recognized teachers' certificate and industrial experience will be a recommendation.
81/20/242..	**District Surgeon, Grade II (Nylstroom)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/258..	** Medical Inspector (Johannesburg)	£1,380.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/262..	**Medical Officer (Kimberley and Retreat, Cape)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/261..	**Medical Officer (mental Hospital Services)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Laersdrif, Potgietersrus, Pretoria, Cape Town, East London and Pietersburg	£1,020 × £60–£1,380.	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/4/15....	Senior Technical Officer...	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Defence, Pretoria	Candidates must— (i) be in possession of a B.Sc. degree in Chemical or Mechanical Engineering; (ii) be under the age of 45 years; (iii) have had industrial or other appropriate experience	The successful candidate will, inter alia, be required to— (i) act as Director of Defence Production, when necessary; (ii) supervise technical and other personnel in the section; (iii) prepare for consideration proposal for the extension of production of munitions. (iv) deal with enquiries in regard to the manufacturing of Union Defence Force requirements and to investigate whether local manufacturing thereof will be possible technically and economical; keep in contact with the industries in order to ensure that the production standard of U.D.F. requirements is maintained and, where necessary, to give advice to manufacturers.
81/25/151..	**Dentist (King Edward VIII Hospital, Durban)	£1,020 × £60–1,200..	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Registration with the South African Medical and Dental Council as a Dentist	Closing date: 29th March, 1954.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery (Mines)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Government Certificate of Competency in mechanical or electrical engineering for mines and works, provided that no officer of this class shall progress beyond the £876 notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate (ii) A university degree certificate in mechanical and/or electrical engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £876 notch of the relative scale unless and until he has secured either the mechanical or the electrical engineer's certificate of competency for mines and works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the above-mentioned certificates of competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the preceding column under "Qualifications": £828 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £876 per annum. (*c*) in addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £876 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/20/286..	Assistant Professional Officer (Bacteriology) (King George V Hospital, Durban)	*£450 × £30 – £540 × £48–£780	The Secretary for Health, Pretoria	B.Sc. degree.....	Qualifications in the sphere of acteriology will be a recommendat on. In the discretion of the Commision appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/1/443...	Assistant Professional Officer (Chemistry/Physics)	*£450 × £30 – £540 × £48–£780	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject	Higher qualifications will be a recommendtion. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/14/135..	Assistant Professional Officer (Statistics) (Silicosis Board, Johannesburg)	*£450 × £30 – £540 × £48–£780	The Secretary for Mines, Pretoria	Bachelor's degree with Statistics and/or Mathematics as major subjects	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/33/64...	Junior Meteorologist.....	*£450 × £30 – £540 × £48–£780	The Secretary for Transport, Pretoria	B.Sc. (or equivalent) degree with at least one of the following major subjects:— Geophysics, Meteorology, Physics, Mathematics, or Applied Mathematics	Practical experience in Aerology, Forecasting or Climatology will be a recommendation In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £450 × £30–£540 × £48–£780) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/25/176..	**Pharmacist, Grade II (Edendale non-European Hospital, Pietermaritzburg)	£750 × £36–£894 × £42–£1,020	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Registration as a chemist and druggist with the Pharmacy Board of South Africa	Closing date: 8th April, 1954.
81/20/266..	**Pharmacist, Grade III (Bloemfontein, Observatory, Potchefstroom, Krugersdorp and Pietermaritzburg)	£600 × £30–£750.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration as a chemist and druggist with the Pharmacy Board of South Africa	Closing date: 8th April, 1954.
81/15/46...	Works Supervisor (Umtata)	£600 × £30–£750.....	The Secretary for Native Affairs, Pretoria.	Candidates must— (i) be in possession of a Junior (or equivalent) certificate); (ii) have experience of civil engineering work, particularly in regard to the construction of irrigation schemes, water supplies, concrete and earth dams, road construction and soil conservation work as the duties attached to the post include the setting out and organization of the above-mentioned services and the supervision of the foremen employed thereon; (iii) be able to set out levels with a surveyors level; (iv) have experience in the use of mechanical plant for construction services; (v) possess sufficient clerical ability to enable them to draw up the necessary reports and returns and to keep records of the work; (vi) be able to read a plan; (vii) have experience in the use of explosives; (viii) possess a driver's licence.	Experience of survey work and ability to do minor surveys with the use of a tacheometer will be a recommendation.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/9/70....	Works Supervisor.....	£600 × £30–£750.....	The Secretary for the Interior, Pretoria	Applicants must— (i) be in possession of the Junior (or equivalent) certificate; (ii) be between 25 and 35 years of age; (iii) have had thorough practical experience in the building of reinforced concrete dams as well as earth dams; the erection and maintenance of windmills and other pump installations and be able to effect minor repairs to tractors, lorries and other machinery; (iv) be able to read blue prints and use a theodolite; (v) have a knowledge of and an aptitude for dealing with Coloureds	The incumbent of the post will be away from his headquarters most of the time and will be required to live in camps.
81/20/256..	Radiographer, Grade II (Kimberley and Durban)	£450 × £30–£690.....	The Secretary for Health, Pretoria	M.S.R. or recognized equivalent Certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/20/272..	Female Physiotherapist, (King George V Hospital, Durban)	£450 × £30–£690.....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a Physiotherapist	—
81/33/68...	Meteorological Assistant, Grade II	£210 × £24 – £330 × £30–£630 (temporary minimum commencing salary: £234 per annum)	The Secretary for Transport, Pretoria	Matriculation (or equivalent) Certificate with Mathematics as a subject	Specialized training in any branch of Meteorology will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/25/182..	Technical Assistant, Grade II (Provincial Roads Branch)	£168 – £186 × £24 – £330 × £30–£630 (Temporary minimum commencing salary: £186 per annum)	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Junior (or equivalent) certificate...	The successful candidates will be paid a commencing salary in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior Certificate: £186 per annum. (ii) Standard IX Certificate: £210 per annum. (iii) Matriculation Certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognized in determining the commencing salary.
81/1/442...	Special Grade Woman Technical Assistant (Division of Botany)	£450 × £30–£630.....	The Secretary for Agriculture, P.O. Vallis, Pretoria	Matriculation (or equivalent) certificate with botany or biology as a subject and a diploma or university degree in art	Samples of lettering and at least three illustrations of plants with dissections of flowers to accompany application. Applicants must be prepared to undergo a practical test under supervision.
81/23/125..	Woman Technical Assistant, Grade I (Central Organization for Trade Testing, Johannesburg)	£306–£330 × £30–£540	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	Candidates must— (*a*) be in possession of the Junior (or equivalent) certificate; and (*b*) have had experience in the tracing of drawings on paper or cloth, including printing by the Wrico system and by ordinary methods	—
81/20/257..	Instructress (Occupational Therapy) (Durban and Pretoria)	£350 × £20–£450 (plus cost of living allowance at the rate of £100 per annum)	The Secretary for Health, Pretoria	Candidates should be registrable with the South African Medical andDental Council as Instructress in Occupational Therapy	—

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/268..	Matron, Grade V (Nelspoort Sanatorium, Restvale)	£560 × £30–£680 (plus cost of living allowance at the rate of £100 per annum)	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	An infectious diseases allowance of £24 per annum is also payable.
81/35/1....	Rent Board Inspector, Grade II (various centres)	£450 × £30–£630.....	The Secretary, National Housing Office, Pretoria	Candidates must be between 25 and 45 years of age and possess a Junior (or equivalent) certificate. They must have a reasonable knowledge of the valuation of properties and must be able to deal diplomatically with members of the community	—

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/33/53...	Air Traffic Controller.....	£510 × £30–£750.....	The Secretary for Transport, Pretoria	Candidates must— (i) be between 25 and 35 years of age; (ii) possess a Junior (or equivalent) certificate (iii) have had experience as a member of an air crew, preferably as pilot or navigator and/or practical experience in duties directly concerned with the operation of air traffic control	Successful candidates will be required to undergo a course of training lasting approximately 6½ months at the successful conclusion of which an Air Traffic Controller's Certificate entitling the holder to act in the capacity of an Air Traffic Controller, will be issued. Confirmation of appointment will be subject to acquiring the above-mentioned certificate within 12 months from the date of appointment.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	**Medical Officer (on contract for two years) (Nottingham Road and Randfontein)	£1,020 × £60–£1,380..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 20th March, 1954.
81/20/285..	**Dentist (on contract for two years) (Bulwer)	£1,020 × £60–£1,200..	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	Closing date: 29th March, 1954.

19–26–5

GOEWERMENTSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

No. 301.] [19 Februarie 1954.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 10 vm. op 17 Maart 1954, in die Spoorwegraadsaal, Grondverdieping, Marksgebou, Parlementstraat, Kaapstad, sal aanhoor.

Korrespondensie in verband met die aanhoor van aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Creed Air Transport (Pty.), Ltd., Ferreirahuis 116-119, Commissionerstraat, Johannesburg. (B) Nievasgestelde. (C) (*a*) Algehele huurvlugte—elke indiwiduele huurvlug word apart bereken. (*b*) Daar word verwag dat suidwaartse verkeer hoofsaaklik immigrante sal wees, teen huurtariewe. (*c*) Vakante sitplekke word verkoop teen £100 per sitplek as kompensasie vir huurvlug noord- sowel as suidwaarts. (*d*) Tarief: 12s. 6d. per myl, of 3d. per passasiersmyl. Vrag word vervoer teen lopende I.A.T.A.-tariewe, min 10 persent. Groot besendings van vrag teen spesiale huurtariewe. (D) Avro-York en Viking. (E) Afrika, Europa (uitgesonderd Rusland), die Nabye, Midde en Verre Ooste.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) Nie-vasgestelde. (C) D.H. Dragon Rapide, 2s. 9d. tot 3s. 9d. per myl; Beechcraft Bonanza, 1s. 3d. tot 1s. 9d. per myl; Piper Super Cruiser, 10½d. tot 1s. 3d. per myl. (D) D.H. Dragon Rapide, Beechcraft Bonanza, Piper Super Cruiser. (E) Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika en die aangrensende gebiede.

(A) Suid-Afrikaanse Spoorweg-en-hawensadministrasie, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg. (B) (i) Nievasgestelde. (ii) Handelslugdiens. (C) (i) Tariewe word bepaal in verhouding tot die werk wat gedoen word. (ii) £3. 1s. per uur vir link-opleiding, £1 per uur vir lesings, ander koste word bereken volgens omstandighede. (D) (i) (ii) Constellation, Skymaster, Dakota, Lodestar. (E) (i) Huurdienste na enige deel van die wêreld soos deur die Staatsdepartemente, ander lugvaartondernemers of die publiek verlang of versoek. (ii) Uitgangsbasis: Jan Smutslughawe.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en van die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan waarom aansoek gedoen is.

(A) African Airsprayers (Pty.), Ltd., Posbus 2018, Pretoria. (B) African Airsprayers (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van Handelslugdienslisensie No. 53, gedateer 11 Desember 1950: Onder „Kategorieë van Handelslugdiens gemagtig" voeg by:

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

No. 301.] [19 February 1954.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in the Railway Board Room, Ground Floor, Marks Building, Parliament Street, Cape Town, on the 17th March, 1954, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Creed Air Transport (Pty.), Ltd., 116-119 Ferreira House, Commissioner Street, Johannesburg. (B) Non-scheduled. (C) (*a*) Complete charters—each individual charter to be assessed separately. (*b*) Anticipate southbound traffic to be principally immigrants at charter rates. (*c*) Vacant seats to be sold at £100 per seat to offset cost of charter both north and south-bound. (*d*) Rate per mile 12s. 6d. or 3d. per passenger mile. Freight at current I.A.T.A. rates less 10 per cent. Large consignments of freight at special charter rates. (D) Avro-York and Viking. (E) Africa, Europe (excluding Russia), the Near, Middle and Far East.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) Non-scheduled. (C) D.H. Dragon Rapide, 2s. 9d. to 3s. 9d. per mile; Beechcraft Bonanza, 1s. 3d. to 1s. 9d. per mile; Piper Super Cruiser, 10½d. to 1s. 3d. per mile. (D) D.H. Dragon Rapide, Beechcraft Bonanza, Piper Super Cruiser. (E) Union of South Africa, South West Africa and the adjacent territories.

(A) South African Railways and Harbours Administration, Railway Headquarters, Johannesburg. (B) (i) Non-scheduled. (ii) Flying training. (C) (i) Rates to be determined in relation to the service to be rendered. (ii) £3. 1s. per hour for link training, £1 per hour for lectures, other charges to be decided as circumstances demand. (D) (i) (ii) Constellation, Skymaster, Dakota, Lodestar. (E) (i) Charter services to any part of the globe as may be required or sought by the Government Departments, other operators or the public. (ii) Base of operations: Jan Smuts Airport.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alterations, modification or amendment thereto, or the conditions thereof which have been applied for.

(A) African Airsprayers (Pty.), Ltd., P.O. Box 2018, Pretoria. (B) African Airsprayers (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of Aerial Work Air Service Licence No. 53, dated 11th December, 1950: Under "Categories of Aerial Work Authorised" add:

(i) Alle vorme van dag- en naglugreklamewerk. (ii) Alle vorme van prospekteer vir radio-aktiewe minerale en geofisiese opmeting (uitgesonderd kaartmaak). (iii) Alle vorme van skuins lugfotografie (uitgesonderd kaartmaak).

BYLAE C.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE OORDRAG VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van huidige lisensiehouer. (B) Besonderhede van lisensie ten opsigte waarvan oordrag gevra word. (C) Naam en adres van voorgestelde oordragnemer van die lisensie.

(A) Mynhardt's Air Services, Posbus 59, Zastron. (B) (i) Nie-vasgestelde Lugvervoerderslisensie No. 103, gedateer 9 Julie 1953. (ii) Vliegopleidingslugdienslisensie No. 104, gedateer 9 Julie 1953. (C) Trans-Oranje Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 218, Zastron.

19-5

(i) All forms of day and night aerial advertising. (ii) All forms of prospecting for radio-active minerals and geophysical survey (excluding map-making). (iii) All froms of oblique aerial photography (excluding map-making).

SCHEDULE C.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE TRANSFER OF LICENCES.

(A) Name and address of present holder. (B) Particulars of licence in respect of which transfer is sought. (C) Name and address of proposed transferee of licence.

(A) Mynhardt's Air Services, P.O. Box 59, Zastron. (B) (i) Non-scheduled Air Transport Service Licence No. 103, dated 9th July, 1953. (ii) Flying Training Air Service Licence No. 104, dated 9th July, 1953. (C) Trans-Oranje Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 218, Zastron.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Januarie 1954.

BLOUBOEKE.

Jaarverslag van die Departement van Justisie vir die kalenderjaar 1952 (U.G. 34/1953). Prys 4s. 9d.
Agste Jaarverslag van die Registrateur van Versekeringswese vir 1951 (U.G. 35/1953). Prys 9s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, 1952/53, Deel I (U.G. 42/1953). Prys 21s.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, 1952/53, Deel II (U.G. 43/1953). Prys 36s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, 1952/53, oor Rekeninge van S.A. Spoorweë (U.G. 47/1953). Prys 44s. 6d.
Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Droëvrugteraad, 1951/52 (U.G. 48/1953). Prys 3s.

HANDBOEKE.

Die Kinderwet, No. 31 van 1937, soos gewysig, tesame met Regulasies. Prys 16s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Landbousensus No. 26, 1951/52.
No. 1—Opsommingsverslag, 1951/52, met vergelykende syfers vir vroeër jare. Prys 1s.
No. 2—Getal en oppervlakte van plase van blankes, volgens grootte. Prys 1s.
Nasionale Rekeninge-reeks Memorandum No. 12.
'n Oorsig van die Rekeninge van Openbare Maatskappye vir die jare 1950/51 en 1951/52. Prys 1s.

DIVERSE.

Diplomatieke lys, Januarie 1954. Prys 3s. 9d.
Departement van Buitelandse Sake lys, Januarie 1954. Prys 4s. 6d.
Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, September 1953. Prys 3s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During January, 1954.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Justice, 1952 (U.G. 34/1953). Price 4s. 9d.
Eighth Annual Report of the Registrar of Insurance, 1951 (U.G. 35/1953). Price 9s.
Report of the Controller and Auditor-General, 1952/53, Part I (U.G. 42/1953). Price 21s.
Report of the Controller and Auditor-General, 1952/53, Part II (U.G. 43/1953). Price 36s. 6d.
Report of the Controlier and Auditor-General on the South African Railways Accounts, 1952/53 (U.G. 47/1953). Price 44s. 6d.
Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dried Fruit Board, 1951/52 (U.G. 48/53). Price 3s.

HANDBOOKS.

Childrens Act, No. 31 of 1937, as amended, together with the Regulations. Price 16s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Agricultural Census No. 26, 1951/52.
No. 1—Summary Report, 1951/52, with Comparative Figures for Earlier Years. Price 1s.
No. 2—Number and Area of Farms of Whites by Size. Price 1s.
National Accounts Series.
Memorandum No. 12—A Survey of the Accounts of Public Companies, 1950/51 and 1951/52. Price 1s.

MISCELLANEOUS.

Diplomatic List, January, 1954. Price 3s. 9d.
Department of External Affairs List, January, 1954. Price 4s. 6d.
Monthly Abstract of Trade Statistics, September, 1953. Price 3s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Wysiging van Sluitingsdatum vir Aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Aangesien Dinsdag, 6 April, Vrydag, 16 April en Maandag, 19 April 1954 openbare vakansiedae is moet alle kennisgewings hierdie kantoor stiptelik om 3-uur nm. bereik op—

(*a*) Donderdag, 1 April 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 9 April 1954;
(*b*) Donderdag, 8 April 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Donderdag, 15 April 1954;
(*c*) Woensdag, 14 April 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 23 April 1954.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Date for the Acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette*.

As Tuesday, 6th April, Friday, 16th April, and Monday, 19th April, 1954, are public holidays, all notices must reach this office not later than 3 p.m. on—

(*a*) Thursday, 1st April, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 9th April, 1954;
(*b*) Thursday, 8th April, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Thursday, 15th April, 1954;
(*c*) Wednesday, 14th April, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 23rd April, 1954.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
5-12-19-26

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Dinsday, 6 April 1954, Vrydag, 16 April 1954, en Maandag, 19 April 1954, openbare vakansiedae is moet alle Wetlike Kennisgewings hierdie kantoor bereik voor 11 vm. op—

(*a*) Maandag, 5 April 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 9 April 1954;

(*b*) Maandag, 12 April 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Donderdag, 15 April 1954;

(*c*) Donderdag, 15 April 1954, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 23 April 1954.

Kennisgewings wat te laat ontvang word word in die volgende uitgawes geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIME FOR LEGAL NOTICES.

As Tuesday, 6th April, 1954, Friday, 16th April, 1954, and Monday, 19th, April, 1954, are public holidays all Legal Notice's must reach this office not later than 11 a.m. on—

(*a*) Monday, 5th April, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 9th April 1954;

(*b*) Monday, 12th April, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Thursday, 15th April, 1954;

(*c*) Thursday, 15th April, 1954, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 23rd April, 1954.

Notices which arrive too late will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

5-12-19-26-5

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

The business known as FUNCHAL FRUIT MARKET formerly carried on by J. A. ANDRADE, M. A. PESTANA, M. I. DE CASTRO, J. G. ANDRADE and M. G. DE CANHA will be carried on by J. A. ANDRADE, M. A. PESTANA and M. I. DE CASTRO as from the 1st February, 1954. 2023—19-26-5

PARTNERSHIP.

In terms of sub-section (i) of Section 3 of the Registration of Business Act, (Act No. 35 of 1909 of Transvaal), as amended, notice is hereby given that the partnership previously existing between PASCHALIS KORKOU and CHRISOSTOMOS NICOLAOU CHRISOSTOMOU which carried on a general dealer, fresh produce, restaurant and patent medicine business under the style or firm of REGENT CAFÉ at 301 Voortrekker Road, Capital Park, Pretoria, is dissolved.

Notice is hereby further given that PASCHALIS KORKOU has retired from the business and that the said CHRISOSTOMOS NICOLAOU CHRISOSTOMOU has taken over all assets and liabilities appertaining to the business and will continue to carry on trading for his own benefit and account under the style or firm of REGENT CAFÉ with effect from the 1st February, 1954.—C. Mollink and Co., 639 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, 9th February, 1954.

1741—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that certain mechanical shovel and spares, the property of MOSSIE HORWITZ, has been sold to MOSSIE HORWITZ and MYER DAVID STEIN trading in partnership under the style of ACME EXCAVATORS.—Benjamin Joseph, Attorney for the Parties, 306/9 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg. 2096—26-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by MARCUS ROY CUTLER under the style and name of MOUNTAIN VIEW PHARMACY at 500 Louis Trichardt Avenue, Mountain View, Pretoria, has been sold to ABRAHAM HORWITZ with effect from the 1st day of March, 1954, and the said ABRAHAM HORWITZ shall conduct the chemist and druggist business under the same name of MOUNTAIN VIEW PHARMACY at the same address for his sole benefit and account from the aforesaid date.—Kuschke and Bloch, 101 Poynton's Buildings, 173 Church Street, P.O. Box 2183, Pretoria. 1791—19-26-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as CENTRAL WELDING AND ENGINEERING WORKS PROPRIETARY, LIMITED, gedryf te Erwe Nos. 806 en 807, geleë te Border en Eerstestraat, in die dorp Ermelo Uitbreiding No. 1, distrik Ermelo, vervreem is aan NICOLAS JACOBUS PIENAAR, WILLEM HENDRIK PIENAAR en CORNELIUS PHILIPPUS PIENAAR, wat die besigheid onder die naam PIENAAR BROERS by dieselfde adres vir hul eie rekening voortsit vanaf 1 Maart 1954.—Bekker, Brink & Brink, Joubertstraat 18, Posbus 73, Ermelo. 1828—19-26-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen FRANZ ADOLF MENTRUP en ROELOF BENJAMIN CLAASSENS gedryf in die naam en styl van BALFOUR BUTCHERY op Standplaas No. 1107, Balfour, ontbind sal word met effek vanaf 15 Maart 1954. Die genoemde besigheid sal voortgesit word deur ROELOF BENJAMIN CLAASSENS, wat al die belang gekoop het van ROELOF ADOLF MENTRUP, onder dieselfde naam en styl vir sy eie voordeel en rekening by genoemde adres vanaf 15 Maart 1954.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir Partye, Standard Bank-gebou, Posbus 21, Nigel.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between FRANZ ADOLF MENTRUP and ROELOF BENJAMIN CLAASSENS carried on under the name or style of BALFOUR BUTCHERY on Stand No. 1107, Balfour, shall be dissolved with effect from the 15th day of March, 1954. The said business shall be carried on by ROELOF BENJAMIN CLAASSENS who has purchased the interest of the said FRANZ ADOLF MENTRUP, under the same name or style and at the same address for his own benefit and account with effect from the 15th day of March, 1954.—Milstein & Milstein, Attorneys to Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 1865—19-26-5

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by JOHN FRIETAS at 53a Op De Bergen Street, Troyeville, has been sold and will be transferred to ALFREDO DE GOUVIEA as from 1st January, 1954.

1822—19-26-5

NOTICE.

The business known as QUIMBRA FRUIT MARKET carried on by A. DOS RAMOS PESTANA will be carried on by M. G. DE CANHA as from 1st February, 1954. 2025—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the skin and hide business heretofore carried on by CLIFFORD FERN JOHNSTONE under the style or firm of BOERE PRODUKTE KOPERS at River Street, Potchefstroom, has been sold and will be transferred to ADRIANUS VISSER, who will continue the business at the same address under the style or firm of BOERE PRODUKTE KOPERS as from the expiration hereof.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for the Parties, 157 Kerk Street, P.O. Box 208, Potchefstroom. 1913—19-26-5

NOTICE.

The partnership between WILFRED JOHN ROBERT LANCASTER and HENDRIK MARTHINUS JOHANNES PRETORIUS in respect of the business L. & P. MOTORS at 103 Kingsway Avenue, Brakpan, was dissolved on the 30th April, 1953, by the retirement from the said business and partnership of the said PRETORIUS. The said LANCASTER retained all the assets of the business and has continued the business since then for his own account and benefit.—B. D. Selvan & Kalk, Attorneys, Notaries and Conveyancers, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan. 1961—19-26-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by MIRIAM MANYE, THOMAS MANYE, DANIEL MANYE and DAVID MPOLOKENG under the style or firm of DUNBAR TRADING STORE and DUNBAR CASH BUTCHERY at 8033 Orlando West, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st day of December, 1953, and will be taken over by MIRIAM MAYNE, THOMAS MAYNE and DANIEL MANYE who will trade under the same name at the same address.—Edward Gordon, Attorney for the Parties, Ferreira House, corner Commissioner and Ferreira Streets, P.O. Box 905, Johannesburg. 1981—19-26-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business carried on by RONALD STANLEY SWANEPOEL under the name and style of SWANNIE'S GARAGE at 34 Shamrock Road, Primrose, Germiston, has been sold to STEPHEN ALEXANDER MacDONALD and AUSTIN WILLIAM PEARMAN with effect from the 21st January, 1954, who will carry on the said business at the same address under the name and style of SHAMROCK GARAGE for their own account and benefit. Dated at Germiston this 15th day of February, 1954.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston. 1980—19-26-5

The business known as FUNCHAL EDITH CAVELL FRUIT MARKET formerly carried on by J. G. ANDRADE will be carried on by J. A. ANDRADE, M. A. PESTANA and M. I. DE CASTRO as from 1st February, 1954. 2024—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business carried on by IZAAK JOHANNES MATTHYS MAREE as VAALWATER MOTORS at Haartebeespoort No. 601, District Waterberg, has been sold and will in due course be transferred to HENDRIK JACOBUS COETZEE, who will carry on the business under the style as heretofore.—Mathews and Lanser, P.O. Box 18, Warm Baths, Transvaal. 2142—26-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by PHILIP PAPADOPOULOS under the style or firm of PHILIPS CAFÉ at 26 Railway Street, Brits, Transvaal, together with the fixtures and fittings and equipment, has been sold and will be transferred to DIEDERICK JOHANNES HATTINGH thirty (30) days after the date of the second publication of this notice, from which date the said DIEDERICK JOHANNES HATTINGH will carry on business at the same address for the sole benefit and account under the same style.—Maurice M. Sive & Jacobson, Attorneys for Parties, Murray Avenue, P.O. Box 9, Brits. 2089—26-5-12

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by SIDNEY KAGAN and ISRAEL JUDE under the style of KITAI'S SUPPLY STORE at 3 Solomon Street, Vrededorp, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said ISRAEL JUDE. The said SIDNEY KAGAN will carry on the said business under the same style at the said address for his own account and benefit with effect from the 4th day of February, 1954. Dated at Johannesburg this 16th day of February, 1954.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 2085—26-5-12

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat NICOLAAS JOHANNES WILLEM VAN DER MERWE voornemens is om sy besigheid bekend as BENARIA geleë op die hoek van Schubarten Pretoriusstraat, Pretoria, te verkoop aan JACOBUS JOHANNES VAN RENSBURG wat besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit. Gedateer te Pretoria op hierdie 8ste dag van Februarie 1954.—W. L. van Eck & Kie., Prokureurs vir Partye, Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria. 2075—26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as FURS AND FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, ladies' outfitters, of 5 Prudential Arcade, Pretoria, formerly conducted by FRANCES MARY O'FRIEL (born KING), divorcée, has now been sold to HILDA WESSELS (born ROSSOUW), married out of community of property to ANDRIES BERNARDUS WESSELS, and ANDRIES BERNARDUS WESSELS, who will carry on the same business under the same name at the same address as from 1st March, 1954, from which date the said HILDA WESSELS and ANDRIES BERNARDUS WESSELS will trade for their own account.—(Mrs.) C. M. Bosman, Attorney for Parties, 16, 29-30 Libri Buildings, Pretoria. 2077—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by SPIROS JOANNOA SAVVIDES under the style of IMPALA BUTCHERY at 3 Craigholm Avenue, Dalview, Brakpan (he being the Lessee of the said business), has been returned to and has been taken over by IZAK JOHANNES VAN DER MERWE, who continues to carry on the said business with effect from the 15th day of February, 1954, at the same address, under the same style and for his own account and benefit.—M. G. Panovka, Attorney, 23/6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 2074—26-5-12

SALE OF BUSINESS.

The butchery business conducted by COSTA TALLIADOROS under the style of DUNKELD BUTCHERY at 279 Jan Smuts Avenue, Dunkeld West, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ISRAEL TAUB, who will conduct business under the same style for his own benefit.—Louis L. Ronthal, Attorneys for the Parties, 201/4 Ferreira House, corner Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg. 2053—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MENELAOS MENELAOU under the style of SAVOY FISH FRIER at 121a Main Road, Newlands, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to ERNST LODEWYK GRIESEL, who will carry on the said business at the same address and under the same style with effect as and from the final publication hereof. Dated at Johannesburg this 15th day of February, 1954.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 2058—26-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as DEE VEE STORE op die plaas Morgenstond No. 76, distrik Piet Retief, verkoop is deur VICTOR HENRY GERTENBACH aan EMMA ELIZABETH GERTENBACH wat sal handel as TANDABANTU STORE met effek vanaf die datum van die laaste publikasie hiervan. Geteken te Piet Retief hierdie 11de dag van Februarie 1954.—Olmesdahl & Olmesdahl, Prokureurs vir die Partye, Posbus 88, Piet Retief.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VICTOR HENRY GERTENBACH under the style or firm of DEE VEE STORE on the farm Morgenstond No. 76, District Piet Retief, has been sold and will be transferred to EMMA ELIZABETH GERTENBACH, who will trade under the style or firm of TANDABANTU STORE at the expiration of this notice. Dated at Piet Retief the 11th February, 1954.—Olmesdahl & Olmesdahl, Attorneys for the Parties, P.O. Box 88, Piet Retief. 2057—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JAMES BUTLER COOKE under the style or firm of VERONA FISH CATERERS at 6d Verona Street, Rosettenville, Johannesburg, has been sold to LEENDERT LAVOO, who will carry on the business for his own benefit at the same address under the same name with effect from the 1st February, 1954. Dated at Johannesburg this 11th day of February, 1954.—Segal and Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 2168—26-5-12

The business of general dealer, fresh produce dealer, mineral water dealer and milk purveyor, hitherto carried on by LOUIS RODRIGUES FRADE on Stand No. 239, being 156 President Street, Germiston, under the style of PORTUGUESE GARDENS has been sold to JOAO SARDINHA VIEIRA and will be transferred to him as and from the date of the final expiry of this notice. The said LOUIS RODRIGUES FRADE will be responsible for the payment of all liabilities up to the date of transfer. Dated at Germiston this the 19th day of February, 1954.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, P.O. Box 141, Boksburg. 2275—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHANNES STEPHANUS MARAIS under the name of RIETFONTEIN DAIRY at 11 Pascoe Avenue, Kempton Park, has been sold to WALTER KURT DOLINSCHEK, who will carry on the said business under the same name and on his own behalf.—Golach & Schumann, Attorneys for the Parties, 1-3 Ebena Buildings, West Street, Kempton Park. 2273—26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of grocery and provision store formerly carried on by ELIZABETH ALICE MURRAY under the style of FOREST HILL HANDY MARKET at 23 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, has been sold to DAVID MORRIS who will carry on the said business under the same name and at the same address for his own account and benefit as and from the 1st day of March, 1954.—Solomon Goss, Attorney for the Parties, 404/6 Bristol Buildings, corner Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.

2217—26-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business with all the assets, carried on by ROBERT PASTER under the style of ROBERT'S BAZAAR at 11 Stanley Avenue, Richmond, Johannesburg, has been sold to SAM SILVERMAN and DANIEL DAVID ELIASON and will be transferred to them 30 days after expiry of the last of these notices from which date the said Purchasers will carry on the said business under the same style as heretofore for their sole benefit and account.—Joseph Fine, Attorney for the Parties, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg.

2198—26-5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

In terms of sub-section (i) of Section 3 of the Registration of Business Act (Act No. 36 of 1909 of Transvaal), as amended, notice is hereby given that the partnership previously existing between JAN BEZUIDENHOUT and DANIEL FRANCOIS BLIGNAUT which carried on a general dealer and patent medicine business under the style or firm of WESTERN PROVISION STORE at 103 Mitchell Street, Pretoria West, is dissolved.

Notice is hereby further given that DANIEL FRANCOIS BLIGNAUT has retired from the business and that the said JAN BEZUIDENHOUT has taken over all assets and liabilities appertaining to the business and will continue to carry on trading for his own benefit and account under the style or firm of WESTERN PROVISION STORE with effect from the 10th August, 1953.—C. Mollink and Co., 639 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria, 19th February, 1954.

2247—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business heretofore carried on in partnership by STEPHEN SERITSANE and ELIAS SERITSANE at 43 New Street, Stirtonville, Boksburg, will be transferred to MATHEWS MATHLABATI and SAMUEL MDHLUTI who will, from the date of appearance of the last of these advertisements carry on the business in partnership at the same address and under the style of THANDA BANTU SHOP.—S. Bentel & Rubens, Attorneys for the Parties, Morco House, 80 Commissioner Street, Boksburg.

2218—26-5

NOTICE OF CANCELLATION OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the dissolution of partnership advertised, between GEORGE STAMELATOS and NICHOLAS MAROUDAS in respect of the general dealer's business carried on under the style of CENTRAL CAFÉ at 8 Menton Road, Richmond, Johannesburg, has been cancelled and the said business will be carried on in partnership between the Parties above as before. Dated at Johannesburg this 22nd day of February, 1954.—J. Fine, Attorney for the Parties, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg.

2278—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that DENNIS PAIZES and SOTIRES VENTURA carrying on business as fresh produce dealers, ice cream vendors, restaurant and milk purveyors under the style or firm of PARKTOWN TEA ROOM at 14a Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg, have admitted DENNIS PAPPAS as a partner in the said businesses which partnership will be carried on under the same style at the said address. Dated at Johannesburg this 8th day of February, 1954.—Cecil M. Sacks, Attorney for the Partners, 16/18 Royal Chambers, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.

2284—26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAGDALENA DE GRAAF, married to WILHELM BASTIAAN DE GRAAF, under the style or firm of THE RED APPLE at 179 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold to INHAR (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business in the same premises under the same name of THE RED APPLE as from the 1st day of January, 1954.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for the Parties, J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.

2290—26-5

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by ROBERT REZNIK at 110 Kerk Street, Johannesburg, under the style BREE STREET BUTCHER has been changed to ELSADOR BUTCHER as from the 1st February, 1954.

2315—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID YALOWITZ under the name and style of BENONI ROAD CASH TRADING STORE at 130 Benoni Road, Kempton Park, has been sold to ZELIG FRIEDMAN. The said FRIEDMAN will carry on the said business for his own account and benefit under the same style and at the same address.—Golach & Schumann, Attorneys for Parties, 1-3 Ebena Buildings, P.O. Box 168, Kempton Park.

2274—26-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of restaurant and tearoom hitherto carried on by FRANK REGINALD COOK under the name or style of IMPALA RESTAURANT on portion Erf No. 33, Jan van Riebeeck Street, Middelburg, has been sold to JAN ROELAND OTTO as from 9th March, 1954, who will carry on the said business under the same name or style at the same address for his own benefit and account. Middelburg, 23rd February, 1954.—Van Woudenberg & Swemmer, Attorneys for Parties.

2395—5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND OF NEW PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business of general dealer and motor garage keeper heretofore carried on in co-partnership by ROSE MARY WESTMACOTT (widow) and JAMES REGINALD WESTMACOTT under the style of MODEL GARAGE at Erf No. 14, West Porges Township, Main Road, Randfontein, has been dissolved by the retirement therefrom of the said ROSE MARY WESTMACOTT with effect from the 1st March, 1954.

The said business will, however, be continued with effect from the same date and at the same address as above mentioned by a new partnership consisting of JAMES REGINALD WESTMACOTT and WESLEY EDMUND SAN GARDE who will conduct the said business in co-partnership under the new style or firm of MODEL GARAGE MOTOR SALES.—Miller & Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.

2501—5-12-19

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen LOURENS RASMUS BOTHA en BAREND GERHARDUS LINDEQUE wat besigheid as WONDERFONTEIN SLAGHUIS gedoen het te Wonderfontein No. 65, distrik Oberholzer, ontbind is met ingang vanaf 30 April 1953 vanaf welke datum genoemde LOURENS RASMUS BOTHA genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres tot sy eie voordeel en wins gedryf het.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 149, Potchefstroom.

2396—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat JACOBUS PETRUS STEYNBERG die besigheid bekend as KLIP RESTAURANT verkoop het aan CORNELIUS DE JONGE.

Die besigheid KLIP RESTAURANT geleë te Erf No. 236, Hoofweg, Klipriviersdorp sal vanaf 19de Februarie 1954 deur gemelde CORNELIUS DE JONGE gedryf word onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie voordeel.—Brits & Grevelink, Prokureurs vir die Partye, Posbus 462, Vereeniging.

2496—5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen PETRUS CORNELIUS DE BRUYN en GODFRIED JOHANNES JACOBUS JANSSEN wat besigheid gedoen het as WELVERDIEND COMBINED AGENCIES te Welverdiend, distrik Oberholzer, ontbind is met ingang 12 Desember 1952, vanaf welke datum genoemde GODFRIED JOHANNES JACOBUS JANSSEN genoemde besigheid onder dieselfde naam van WELVERDIEND COMBINED AGENCIES en by dieselfde adres tot sy eie voordeel en wins gedryf het.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom.

2397—5

NOTICE.

Notice is hereby given to you that the butchery business heretofore carried on by IZAK JOHANNES VAN DER MERWE under the style of IMPALA BUTCHERY at 3 Craigholm Street, Dalview, Brakpan, has been sold and will be transferred to MICHAEL JOHANNES VAN SCHALKWYK CILLIERS with effect 32 days after the publication of this advertisement. The said CILLIERS will continue to conduct the business at the same address under the same style for his own account and benefit. Dated at Springs this 23rd day of February, 1954.—M. G. Panovka, Attorney for the Parties, 23-6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs.

2443—5

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as THE FLOWER PORTUGUESE MARKET GARDEN carried on at 41 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, and the business known as WELFARE PORTUGUESE MARKET GARDENS conducted at 80a Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, have been sold by the sole owner and licensee thereof, JOAO GONSALVES JARDIM on the 1st January, 1954, to MANUEL PEREIRA LUIZINHO, who will conduct the said businesses at the said addresses as from the date aforementioned under the same names or styles. Dated at Johannesburg this 19th February, 1954.—S. J. van der Walt, Attorney for the Parties, 610 P.F.A.C. Building, 15 De Villiers Street, Johannesburg.

2602—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business heretofore carried on by GULAB NARAN and CHOONILAL NARAN trading as GULAB BROTHERS on the farm De Ruigte, in the District of Soutpansberg, has been sold and will be transferred to K. K. RADIA & SONS with effect as and from the 1st day of April, 1954, from which day the said K. K. RADIA & SONS will carry on the aforesaid business for their own account and benefit.—Mathews & Snyman, Attorneys for the Parties, P.O. Box 25, Louis Trichardt. 2449—5-12

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid gedryf deur PAUL STEPHANUS JANSE VAN RENSBURG, PETRUS JACOBUS BOOYENS, JAN HERES en HURBERT HERES in vennootskap onder die naam van PIET RETIEF FRESH MEAT SUPPLY te Krugerstraat 16a, Piet Retief, verkoop is en oorgedra sal word aan GERHARDUS ALBERTUS DURAAN, wat die besigheid vir sy eie voordeel sal voortsit onder die naam van DURAAN SE SLAGTERY vanaf verstryking hiervan.—Deas & Ferreira, Prokureurs vir Partye, Posbus 29, Piet Retief. 2473—5-12-19

The partnership between JOHANNES PETRUS MEINTJES and JOHANNES ADAM JURGENS MEINTJES in respect of the general dealer's and hairdresser's businesses carried on under the style of MAIN HAIRDRESSERS at 156 Main Street, Johannesburg, will be dissolved 30 days as and from the last publication of this notice from which date JOHANNES ADAM JURGENS MEINTJES will carry on the said business under the style of TROYE HAIRDRESSERS for his own benefit and account, at Badolia House, 160 Main Street, Johannesburg, where same will be moved to.—Joseph Fine, Attorney for the Parties, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg. 2351—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by AMINA HASSIM at 125 Main Road, Brits, will be transferred to AHMED ABDOOLA TAYOB subject to the granting of the necessary certificate for a licence by the local authority concerned, for which certificate application has already been duly made by the said AHMED ABDOOLA TAYOB. 2474—5

ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap bekend as CAPITAL TIMBER AND HARDWARE COMPANY gedryf deur ABRAHAM JOHANNES PIETERSE en DAVID JACOBUS FOURIE te Hoofweg 30, Eastlynne, Pretoria, ontbind is.

Genoemde MNR. FOURIE neem die beesigheid as 'n lopende besigheid oor en sit dit vir sy eie voordeel onder die handelsnaam hiervoorgenoem by die gegewe adres voort vanaf 23 Februarie 1954. Geteken te Pretoria, hierdie 25ste dag van Februarie 1954.—C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 2516—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the leasing by M. J. LOURENS of his garage business carried on by him on Erf No. 143, Wakkerstroom, under the style or firm of BOERE GARAGE to L. F. CASTELYN from 1st March, 1954, as already advertised, has been cancelled.—Barry & Schuurman, Attorney for Parties, P.O. Box 3, Wakkerstroom, 27th February, 1954. 2593—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as DAGBREEK STEENKOOL MAKELAARS conducted by WILLEM CHRISTIAN ROUX at Witbank has been sold as a going concern to DIRK PETRUS SMITH with effect from the 1st February, 1954. The said DIRK PETRUS SMITH will continue to conduct the said business in the same name at the same address for his own account. Thus done and signed at Witbank on this the 25th day of February, 1954.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Parties, P.O. Box 61, Witbank. 2552—5

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat GIDEON STEVANUS THERON, die besigheid wat hy dryf onder die naam EMPIRE FISH AND CHIPS te Empireweg 1, Richmond, Johannesburg, op 17 April 1954, gaan oordra aan MARGARETE LITTLER en ANNEMARIE HÜBENER wat die besigheid vanaf daardie datum op dieselfde adres in vennootskap vir hulle eie voordeel sal dryf onder dieselfde naam.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Partye, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg, 26 Februarie 1954. 2591—5

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24, soos gewysig, dat JAMES DANIEL WALTER LUDICK die besigheid gedryf onder die naam van JIMAX MOTORS handelende as motorhandelaars en motorhawe te Highstraat 151, Brixton, Johannesburg, oordra aan die Maatskappy LUDICK & SKLAR (EDMS.), BEPERK, wat die saak by dieselfde adres voortsit.—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir die Partye, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg. 2604—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the businesses known as TRANSVALIA BUTCHERY, Piet Retief Street, Standerton, and CENTRAL BUTCHERY, Lot No. 4, Meyerville, Standerton, heretofore carried on by JOFGOR (PROPRIETARY), LIMITED, will be sold and transferred to JACOBUS PHILIPUS COLLING with effect as from the 6th day of April, 1954, from which day the said JACOBUS PHILIPUS COLLING will carry on the said businesses for his own account and benefit at the same addresses and under the same names. Dated at Standerton this 26th day of February, 1954.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, Kerk Street, P.O. Box 39, Standerton. 2564—5

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur N. A. RAHIM en A. S. KAHN op Lot No. 134, Veeplaas, distrik Marico, onder die naam van BOMBAY HOUSE voortaan bekend sal staan as VEEPLAAS TRADING STORE.—D. J. Cilliers, Prokureur vir die Partye. 2568—5

The business carried on by ALLI MIA AHMED and EBRAHIM AHMED under the style of E. A. CASH STORE at 88 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been sold and will be handed over on the 1st March, 1954, to EBRAHIM NOORIDIEN, OMAR NOORIDIEN and GOLLAM HAFIZ JANOODIEN trading at the same address under the same style.—Morris Levy & Novis, Attorneys for the Parties, 117 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 2581—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of photography carried on by FRANCIOS JOHANNES FURSTENBERG under the style of ALPHA STUDIOS, Vanderbijlpark, has been sold and will be transferred to JOHAN JERGINS ROSS with effect as from the 16th February, 1954.

The said JOHAN JERGINS ROSS will as from the aforesaid date continue to carry on the business for his own account under the same style and the same address. Dated at Vanderbijlpark on this 16th day of February, 1954.—Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, First Floor, C.N.A. Building, Vanderbijlpark. 2572—5-12

NOTICE.

The business of fresh produce dealer heretofore carried on by AGOSTINHO GONSALVES BORRAGEIRO at 24 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, has been sold to SINA MARIA McGREGOR, and will be transferred to her on the expiration of a period of fourteen days from the date of the second publication hereof.—S. Liknaitzky, Attorney for Parties, 606 Zygmarsh House, Kruis Street, Johannesburg. 2541—5-12

Notice is hereby given that the general dealer's and nursery business carried on by KAREL ERASMUS KLEINGELD under the name and style of FODDER TREE NURSERIES at Joubert Street, Ermelo, has been sold as a going concern to CORNELIUS MARTHINUS POTGIETER BADENHORST, who will carry on the aforesaid business under the same style and at the same address as and from the 1st February, 1954.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo. 2528—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by JOSEPH JOHANNES KLEYNHANS under the style of LANGLAAGTE SKOEN REPARASIES EN DROOGSKOONMAKERS at 16b De Ville Street, Langlaagte, Johannesburg, has been sold as a going concern to ABRAHAM JACOBUS NELL and will be transferred to him after the expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 5th day of March, 1954.—Sapire & Jacobson, Attorney for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 2526—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor spares and accessories business carried on by HYMAN NATHAN, JACK MORITZ and DAVID ZUNDELOWITZ under the style of FLASH MOTOR SPARES at 187 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to FLASH MOTOR SPARES (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred after expiration of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, on the 6th April, 1954.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Sellers, 31/38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 2535—5

Notice is hereby given that the partnership between AHMED AKOOJEE LAHER and EBRAHIM ESSOP LAHER who carry on business as general dealers under the style of AHMED EBRAHIM & COMPANY at 55a Market Street, Johannesburg, is dissolved with effect from the 31st day of December, 1953, by the retiral therefrom of the said AHMED AKOOJEE LAHER. The said EBRAHIM ESSOP LAHER shall as from the said date carry on business under the same name and at the same address for his own benefit and account.—Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Parties, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 2546—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RAND STORES (PTY.), LTD., on Stand No. 86 being 53 Turf Club Street, Turffontein, has been sold and transferred to AHMED EBRAHIM LOONAT, who will trade under the style of LOONAT SUPPLY STORE for his own account and benefit.—Osman Ally, Agent for the Parties, 18 Barkley's Arcade, 38 Market Street, Johannesburg. 2619—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist business carried on by NICOLAAS JOHANNES EKSTEEN at 100 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, under the style or firm of N. J. EKSTEEN has been sold to PERCY GITTELSON, who will carry on the business at the same address for his sole account and benefit as from the 1st March, 1954.—Louis A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 2623—5-12-19

The general dealer's and tearoom business of REX CAFÉ carried on by EVAGORAS KYRIAKIDES at 78a Cason Road, Boksburg North, will as from 12th April, 1954, be transferred to ANDREAS GEORGEADES. Johannesburg, 27th February, 1954. 2626—5-12

NOTICE OF SALE AND REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OTHO PAXINOS heretofore carrying on the business of fish monger and provision and general dealer at the Market Hall, Springs, under the style of MARKET FISHERIES has sold and will transfer the said business to OTHO PAXINOS and GEORGE KOMETAS who will carry on the business in co-partnership under the same name and at 49a Second Street, Springs, to which address the business is being removed as from the 1st March, 1954.—George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Parties, Prospect Buildings, 38 Third Street, P.O. Box 170, Springs. 2624—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, provision dealer, fresh produce dealer, milk purveyor and ice cream vendor carried on by ABDUL RAHIM HOOSEN MOOLA under the style of CAVALLA CAFÉ at Stands Nos. 144/5, being 26a Hilliard Street, Ophirton, Johannesburg, has been sold and will, with effect from 20th March, 1954, subject to transfer of licences therefor, be transferred to MUGGAN BHIMBHAI, who will carry on same at same place and under same style for his own account and benefit.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 2636—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PIET MOLOI intends on the 12th day of April, 1954, to sell and transfer to JETHRO MOTLANA, the goodwill, fixtures, and fittings of the butcher's business carried on by the said PIET MOLOI under the style or firm of MOLOI'S BUTCHERY at 68 Sixteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg. The Purchaser will as from the above date carry on the said business for his own account and benefit under the style or firm of MOTLANA'S BUTCHERY at the address aforesaid. Dated at Johannesburg this 24th day of February, 1954.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Parties, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 2634—5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, as amended, that MAULEE STORES (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as outfitters under the name or style of EARLES at corner Main and Eloff Streets, Johannesburg, has sold with effect from the 12th day of April, 1954, being 30 days after the date of final publication of this advertisement, to AARON TAITZ in his personal capacity or in his capacity as Trustee for and on behalf of a Company about to be registered with limited liability the undermentioned assets:—

1. The whole of the said Company's shareholding and claims in DORMEY (PROPRIETARY), LIMITED.
2. The whole of the fixtures, fittings and equipment presently contained in the said Company's premises at corner Main and Eloff Streets, Johannesburg.

Dated at Johannesburg this 24th day of February, 1954.—Averbuch, Simler & Cooper, and N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg. 2635—5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of BASIL MOTZOURIS to sell and transfer the assets of the business heretofore carried on by him under restaurant, fresh produce and general dealer's licences and under the style of WALDORF CAFÉ, Flecker Road, Orkney, District Klerksdorp, to SPYROS CHARALAMBOUS and GEORGE STYLIANOU, who will as from the 13th April, 1954, carry on the said business for their own account.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, Couzyn's Buildings, P.O. Box 59, Klerksdorp. 2628—5

NOTICE.

Notice is hereby given that JULLE JUAN BOURGUIGNON has been admitted as a partner to that branch of the business of L. ROTHWELL & COMPANY carried on by LEONARD PORTER ROTHWELL and ROBERT ALEXANDER DAVIDSON at Argent House, corner Loveday and Kay Streets, Johannesburg, with effect as and from the 15th day of February, 1954.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for the Parties, Saker's Corner, Johannesburg. 2649—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GERTIE KATZ under the style of BOBBYS TUCK SHOP at 7 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold and transferred to SAM VORONOFF who will carry on the business under the same style and at the same address as from the 8th day of April, 1954.—Jack Levitan, Attorney for the Parties, 811 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 2642—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between JOAO PEREIRA SARRALHA and ABEL VIEIRA BEJESUS in respect of fresh produce dealer's businesses heretofore conducted at 574a Jules Street, Malvern, and at 104a Jules Street, Malvern, under the style or firm of LISBON FRUIT AND VEGETABLE MARKET GARDENS has been dissolved with effect from the 1st February, 1954. The said JOAO PEREIRA SARRALHA has taken over the business heretofore conducted by the partnership at 574a Jules Street, Malvern, with all the assets and liabilities attaching thereto and will continue to conduct the said business under the same style or firm as heretofore. The said ABEL VIEIRA BEJESUS has taken over the business heretofore conducted by the partnership at 104a Jules Street, Malvern, with all the assets and liabilities attaching thereto and will conduct the said business on his own account under the style or firm of LISBON FRESH PRODUCE SUPPLY. Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for the Parties, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 2681—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the bowling alley business carried on by CASABLANCA ROADSIDE CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, at 4 Hatfield Road, Berea, Johannesburg, has been sold to CHRISTIE PAPPAS, as Trustee for a Company about to be formed, who will carry on the business under the same style and at the same address with effect from the 12th February, 1954.—R. S. Kahanovitz, Attorney for Seller, 64 Security Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 2650—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CONSTANTINE COSTAS under the style of GREENSIDE MILK BAR at 133 Greenway, Greenside, Johannesburg, has been sold to LOUIS REECE and will be transferred to him within the statutory period stipulated in the Insolvency Act after the publication of this notice.—Weston & Porter, Attorneys, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. B. Plein & Co. (Pty.), Ltd., Agents, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 2645—5

NOTICE.

The business carried on by WILHELM FREDERICK CHARREL GERRETSEN and ANITA ANNIE GERRETSEN in co-partnership under the style of ST. KILDA RESIDENTIAL HOTEL at 25 Abel Road, Berea, Johannesburg, is being sold and transferred with effect from the 1st day of March, 1954, to HELEN THERESA VAN-NORDEN and SIENTJE COULL who will carry on the said business in co-partnership under the same style—M. Handelsman, Attorney for Sellers, 73 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 2646—5

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the jewellery business carried on by SARAH SENDER (born ROSS) and MARCIA KRAWITZ (born ADLER) as GOLDEN GIFTS at 204a Van der Walt Street, Pretoria, has been sold to MIGNON MANUFACTURING JEWELLERS (PTY.), LIMITED, who will carry on the said business on his own accord, under the same style and at the same address with effect from the 1st day of March, 1954.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria. 2663—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that AGOSTINHO GONCALVES BRANCO and JOAS GOMES ROLO intend to dispose of the fish and chip business formerly conducted by them at 16 End Street, City and Suburban, Johannesburg, under the style of THE CONTINENTAL EATS FISH AND CHIPS SHOP, to MANUEL DO NASCIMENTO MENA.—Pencharz & Pencharz, Attorneys for the Parties, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 2662—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of the FEDERAL HOTEL heretofore carried on by LEAH RODKIN, a widow, at 189 Schoeman Street, Pretoria, has been sold to CAPITOL HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, as a going concern, together with the goodwill, furniture, fixtures and fittings and the stock-in-trade belonging thereto, with effect from the 31st March, 1954, from which date the said business will be carried on by CAPITOL HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, for its own account. Dated at Pretoria this 2nd day of March, 1954.—Lapin & Lapin, Attorneys for Capitol Hotels (Proprietary), Limited, 21/3 and 26/7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 2674—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the dry cleaning and general dealer's business heretofore carried on by FAY GINSBERG under the style or firm of FAYS OF DUNKELD at 3 Dunleigh Mansions, 277 Jan Smuts Avenue, Johannesburg, has been sold (exclusive of liabilities) as from the 1st day of March, 1954, to DENIS WILLIAM THOMAS, who will continue to conduct the said business under the same name for his own benefit and account.—Arthur Sagar, Attorney for the Parties, 401 Fanora House, Rissik and Kerk Streets, Johannesburg. 2654—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by ISRAEL WOOLF under the style of WOOLF'S PAINT AND HARDWARE COMPANY at 102 Main Road, Newlands, Johannesburg, has been sold and will, 30 (thirty) days after the final publication hereof, be transferred to HARRY COHEN, who will thereafter conduct the said business under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 26th day of February, 1954.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Seller, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 2638—5-12-19

KAAP.—CAPE.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JOHANNES REINARD JACOBUS VAN DER MERWE wat besigheid drywe as VERSAILLES KAFEE in Hoofweg, Wellington, sy besigheid verkoop het aan ELIZABETH MARIA THERON VAN DER MERWE, gebore SMIT, wat die besigheid sal drywe vir haar eie rekening by dieselfde adres onder die naam van VERSAILLES KAFEE. Gedateer te Weelelington, hierdie 18de dag van Februarie 1954.—Burger & Dewdney, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 54, Wellington. 2206—26-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GIDEON ADRIAAN ROUX and SUSANNA JOHANNA ROUX and YVONNE VAN ANTWERP to dispose of the business carried on by them in co-partnership under the style of JOAN BORGH at 207 Oxford Street, East London, to DIANETTE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business on its own behalf at the same address under the style or firm of JOAN BORGH. Dated at East London this 26th day of February, 1954.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carmel House, 7 Gladstone Street, East London. 2135—26-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that TJAART ANDRIES VAN DER WALT and ARTHUR STEPHEN NEL, heretofore carrying on business as estate agents under the style or firm of CITY REAL ESTATES at Colosseum Building, East London, have admitted ALFRED WILLCOCK into partnership and will continue to carry on the said business for their joint benefit under the same style and at the same address. Dated at East London this 22nd day of February, 1954.—Davidson Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 2383—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that EDWARD ERIC KIRK trading under the name and style of THE WILLOWS ROADHOUSE at The Willows, Marine Drive, Port Elizabeth, has disposed of the said business to EILEEN LOUISE COLLIER as from the 26th day of February, 1954, who will continue to trade under the style of THE WILLOWS ROADHOUSE at the same address. Application has been made to the appropriate licensing authorities for renewal of the existing trading licences. Dated at Port Elizabeth this 26th day of February, 1954.—G. O. Newnham & Co., Agents for the Parties, 106 Main Street, Port Elizabeth. 2492—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that ALFRED WILLCOCK previously carrying on business at 38 Argyle Street, East London, under the style of MURPHY'S MOTORS has admitted TJAART ANDRIES VAN DER WALT and ARTHUR STEPHEN NEL into his said business in co-partnership, who will continue to carry on the said business for their joint benefit at the same address under the style or firm of CITY CAR SALES. Dated at East London this 22nd day of February, 1954.—Davidson Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Buildings, 29 Terminus Street, East London. 2384—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 23 of 1936, that DAVID LAZARUS and HAROLD LAZARUS trading as MENTOGS at 248 Queen Street, Port Elizabeth, intend as from the date of the transfer of the licence by the City Council of the Municipality of Port Elizabeth, to transfer same to D. & H. LAZARUS INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, who will trade at the same address under the style of MENTOGS. Dated at Port Elizabeth this 21st day of February, 1954.—Marcus S. Jacobs, Attorneys for Purchaser and Seller, Hollandia House, Adderley Street, Port Elizabeth. 2386—5-12

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that it is the intention of MAUD MARY ROSEWALL (born BRETT), widow, who has been carrying on business as a general dealer on the Brooks Nek Trading Site, situate in the District of Mount Ayliff, to sell the said Brooks Nek Trading Site and the business carried on thereon to HAROLD ERNEST KARG as from 1st April, 1954, as from which date the said business will be carried on by the said HAROLD ERNEST KARG for his own account and benefit. It is accordingly notified that fourteen days after the publication of this notice application will be made through the Magistrate and Native Commissioner of the District of Mount Ayliff for the necessary authority to sell the said Trading Site to the said HAROLD ERNEST KARG as well as for the necessary authority for the transfer of the said business to the said HAROLD ERNEST KARG and for the issue of a general dealer's licence in favour of the said HAROLD ERNEST KARG in respect of the said business and premises. Dated at Kokstad this 22nd day of February, 1954.—Elliot & Walker, Attorneys for the Parties, 388 Main Street, P.O. Box 17, Kokstad. 2400—5-12

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of WILHELM OSKA (OSKAR) RICHTER to transfer to BERNHARD THEODORE WEIMANN the general dealer's business carried on by the said WILHELM OSKA (OSKAR) RICHTER, at Berlin, Cape Province.—Squire Smith & Laurie, Attorneys for Parties, 44 Taylor Street, King William's Town. 2512—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that DAVID LAZARUS and HAROLD LAZARUS trading as LAZBROS at 248 Queen Street, Port Elizabeth, intend as from the date of the transfer of the licence by the City Council of the Municipality of Port Elizabeth, to transfer same to D. & H. LAZARUS INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, who will trade at the same address under the style of LAZBROS. Dated at Port Elizabeth this 21st day of February, 1954.—Marcus S. Jacobs, Attorneys for Purchaser and Seller, Hollandia House, Adderley Street, Port Elizabeth. 2385—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CECIL MUSGRAVE WARREN to sell and dispose of the business of chemist and druggist carried on by him at 124 Main Road, Fish Hoek, under the style of WARREN'S PHARMACY, to BENNIE MORRIS who as from 20th April, 1954, will carry on such business under the same name or style and at the same address. Dated at Cape Town this 24th day of February, 1954.—Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Parties. 2478—5-12

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES GERGORIUS JOOSTE handelende as UNIE VISSERYE, Kerkstraat 7, Beaufort-Wes, voornemens is om die gesegde besigheid te verkoop aan FRANS JOHANNES CORNELIUS CRONJE handelende as UNIE VISSERYE, Kerkstraat 7, Beaufort-Wes. Gedateer te Beaufort-Wes op die 5de dag van Maart 1954.—John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Partye, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes. 2447—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DAVA RAGHA has disposed of his general dealer's business carried on in Main Road, Strand, to TAKOR LOLLOO DESAI, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Salt River this 5th day of March, 1954.—Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Parties, 386 Albert Road, Salt River. 2554—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AUGUSTINE JAMES TOOLE presently carrying on business at 151 Adderley Street, Port Elizabeth, under the name of A. J. TOOLE is admitting JOHN LAWRENCE TOOLE into partnership of the said business, and that the said partners will carry on the business at the same address under the name of A. J. TOOLE & SON. Dated at Port Elizabeth this 5th day of March, 1954.—Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 2463—5-12

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that the partnership business of nurserymen heretofore carried on in co-partnership by CHRISTIAN HEINRICH GEORGE MULLER and ERIK HERMAN ANDERSEN in premises situate at 64 Cambridge Street, East London, under the style of FLORADALE SEEDS has been dissolved with effect from the 15th day of March, 1954, and the said CHRISTIAN HEINRICH GEORGE MULLER will continue to carry on the said business in the said premises for his sole account as FLORADALE SEEDS as and from the above date. Dated at East London this 23rd day of February, 1954.—Davidson Addleson & Shapiro, Attorneys for the Parties, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London. 2522—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GORDON RALPH HOLLEY carrying on business as a restaurateur under the name or style of AFRIKA RESTAURANT in premises situate on the remainder of Erf No. 165, Matatiele, has disposed of the said business as a going concern to STEPHANUS HERMANUS SCHOEMAN, who will carry on the said business at the same address under the name or style of AFRIKA RESTAURANT for his sole benefit. Dated at Matatiele on this 24th February, 1954.—Raymond Rogers, Attorney for the Parties, Matatiele.

2575—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, garage and butchery businesses carried on by CORNELIUS JOHANNES FERREIRA under the style of MONDPLAAS CASH STORE at Mondplaas, District Humansdorp, is being sold as a going concern, together with all the assets and goodwill thereof, to P. W. KILIAN who will continue to trade at the same address for his own account under the style of MONDPLAAS SUPPLY STORE. Dated at Uitenhage this 25th day of February, 1954.—J. S. Levy & Levy, Attorneys for the Parties, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage. 2527—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of EMMANUEL EVRIPIOTIS carrying on business as the MUIZENBERG FRUIT STORE in York Road, Muizenberg, to sell the said business to ELAINE FLOROS (born HAMPSHIRE), married to PETER FLOROS out of community of property, who will carry on such business at the same address for her own account. Dated at Muizenberg this 26th day of February, 1954.—Walter Block, Attorney for Parties, York Road, Muizenberg. 2534—5

NATAL

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CYRIL FREDERICK CHAMBERS CANNON and FREDERICK PETER JAMES HEWLETT carrying on business in partnership under the style of COURTCRAFT INDUSTRIES at Pinetown, Natal, have sold the said business with effect from the 1st January, 1954, to DUNLOP SOUTH AFRICA, LIMITED, who will carry on the said business at the same address for their own account and benefit. Dated at Durban this 20th day of February, 1954.—Messrs. Clarkson & Driver, Attorneys for the Parties, 24 Parry Road, Durban. 2216—26-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KENNETH FREEMAN GIBBS carrying on business as HILL CREST STORE, Hill Crest, Natal, intends disposing of his business to and in favour of VERNON RICHARD HAMMOND, who will carry on the said business for his own account and benefit at the same address under the same style. Dated at Pinetown this 19th day of February, 1954. —Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Parties, P.O. Box 4, Pinetown, Natal.

2244—26-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ARTHUR GEORGE COVENTRY carrying on business as a general dealer under the style or firm of A. G. COVENTRY at Acton Homes, District Bergville, has alienated the said business to JOAN ALICE DICKERSON DUNBAR (born DREW), who will carry on the said business under the style or firm of J. A. DUNBAR for her own account and benefit as from the 15th February, 1954. Dated at Bergville this 24th day of February, 1954.—V. M. C. Beck, Attorney for the Parties, Sharratt Street, P.O. Box 53, Bergville. 2521—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of PAULINE SALTHOUSE carrying on business as a ladies' hairdresser and restricted general dealer at Ogilvie Buildings, Main Road, Hill Crest, to sell the said business to LOUIS JOHN POILLY, who will carry on such business at the same address on his own account and under the same name. Dated at Hill Crest this 12th day of February, 1954.—Lester E Hall, Attorney for the Parties, Ogilvie Buildings, Main Road, Hill Crest.

2363—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM SCHOFIELD to dispose of the business carried on by him at Sweetwaters, Natal, under the style or firm of SOUTH AFRICAN HEALTH HYDRO to JAMES MOULTON JOHNSTONE. Dated at Pietermaritzburg this 25th day of February, 1954.—Lister & Lister, Attorneys for the Parties, 14 Timber Street, Pietermaritzburg.

2563—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WILFRED ARTHUR MILLARD WATTS has disposed of his agency business carried on by him under the firm name of H. J. MILTON & COMPANY, 23/25 Garlicke House, Durban, to IAN DOUGLAS STOUTE, who will carry on the business under the same firm name. Dated at Durban this 26th day of February, 1954.—Cowley & Cowley, Agents for the Parties, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban. 2608—5

Notice is hereby given that the business carried on by MAHOMED EBRAHIM JADWAT, now deceased, under the style of JADWAT'S JARRIE HOUSE at 122 Queen Street, Durban, has been sold and the assets thereof will be transferred eleven (11) days after the second publication of this advertisement to ABDOOL KARIM GANIE, ISMAIL ABDOOL GANIE and MOOSA ABDOOL GANIE, jointly and severally, who will carry on the said business for their own account at the same address under the style of JADWAT'S JARRIE HOUSE. Dated at Durban this 20th day of February, 1954.—Goodricke & Son, Attorneys to the Parties, 45 Beach Grove, Durban. 2586—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANNIE EDITH WATKINS has sold to MESSRS. ERNEST HENRY MORGAN and WILFRED STEVENSON IMRIE her business known as POT LUCK TEA GARDENS at Doonside, South Coast, who will carry on the business under the same name for its own account and benefit as from the 1st February, 1954.

2679—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHN HERBERT DUDLEY LASHBROOKE to dispose of his business known as NUTRED TYRE COMPANY at 162 Main Road, Pinetown, to HYLTON STANLEY COKER, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 2627—5

O.V.S.—O.F.S.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act of 1936, as amended, that CHARLES JOHANNES PRINGLE carrying on business as general dealer and restaurant under the name of PRINGLES CASH STORE at Brand Street, Vrede, intends to dispose of the said business to FRANK ROBERT WALTER MADDEN, who will carry on the said business at the same address under the firm name of MADDEN'S CASH STORE for his own benefit as from the 2nd of March, 1954.—De Waal & Van Rooyen, Attorneys for Parties, Vrede. 2201—26-5

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat FREDERICK PHILIPPUS DELPORT sy halwe aandeel in die saak gedryf as varsprodukte handelaars onder die naam en styl van BEDELIA GROENTEWINKEL te Bedelia, Welkom, in vennootskap met STEPHANUS JACOBUS JOHANNES VAN HEERDEN, aan die gesegde STEPHANUS JACOBUS JOHANNES VAN HEERDEN verkoop het, wat nou die saak onder dieselfde naam en styl en op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit.—J. J. de C. Wessels & Kie., Prokureurs vir die Partye, Raymond-gebou, Posbus 707, Welkom. 2234—26-5

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Geliewe kennis te neem dat die vennootskap tussen ANDRIES JONATHAN SWAN en GERHARDUS JOSEPHUS OOSTHUIZEN wat besigheid gedryf het te Virginia, O.V.S., onder die benaming VOLTA ELECTRICAL CONTRACTORS en VIRGINIA PAINT AND ELECTRICAL HARDWARE STORE vanaf 18 Februarie 1954 ontbind is en dat vanaf gemelde datum die besigheid genoem op dieselfde persele en onder dieselfde name voortgesit en gedryf sal word deur die gemelde ANDRIES JONATHAN SWAN vir sy eie en uitsluitlike voordeel.—Grunow & Grunow & Maree, Prokureurs vir Partye, Posbus 123, Virginia.

2387—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat CASPER JAN HENDRIK OLIVIER, restaurant eienaar en varsprodukte- en algemene handelaar, De Beerstraat, Wepener, wat besigheid dryf onder die naam van WEPENER TEE KAMER sy besigheid aan STEPHANUS JOHANNES FRANCOIS SWANEPOEL, tans algemene handelaar, van Baartmanstraat 26, Bethlehem, verkoop het en dat genoemde STEPHANUS JOHANNES FRANCOIS SWANEPOEL die genoemde restaurant-, varsprodukte- en algemene handelaarsbesigheid by genoemde adres sal dryf onder die naam van WEPENER TEE KAMER as 'n lopende saak. Geteken op Wepener op 23 Februarie 1954.—Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Partye, Markplein, Posbus 7, Wepener. 2495—5-12

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership between SPIROS GEORGE PAXINOS and GUNTHER GERARD PHILIPP BETZ who traded as café owners and general dealers in President Street, Bothaville, has been dissolved, with effect as from the 5th April, 1954, and that the business will be carried on under the same name and at the same address by the said GUNTHER GERARD PHILIPP BETZ for his sole account and benefit. Bothaville, 25th February, 1954.—I. J. Coetzer, Fourie & Co., Attorneys for Parties, P.O. Box 11, Bothaville. 2601—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat voorheen bestaan het tussen JOHN DANIEL MAY en CHARLES FREEDMAN GOTTWALDT met betrekking tot die garage besighede te Voortrekkerstraat, Brandfort, onder die name van JOHNIE'S MOTORS te gedeelte Erf No. 452, Voortrekkerstraat, Brandfort, en G. & M. GARAGE te gedeelte Erf No. 358, Voortrekkerstraat, Brandfort, ontbind is met die effek vanaf 8 Februarie 1954.

Die gesegde JOHN DANIEL MAY het al die bates en laste oorgeneem van die G. & M. GARAGE asook gedeelte Erf No. 358 en sal dit voortaan vir sy eie voordeel op voormelde adres en onder voormelde naam voortsit en die gesegde CHARLES FREEDMAN GOTTWALDT het al die bates en laste oorgeneem van JOHNIE'S MOTORS en sal dit voortaan vir sy eie voordeel op voormelde adres en onder voormelde naam voortsit vir sy eie voordeel.—Marais & Marais, Prokureurs vir die Partye, Posbus 97, Brandfort. 2574—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van weduwee MARTHA SOPHIA VAN ZYL (gebore KOTZE), handeldrywende as KRAUSESTRAAT KAFE te Krausestraat 29a, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat, te verkoop aan HENDRIK JACOBUS VAN DEVENTER. Gedateer te Bloemfontein hierdie 20ste dag van Februarie 1954.—Chris. de Wet & Seun, Prokureurs vir Applikant, Maitlandstraat 73a, Posbus 237, Bloemfontein. 2398—5-12

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat dit die voorneme is van ROELOF WEIDEMAN wat tans handel dryf in vennootskap met TOBIAS JACOBUS LOUBSER onder die naam MODEL FISH AND CHIPS te Henrystraat 26a, Bloemfontein, om sy belang in gemelde besigheid te verkoop aan TOBIAS JACOBUS LOUBSER wat gemelde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam in sy eie voordeel sal voortsit vanaf 1 Mei 1954.—J. G. Kriek en Cloete, Prokureurs vir Partye. 2587—5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van JOHANNES JACOBUS DE WET wat sake doen saam met JOSIAS IMAN BOEIJE in vennootskap as DE WET EN BOEIJE te Zastron, om sy aandeel in die genoemde saak te verkoop en oor te maak aan die genoemde JOSIAS IMAN BOEIJE wat sal voortgaan met die saak onder die genoemde naam.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir die Partye, Zastron. 2560—5-12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

Notice is hereby given that MR. IZAK BERZOW has admitted MRS. ANNA BERZOW as a partner in the business carried on by him under the style of TROUSSEAU HOUSE, and notice is further given that the said business has been removed from Raybern Mansions, 73 Kruis Street, Johannesburg, to Bosman Buildings, 246 Bree Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of March, 1954.

This notice cancels all previous notices. Dated at Johannesburg this 11th day of February, 1954.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

2006—19-26-5

Notice is hereby given that the business carried on under the name PICARDY STATIONERS will be removed from 52a Progress Building, 154 Commissioner Street, Johannesburg, to 8-12 Progress Building, 154 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st of March, 1954.

2026—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's licence issued to SIDNEY BRAVERMAN trading as SIDS HAIRDRESSERS has been transferred from 98b to 98a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 2023—19-26-5

Kindly take notice that the general dealer (diamonds) business carried on by MAURICE SALVATORE ASSAEL at 7 Amsterdam House, 273 Bree Street, has been removed to 204/5 Diamond Exchange Building, 85 De Villiers Street, as from the 1st January, 1954. 2027—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of SELECTED WHOLESALERS (PTY.), LTD., has removed from 525 Paul Kruger Street, Pretoria, to 511 Paul Kruger Street, Pretoria.—Monty J. Karp, Attorney for the Party, 210/211 Savelkoul's Building, corner Pretorius and Paul Kruger Streets, Pretoria.

2285—26-5

Please take notice that the firm of manufacturers' representatives known as BURTON'S AGENCIES has moved from Klamson Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, to 411 Vogas House, 123 Trichard Street, Johannesburg.

2029—19-26-5

NOTICE.

Please take notice that the firm of factory representatives known as H. SCHREIBER has moved from 42a National Bank Buildings, Simmonds Street, to 108 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

2028—19-26-5

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the book club conducted by NORTHERN BOOK CLUB (PTY.), LTD., has moved from 6 and 7 White House, Schoeman Street, to 521 Chequer House, Queen Street, Pretoria.

1930—19-26-5

VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die biblioteekskema gedryf deur die KEURBIBLIOTEEK (EDMS.), BPK., verhuis het van 27-27a Hochstetter-gebou, Andriesstraat, na 526 Chequer-gebou, Queenstraat, Pretoria. 1931—19-26-5

The general dealer's business carried on by CHARLES ROHLAND under the same style will be removed from 77 Fawcus Street, Jeppe, Johannesburg, to 189 Jules Street, Belgravia, Johannesburg, as from the 1st March, 1954.

2092—26-5-12

Hiermee word bekendgemaak dat die besigheid bekend as FROHE BOTSCHAFT BUCHHANDLUNG gedryf deur H. A. HAMBROCK, van Pretoriusstraat 492 na 8 Landrost, Vermeulenstraat 242, verskuif sal word. 2084—26-5

NOTICE.

The florist business conducted by ROBERT AITKEN at 329 Prince George Avenue, Brakpan, under the style TOWN HALL FLORISTS is being removed by him to 651 Voortrekker Road, Brakpan, where he will conduct the same business under the same style.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Mr. Aitken, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan.
2166—26-5-12

Please take notice that the firm of electrical contractors known as S. M. MISSING (PTY.), LTD., of 95 Loveday Street, is moving to 11 and 11a Chapman Street, Spes Bona, as from 1st March, 1954.
2227—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that owing to building operations the retail butcher's business presently conducted by ANDREW COUVARAS under the style of SPRINGBOK MEAT MARKET at 5a Fourth Avenue, Springs, will be removed to 26a Second Street, Springs, as and from the 1st day of April, 1954.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Party, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, Springs.
2208—26-5-12

Notice is hereby given that the business of agent and broker carried on by G. WINTERSTEIN at 14/15 Ziman's Building, Harrison Street, Johannesburg, will be removed to 50/51 Beckett's Building, President Street, Johannesburg, as from 1st February, 1954. 2319—26-5-12

Notice is hereby given that the estate agency and broker's business carried on by MESSRS. MUTUAL REALTY TRUST (PTY.), LTD., at 33 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, has been removed to 4 Dungavin Court, 32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, as from 1st March, 1954. 2318—26-5-12

NOTICE.

The general dealer's business conducted under the style of IRENE FASHION HOUSE at 496 Church Street, Pretoria West, is being removed to 491 Church Street West, as from 1st day of February, 1954. Dated at Pretoria this 27th day of February, 1954.—Weavind & Weavind, Attorneys, Provident Buildings, 257 Pretorius Street, Pretoria. 2633—5

CHANGE OF ADDRESS.

RONALD P. J. PRICE resident agent for Wolsey of England, moved from 401 Hollandia House, President Street, Johannesburg, to 302 Plantation House, Pritchard Street, Johannesburg. 2317—26-5-12

NOTICE.

The business of O. TOMAS, agent of foreign firms, has been moved from 77 Walter Mansions, Eloff Street, to 54 Walter Wise Building, Joubert Street, Johannesburg. 2316—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by GEORGE EDWARD STRONG under the style of SHER'S BUTCHERY at 50 Bok Street, will be removed to 42 Bok Street, after the last publication of this notice.—Weston & Porter, Attorneys, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
2291—26-5-12

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of R. A. FREEMAN & SON, agents for foreign manufacturers, has removed from 16 Hepworth Buildings, Pritchard Street, to 401 Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg.
2292—26-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ROSLING LAPIDARIES carried on by PHYLLIS ROSLING at 24 Moray House, Jeppe Street, Johannesburg, will be transferred to 1116/1117 S.A. Centre, 253 Bree Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of March, 1954.
2293—26-5-12

Please take notice that the firm of electrical contractors known as H. GOLDMAN & CO., has moved from 166 Pritchard Street, to 19 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg.—Per H. Goldman.
2288—26-5-12

Hiermee word kennis gegee dat die drukkers- en uitgewersbesigheid, gedryf deur die WALLACHS' PRINTING AND PUBLISHING COMPANY, BEPERK, oorgeplaas is van Andriesstraat 160, Pretoria, na Paul Krugerstraat 67, Pretoria, met ingang van 22 Februarie 1954.—J. C. Orban, Sekretaresse. 2263—26-5-12

NOTICE.

General dealer's business carried on by ZULEKHA AMOD, trading as OTTIE'S BAZAAR at 226 Market Street, Johannesburg, will be removed to 167 Market Street, Johannesburg, as from 1st March, 1954. 2466—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business of diamond merchant carried on by MAURICE EISENZWEIG, of 291 Bree Street, Johannesburg, has been removed to 708 Diamond Exchange, De Villiers Street, as from 1st January, 1954.
2467—5-12-19

Notice is hereby given that the business of dealer in diamonds carried on by CHAIM KANNER at 1 and 2 Amsterdam House, Quartz Street, Johannesburg, has been moved to 301/2 Diamond Exchange Buildings, De Villiers Street, Johannesburg, as from the 30th January, 1954.
2513—5-12-19

Notice is hereby given that we, INDUSTRIAL PLANT & MACHINERY DISTRIBUTORS have transferred our business address from 310 Union House to 503 Sanlam Buildings, corner Commissioner and Sauer Streets, Johannesburg.
2542—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that RAYMOND LIPMAN trading as RAY LIPMAN ELECTRICAL, of 143 Greenway, Greenside, is intending to change his address to 67 Beit Street, Doornfontein, as from 1st March, 1954. 2637—5-12-19

NOTICE.

Please take notice that the firm of manufacturers' representatives known as F. G. THIERFELDER has moved from 203 Main Street, to Bersol House, 82 Nugget Street, Johannesburg.
2652—5-12-19

NOTICE.

RAND HAT AND CAP MANUFACTURERS will move from 121 Market Street, Johannesburg, to 5 Davies Street, New Doornfontein, Johannesburg, as from 1st March, 1954. 2653—5-12-19

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce dealer businesses conducted by VIOLET THERESA PUCHERT at Putfontein No. 10, in the District of Benoni, under the style of SHANGRILA TEA GARDENS were abandoned by her on the 31st day of October, 1953.—Alfred J. Levy, Attorney for V. T. Puchert, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni.
2152—26-5-12

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the restaurant previously conducted by DENNIS MARK ARENSTEIN under the style or firm of DIE KOFFIEHUIS, Broadbent Street, Wolmaransstad, has been abandoned with effect from the 30th November, 1953.
2576—5-12-19

NOTICE.

The business of general dealer carried on by PIETER GABRIEL GEYSER at the farm Bothasvley No. 1187, under the style of CODRINGTON STORE has been sold and will be transferred to GEORGE EDMUND TURNER trading as B.C.S. as from the 1st March, 1954.

No debts or liabilities whatsoever are being taken over.—P. G. Geyser. G. E. Turner. 2446—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of dealers in hardware carried on at 71a Berlandina Street, Roodepoort, and also the general dealer's business carried on at the Railway premises at Maraisburg, by ERNEST MAX MATSCHKE and ABE JACK KUPERNICK will be abandoned with effect from the 31st December, 1953. Dated at Roodepoort this 22nd day of February, 1954.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 2543—5-12-19

NOTICE OF ABANDONMENT.

The fresh produce dealer carried on by MANUEL GONCALVES CORROUTO under the style of SAO MIGUEL PORTUGUESE MARKET GARDENS at 102 End Street, Johannesburg, will be abandoned on the 28th of February, 1954.
2255—26-5-12

NOTICE.

The business of the HORSESHOE BEER HALL AND RESTAURANT which is being carried on by WERNER WILHELM PAUL ROSEMANN in Alris Mansions, Albert and Rissik Streets, Johannesburg, is being abandoned by him and the assets of the business will be sold to HUGO BRUNO ADLER on the 5th April, 1954.—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
2540—5

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

NOTICE.

Notice is hereby given that the outfitting business carried on by RICHARD BAIGEL under the style or firm of M. & S. OUTFITTERS at 43 President Street, Germiston, has been abandoned as and from date hereof, and that in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, the stock-in-trade of the said business has been sold to LESLIE DAVID LURIE and BARNEY HORWITZ carrying on business under the style of O. K. STORES at Millsite. Dated at Germiston this 1st day of March, 1954.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for Parties, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston. 2625—5-12-19

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

BURGLARY PROTECTION CORPORATION, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 4737).

Notice is hereby given in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Second Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 9th December, 1953.

A Dividend to Concurrent Creditors is in the course of being paid.—P. C. Hewitt, Liquidator, 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 22nd February, 1954. 2286—26

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26 as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "Vereeniging Hostel Housing Utility Company" to be registered with limited liability without the addition of he word "Limited" to its name.

The principal objects of the association are:—

(i) the construction, acquisition and provision of homes and houses for citizens; and

(ii) the erection, provision, maintenance and management of homes for the working class and others, and of incidental buildings or works of any kind for educational and recreational purposes.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 26th day of February, 1954.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys, 39/49 Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria. 2264—26-5-12

THT UNION STEEL CORPORATION (OF SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENT AND ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with Preferent and Ordinary Final Dividends payable to Shareholders registered on the 29th March, 1954, the Transfer Books and Registers of Members of this Corporation will be closed from the 30th March, 1954, to 10th April, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. R. West, Secretary. Head Office: P.O. Box 48, Vereeniging, 26th February, 1954. 2529—5

GOODWEAR SHOES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 10th to the 24th March, 1954, both days inclusive, for the purpose of compiling the list of Ordinary Shareholders entitled to the offer of new Ordinary Shares. By Order of the Board.—A. A. Lambie, Secretary, 158 Market Street, Johannesburg, 2nd March, 1954. 2347—5

THE METAL BOX COMPANY OF SOUTH AFICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

5 PER CENT REDEEMABLE CUMULATIVE PREFERENCE STOCK.

Notice is hereby given that a Preference Dividend (Number 12) at the rate of five per cent per annum for the half-year ended 31st March, 1954, has been declared payable to the holders of the 5 Per Cent Redeemable Cumulative Preference Stock registered in the books of the Company as at the close of business on Tuesday, 23rd March, 1954.

The Dividends are payable in the currency of the Union of South Africa and cheques in payment thereof will be despatched on the 1st April, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½% (seven and one-half per cent) will be deducted from Dividends payable to Stockholders whose addresses in the Stock Register are outside the Union of South Africa.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from Wednesday, 24th March, 1954, to Wednesday, 31st March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Lewis Beaumont, Secretary. Registered Office: 40 Fox Street, Johannesburg. 2499—5

STEIN BROS. (HOLDINGS), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Ordinary Annual General Meeting of Shareholders of Stein Bros. (Holdings), Limited, will be held at the Registered Offices of the Company, corner of Kerk and West Streets, Johannesburg, on 19th March, 1954, at 12 noon, to transact the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th September, 1953, and Profit and Loss Account for the year ended 30th September, 1953, together with the reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in place of those present Directors who retire in terms of Article 93 of the Company's Articles of Association. The retiring Directors are eligible and offer themselves for re-election.
3. To approve the declaration of a dividend of 10 per cent on the Ordinary Share Capital of the Company for the year ended 30th September, 1953. Contingent upon the passing of the above resolution, dividend warrants will be posted on or about the 30th May, 1954, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th May, 1954. Accordingly, for the purpose of this dividend, the Ordinary Share and Transfer Registers of the Company will be closed from 16th May to 29th May, 1954, both days inclusive.
4. To fix the remuneration of Deloitte, Plender, Griffiths, Annan and Company for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting of the Company.

Notice is also given that immediately following upon the conclusion of the above Meeting, an Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held to consider, and if thought fit to pass, with or without modification, the following resolutions:—

1. *Special Resolution.*—That it shall not be necessary for the Company to comply with the provisions of subsection (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926 (as amended) and accordingly that the returns referred to therein be and the same are hereby dispensed with.
2. *Ordinary Resolution.*—That any one or more Directors of this Company be and they are hereby authorised to attend at the Annual General Meetings or Extraordinary General Meetings of the Shareholders of any of the Subsidiary Companies of this Company and to represent this Company at such Meetings and to vote thereat in favour of the Special Resolutions there to be proposed for the purpose of dispensing with the returns which, under the provisions of Section 70 *quin* (9) of the Companies Act, 1926 (as amended) would otherwise require to be laid before the Shareholders of those Subsidiary Companies.

The reasons for considering the passing of these Resolutions are given in the Directors' Report which is attached to this notice.

The Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 15th March to the 22nd March, 1954, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote is entitled to appoint a proxy to attend, speak and, at a poll, to vote on his behalf. The proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—C. J. K. Holwill, Secretary, Johannesburg, 22nd February, 1954. 2406—5

HORTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 52.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Books and Register of Members will be closed from the 18th to the 31st March, 1954, both days inclusive, for the purpose of paying the above dividend. By Order of the Board.—D. S. Crichton, Secretary. Transfer Office: Robert Fleming & Co., Africa Ltd., Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street, P.O. Box 1666, Johannesburg. 2365—5

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

EARLSWOOD MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C.A. 5449).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the abovenamed Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on Wednesday, 17th March, 1954, at 10 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidators' report; and
(*c*) to give the Liquidators directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidators authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage attorneys and counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Philippus de Klerk, Liquidator, Earlswood Motors (Proprietary), Limited (in Liquidation), 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria. 2348—5

WITWATERSRAND DEEP, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF REGISTERED OPTION CERTIFICATES.

EXPIRY OF REGISTERED OPTIONS.

Holders of Registered Option Certificates to take up shares of the nominal value of 5s. per share in the capital of the Company at 7s. 6d. per share, are reminded that the right, as evidenced by such Certificates, expires at 4 p.m. on Wednesday, 31st March, 1954.

Such right is exercisable by notice, in writing, on a Form of Application to be obtained at the Company's Office, which must be submitted together with the relative Option Certificates and a remittance for the required amount to reach the Registered Office of the Company not later than 4 p.m. on the 31st March, 1954. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per Hugh Dawson, New Clewer House, 31 Simmonds Street (P.O. Box 8653), Johannesburg, 26th February, 1954. 2537—5

NATIONAL CHEMICAL PRODUCTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 28.

Notice is hereby given that the Directors have declared a Dividend for the period 1st October, 1953, to 31st March, 1954, of three *per centum* (3%) (i.e. at the rate of 6 *per centum* per annum), payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 20th March, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Register will be closed from 22nd March, 1954, to 31st March, 1954, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted on or after 31st March, 1954. By Order of the Board.—K. J. Richardson, Secretary, Industrial Sites East, Germiston, 11th February, 1954. 2600—5

SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the payment of a Dividend to Members, the Transfer Books and Register of Members of South African Pulp and Paper Industries, Limited, will be closed from the 1st to 5th April, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—Union Corporation, Limited, Secretaries, per W. J. Partridge. Registered Office: Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 26th February, 1954. 2553—5

STANLEY MOTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Ordinary Transfer Registers and Registers of Members, both South African and London, will be closed from the 15th March to the 26th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—R. A. Knox, Secretary. Head Office: Stanmot Buildings, 30 Eloff Street, Johannesburg, 25th February, 1954. 2579—5

SCOTS AFRICAN FINANCE COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that the Transfer Registers will be closed from 16th March, 1954 to 19th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African & General Investment & Trust Company, Limited, Secretaries, per J. G. Rosie. Registered Office: Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 18th February, 1954. 2549—5

HARTEBEESTFONTEIN GOLD MINING Company, Limited.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

An announcement was published by this Company on 16th February, 1954, that the Members of Alpha Free State Holdings, Limited; Eastern Rand Extensions, Limited; Middle Witwatersrand (Western Area), Limited; Southern Van Ryn Reef Gold Mining Company, Limited; the New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, would be offered a portion of the 3,400,000 shares of 10s. each in Hartebeestfontein Gold Mining Company, Limited, at a price of 16s. per share.

Letters of application in respect of the offer will be forwarded to the persons concerned, together with a copy of the Prospectus giving details of the offer, on Monday, 15th March, 1954.

This Company has been informed that the Johannesburg Stock Exchange has granted a listing of the letters of application for rights to 3,400,000 new shares from 26th February, 1954, to 25th March, 1954, both days inclusive.

A further announcement will be made in the press in due course regarding dealings after the offer closes on 26th March, 1954. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per J. I. de Kok, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 26th February, 1954. 2548—5

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an Association which has been formed under the name JOHANNESBURG PHILHARMONIC SOCIETY to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal objects of the Association are:—

(*a*) To acquire and take over the Society presently carried on under the style of "The Johannesburg Philharmonic Society", together with the assets and liabilities thereof.
(*b*) To promote the knowledge of, and to provide facilities for the performance of, and information and instruction in the arts of music, the drama and other arts appertaining to the legitimate theatre, among members of the Society and the general public.

The other objects are set out *in extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the Association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 23rd day of February, 1954.—Macintosh, Cross & Farquharson, Agents for the Association, Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 2359—5-12-19

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

STANDS AND SMALL HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5574).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the abovenamed Company, that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office on Wednesday, the 17th day of March, 1954, at 9.30 a.m. in the forenoon for the following purposes:—

(*a*) For proof of debts by Creditors.

(*b*) To receive the Liquidator's report.

(*c*) To give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

(*d*) To give the liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with the affairs of the Company and for that purpose to engage Attorney and Counsel.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of Creditors and all powers of attorney, or proxies intended to be used at the said meeting of Contributories must be lodged with he Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—For Stands and Small Holdings (Proprietary), Limited (in Liquidation), G. W. Lampert, Liquidator, 93 Annan House, Commissioner Street, P.O. Box 3109, Johannesburg, 5th March, 1954.

2621—5

CONSOLIDATED GUANO AND FERTILISERS, LTD (under Judicial Management) (No. C.A. 5096).

MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given to all Shareholders and Creditors that, pursuant to Sections 196 (1) (*b*) and 197 (B) (1) (*b*) of the Companies Act (as amended), separate Meetings of Shareholders and Creditors will be held in the Board Room, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 29th day of March, 1954, at 2.30 p.m. and 3 p.m. respectively, for the purpose of—

(*a*) submitting the Judicial Manager's First Report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations and all such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court, the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the Company's position;

(*b*) submitting details of the negotiations that are taking place for the sale of the Company's right, title and interest in and to the lease of Serpent Island and to pass a resolution authorising the Judicial Manager to accept the offer made for the sale of the Company's rights to this lease, as more fully set out in a Memorandum of Agreement with the Purchaser, dated the 27th November, 1953;

(*c*) considering, with or without modification, the passing of a resolution authorising the method of payment of the Company's liabilities; provided that all liabilities incurred or to be incurred by the Judicial Manager in the conduct of the affairs of the Company, including the costs of the Judicial Management, shall be paid in preference to all liabilities of the Company;

(*d*) passing a resolution condoning the action of the Judicial Manager in not having called quarterly meetings as required by the Act.

A. B. Murphy, Judicial Manager, c/o Syfret's Executor and Trust Co., Ltd., 54 Fox Street, Johannesburg. 2362—5

WILLIAMS, HUNT, SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 16 has been declared on the Issued 6 Per Cent Preference Share Capital of the Company. This Dividend, which covers the period 1st September, 1953, to 28th February, 1954, will be paid in Union Currency to all Preference Shareholders registered as such at the close of business on Friday, 12th March, 1954.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Preference Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Preference Shareholders will be closed from 13th March, 1954, to the 20th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—T. Gillooly, Secretary, Johannesburg, 1st March, 1954. 2622—5

FEDERATED PROPERTIES, LIMITED.

£1,250,000 5½ PER CENT DEBENTURE STOCK, 1967/72.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of the 5½ Per Cent Debenture Stock will be closed from the 17th to the 31st March, 1954, both days inclusive. Interest for the half-year ended 31st March, 1954, will be paid on that date to Debenture Stockholders on the Register at the close of business on 16th March, 1954. By Order of the Board.—Per M. J. H. Keill, for Federated Properties, Limited, Federated Stores Limited, Secretaries. Transfer Secretaries: Unit Securities & Trust Company of South Africa, Limited, Unit Security House, Fox Street, Johannesburg, 25th February, 1954. 2655—5

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

In the matter of A. J. BAKER AND SON (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5600).

Notice is hereby given to all persons being creditors and contributories of the abovenamed Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court at Pretoria on Friday, the 26th March, 1954, at 10 a.m.—

(*a*) For the proof of claims by Creditors.

(*b*) To receive the report of the Liquidator.

(*c*) To give the Liquidator instructions, if any, as to the further liquidation of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved and all Powers of Attorney, or proxies, intended to be used at the said meeting of creditors and contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four (24) hours before the advertised time of the meeting.—F. R. St. J. Acton, Liquidator, c/o Acton and McIntosh, P.O. Box 72, Pretoria. 2632—5

GOODWEAR SHOES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 27.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5% (five per cent) equivalent to 6d. (sixpence) per Ordinary Share, has been declared by the Directors, payable on or about the 31st March, 1954, to Shareholders registered at the close of business on the 9th March, 1954.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 10th to the 24th March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—A. A. Lambie, Secretary. Registered Office: 158 Market Street, Johannesburg. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, and 62 London Wall, London, E.C. 2, 11th February, 1954. 2699—5

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SPRINGS REFRIGERATOR SERVICES (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5319).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Springs at his office on Wednesday, the 17th March, 1954, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from date hereof.—Albert Ruskin, S. A. Lurie, Joint Liquidators, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets (Telephone 22-4964), Johannesburg. S. A. Lurie, P.O. Box 410, Springs. 2661—5

S. A. MINERALS CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: J. H. Furman (Chairman), S. C. Furman, E. W. Bayliss, M. Knowles, C. D. Tudhope, A. Tomaselli, W. Sandwell.

Alternate Director: G. E. U. Tomaselli.

ELEVENTH ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given in terms of Sectioin 31 of the Companies Act, 1926 (as amended), that for the purpose of the Eleventh Annual General Meeting of the Shareholders of the Corporation, which will be held in the Chamber of Commerce Board Room, Sixth Floor, His Majesty's Building (Joubert Street Entrance), Johannesburg, on Monday, the 22nd day of March, 1954, at 10.30 a.m., the Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from the 6th March, 1954, to 22nd March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—I. Gordon, Secretary, Samfur House, 54 Marshall Street, Johannesburg, 2nd March, 1954. 2700—5

KAAP.—CAPE.

HEPWORTHS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 38.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 16th March to 20th March, 1954, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—J. L. Brinkworth, Secretary. Registered Office: 110 Loop Street, Cape Town. Share Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 26th March, 1954. 2677—5

ASSOCIATED WINE PRODUCTS, LIMITED.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend of 5 per cent for the year ended 28th February, 1954, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st March, 1954.

The Ordinary Transfer Register and the Register of Members will be closed from the 1st to the 15th April, 1954, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted on the 28th April, 1954.

The Dividend is subject to a deduction of 7½ per cent in respect of Non-Resident Shareholders Tax in the case of Members whose addresses in the Company's Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—W. R. Sterry, Secretary. Registered Office: Port Road, Cape Town, 1st March, 1954. 2573—5

NOTICE AS TO INSPECTION OF LIQUIDATORS ACCOUNT.

In the matter of SWEETHEART CLOTHING (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 1238).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection from the 5th day of March, 1954, to the 19th day of March, 1954, inclusive, at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town.—J. M. Borton, L. Bisset, Joint Liquidators. 2477—5

NOTICE AS TO INSPECTION OF LIQUIDATORS ACCOUNT.

In the matter of SHILLING PROPERTIES (PTY), LIMITED (in Liquidation) (Registered No. C. 1255).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the First Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection from the 5th day of March, 1954, to the 19th day of March, 1954, inclusive, at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town.—J. M. Borton, J. H. Levien, Joint Liquidators. 2476—5

JOHN OVENSTONE, LIMITED. DIVIDEND No. 26.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 15 per cent, on account of the year ending 30th June, 1954, has been declared and will be paid on or about 12th April, 1954, to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 27th March, 1954.

The Share Transfer Register of the Company will be closed from 29th March, to 10th April, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 5th March, 1954. 2555—5

BRITISH KAFFRARIAN SAVINGS BANK SOCIETY.

COMPANY LIMITED BY GUARANTEE.

(Established by Government Proclamation 1860, and operating in terms of the Banking Institutions Act of 1946 as a Registered Deposit Receiving Institution.)

NOTICE CONVENING MEETING.

Notice is hereby given that the Ninety-third Annual General Meeting of the Depositors will be held in the Oddfellows' Hall, King William's Town, on Wednesday, the 31st March, 1954, at 8 p.m., for the following purposes:—

(1) To receive the Report of the Board of Management, the Accounts and Balance Sheet for the year ended 31st December, 1953, and the Auditors' Report thereon.
(2) To elect members to fill three (3) vacancies on the Board of Management. These three (3) vacancies arise by retirement by rotation of members. Messrs. Ian Granger Fleming, Dennis Clifford Radue and Adriaan Cornelius Erasmus retire by rotation and are eligible for re-election.
(3) To elect Auditors in place of Messrs. W. J. Clement and I. D. Louw who retire, but are eligible for re-election.
(4) To fix the remuneration of the Auditors.
(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board of Management.—R. N. Gordon, Secretary. King William's Town, 18th February, 1954. 2450—5

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of TAYLOR & NORTHEY (PTY.), LTD. (in Liquidation), Reference No. C. 1335.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Hermanus, at his office on Wednesday, the 17th March, 1954, at 10.30 a.m., for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Magistrate, Hermanus, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidaor at his office within twenty-one days from date hereof.—P. J. D. de Villiers, Liquidator, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. 2550—5

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name THE MADEIRA HOME HOUSING UTILITY COMPANY to be registered with limited liability without the addition of the word LIMITED to its name.

The principal object of the Association is the construction, acquisition and provision of homes and houses in Queenstown, Cape Province, or the Magisterial District of Queenstown, for aged citizens, and primarily or mainly for aged citizens from Queenstown or the District of Queenstown.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Queenstown this 5th day of March, 1954.—Dower & Ensor, Solicitors for Applicants, Cuthbert's Buildings, 9 Robinson Road, Queenstown. 2405—5-12-19

NATAL.

HIND BROTHERS AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

INTERIM ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend of 5 per cent per annum (equal to 3d. per Share), has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 25th of March, 1954.

This Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent (seven and one half per cent) will be deducted from the Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

Cheques in payment of this Dividend will be posted to Shareholders on or about the 2nd of April, 1954.

The Ordinary Share Transfer Book and Register of Members, will be closed from the 26th of March, to the 31st of March, 1954, both days inclusive. By Order of the Board.—F. W. H. Stafford, Secretary. Registered Office: 1188 Umbilo Road, Durban, 24th February, 1954. 2577—5

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

[Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended.]

BEREA TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that on the 19th February, 1954, at an Extraordinary Meeting of Shareholders of the above Company duly convened and held at Pietermaritzburg, the following Special Resolution was duly passed:—

"That the Company be wound up voluntarily and that such winding up be a Members' Voluntary Winding up.

That Oswald Henry Winterton of 202a Longmarket Street, Pietermaritzburg, be and is hereby appointed Liquidator." 2562—5

O.V.S.—O.F.S.

FRIKKIE UYS SPORTS (PROPRIETARY), LIMITED.

Special Resolution passed at Kroonstad on 23rd February, 1954:—

That the Company be wound up voluntarily in terms of Section 160 *bis* (2), i.e. a Creditors' voluntary winding up.

Further that Mr. J. H. Kleynhans be and is hereby appointed Liquidator of the Company.—R. M. Matthieson, Director. 2475—5

KROONSTAD INDUSTRIAL AND FOUNDRY WORKS (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. G.A. 216).

Notice is hereby given in terms of Section 135 (1) (*c*) of the Companies Act, 1926, as amended, of my intention to apply to the Master of the Supreme Court, O.F.S. Provincial Division, for extension until 31st May, 1954, to submit my first and final liquidation and distribution account in the above estate.—J. H. Kleynhans, Liquidator, P.O. Box 272, Kroonstad. 2523—5

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "South African Legion (Bloemfontein Branch) Ex-Volunteers Housing Organisation" to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal objects of the association are—

(*a*) to purchase and acquire from the City Council of the Municipality of Bloemfontein Erf No. 5815, situate in Zastron Street in the City of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring forty-three thousand three hundred (43,300) Cape square feet;

(*b*) to assist members and ex-members of Her Majesty's Forces whether military, naval or air, and the families and dependants of such persons to acquire homes and with a view thereto to purchase or otherwise acquire immovable property of any description, to sub-divide any immovable property owned by the Organization, to lay out Townships thereon or otherwise deal with the same with a view to disposing thereof to members and ex-members of Her Majesty's Forces or their families and dependants, or if thought fit to any other person.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 26th day of February, 1954.—Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Building, Paul Kruger Street, Pretoria.

2321—26-5-12

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 2333/44, gedateer 29 Januarie 1944, gegee deur Jan Jacobus Andries Vercueil, gebore op 9 Oktober 1872, in sy private hoedanigheid en in sy hoedanigheid as nagelate eggenoot van wyle Elsie Magdalena Catharina Vercueil, met wie hy in gemeenskap van goedere getroud was, en David Benjamin Roets, Hermanus Johannes Frederik Vercueil en Philippus Christiaan Vercueil, in hulle hoedanighede as Eksekuteurs Testamentêr in die Boedel van wyle genoemde Elsie Magdalena Catharina Vercueil (gebore Oelofse) kragtens Briewe van Administrasie No. 2986/1940, aan hulle uitgereik deur die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria op die 24ste Februarie 1941, ten gunste van Christina Catharina van Reenen (gebore Vercueil op 6 Januarie 1917), getroud buite gemeenskap van goedere met Johannes Hendricus Scheepers van Reenen, ten aansien van sekere—

(1) Lot No. 141, geleë aan Doornkraalstraat in die dorp Annadale, distrik Pietersburg, groot twee honderd (200) vierkante roede;
(2) Lot No. 205, geleë aan Pietersburgstraat in die dorp Annadale, distrik Pietersburg, groot twee honderd (200) vierkante roede;
(3) Lot No. 206, geleë aan Pietersburgstraat in die dorp Annadale, distrik Pietersburg, groot twee honderd (200) vierkante roede;
(4) Lot No. 207, geleë aan Pietersburg- en Witklipstraat in die dorp Annadale, distrik Pietersburg, groot twee honderd (200) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potgietersrus, op hede die 22ste dag van Februarie 1954.—C. C. van Reenen.

2355—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L. 75/1912, dated the 17th January, 1912, passed by Charles Albert Garlaud in favour of Aaron Lederman in respect of certain Lease No. 662, dated 10th March, 1893, of Stand or Lot No. 662, together with buildings thereon, situate in the Township of Marshall's in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of February, 1954.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Applicants, 31/38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 2536—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Geliewe kennisgewing te neem dat die ondergetekende van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte No. 20897/1943, gedateer 26 Augustus 1943, gepasseer deur Johannes Hendrik Wolvaardt, gebore 13 April 1898, ten gunste van Dorothea Johanna Susanna Burger, gebore Bester, weduwee, gebore 27 Oktober 1892, ten opsigte van sekere Lot No. 320, geleë aan Unielaan, in die dorp Lyttelton Manor, distrik Pretoria, groot 281 vierkante roede 36 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreik van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, hierdie 1st dag van Maart 1954.—C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Applikant, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 2631—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 15405/46, gedateer 23 Mei 1946, gegee deur Jacoba Johanna Maria Coetzee (gebore Strydom), weduwee, Testamentêr in die Boedel van wyle Johan Pieter Coetzee, ten gunste van Jacoba Johanna Maria Coetzee, Pieter Albert van der Wal, Godfried Johannes Coetzee en Johannes Cornelius Coetzee, ten aansien van Erf No. 303, geleë aan Vyfdestraat, Naboomspruit, distrik Potgietersrus.

Alle persone wat teen die uitreik van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke na die publikasie hiervan. Gedateer te Pretoria op hede die 26ste dag van Februarie 1954.—Couzyn, Hertzog & Horak. 2589—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12842/1937, dated the 5th July, 1937, passed by Estate late Elsie Henderson McIntosh (born Henderson), (widow), in favour of Jessie Henderson McIntosh (major spinster), in respect of certain property, namely—

certain Lot No. 136, situate on Third Avenue, Third Street and Fourth Avenue in the Parkmore Township, District Pretoria, measuring one (1) morgen four hundred and seventy-two (472) square roods seventy-two (72) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 26th day of February, 1954.—De Villiers & De Kock, Velra House, Bureau Lane, Pretoria. 2582—5

LOST DEEDS OF TRANSFER AND CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 26524/1948, dated the 13th August, 1948, passed in favour of (1) Joseph Slade (born 26th December, 1886); (2) Arthur Slade (born 26th September, 1892); (3) Paul Slade (born 27th October, 1893); (4) Inge Slade (born 15th August, 1924) (major spinster); (5) Hedwig Sladowsky (born 15th August, 1868), (widow), in respect of an undivided five-sixth part or share in and to certain portion, marked Q, of portion of the farm Rietfontein No. 48, District Johannesburg, measuring 104 morgen 53 square roods; and a certified copy of Deed of Transfer No. 7704/1943, dated 29th March, 1943, passed in favour of (1) Joseph Slade (born 26th December, 1886); (2) Arthur Slade (born 25th September, 1892); (3) Paul Slade (born 27th October, 1893); (4) Inge Slade (born 15th August, 1924) (major spinster); (5) Mariaene Slade (born 26th June, 1928) (minor spinster); (6) Hedwig Sladowsky (born 15th August, 1868) (widow), in respect of certain portion, marked Q, of portion of the farm Rietfontein No. 48, District Johannesburg, measuring 104 morgen 53 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 26th day of February, 1954.—Schwartz & Goldblatt, Attorney for Applicant). 2583—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 615/29, dated 15th February, 1929, in favour of Bernard Beyers in respect of (1) certain Lot, marked No. 255, situate on Smit Street on that portion known as the Township of Fairland of the freehold farm Weltevreden No. 78, situate in the District of Krugersdorp, measuring 208 (two hundred and eight) square roods 48 (forty-eight) square feet; (2) certain Lot, marked No. 643, situate on the corner of Casper Road and Johannes Street, on that portion known as the Township of Fairland of the freehold farm Weltevreden No. 78, situate in the District of Krugersdorp, measuring 359 (three hundred and fifty-nine) square roods 140 (one hundred and forty) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 25th day of February, 1954.—Segal and Hoffmann, Attorneys for Applicant, 207/209 Surrey House, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

2599—5-12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

THE NETHERLANDS OF 1845 LIFE INSURANCE COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 401,943 for £500, dated the 1st August, 1950, on the life of Clement Vincent Bezuidenhout, and being the property of Clement Vincent Bezuidenhout, has been submitted to the Company. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—H. F. Eastwood, Manager for South Africa, 51 Commissioner Street, Johannesburg, 8th February, 1954. 2357—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 26053/1948, dated 7th August, 1948, passed by Ernest Lehodi (a Native) in favour of Lena Dikgale (a Native Spinster) in respect of Certain Lot No. 15, situate on Harmoney and Central Streets in the Township of New Pietersburg, District of Pietersburg; measuring 125 square roods 130 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.
Dated at Krugersdorp this 18th day of February, 1954.—A. G. Gladwin, Attorney. 2353—5

LOST DEED OF TRANSFER No. 11359/1942.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11359/1942, dated the 22nd June, 1942, passed by Carel Cristoffel Coetzee (born on the 18th August, 1876) in favour of Nicolaas Johannes Kruger (born on the 22nd April, 1893), in respect of (1) certain Portion No. 1 of Portion A of the quitrent farm Leeuwvallei No. 183, situate in the District of Lydenburg, measuring 43 morgen 276 square roods; (2) certain undivided (one-half) ½ part or share in the remaining extent of Portion A of the quitrent farm Leeuwvallei No. 183, situate in the District of Lydenburg, measuring as such 285 morgen 1 square rood.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this noice. Dated at Pretoria, this 26th day of February, 1954. —MacRobert, de Villiers & Hitge, Applicant's Attorneys, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria. 2530—5

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Title Deeds:—

(1) Deed of Transfer No. 29022/1946, dated the 21st September, 1946, passed by Estate of the late Maria Petronella Snyman (born Kruger) in favour of Willem Francois Petrus van Heerden, born on the 17th June, 1891, in respect of the following properties, all being portions of the farm Elandskuil No. 110, District Ventersdorp:—

(*a*) Certain Portion C of portion of the farm measuring 490 square roods.
(*b*) Certain remaining extent of Portion marked A1, measuring as such 1 morgan 22 square roods 16 square feet.
(*c*) Certain portion marked B, measuring 2 morgen 346 square roods (comprising portions measuring 2 morgen 36 square roods and portion measuring 310 square roods).
(*d*) Certain portion marked D, measuring 3 morgen 56 square roods 140 square feet.
(*e*) Certain portion of portion marked A1, measuring 2 morgen 66 square roods 122 square feet.
(*f*) Certain portion measuring 271 square roods.
(*g*) Certain ½ share of portion of Portion A1, measuring 1 morgen, 399 square roods 36 square feet.

(2) Deed of Transfer No. 33167/1948, dated the 9th October, 1948, passed by Gert Nicolaas Visser, born on the 3rd October, 1888, in favour of Gert Nicolaas Visser, born 5th March, 1918, of the following properties, all being portions of the farm Elandskuil No. 110, District Ventersdorp:—

(*a*) Certain portion of Lot A, measuring 3 morgen 80 square roods.
(*b*) Certain portion of portion marked A1, measuring 510 square roods 6 square feet.
(*c*) Certain ½ share in portion of Portion A1, measuring 1 morgen 399 square roods 36 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 23rd day of February, 1954.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicants, 251 Pretorius Street, Pretoria. 2462—5

LOST NOTARIAL DEED OF LEASE No. 9/1950 L.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Lease No. 9/1950 L, passed by Winifred Sinclair Merriman, in favour of Frederick McBride, in respect of certain Holding No. 70, situate on Milner Avenue and St. Andrew's Road of the White River Estates (Central Section) being portion of Portion No. 2 of Portion C of the farm White River No. 6, District Nelspruit (formerly No. 236, District Barberton), measuring 14 morgen 97 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, his 2nd day of February, 1954. —Messrs. Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria. 2366—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10430/1947, dated 14th April, 1947, passed by Cornelius Hendrik van Staden in favour of Maurice Levi in respect of certain Erf No. 1176, situate in Leyds Street, in the Town Rustenburg, measuring four hundred (400) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 24th day of February, 1954. —Hazelhurst, Galgut and Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria. 2408—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2668/1893, gedateer 20 November 1893, gegee deur Thomas Ignaas Potgieter, ten gunste van Jacobus Christiaan du Pisanie, ten gunste van sekere resterende gedeelte van die plaas Hagedisklip No. 183, geleë in die distrik Piet Retief, groot as sulks 273 morge 584 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 3de dag van Februarie 1954.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs vir Aanvraer, Nederlandse Bankgeboue, Kerkstraat, Pretoria. 2358—5

LOST DEED OF CESSION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Cession No. 86/1918-S, registered on the 4th April, 1918, and executed before the Notary Charles Augustus Wentzel on the 18th March, 1918, by and between Carolina Asbestos Company, Limited, and Rhodesian and General Asbestos Corporation, Limited, in respect of all rights to Asbestos over the farm Diepgeset No. 33, District Carolina, measuring 2,825 morgen 197 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 23rd day of February, 1954. —MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Applicant, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 2361—5

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5308212, dated the 4th October, 1950, effected for a sum of £1,000, on the life of AUBREY VINCENT KUHN and being the property of AUBREY VINCENT KUHN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 2382—5

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4165588, dated 24th November, 1943, effected for a sum of £1,000, on the life of HARRY MENACHEMSON and being the property of HARRY MENACHEMSON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 2558—5

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3881410, dated the 11th August, 1937, effected for a sum of £250, on the lives of PETRUS JOHANNES ROEDOLF SCHABORT and SUSARA MAGDALENA WILHELMINA SCHABORT, and being the property of PETRUS JOHANNES ROEDOLF SCHABORT and SUSARA MAGDALENA WILHELMINA SCHABORT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 2559—5

Name and Address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: JACOBUS JOHANNES LE ROUX.
Owner: JACOBUS JOHANNES LE ROUX.
Policy No. 25327.
Date of Policy: 1st May, 1950.
Sum Assured: Five hundred pounds (£500).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.
2629—5

LOST POLICY.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 3234903, for S.A. £1,000, issued 21st February, 1936, on the life of MAURICE BERMAN. Present owner MAIMIE FANNY BERMAN, the Beneficiary and Assignee.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Company and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners.—L. S. Tunbridge, Branch Manager, Johannesburg. 18th February, 1954.
2469—5

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: DAVID HERCULES BOTHA.
Polisnommer: 185792.
Datum van Polis: 8 Maart 1937.
Versekerde som: £250.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—J. E. Honiball, Sekretaris.
2595—5

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 28905, on the life of WILLIAM GRAY LUMLEY, present owner WILLIAM GRAY LUMLEY, dated the 1st day of October, 1949, for the sum of £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 5th March, 1954.
2658—5

ROYAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, 143 Longmarket Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: JACK BONERT.
Owner: JACK BONERT.
Policy No. 330977.
Date of Policy: 8th May, 1950.
Sum Assured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—F. W. Woodisse, Manager for South Africa.
2490—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 330252, for £250, dated 25th June, 1936, on the life of ELIZABETH SHEILA VAN WYK; and
Policy No. 330253, for £250, dated 25th June, 1936, on the life of ADRIAAN PIETER VAN WYK;
both the property of PIETER JOHANNES VAN WYK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication, certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 12th February, 1954.
2403—5

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: WALTER TROKIS.
Policy No. 51309.
Date of Policy: 10th February, 1951.
Sum Insured: £1,500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. W. Stewart, General Manager.
2404—5

LOST DEED OF TRANSFER No. F660/26.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F660/26, dated the 20th day of February, 1926, passed by Alexander Adam in favour of Cecilia Keegan in respect of certain—

(1) Lot, marked No. 1844 (one thousand eight hundred and forty-four), situate off Jeppestown, measuring twenty-seven (27) square roods one hundred (100) square feet;

(2) Lot, marked No. 1845 (one thousand eight hundred and forty-five), situate on Fox Street, measuring thirty-four (34) square roods, one hundred and four (104) square feet;

both situate on that portion known as Malvern Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this Notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of February, 1954.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Solicitors for the Applicant, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
2644—5

THE PROVIDENT ASSURANCE CORPORATION OF AFRICA, LIMITED, incorporating the Assurance Business of THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Life Policy No. 56771, dated 18th October, 1946.
Sum Assured: £300.
Lives Assured and Owners: CHRISTIAAN ERNST ROETS and ELIZABETH ENGELA ROETS.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this policy has been submitted to the Corporation and any person in possession of the policy, or claiming any interest thereunder, should communicate immediately by registered post with the Corporation. Failing any such communication, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners. Dated at Johannesburg this 24th day of February, 1954.—J. N. Archer, Secretary.
2659—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. P. 7836, in the name of Cecily Munro, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 200 Pretorius Street, Pretoria, within one month from the date hereof. Pretoria this 25th day of February, 1954. By Order of the Board.—H. T. Brink, Manager.
2675—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for the issue to me of a certified copy of Deed of Transfer No. F. 787/24, dated the 21st day of March, 1924, passed by Coenraad Christoffel Klopper in favour of Alexander Holmes in respect of certain Freehold Lot No. 93, situate in Leonard and Bertha Streets on that portion known as the Township of Kenilworth of the freehold farm Turffontein No. 19, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 19th day of February, 1954.—Felix v Zwiklitz, Applicant's Attorney, 3 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
2643—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D. 10450, in the name of Alphonse Durbyn Alexander Evardray, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, Natal, within one month from the date hereof. This 25th day of February, 1954. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager.

2676—5

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 1784, in the name of MRS. LEA CARPEL.

Application has been made to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt. Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—H. J. Strauss, Manager.

2656—5

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 6679, in the name of Orange Free State Jewellery Wholesalers (Proprietary), Limited, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Warden Buildings, 52 Henry Street, Bloemfontein, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, this 22nd day of February, 1954. By Order of the Board.—C. A. Lee, Secretary. 2657—5

KAAP.—CAPE.

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, P.O. Box 660, Cape Town.

Policy No. 296842, for £500, dated 1st March, 1945, on the life of and the property of JACOBUS HENDRIKUS JOHANNES DE SWARDT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager. 2506—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 241082, vir £300, gedateer 1 Januarie 1942, op die lewe van en die eiendom van ANNA HENDRIKA VERMAAK (gebore MULDER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2504—5

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polisse Nos. 354751 en 486603, vir £400 en £1,000, gedateer 1 Augustus 1947 en 1 April 1952, op die lewe en die eiendom van STEPHANUS PETRUS NAUDE ACKERMAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2509—5

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polisse Nos. 216062 en 216063, vir £345 en £373, albei gedateer 1 Desember 1939, op die lewe van ANDRIES JOHANNES JANSE VAN VUUREN op ELVIRA IRENE JANSE VAN VUUREN en ANDRIES JOHANNES JANSE VAN VUUREN op DANIEL JACOBUS JANSE VAN VUUREN en die eiendom van ELVIRA IRENE JANSE VAN VUUREN en DANIEL JACOBUS JANSE VAN VUUREN, onderskeidelik.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaars uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2503—5

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. A.779493, for £500, dated 20th March, 1950, on the life of and the property of WELLESLEY HENRY FISCHER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa. 2399—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 68032, vir £1,000, gedateer 1 Mei 1935, op die lewe van PETRUS STEPHANUS JANSE VAN RENSBURG op PETRUS STEPHANUS JANSE VAN RENSBURG en die eiendom van PETRUS STEPHANUS JANSE VAN RENSBURG.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2502—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 266924, vir £804, gedateer 1 September 1942, op die lewe van en die eiendom van CONSTANCE HUGHES (nou Mev. MARITZ).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

2505—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.61837, in the name of Lily Pontes, having been lost a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 5th day of March, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.

2547—5

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 569868, for £500, dated 1st March, 1947, on the life of CYNTHIA DAWN DAVY (born MANDY), and the property of CYNTHIA DAWN DAVY (born MANDY).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa.

2596—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 307119, vir £500, gedateer 1 Augustus 1945, op die lewe van en die eiendom van ADRIAAN JACOBUS KUHN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2507—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 338150, vir £1,000, gedateer 1 Februarie 1947, op die lewe van en die eiendom van VIKTOR BERNHARD GUSTAV VOLKER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2508—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 468753, vir £2,375, gedateer 18 September 1951, op die lewe van en die eiendom van JOHN JOSEPH CAMPBELL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2510—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 506675, vir £1,000, gedateer 1 November 1952, op die lewe van en die eiendom van ISRAEL KATZ.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 2511—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 479431, for £1,250, dated 25th November, 1943, on the life of JULIUS MAX WALLHEIMER, the property of EDITH WALLHEIMER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 9th February, 1954. 2448—5

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 206995, gedateer 12 Oktober 1945, vir die bedrag van £500, op die lewe van LESLIE GEORGE WILSON en synde die eiendom van LEON SEGAL.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgesstraat, Kaapstad. 2479—5

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 236376, dated 10th December, 1948, effected for the sum of £300, on the life of CHRISTIAAN ARNOLDUS JACOBUS ELS, and being the property of CHRISTIAAN ARNOLDUS JACOBUS ELS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 2345—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 999, dated 14th February, 1924, passed by Christoffel Hendrik Brand, in his capacity as the Executor Testamentary to the Estate of the late Elizabeth Maria Saul (born Petersen), widow, in favour of Maria Magdalena Saul (spinster), John Alfred Saul, and the Executor Dative to the Estate of the late Edwin Thomas Saul in the proportion of one-third share to each, in respect of the following property, viz. certain piece of land, situate on the Flats to the east of the Black River, near Rondebosch, in the City of Cape Town, in the Cape Division, being Lot No. 6, a portion of Lot "d", measuring 69 square roods 64 square feet.

And all persons having any objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from date of last publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of February, 1954.—Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Applicant, 102 St. George's Street, Cape Town. 2525—5

CALEDON VOOGDY EN BRANDASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

(CALEDON.)

Aangesien applikasie gemaak is vir die uitreiking van 'n duplikaat van Vaste Deposito Kwitansie No. 11365, vir £50, in guns van mej. Helena Catharina Viljoen, van Middelplaas, Caledon Afdeling, uitgereik op 10 Augustus 1951, en wat beweer word verlore te wees, word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Kwitansie by ons kantoor ingehandig word binne ses weke vanaf datum hiervan, 'n duplikaat, soos verlang, uitgereik sal word.—A. P. W. Immelman, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Posbus 26, Caledon, 23 Februarie 1954. 2407—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 19167, dated 28th November, 1949, passed by Hyman Abramson, born 14th March, 1914, in favour of Marine Construction Company (Proprietary), Limited, in respect of certain piece of land, situate in the Municipality of Parow, in the Cape Division, being Portion No. 2 of Block S, Fairfield Estate, now called Esme Subdivided Estate, measuring 1·3258 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 26th day of February, 1954.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Applicant [Marine Construction Company (Pty.), Limited]. 2588—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

(PORT ELIZABETH BRANCH.)

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. PEY. 1041, in the name of HENRY WILLIAM ROBERT KING.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—G. M. Paterson, Branch Manager. 2491—5

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. 581940, for £500, dated 1st April, 1950, on the life of PAUL AMBROSE FOSS and the property of PAUL AMBROSE FOSS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 2597—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 16155, dated the 16th day of September, 1948, passed by William Adams Muir for the sum of £3,500 in favour of George James Muller in respect of—

(1) certain piece of land, situate in the Municipality of Kokstad in the District of Mount Currie, Griqualand East, being Erf No. 179, Kokstad, measuring 19,400 square feet; and

(2) certain piece of land, situate as above, being Erf No. 178, Kokstad, measuring 19,287 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kokstad this 25th day of February, 1954.—Zietsman & Eagle, Attorneys for Applicant, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad. 2594—5

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, of the loss of Fixed Deposit Receipt No. 5188, issued in the name of Miss Molly Leipoldt, having been lost, a duplicate will be issued unless the original is produced at this office within fourteen days of the date hereof.—E. H. M. Langford, Local Manager, 98 St. George's Street, Cape Town. 2493—5

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: GIDEON PETRUS VILJOEN.

Owner: GIDEON PETRUS VILJOEN.

Policy No. 616452.

Date of Policy: 1st October, 1933.

Sum Assured: £150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 2354—5

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek, Catharina Elizabeth Fourie, gebore Olivier, voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportaktes Nos. 8814 en 8803, beide gedateer 25 September 1906, gegee deur Andries Hermanus Olivier (Willem Seun) in sy hoedanigheid as die nablywende Eksekuteur Testamentêr in die Boedel van wyle David Hermanus Olivier en as Eksekuteur Testamentêr in die boedel van sy na-oorlede eggenote Catharina Elizabeth Olivier, gebore Fourie, ten gunste van Catharina Elizabeth Olivier, 'n minderjarige kleindogter van D. H. Olivier, ten aansien van—

(*a*) 1/8ste aandeel in die restant van perseel No. 48 van die erfpagplaas Armoed, geleë in die afdeling van Oudtshoorn, groot 180 morg 146 vierkant roede 80 vierkant voet;

(*b*) 1/8ste aandeel in seker stuk grond, geleë soos bo, synde 'n deel van perseel D van die plek genoem Paardedrift, groot 100 morg 306 vierkant roede; en

(*c*) seker stuk grond geleë in die afdeling van Oudtshoorn, synde perseel e van Perseel No. 48 van die erfpagplaas Armoed, groot 10 morg 361 vierkant roede 43 vierkant voet;

respektiewelik.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Oudtshoorn op 18 Februarie 1954.—Taute en Steyn, Prokureurs vir Applikant, Hoogstraat, Oudtshoorn. 2364—5

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society for a fresh Certificate in respect of Shares Nos. 88 to 92, inclusive, in the 1—D Section, registered in the name of Ronald Victor Stewart, on the ground that the original has been mislaid, lost or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's office on or before the 5th April, 1954, the said fresh Certificate will be issued. Dated at Grahamstown, this 23rd day of February, 1954.—Frank G. Harty, General Manager, P.O. Box 50, Grahamstown. 2445—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

PORT ELIZABETH BRANCH.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. PEB 6749 in the name of V. P. WAINWRIGHT.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 2 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—G. M. Paterson, Branch Manager. 2352—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed No. 9274, dated 17th of August, 1904, passed in pursuance of Deed of Partition, in favour of Adriaan Johannes Strydom in respect of certain piece perpetual quitrent land situate in the Division of Barkly East, being the remaining extent of Part A of the farm Bamboeshoek, measuring 667 morgen 29,059 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Barkly East this 26th day of February, 1954.—Golightly & Oeschger, Attorneys for the Applicant, Nortons Buildings, P.O. Box 68, Barkly East. 2356—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 3496, gedateer 10 Maart 1952, gegee deur Maria Aletta Venter, gebore Vorster, op 17 Januarie 1880, gehuud buite gemeenskap van goedere met Andries Petrus Venter, ten gunste van Jan Sarel Marthinus Venter, gebore op 22 Augustus 1903, ten opsigte van seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Philipstown, synde die restant van Erf No. 402, Philipstown, groot 13 vierkant roede 129·5 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Kaapstad, hierdie 24ste dag van Februarie 1954.—Truter en Lombard, Prokureurs vir Applikant, Posbus 3317, Kaapstad. 2497—5

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir die uitreik van 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6567, gedateer 18 September 1908, gepasseer deur Johannes Cornelis de Lange ten gunste van Mattheus Renier Petrus Johannes Snyman, ten opsigte van die volgende vaste eiendom:—

Seker stuk grond geleë in die afdeling van Uitenhage, synde Lot No. 4278, bekend as Diep Drift, groot drie duisend vyfhonderd en veertig (3,540) morg eenhonderd nege-en-sestig (169) vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die kantoor van die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Somerset-Oos die 24ste dag van Februarie 1954.—G. J. du Toit en Seun, Prokureurs vir die Aansoeker, Posbus 45, Somerset-Oos. 2500—5-12

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 20059, dated 18th December, 1950, passed by Cila Berson (born Brenner on 19th October, 1897), married out of community of property to Barnet Berson, in favour of Tielman Johannes van Blommestein (born on 24th March, 1917), in respect of certain land being certain redeemed quitrent land situate between the Bot and Palmiet Rivers in the Village Management Board Area of Kleinmond, Division of Caledon, being Erf No. 1554, Kleinmond, measuring 6,000 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice.—Dated at Cape Town on this 24th day of February, 1954.—Cloete, McKinnell, Robins & de Villiers, Attorneys for Applicant, 117 St. George's Street, Cape Town. 2480—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.61269, in the name of The Broadroad Primary School having been lost a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 5th day of March, 1954. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.

2524—5

NATAL.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 2667 for 10 shares, numbered 5634 to 56543 inclusive, in favour of R. St. L. Atwell; Certificate No. 4773 for 45 shares, numbered 104722 to 104766 inclusive, in favour of George Buchanan; Certificate No. 6646 for 6 shares, numbered 168966 to 168971 inclusive, and Certificate No. 7797 for 13 shares, numbered 21346 to 213438 inclusive, in favour of Oswald Welch; are reported to have been lost, and applications have been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 12th day of April, 1954, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, P.O. Box 1, Estcourt, 18th February, 1954.

2173—26-5

LOST NOTARIAL DEED OF CESSION OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Cession of Lease No. 67/1949, dated 19th August, 1949, and registered on the 14th October, 1949, passed in my favour in respect of certain property described as Sub. 1 of Lot No. 132, Umlalazi No. 13602, situate in the Amatikulu-Umlalazi Health Committee (Malaria) Area, County of Zululand, Province of Natal, in extent two hundred and ninety-one decimal six six five nine (291·6659) acres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 26th day of February, 1954.—Jean Edgar Edmond Paul Boulle, c/o T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Applicant's Attorneys, 650 Mansion House, Field Street, Durban. 2585—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 411/1907, dated 8th March, 1907, passed by Alexander Francis Smith in favour of Ponnon, Free Indian No. 15402, in respect of certain piece of land, being Sub. 28 of Lot No. 37 of the remaining portion of the farm Shortt's Retreat, in the County of Pietermaritzburg, Colony of Natal, in extent two (2) acres nought decimal eight eight (0·88) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 5th day of March, 1954.—Masson Harrison & De Villiers, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 96, Pietermaritzburg. 2470—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1344/1941, dated 28th March, 1941, passed by Adriaan Izak Moolman (born 9th March, 1871) in favour of Martha Elizabeth Moolman (formerly Lombard, born Venter on 21st December, 1889) in respect of—

(1) certain piece of land, being Subdivision A of the farm Kwaggasdrift No. 96, situate in the District of Utrecht, Province of Natal, in extent 798 morgen 410·50 square roods; and

(2) certain piece of land, being Subdivision A of 2 of Ruigtefontein No. 54, situate in the District of Utrecht, Province of Natal, in extent 434 acres 1 rood 29 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Utrecht, Natal, this 24th February, 1954.—Shawe & Bosman, Agents for Applicant. 2561—5

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Lives Assured and Owners: ANDRIES PETRUS JOSIAS DE LA REY and QUEENIE GERTRUDE DANILLA DE LA REY.
Policy Number 192558.
Date of Policy: 1st November, 1937.
Sum Assured: £150/£150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 2460—5

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Lives Assured and Owners: ANDRIES PETRUS JOSIAS DE LA REY and QUEENIE GERTRUDE DANILLA DE LA REY.
Policy Number 240147.
Date of Policy: 1st November, 1942.
Sum Assured: £100/£100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 2461—5

O.V.S.—O.F.S.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1498/1924, dated 6th May, 1924, passed by the Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Limited, in favour of George van Vuuren in respect of (1) certain farm Glenshee No. 221, situate in the District of Jacobsdal; and (2) certain farm Magersfontein Homestead No. 219, situate in the District of Jacobsdal.

All persons having objection of the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within 3 weeks from the last publication of this Notice. Dated at Bloemfontein this 23rd day of February, 1954.—McIntyre & Watkeys, Attorneys for Applicant, First Floor, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein. 2557—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1683/1939, geregistreer op 15 Junie 1939, gegee deur Maria Susanna Mostert (gebore Lombard) (weduwee), in haar hoedanigheid as Eksekutrise Testamentêr in die Boedel van wyle haar eggenoot Jan Gerhardus Mostert (No. 30213), met wie sy in gemeenskap van goed gehuud was, kragtens Briewe van Administrasie, gedateer 5 Oktober 1938, en in haar privaat hoedanigheid, ten gunste van Jan Gerhardus Mostert (gebore 1 September 1915), ten aansien van (1) sekere Onderverdeling No. 1 van die plaas Driepunt No. 959, geleë in die distrik van Bethlehem, groot 50 morge; (2) sekere Onderverdeling No. 1 van die plaas Manitoba No. 1307, geleë in die distrik Bethlehem, groot 150 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein hierdie 19de dag van Februarie 1954.—Reitz, Barry & Berning, Prokureurs vir Aanvraer, Posbus 320, Bloemfontein. 2494—5

LOST NOTARIAL CESSION OF USUFRUCT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Cession of Usufruct No. 44/S/1936, registered on the 24th March, 1936, in favour of Anna Sophia Petronella du Plooy (born Smith) (widow), in respect of the Usufruct over certain farm Constantia No. 322, situate in the District of Jacobsdal, measuring one thousand (1,000) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this Notice. Dated at Bloemfontein this 18th day of February, 1954.—Davidson & Marais, Attorneys for Applicant, 57 Maitland Street, Bloemfontein. 2346—5

LOST DEED OF TRANSFER AND LOST NOTARIAL DEED OF CESSION OF USUFRUCT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

(1) Deed of Transfer No. 2179/1935, dated 17th September, 1935, passed by Hendrik Phillippus van Wyk in favour of (*a*) Helen Simpson Steyn (spinster), (*b*) Albert Lukas Steyn, (*c*) Mary Elizabeth Steyn (spinster), and (*d*) Desmond William Rudolph Steyn in respect of certain portion known as Subdivision 2 of the farm Stafford No. 1688, situate in the District of Bloemfontein, subject to servitudes; and

(2) certain Notarial Deed of Cession of Usufruct No. 166s/1935, executed before the Notary Public William Percy Jeffreys on the 12th day of August, 1935, wherein the Usufruct during his lifetime and after his death in favour of his wife was reserved to Elbert Lukas Steyn and his wife, Elizabeth Margaret Steyn (born Janse van Rensburg), over certain portion known as Subdivision 2 of the farm Stafford No. 1688, situate in the District of Bloemfontein.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 27th day of February, 1954.—McIntyre & Watkeys, Attorneys for Applicant, First Floor, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein. 2620—5

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: ANNA SUSANNA DE JAGER.
Policy Number 129643.
Date of Policy: 1st June, 1929.
Sum Assured: Two hundred pounds.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—Secretary. 2641—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BULAWAYO, HELD AT BULAWAYO.

(Case No. 494/54.)

In the matter between TWIN MOTORS, LIMITED, Plaintiff, and HUGO AMOS LOUW, Defendant.

To HUGO AMOS LOUW (whose address is unknown).

Take notice that a summons has been issued against you in this matter by TWIN MOTORS, LIMITED, of 136 Fort Street, Bulawayo, for—

(1) cancellation of certain Hire Purchase Agreement and payment of the sum of £27. 10s. 2d. and return of certain Commer Vanette, No. B.15482; and

(2) cancellation of certain Hire Purchase Agreement and payment of the sum of £34. 13s. 7d. and return of certain Ford V8 Coupé Imp, No. S.15191.

And that an Order has been made that the publication of notice of such summons will be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You will require to enter an appearance to the summons within twenty-one (21) days from the date of the last publication of this notice and if you do not do so judgment may be given against you in your absence. Dated at Bulawayo this 10th day of February, 1954.—R. S. Marais, Clerk of the Court.

1889—19-26-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of February, 1954.

In the matter between CONSOLIDATED STEEL PRODUCTS DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WITWATERSRAND STEEL MILLS, LIMITED, with Registered Office at Share House, 6 Albert Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of November, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 24th day of November, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(Sapire & J.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake WITWATERSRAND STEEL MILLS, LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5571).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Witwatersrand Steel Mills, Limited, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 2 Maart 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of WITWATERSRAND STEEL MILLS, LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5571).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Witwatersrand Steel Mills, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 17th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 2nd March, 1954.

2694—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of February, 1954.

In the matter between ROBERT WOLFENDEN, Applicant, and ALBERT COMMERCIAL CABS (PROPRIETARY), LIMITED OF JOHANNESBURG, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of January, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(Galasko & H.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ALBERT COMMERCIAL CABS (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Albert Commercial Cabs (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 2 Maart 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ALBERT COMMERCIAL CABS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Albert Commercial Cabs (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 17th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 2nd March, 1954.

2696—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of February, 1954.

In the matter between HECTOR POOLE, in his capacity as Provisional Judicial Manager of TERRACE INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and USHER'S FARMS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. Colman, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 2nd day of February, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 23rd day of February, 1954, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake USHER'S FARMS (PTY.), LTD. (C.A. 5640) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Usher's Farms (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 2 Maart 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of USHER'S FARMS (PTY.), LTD. (C.A. 5640) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Usher's Farms (Pty.), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 17th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 2nd March, 1954. 2691—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburrg, Tuesday, the 23rd day of February, 1954.

In the matter between GEORGE ANTHONY EASTLAND, Applicant, and THE RADIO DOCTOR (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 2nd day of February, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 23rd day of February, 1954, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar. (Bauman & C.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake THE RADIO DOCTOR (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5642).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Radio Doctor (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 2 Maart 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of THE RADIO DOCTOR (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5642).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Radio Doctor (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 17th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 2nd March, 1954. 2692—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
2 Maart 1954.

In die saak tussen ODYSSES SAVVA THOMAIDES, Applikant, en DINOS BASIL GREGORY, van Commissionerstraat 351, Fairview, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 12de dag van Januarie 1954 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrandse Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 23ste dag van Februarie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
2nd March, 1954.

In the matter between ODYSSES SAVVA THOMAIDES, Applicant, and DINOS BASIL GREGORY, of 351 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 12th day of January, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 23rd day of February, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 2689—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg the 23rd day of February, 1954.

In the matter between ALFRED THOMAS TONKIN, Applicant, and CLIMAX ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 35 Cranbourne Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its Registered Office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (I. Slomowitz.) 2682—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 179/53.)

In the matter between THE COMMITTEE OF MANAGEMENT OF THE PENSION AND GRATUITY FUND OF THE MUNICIPALITY OF PRETORIA, Plaintiff, and DIRK JACOBUS HATTINGH, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 15th day of March, 1954, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Portion No. 24 of Lot No. 274, situate on Twenty-ninth Avenue and Hertzog Street, Villieria, Pretoria.

—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 1st March, 1954. 2664—5

5s. Revenue stamps cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

At Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

In the matter of S.A. GRAIN AND SEEDS DISTRIBUTORS, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mrs. R. Saffery, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 16th day of March, 1954, at 10 a.m.—

(*a*) why an order should not be granted confirming the reduction of capital of the Company effected by Special Resolution dated 3rd February, 1954;

(*b*) why an order should not be granted approving of the following Minute:—

"That the Capital of S.A. Grain and Seeds Distributors, Limited, is henceforth £335,000 divided into 440,000 Ordinary Shares of 5s. each, 870,000 Temporarily Deferred Ordinary Shares of 5s. and 7,500 7 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of £1 each. At the date of registration of this Minute, all the 440,000 Ordinary Shares of 5s. each, 145,110 of the Temporarily Deferred Ordinary Shares of 5s. each and 5,000 7 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of £1 each have been issued and are fully paid and the remaining 724,890 Temporarily Deferred Ordinary Shares of 5s. each and 2,500 7 Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of £1 each are held in reserve."

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That on the return date the Applicant file an affidavit giving a list of Creditors contingent and otherwise with their addresses and debts owing to them on 20th February, 1954, and that notice be given forthwith by posting to each such Creditor a copy of this rule and a circular stating the amount of debt which Applicant admitted. That proof of posting be by affidavit. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Hayman, G. & S.) 2538—5

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg the 23rd day of February, 1954.

In the matter between ALFRED THOMAS TONKIN, Applicant, and CLIMAX ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 35 Cranbourne Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its Registered Office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (I Slomowitz.) 2533—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, the 23rd day of February, 1954.

In the matter between GEORGE ISSEROW, Applicant, and INDUSTRIAL MANAGERS AND AGENTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 1 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (G. Isserow.) 2683—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 25th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

In the matter of the application of INTRAS INTERCONTINENTAL TRADING ASSOCIATION (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. J. B. Edwards, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed and the report thereon by the Registrar of Companies;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 18th day of March, 1954, at 10 a.m.

A. Why the reduction of the capital of the Applicant, INTRAS INTERCONTINENTAL TRADING ASSOCIATION (PROPRIETARY), LIMITED, from sixty thousand pounds (£60,000) divided into 60,000 shares each of the nominal value of £1, of which 20,656 shares have been issued as fully paid-up and 39,344 shares are unissued to forty-four thousand five hundred and eight pounds (£44,508), converted and divided into 178,032 shares each of the value of five shillings of which 20,656 shares have been issued and are fully paid up at £5,164, and 157,376 shares of the value of £39,344 are unissued shall not be confirmed; and

B. Why the following Minute for registration by the Registrar of Companies shall not be confirmed:—

"The capital of Intras Intercontinental Trading Association (Proprietary), Limited, is henceforth £44,508 (forty-four thousand five hundred and eight pounds), divided into 178,032 shares of five shillings each. At the time of Registration of this minute 20,656 shares have been issued with £5,164 fully paid up."

2. That service of this rule be effected on all registered creditors of the Applicant Company, which list of creditors is to be settled as at the 31st January, 1954, by way of registered post, and that an affidavit be filed on or before the return date of this rule to the effect that this has been done, and further that this be published once in the *Government Gazette* and in the *Pretoria News* newspaper. By Order of the Court.—E. J. Brédé, Assistant Registrar. 2698—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 23rd day of February, 1954.

In the matter between BUSINESS HOLDINGS, LIMITED, Applicant, and ALPHA SECRETARIES, LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. R. Dison, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 26th day of January, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 16th day of February, 1954, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(I. Taylor.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake ALPHA SECRETARIES, LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Alpha Secretaries, Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 2 Maart 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ALPHA SECRETARIES, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Alpha Secretaries, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 17th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 2nd March, 1954. 2695—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday the 25th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

In the matter of the application of IZAK JOHANNES PRETORIUS in his capacity as Director of IKWATA ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Having heard Mr. C. F. Eloff, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

THE COURT ORDERS:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 18th day of March, 1954, at 10 a.m., why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Applicant Company under Judicial Management;

(*b*) directing that the Applicant Company shall, subject to the supervision of this Court, be under management of the Judicial Manager appointed by the Master, and that the Directors and other persons vested with management at the date of this Order be divested thereof;

(*c*) directing that from the date of the final order the Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Applicant Company, and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 197 (1) (*a*) and (*b*) of the Companies Act of 1926, as amended;

(*d*) directing that while the Judicial Management Order is in force, all actions and executions or writs, summonses and other process against the Applicant Company be stayed and not be proceeded with, without the leave of the Court first obtained;

(*e*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Applicant Company, and to apply any such moneys for all purposes of the Company in connection with conduct of its business;

(*f*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Applicant Company by the sale of any of the movables, and on the security of any or all the assets of the Company to borrow funds for the purposes aforesaid and for any purpose incidental thereto;

(*g*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of the application out of the assets of the Applicant Company;

(*h*) fixing the rate of remuneration of the Judicial Manager after reporting thereon to the Master.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*), (*g*) and (*h*) hereof.

That service of this rule be effected by registered letter to all Creditors and by publication once in the *Government Gazette* and in the *Star* newspaper. By Order of the Court.—J. Briedé, Assistant Registrar.
(Germishuizen & O.) 2531—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
24 Februarie 1954.

In die saak tussen MOHAMED HOSSAN TADIAB, Applikant, en A. I. LOONAT, wat besigheid dryf as 'n algemene handelaar te Balfour-Noord, distrik Heidelberg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 7de dag van Januarie 1954, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 11de dag van Februarie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
24th February, 1954.

In the matter between MOHAMED HOSSAN TADIAB, Applicant, and A. I. LOONAT, carrying on business as a general dealer at Balfour North, District Heidelberg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 7th day of January, 1954, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 11th day of February, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 2687—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
24 Februarie 1954.

In die saak tussen FACTORY INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applikant, en L. A. ALBERTS ook bekend as LUDWICKUS HANS ALBERTS, van Negendestraat 12, La Rochelle, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 1ste dag van September 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 13de dag van Oktober 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
24th February, 1954.

In the matter between FACTORY INVESTMENTS (PTY.), LIMITED, Applicant, and L. A. ALBERTS also known as LUDWICKUS HANS ALBERTS, of 12 Ninth Street, La Rochelle, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case in the 1st day of September, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 13th day of October, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 2685—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, Tuesday, the 9th day of February, 1954.

In the matter between OLGA BERNADETTE KALWARF, Applicant, and DOMINION ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Frame, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 12th day of January, 1954, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 9th day of February, 1954, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company, be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt, Registrar.
(Wasserzug & F.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake DOMINION ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Dominion Engineering Works (Proprietary), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 2 Maart 1954.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DOMINION ENGINEERING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Dominion Engineering Works (Proprietary), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 17th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 2nd March, 1954. 2697—5

C. J. SHAW, LIMITED, Applicant, and TERRACE INDUSTRIES (PROPRIETARY), LTD., Respondent.

POSTEA.

At Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, of Counsel for the Applicant, and upon reading the aforegoing rule *nisi*.

The Court Orders:

That the said rule *nisi*, excluding paragraph 1 thereof, be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN LEDE.
[Ooreenkomstig Artikel 196 (*bis*) iv van die Maatskappy Wet van 1926.]

Insake TERRACE INDUSTRIES (PTY.), LTD., onder Geregtelike Bestuur (No. C.A. 5619).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die Terrace Industries (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Germiston, op sy kantoor op die 19de dag van Maart 1954, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Geregtelike Bestuurders.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Lede ingedien moet word by die Magistraat, Germiston, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 2 Maart 1954.

NOTA.—Hierdie kennisgewing vervang die advertensie in die *Staatskoerant* No. 5229 van die 26ste Februarie 1954 waarin dit verkeerdelik beweer was dat die Maatskappy in Likwidasie geplaas is.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND MEMBERS.
[Pursuant to Section 196 (*bis*) iv of the Companies Act, 1926.]

In the matter of TERRACE INDUSTRIES (PROPRIETARY), LTD. (under Judicial Management) (No. C.A. 5619).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Members of the Terrace Industries (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Germiston, at his Office, on the 19th day of March, 1954, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 2nd March, 1954.

NOTE.—This notice replaces the one advertised in *Government Gazette* No. 5229, dated the 26th February, 1954, in which it was erroneously stated that the company was placed in Liquidation. 2693—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 25th day of February, 1954.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

In the matter of the application of IZAK JOHANNES PRETORIUS, in his capacity as Director of IKWATA ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Having heard Mr. C. F. Eloff, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 18th day of March, 1954, at 10 a.m. why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Applicant Company under Judicial Management;

(*b*) directing that the Applicant Company shall, subject to the supervisions of this Court, be under management of the Judicial Manager appointed by the Master, and that the Directors and other persons vested with management at the date of this Order be divested thereof;

(*c*) directing that the date of the final order the Judicial Manager shall forthwith take over the managements of the Applicant Company, and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 197 (1) (*a*) and (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended;

(*d*) directing that while the Judicial Management order is in force, all actions and executions or writs summonses and other process against the Applicant Company be stayed and not be proceeded with, without the leave of the Court First obtained;

(*e*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all monies at present owing or which may in future be owing by any persons to the Applicant Company; and to apply any such monies for all purposes of the Company in connection with conduct of its business;

(*f*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Applicant Company by the sale of any of the movables, and on the security of any or all of the assets of the Company to borrow funds for the purposes aforesaid and for any purpose incidental thereto;

(*g*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Applicant Company;

(*h*) fixing the rate of remuneration of the Judicial Manager after reporting thereon to the Master.

(2) That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*), (*g*) and (*h*) hereof.

That service of this rule be effected by registered letter to all creditors and by publication once in the *Government Gazette* and in the *Star* newspaper. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Germishuizen & O.) 2690—5

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN LICHTENBURG, GEHOU TE OTTOSDAL.

Sake Nos. 27, 28, 29, 30/54.

Tussen GESONDHEIDSKOMITEE OTTOSDAL, Eiser, en J. J. VAN RENSBURG, W. H. J. M. SPIES, A. P. P. CRONJE, G. F. NAUDE, C. M. NAUDE, P. L. NAUDE, M. M. NAUDE, E. E. NAUDE, H. J. NAUDE, C. C. MEADES en D. J. J. VAN RENSBURG, gesamentlik; J. P. P. VENTER; H. L. LE ROUX; J. P. A. JOOSTE, Verweerders.

Aan VERWEERDERS in die onderstaande Skedule wie se adresse onbekend is:—

Neem kennis dat dagvaarding teen u uitgereik is in hierdie Edelagbare Hof deur die Ottosdal Gesondheidskomitee vir die bedrae wat teen u name staan in die onderstaande Skedule vir Erfbelasting en rente ten opsigte van die erwe vermeld in die gesegde Skedule en wat order gemaak is dat die publikasie van die kennisgewing van hierdie dagvaardings beskou sal word as goed en geregsame diening van die dagvaardings op u respektiewelik.

U word hiermee aangesê om 'n verskyning aan te teken tot hierdie dagvaardings binne 21 dae vanaf datum hiervan, en in gebreke daarvan mag uitspraak teen u gegee word in u afwesigheid.

Geteken te Ottosdal, distrik Lichtenburg, op hede die 22ste dag van Februarie 1954.—C. H. van den Berg, Klerk van die Hof. (R. W. E. van der Wal, Prokureur vir Applikant, Voortrekkerstraat, Posbus 32, Ottosdal.)

SKEDULE A.

1. J. J. van Rensburg, W. H. J. M. Spies, A. P. P. Cronje, G. F. Naude, C. M. Naude, P. L. Naude, M. M. Naude, E. E. Naude, H. J. Naude, C. C. Meades en D. J. J. van Rensburg, gesamentlik, £17. 12s. 10d., Erf No. 68.
2. J. P. P. Venter, £21. 7s. 2d., Erf No. 8.
3. H. L. le Roux, Erwe Nos. 99 en 100, £21. 15s.
4. J. P. A. Jooste, £12. 3s., Erf No. 242.

2519—5

5s. Inkomsteseël Gekanselleer.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Witwatersrandse Plaaslike Afdeling.)

Te Johannesburg, Dinsdag die 23ste dag van Februarie 1954.

Voor sy Edelagbare Regter Blackwell.

In die saak van SOUTH WEST GRAPHITE MINING AND REFINING COMPANY, LIMITED, Applikant.

Nadat Advokaat J. H. Snyman, namens die Aplikant gehoor is, en nadat die Petisie en die ander dokumente gelees is;

Word gelas:

1. Dat 'n bevel *nisi* hiermee uitgereik word wat 'n beroep doen op alle belanghebbende persone om redes aan te voer, indien enige, voor hierdie Hof op Dinsdag, die 16de dag van Maart 1954, om 10 vm.:—

A. Waarom die Vermindering van Kapitaal van die Maatskappy soos besluit in die Spesiale Resolusie, dateer 29 Desember 1953, van 'n bedrag van £500,000 na 'n bedrag van £81,795, nie bekragtig sal word nie.

B. Waarom die volgende Notule nie bekragtig sal word nie, naamlik—

Die kapitaal van SOUTH WEST MINING AND REFINING COMPANY, LIMITED, is £81,795 verdeel in 1,635,900 aandele van 1s. elk, synde 'n vermindering van £500,000 verdeel in 2,000,000 aandele van 5s. elk. Hierdie vermindering word teweeggebring deur—

(i) £91,025 verdeel in 364,100 aandele van 5s. elk wat nog nie uitgereik is nie, te kanselleer;

(ii) die terugbetaling aan die aandeelhouers van die voormelde 1,635,900 aandele van 5s. elk, 'n bedrag gelykstaande aan 4s. per aandeel en wel deur 'n onmiddellike betaling van 6d. per aandeel en die balans soos die bates van die Maatskappy verkoop word en die opbrengs beskikbaar word vir uitbetaling aan die aandeelhouers.

Tydens die registrasie van hierdie Notule is die volle bedrag van 1s. per aandeel opbetaal ten opsigte van elkeen van die voornoemde 1,635,900 aandele.

2. Dat hierdie bevel publiseer word in die *Staatskoerant* en in die *Star* en die *Transvaler* koerante.

3. Dat die Maatskappy op die keerdatum van hierdie bevel 'n eedsverklaring indien wat 'n lys bevat van die krediteure, gebeurlik of andersins, met hulle addresse en die bedrag verskuldig aan elkeen van hulle op die 31ste dag van Maart 1954, en ook dat die Applikant onmiddellik 'n omsendbrief rig en per aangetekende pos tesame met 'n afskrif van hierdie bevel stuur aan elk van sodanige krediteure waarin die bedrag van die skuld wat die Maatskappy erken om aan so 'n krediteur verskuldig te wees, aangegee word. Dat die eedsverklaring hierin vermeld ook moet aantoon dat bedrae verskuldig aan die krediteure wat nie ingestem het nie of wat nie betaal is nie, versekerd is deur die aanwending van die verskuldigde bedrag in die boeke van die Maatskappy, op sodanige wyse soos wat aanneemlik mag wees vir hierdie Hof. Op las van die Hof.—M. L. Triegaardt, Griffier. (v. d. Merwe en K.)

2584—5

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, the 23rd day of February, 1954.

In the matter between GEORGE ISSEROW, Applicant, and INDUSTRIAL MANAGERS AND AGENTS (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 1 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Mendelow, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 16th day of March, 1954, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order.
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (G. Isserow.) 2660—5

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed RAYMOND VILLIERS DE VILLIERS, ESQUIRE, of P.O. Box 43, Carolina, as Sworn Appraiser for the District of Carolina.—J. J. A. Nel, Acting Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, this 23rd day of February, 1954. 2639—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,

Pretoria,

24 Februarie 1954.

In die saak tussen HAMILFORBE (S.A.) (PTY.), LTD., Applikant, en SULIMAN AMOD, 'n algemene handelaar, van hoek van Parklaan en Highweg, Fordsburg, Johannesburg, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 22ste dag van Desember 1953 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 19de dag van Januarie 1954.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,

Pretoria,

24th February, 1954.

In the matter between HAMILFORBE (S.A.) (PTY.), LTD., Applicant, and SULIMAN AMOD, a general dealer, of corner Park Avenue and High Road, Fordsburg, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 22nd day of December, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 19th day of January, 1954.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 2688—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,

Pretoria,

24 Februarie 1954.

In die saak tussen SPANDENTHAL BROTHERS (PTY.), LTD., Applikant, en ABLE ELECTRICAL COMPANY (PTY.), LTD., Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie uitgereik in hierdie geval op die 26ste dag van Mei 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 23ste dag van Junie 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,

Pretoria,

24th February, 1954.

In the matter between SPANDENTHAL BROTHERS (PTY.), LTD., Applicant, and ABLE ELECTRICAL COMPANY (PTY.), LTD., Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 26th day of May, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of of the said Court, dated the 23rd day of June, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 2686—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
24 Februarie 1954.

In die saak tussen BUSY BEE BAZAAR (PTY.), LTD., Applikant, en PHILLIPPUS PETRUS DE BRUYN, 'n spoorwegwerker, van Derdelaan 41, Klerksdorp, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 2de dag van Julie 1953 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 23ste dag van Julie 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria,
24th February, 1954.

In the matter between BUSY BEE BAZAAR (PTY.), LTD., Applicant, and PHILLIPPUS PETRUS DE BRUYN, a railway employee, of 41 Third Avenue, Klerksdorp, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 2nd day of July, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 23rd day of July, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 2684—5

KAAP.—CAPE.

I. 912/1953.

IN FORMA PAUPERIS.

BEVEL TOT HERSTEL VAN HUWELIKSREGTE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

Voor Sy Edelagbare Regter Herbstein.

Tussen EMELIE of EMILY SCHAFFERS (gebore PETERSEN), Eiseres, en SAMUEL SCHAFFERS, Verweerder.

Nademaal dit blyk dat bogenoemde Verweerder gedagvaar is om hom teenoor bogenoemde Eiseres te verantwoord in 'n aksie vir herstel van huweliksregte by gebreke waarvan die huwelik wat tussen hulle bestaan ontbind sal word;

En nademaal dit verder blyk dat op Donderdag, die 8ste dag van Oktober 1953, voorgenoemde Hof, die voornoemde Eiseres, haar Advokaat, Prokureur en getuies verskyn het: en dat voornoemde Verweerder, hoewel behoorlik gedagvaar en gewaarskyu, nie opgedaag het nie maar in gebreke gebly het om te verskyn;

So is dit dat, na die afgelegde getuienis en Advokaat vir Eiseres aangehoor is;

Die Hof uitspraak gee vir herstel van huweliksregte ten gunste van Eiseres, en die Verweerder gelas om die Eiseres te ontvang op of voor die 8ste dag van November 1953, of by gebreke daarvan voor hierdie Hof om 10.30-uur vm. op die 18de dag van November 1953 redes aan te voer waarom die huweliksband wat nou tussen hom en die Eiseres bestaan, nie ontbind sal word nie. Deur die Hof.—H. A. D. Murdoch, Assistent-Griffier.

POSTEA.

Kaapstad, Woensdag, 24 Februarie 1954.

Voor Sy Edelagbare Regter van Winsen.

Nadat advokaat C. Broeksma namens die Eiseres gehoor is, en na lesing van die Bevel tot Herstel van Huweliksregte en die bevel *nisi* uitgereik op 8 Oktober 1953;

Word dit gelas:

Dat die keerdae van sodanige bevel verleng word tot 14 April 1954 en 28 April 1954, onderskeidelik; en

Dat bestelling van die bevel geskied deur middel van een publikasie in die *Staatskoerant* en een publikasie in die *Cape Argus* nuusblad. Op las van die Hof.—H. A. D. Murdoch, Assistent-griffier. (Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Cape Times-gebou, St. Georgesstraat, Kaapstad. 2606—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 30th day of March, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of JOHN HERMAN PHILLIPSON, a general dealer, trading as ONSE GOEDKOOP WINKEL, of Wellington Street, George; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, and at the office of the Magistrate, George, for a period of fourteen days as from the 6th day of March, 1954.—Raubenheimer & Hartnady, Attorneys for Applicant, 24th February, 1954. 2520—5

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).

In the matter between SUMMIT FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and O. NISSIOTIS, carrying on business as agent at 417 Sanlam Buildings, Smith Street, Durban (No. 4088), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th December, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated 5th February, 1954. —N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 23rd February, 1954. 2393—5

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.
[Section 4 (1), Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 30th day of March, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of RALPH TITLESTAD, trading as KWA CAKIDE TRADING STORE at Hammarsdale, Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the office of the Magistrate at Camperdown for a period of fourteen (14) days as from the 1st day of April, 1954. Dated at Pietermaritzburg this 26th day of February, 1954.—Shaw & Co., Attorneys for Applicant, Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg. 2556—5

O.V.S.—O.F.S.

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between GRAHAMSTOWN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANDRIES FRANCOIS DU TOIT, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and other persons interested in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office at Bloemfontein, on Friday, 12th March, 1954, at 9 a.m., for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale thereof, namely:—

(i) Certain Plot No. 239, Rodenbeck Small Holdings, situate on Subdivision No. 7 of the farm Rodenbeck "F" No. 2669 of the farm Rodenbeck No. 834, District Bloemfontein;

(ii) certain Plot No. 242, Rodenbeck Small Holdings, situate on Subdivision No. 8 of the farm Rodenbeck "F" No. 2669 of the farm Rodenbeck No. 834, District Bloemfontein;

(iii) certain Plots Nos. 119, 120 and 121, of Roodewal Small Holdings, being a portion of Subdivision No. 11 of the farm Roodewal No. 292, District Bloemfontein; and

(iv) certain Plot No. 126, Roodewal Small Holdings, being a portion of Subdivision No. 11 of the farm Roodewal No. 292, District Bloemfontein.

A. Brink, Sheriff, Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, 24th February, 1954. 2468—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 3/54.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARY MAGDALENE VIOLET JACOBS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th March, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 333, situate on Main Road, Ninth Street and Tenth Street on that portion known as the Township of Delarey, of the freehold farm Waterval No. 7, District of Roodepoort (being 18 Tenth Street, Delarey), measuring 113 square roods 14 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house, built of brick under iron roof, comprising hall, lounge, 2 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom, front and back veranda.

Outbuildings, built of brick under iron roof, comprising garage, boy's room, coal shed and 2 E.C's.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—Jan D. Dafel, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 22nd February, 1954.

2271—26-5

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 178/53.)

In die saak tussen SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK, Eiser, en IDONIA DE LETTRE RANKIN, DAPHNE PATRICIA SLAVEN, DONALD ROBERTSON RANKIN en JACOB IZAK BOSMAN, Verweerders.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word deur die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, op Saterdag, die 20ste Maart 1954, om 11-uur voormiddag, van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

Resterende deel van gedeelte van die plaas Rietpoort No. 809, distrik Waterberg, groot 1,655 morge 493 vierkant roede.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendom is daar 'n goeie woonhuis. Hoë betonwal oor rivier gebou. Groot kraal van steen en beton. Draadomheining. Boorgat met handpomp naby huis. Die watervoorraad is uitstekend.

Terme.—Tien persent van die koopprys kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 1 Maart 1954. 2665—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 9/54.)

In the matter between ECONOMIC INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and FRANK JOHN DU TOIT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, Saturday, the 13th March, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 86, situate in The Serpentine, of the portion known as the Hurst Hill Township, of the freehold farm Braamfontein No. 11, District Johannesburg, measuring 44 square roods 42 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one semi-detached brick-built house under iron roof, being No. 31 and No. 31a, each comprising front verandah, entrance hall, 2 bedrooms, diningroom, passage, bathroom, pantry and back verandah. In yard garage, boy's room and coal shed. Wire fence.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st March, 1954. 2666—5-12

VERKOPING DEUR BALJU.
(L.S. 1/54.)

In die saak tussen ANNA PETRONELLA VOS, Eiser, en MARTHA CORNELIA CATHARINA CHRISTINA PRINSLOO, Verweerder.

As gevolg van 'n uitspraak van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogenoemde regsaak sal 'n verkoping, sonder reserwe, gehou word voor die Magistraatskantoor, Bronkhorstspruit, op Saterdag, die 13de Maart 1954, om 11-uur voormiddag van die volgende eiendom van die Verweerder volgens voorwaardes wat voorgelees sal word deur die Afslaer ten tye van die verkoping:—

1. Resterende deel van Gedeelte No. 5, genoem Triangle, van gedeelte van die plaas Oog-van-Boekenhoutkloof (*alias* Tweefontein) No. 135, groot 31·1845 morge.
2. Gedeelte No. 30 ('n gedeelte van Gedeelte No. 5, genoem Triangle van gedeelte van die plaas Oog-van-Boekenhoutkloof (*alias* Tweefontein) No. 135, groot 13·5751 morge (voorheen No. 522, distrik Pretoria).
3. Resterende deel van Gedeelte No. 2 van Gedeelte A van gedeelte van die plaas Doornkraal No. 134, groot 18·3481 morge (voorheen distrik Pretoria).

Aldrie geleë in die distrik Bronkhorstspruit.

Die volgende besonderhede word verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op die eiendomme is daar een woonhuis onder staandak bestaande uit 6 kamers, kombuis, spens en badkamer. Water aangelê. Huis swak gebou. Buitegeboue: 2 Motorhuise, 4 buitekamers, 2 hoenderhokke, 2 kamers en 2 rondawels ent van huis. Omhein en in 4 kampe verdeel. 3 Boorgate met windpomp oor een en sementdam en Lister-enjin oor 'n ander met tenk en klein sementdammetjie. Ongeveer 100 lemoenbome en 150 ander vrugtebome. Feitlik die hele stuk grond kan verbou word en grond geskik vir grondboontjies, mielies, kafferkoring en aartappels.

Terme.—£100 kontant op die dag van die verkoping, die balans teen transport verseker deur 'n bank- of bougenootskapswaarborg wat binne 14 dae na die verkoping by die Balju ingehandig moet word.

Voorwaardes.—Die verkoopsvoorwaardes kan nagegaan word in hierdie kantoor en in die kantoor van die Adjunk-balju, Bronkhorstspruit.—E. J. White, Balju van Transvaal, Pretoria, 1 Maart 1954. 2668—5-12

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF POTGIETERSRUST, HELD AT POTGIETERSRUST.

Between MAURICE JOHNSON WELLS, N.O., Plaintiff, and P. J. W. HORN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Potgietersrust and Writ of Execution, dated the 4th day of July, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 19th day of March, 1954, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Naboomspruit, to the highest bidder, subject to a bond of £1,070:—

Erf No. 149, situated on Hans van Rensburg Street, Naboomspruit, in the District of Potgietersrust, measuring 138 square roods 128 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 10805/1947.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof comprising of 1 dining-room, 2 bedrooms, kitchen and bathroom and 1 store building of brick under iron roof plus 2 outside garages.

The property will be sold subject to the following conditions:—

(1) If any dispute arises about any bid the property may again be put up for auction.

(2) If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding on any side but may be rectified.

(3) The purchaser shall immediately after the sale sign these conditions after being requested by either the Magistrate or the Messenger of the Court and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principle and exhibit his authority.

(4) The purchaser shall pay all cost of transfer, transfer duty, arrear taxes and rates, etc.

(5) The purchase price shall be paid in cash.

(6) The purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the property to enable transfer to be passed according to law.

(7) The property will be sold "voetstoots".

Naboomspruit this 20th day of February, 1954.—F. D. Botes, Messenger of the Court, Naboomspruit. 2402—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 10/54.)

In the matter between ESTATE OF THE LATE MAX GREENBERG, Plaintiff, and ALLIANCE ESTATE AND FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 13th March, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 91, situate in Botha Avenue on that portion known as Waterval Estate Township, of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, measuring 138 square roods 128 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is no improvements.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st March, 1954. 2667—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 180/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS HAVENGA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £1,800, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 13th March, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 215, Turffontein, District Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one brick built semi-detached house, each comprising 2 bedrooms, dining-room, kitchen, pantry and bathroom. In yard: Brick built boy's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st March, 1954. 2671—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 8/54.)

In the matter between MAX KLASS, Plaintiff, and ELLA C. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £15,000, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Friday, the 19th March, 1954, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Stand No. 2225, Johannesburg Township, in the Mining District of Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one double storey face brick built building comprising 49 roooms with basin and hot and cold water in each room. 6 Bathrooms, 6 point sewerage, 1 flat for Superintendent (batchelor). Boiler room, bedroom, lounge, bathroom, kitchen with electric stove and fridge. 3 Servants' rooms and bathroom.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st March, 1954. 2672—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 7/54.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and OTTO OSCAR DURRHEIM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £1,150, will be held in front of the Magistrate's Office, Springs, on Saturday, the 13th March, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 77, situate in Eighth Avenue, on that portion known as the Township of Geduld of the quitrent farm Geduld No. 4, Springs, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one brick built dwelling-house under iron roof, comprising 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, pantry and bathroom. There is a garage, in poor condition, constructed of corrugated iron. Native room and lavatory of brick and iron. Property being 30 Eighth Avenue, Geduld Township, Springs.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Springs.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st March, 1954. 2669—5-12

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERSBURG, HELD AT PIETERSBURG.

Between C. M. WIENAND, Plaintiff, and C. V. L. TREVOR, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pietersburg and Writ of Execution, dated the 21st day of April, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Friday, the 26th day of March, 1954, at 10.30 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Naboomspruit, to the highest bidder:—

Erven Nos. 14 and 15, First Street, in the Township of Naboomspruit.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder, the purchase price shall be paid in cash.

(2) The purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate* state the name of his principle and exhibit his authority.

(3) The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property including cost of transfer, transfer duty and all municipal rates and taxes due.

Naboomspruit this 20th day of February, 1954.—F. D. Botes, Messenger of the Court, Naboomspruit. 2401—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 6/54).

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ARTHUR JAMES BAKER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 13th March, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

(1) Portion No. 17 of Plot No. 59, Michael Brink Street, Villieria, Pretoria, measuring 10,010 square feet, known as 1033 Michael Brink Street; and

(2) Portion No. 21 of Plot No. 59, situate off Twenty-ninth Avenue, Villieria, Pretoria, measuring 11,560 square feet. Known as 426 Twenty-ninth Avenue.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the properties there are:—

(1) One single-storey dwelling built of brick under iron roof with parquet flooring, hardboard ceilings and steel windows, consisting of lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, bathroom, passages, front verandah, electric stove, geyser and hot and cold water. Also garage, servant's room and lavatory. Well fenced. New building in good locality.

(2) One single-storey dwelling built of brick under iron roof, with parquet flooring, hardboard ceilings and steel windows, consisting of front verandah, lounge, dining-room, 3 bedrooms, kitchen, bathroom, electric stove and geyser. Also garage, servant's room and lavatory. Front not fenced. New building in good locality.

Terms.—£100 cash respectively, on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st March, 1954. 2670—5-12

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 2/54.)

In the matter between SOUTHERN BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FREDERIK STEPHANUS BOTHA, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, with reserve of £1,850, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 13th March, 1954, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Portion No. 30 (a portion of Portion of Lots Nos. 1850 and 1951), of Plot No. 4, Twentieth Street, Villieria, Pretoria, measuring 10,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single storey dwelling built of brick under iron roof, consisting of dining-room, 2 bedrooms, kitchen, bathroom and front and back veranda. Outbuildings: Garage, boy's room and 2 lavatories. Property known as 291 Twentieth Avenue, Villieria.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 1st March, 1954. 2673—5-12

KAAP.—CAPE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF UITENHAGE, HELD AT UITENHAGE.

Between F. D. CONRADIE, Plaintiff, and J. H. NELL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Uitenhage and Writ of Execution, dated the 14th day of December, 1953, the following properties will be sold in execution on Saturday, the 20th day of March, 1954, at 10.30 o'clock a.m., at the Court-house, Church Street, Uitenhage, to the highest bidder:—

1. Certain piece of ground situate in Baird Street, in the Municipality and Division of Uitenhage, being Subdivision No. 1 (with frontage on Union Lane) of a remainder of a portion of the divided Erf No. 18, measuring nine (9) square roods one hundred and three (103) square feet.
2. Certain piece of ground (with frontage on Union Lane) situate between Baird and Market Streets, in the Municipality and Division of Uitenhage, being a section of the Lot marked No. 13 and forming part of the divided Lot No. 18, measuring nine (9) square roods twenty-four (24) square feet.
3. Certain piece of ground situate on the corner of Baird and Durban Streets, in the Municipality and Division of Uitenhage, being a subdivision portion of the Lot (with frontage on Union Lane) marked No. 18, measuring thirteen (13) square roods sixty-four (64) square feet.

Conditions of Sale.—These can be seen at the office of the Messenger of the Court, Caledon Street, Uitenhage, and will also be read out on the day of the sale.—S. G. Griffiths, Messenger of the Court, P.O. Box 103, Uitenhage, 19th February, 1954. 2532—5-12

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter between EDWARD FRANCIS GREEN and HENRIETTA CARMONT (born HAROER), Plaintiffs, *versus* GENERAL HARDWARE COMPANY (PTY.), LIMITED (Defendant).

In execution of judgments of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at the auction mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 13th day of March, 1954, at 11.30 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

Quantity electro plate, comprising egg stands, cake stands, fruit dishes, tea sets, spoons, dishes, trophies, tankards, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 15th February, 1954. 2276—26-5

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARIA ELIZABETH MARITZ, residing at Research Station, Nelspruit, a child, not employed, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of MARIE MARITZ MARLOTH for the reason that my mother CHRISTINE JOHANNA MARLOTH (formerly MARITZ) has remarried and it is convenient that I should bear her name.

I previously bore no other name.

Any person who objects to my assumption of the said name of MARIE MARITZ MARLOTH should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Nelspruit.—M. M. Marloth for M. E. Maritz. C. J. M. Marloth, her mother, 18th January, 1954.
1566—12-19-26-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GEORGE FISCHLEBER, residing at 55 Twelfth Street, Orange Grove, Johannesburg, and carrying on business as manufacturers' representative, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FISHER for the reason that my only brother and his family adopted that surname in South Africa in 1934 and people have therefore always associated me with the name of FISHER since I arrived in South Africa in 1939, so that for business and social reasons I would like to retain the name officially.

I previously bore the names GEORGE FISCHLEBER.

Any person who objects to my assumption of the said name of FISHER should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—George Fischleber, 1st March, 1954.
2651—5-12-19-26

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAUL ROBERT KOONIN, a clerk, residing at Utrecht Avenue, Vogelsang, East London, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname HOWIE for the reason that I have been known as HOWIE since childhood.

I previously bore the name of PAUL ROBERT KOONIN.

Any person who objects to my assumption of the said name HOWIE, should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his objection, with the Magistrate of East London.—P. R. Koonin. 2605—5-12-19-26

NATAL.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 169 Flower Road, Rossburgh, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as KOONJUN.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of NUNDHLALL.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Mundhlall, 27th February, 1954.
2607—5

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 65 Illing Road, Ladysmith, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RAMADHAR.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of BHARATH LALBEHARIE.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Ramadhar, 20th February, 1954.
2394—5

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Pietermaritzburg, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as BERNARD NICOLA.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name BERNARD NICOLA DAVID.

Any person objecting to this application should, within seven days after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—B. N. David, 24th February, 1954.
2422—5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MARK AUFRICHTIG, residing at 82 Ottawa Court, corner of Gillespie and West Streets, Durban, Natal, a medical practitioner intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEBBER (MARK AUFRICHTIG WEBBER) for the reason that I have been known for some time as Dr. MARK AUFRICHTIG WEBBER to my patients. WEBBER was my grandmother's name. AUFRICHTIG is most difficult for the general public to pronounce and spell and causes confusion.

I previously bore the names MARK AUFRICHTIG (MAX AUFRICHTIG).

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, CLARA AUFRICHTIG (born ALPERSTEIN), and minor children, DIANE AUFRICHTIG, LYNNE AUFRICHTIG and GRAHAM AUFRICHTIG, to WEBBER.

Any person who objects to our assumption of the said name of WEBBER should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Durban.—M. Aufrichtig, 12th February, 1954. 1545—12-19-26-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, KARSSIENES VAN INZEN, residing at 64 Essenwood Road, Durban, and carrying on business as a confectioner, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VAN INZEN-VAN WITTENBURG for the reason that although my father and I have always been known as VAN INZEN my family's correct surname is VAN INZEN-VAN WITTENBURG.

I previously bore the name VAN INZEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, GRIETJE VAN INZEN (born SNIJDER), to GRIETJE VAN INZEN-VAN WITTENBURG.

Any person who objects to our assumption of the said name of VAN INZEN-VAN WITTENBURG should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—K. van Inzen, 1 February, 1954. 1870—19-26-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAMAN ISMAIL, residing at Thornley Farm, P.O. Dundee, and carrying on business as a taxi owner and general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the Christian name of MAHOMED for the reason that my Christian name is wrongly spelt in my birth certificate, viz. MAMAN instead of MAHOMED.

I previously bore the Christian name MAMAN.

Any person who objects to my assumption of the said Christian name of MAHOMED should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Dundee.—Mahomed Ismail, 6th February, 1954. 1788—19-26-5-12

ALGEMEEN.—GENERAL

TRANSVAAL.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name "THE VEREENIGING OLD AGED HOUSING UTILITY COMPANY" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal object of the association is:—

To establish, make available, maintain and control hostels and amenities within the Magisterial Area of Vereeniging for aged and indigent persons and for the staff connected with the control and care of the inmates of these hostels, including additional buildings and any other works for recreational or any other purposes connected with the hostels and inmates, provided that the establishment and conducting of restaurants, dry goods canteens and shops of any kind shall not be undertaken.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Vereeniging this 8th day of February, 1954.—E. S. Reid, Hon. Treasurer. 1767—19-26-5

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made in terms of Section 43 of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Johannesburg on the 23rd day of April, 1954, for the temporary transfer of the Wholesale Liquor Licence granted to EMILE LEVY WINE CELLARS (PROPRIETARY), LIMITED, from the First Floor, Libertas, 62 Marshall Street, being Stands Nos. 90, 91, 99 and 100, Marshalls Township, Johannesburg, to the Third Floor in the same building. Any person desiring to oppose the application is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate, Johannesburg, on or before the 21st day of April, 1954. Dated at Johannesburg this 23rd day of February, 1954.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Applicant's Attorneys, United Buildings, Fox Street, Johannesburg. 2544—5

TENDERS.

In the matter of Insolvent Estate GERT PETRUS NICOLAS DU PLESSIS, of 53 Muir Avenue, Brakpan (No. C. 23734).

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned assets in the above Insolvent Estate:—

(*a*) Stand No. 2422, Brakpan, with improvements thereon.
(*b*) Stand No. 518, Brenthurst, Brakpan, with improvements thereon.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tender—Insolvent Estate Gert Petrus Nicolas du Plessis, No. C. 23734", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Monday, the 15th March, 1954.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars are available upon application to the undersigned, with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—A. Greenberg, Trustee, Insolvent Estate Gert Petrus Nicolas du Plessis, 20/2 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street (P.O. Box 2627), Telephone 22-1817 or 33-7976, Johannesburg. 2465—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GERARD VAN LOGGERENBERG, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 480, George Storarweg, Groenkloof, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Mitchellstraat 131, Pretoria-Wes, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. van Loggerenberg. 2580—5

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GERT THOMAS LINDEQUE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te hoek van Vierdelaan en Sewendelaan, Parktown-Noord, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 4357, Johannesburg, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. T. Lindeque. 2464—5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate at Germiston by NICOLAAS CORNELIUS FOURIE, as manager and licensee for WILSON & FOURIE (PTY.), LIMITED, the holder of the bottle and wholesale liquor licences issued in respect of premises situate on Stand No. 378(A), being 36b Voortrekker Street, Elsburg, for permission to transfer the said licences to new premises situate on the said Stand No. 378(A), Voortrekker Street, Elsburg.

The application will be heard by the Magistrate, Germiston, on the 8th April, 1954, at 10 o'clock in the forenoon, and any person wishing to oppose the removal should lodge their objections together with their reasons therefor in writing with the Magistrate on or before the 5th April, 1954. Germiston this 23rd day of February, 1954.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Meyer Street, Germiston. 2515—5

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to Section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of the Company at 31st December, 1953, have remained unclaimed for a period of five years or more.

These moneys, if not claimed within three months from date of this publication will, after deduction of the costs of publication, be disposited in the Guardians' Fund, in terms of the above Act:—

Name.	*Address.*	*Amount.* £ s. d.
Brewer, A. E.	P.O. Box 572, Bulawayo	7 6 7
Botha, A. B.	C/o G.P.O., Bulawayo	11 14 6
Dixon, D. M.	Woodend Hove, Lalapansi, Southern Rhodesia	0 11 9
Gersh, M.	P.O. Box 64, Kitwe, Northern Rhodesia	0 5 10
Spence, G. C.	P.O. Box 58, Chingola, Northern Rhodesia	1 3 5
Block, Mrs. H.	P.O. Box 878, Johannesburg	1 5 0
Blenkinsop, B. P.	P.O. Box 656, East London	2 10 0
Boyce, A. K.	P.O. Box 5171, Johannesburg	2 10 0
Dickinson, E. J.	136 Chapel Street, Pietermaritzburg	3 15 0
Johnson, A.	First Avenue, Geduld, Springs	3 2 6
Lawrence, N.	C/o B.O.A.C., Gardiner Street, Durban	1 17 6
Levin, D.	Troyville, Hotel, Johannesburg	0 18 9
Martin, T.	3 Carnock Court, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	0 0 9
Michelmore, Mrs. M. H.	P.O. van Dyk Mine, Transvaal	1 5 0
Osche, A. L.	P.O. Box 1031, Johannesburg	1 5 0
Poole, Mrs. L. J.	34 Bird Street, Port Elizabeth	1 5 0
Peters, W. A.	151 Main Street, Kenilworth, Johannesburg	1 5 0
Schneider, J. H.	C/o Economical Furniture Mart, Church Street, Maritzburg	0 6 3
Townley-Johnson, R. H.	Villa Estaire, Kommetjie, Road, Fish Hoek, Cape Province	2 10 0
Warmback, W.	501 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg	1 5 0
Will, Mrs. I. H. S.	4 St. Margarets Mansions, St. Johns Road, Sea Point	12 10 0
		£58 12 10

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
STANLEY R. JONES,
Transfer Secretary.

Johannesburg,
25th February, 1954.

2578—5

DIE KRUGERSDORPSE MUNISIPALITEIT.

ONOPGEËISTE GELDE.

Onderstaande is 'n lys van onopgeëiste gelde wat op 31 Desember 1953 by die Stadstesourier, Krugersdorp (markrekening) in bewaring is en wat by publikasie hiervan al vir 'n tydperk van vyf jaar of langer nog nie deur die regmatige eienaars opgeëis is nie.

Hierdie lys word ooreenkomstig Artikel 92 van Wet No. 24 van 1913 gepubliseer.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

UNCLAIMED MONEYS.

The following is a statement of unclaimed moneys in the hands of the Town Treasurer, Krugersdorp (Market Account) on the 31st December, 1953, which at the date of publication have remained unclaimed by the rightful owners for a period of five years or more.

This statement is published in terms of Section 92 of Act No. 24 of 1913.

Naam. *Name.*	Adres. *Address.*	Bedrag. *Amount.* £ s. d.
P. Mushelane	Ongekend/*Unknown*	1 17 4
Marka Mooke	Ongekend/*Unknown*	1 2 10
Coetzee	Ongekend/*Unknown*	2 10 0
B. R. Jackson	Ongekend/*Unknown*	1 7 10
R. Dhewnarian	Ongekend/*Unknown*	9 10 6

Kennisgewing No. 4 van 1954.
Notice No. 4 of 1954.
20 Januarie/20*th January*, 1954.

I. W. WIRTZ,
Waarnemende Stadsklerk.
Acting Town Clerk.

2517—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

UNCLAIMED DIVIDENDS OVER FIVE YEARS.

Name.	*Last known Address.*	*Amount.* £ s. d.
Anna Susanna Balt	P.O. Box 77, Oudtshoorn	1 1 3
Mrs. Johanna Hendrina Combrink	P.O. Box 492, Bloemfontein	0 10 0
D. Mamabolo & Thema	Paabe Private Bag, P.O. Pietersburg	1 0 0
Miss Margaret Mable MacKay	13 Reimers Street, Jeppes Extension, Johannesburg	4 0 0
Francis Charles Pearce a/c M. Pearce	8A Liebenburg Street, Roodepoort	3 0 0
Mrs. L. E. M. Watt a/c W. D. B. S. Norval Watt	C/o Ruthvell P. F. Michell, P.O. Box 184, Umtali	0 10 0
M. A. Wooderson	Unknown	5 12 6
Kenneth Ivor Willson	Marben Court 231, Visagie Street, Pretoria	1 10 0
F. H. Wehnert	Unknown	5 11 9
		£22 15 6

2518—5

NOTICE OF APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that application has been made to me, the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, in terms of Section 93 (1) of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, for the registration of the change of name of the registered owner of certain remaining extent of Lot No. 1288, and Lots Nos. 1289 and 1290, in the Township of Bezuidenhout Valley, District of Johannesburg, in Deed of Transfer No. F.10036/1946, dated the 5th September, 1946, from TOC H LEAGUE OF WOMEN HELPERS (SOUTHERN AFRICA) to TOC H (WOMEN'S ASSOCIATION), SOUTHERN AFRICA.

Any objection to the registration of the above change of name must be lodged with me not later than 1 (one) week after the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 22nd day of February, 1954.—S. G. Geach, Rand Townships Registrar. 2648—5

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS GEORGE DU PLESSIS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te die plaas Manchester No. 179, distrik Nelspruit, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. G. du Plessis. 2350—5

NOTICE.

It is hereby notified that I, JOHN CHRISTODOULOU, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 162 Colleen Street, Crosville, Johannesburg.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (Johannesburg) within 28 (twenty-eight) days after the first publication of this notice.—J. Christodoulou. 2647—5

Insolvent Estate of SAMUEL ROSENBAUM (No. C. 23781).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following assets:—

Sewing and patent machines; motors; benching; factory chairs; cutting tables, etc.

Sale takes place at E. Morkel (Pty)., Ltd., Storeroom, 33 Voorhout Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Tuesday, 16th March, 1954, at 12.30 p.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 2630—5

Insolvent Estate of C. H. BRONS and F. DE HAAS (No. C. 23695).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following:—

Arc welder; Dodge engine; tools; battery charger, etc.

Sale takes place at E. Morkel (Pty.), Ltd., Storeroom, 33 Voorhout Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Tuesday, 16th March, 1954, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 2570—5

Insolvent Estate of GEORGE ALEXANDER NAYLOR (No. C. 23835).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following assets:—

Garage equipment; motor car spares; office furniture, etc.

Sale takes place at E. Morkel (Pty.), Ltd., Storeroom, 33 Voorhout Street, New Doornfontein, Johannesburg, on Tuesday, 16th March, 1954, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 2598—5

Insolvent Estate VIVIAN JOHN BEYNON DAVIES (No. C. 23784).

Duly instructed by the Trustee in the above estate we will sell by public auction the following assets:—

Tearoom fixtures; fittings; furniture and equipment; stock; etc.

Sale takes place on the spot, 230b Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, on Tuesday, 23rd March, 1954, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 2569—5

In the matter of MANAKOS STORES (PTY.), LTD., (in Liquidation (C.A. 5576).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter we will sell by public auction the following assets:—

Fixtures; fittings; tearoom equipment; stock, etc.

Sale takes place on the spot, 80 Fourth Avenue, Geduld, Springs, on Friday, 19th March, 1954, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 2566—5

Insolvent Estate ANNE FLAX (No. C. 23562).

Duly instructed by the Trustee we will sell by public auction in the above matter: Quantity zipp fasteners, 2 handbags.

Sale takes place in our mart, United Auctioneering Co., 127 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 17th March, 1954, at 10.30 a.m. 2592—5

M.C.E. 25/475.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, PILGRIM'S REST MINING DISTRICT (AT SABIE).

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that CECIL PEIN has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect and maintain an overhead electric power line, which will traverse proclaimed ground held under mining title and proclaimed land not held under mining title on the farm Waterval No. 48 (Southern Portion), District Pilgrim's Rest, Mining District of Pilgrim's Rest.

The right applied for will effect the following Rights:—

(*a*) Base Metal Claims defined by Diagram R.M.T. No. 268, registered in the name of O. G. Millar.
(*b*) Water Pipe Line and Overhead Electric Power Line. Surface Right Permit No. E.9/50, registered in the name of E. M. Murray.
(*c*) Area for stacking timber and dumping sawdust and waste timber. Surface Right Permit No. E.2/53, registered in the name of P. J. J. D. Kilian.
(*d*) Strips of ground reserved for the purpose of public roads as defined by Plan R.M.T. No. 236 in respect of which the Transvaal Provincial Administration is the custodian.
(Freehold Owner: Government of the Union of South Africa).

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 402, which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office at Sabie, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant, at Klein Sabie Trading Store, Klein Sabie, on or before the 3rd day of April, 1954.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 12th day of April, 1954, at eleven o'clock in the forenoon. Dated at Sabie this 16th day of February, 1954.—H. B. Swart, Mining Commissioner, Pilgrim's Rest Mining District. 2344—5-12-19

TENDER.

Insolvent Estate ANNA MAGRIETA RALL, trading as PRALINE of 101 Claim Street, Hillbrow, Johannesburg (Master's Reference No. C. 23825).

Tenders are invited for the purchase of all or any one of the undermentioned assets of the above Insolvent Estate. All tenders to be submitted in duplicate to reach the Master of the Supreme Court, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, 17th March, 1954:—

(1) Stock in trade (women's clothing).
(2) Furniture and fixtures.
(3) Sundry Debtors.

The assets may be inspected by interested purchasers on Monday, 8th March, 1954, between the hours of 11.30 a.m. and 1 p.m. at the premises. Further details of the assets aforementioned are containable from the undersigned.

The highest or any particular tender will not necessarily be accepted.—C. A. Bruyns, Trustee, 246 Muldersdrift Road, Blackheath, via Northcliff, Telephone 46-9863/4, Johannesburg. 2498—5

In the matter of ANGLO CHINESE TRADING COMPANY (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5442).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter we will sell by public auction the following assets:—

7 Bags pea nuts; paper bags; tape machine and gum paper; etc.

Sale takes place at our mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 17th March, 1954, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 2571—5

Insolvent Estate EMANUEL KASHMER BREDEL (No. C. 23783).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell by public auction the following assets:—

Large quantity frames; buckles; leather beach bags; canvas; cutting tables; sewing machines and stands; eyelet machines; tools, etc.

Sale takes place at our mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 17th March, 1954, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg. 2567—5

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, KLERKSDORP.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ERIC ALFRED WAKELY-SMITH, acting for and on behalf of GOLDEN BROWN BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title, on the farm Hartebeestfontein No. 41, District of Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, for the purpose of a waste dump, french drains, magazine site, tennis court, bus passenger shelter and transformer house, all with fencing, roads, water pipe lines, storm water drain and power lines.

The rights applied for will affect the following:—

Joint Mining Lease Area held under Lease No. 461 and Mining Lease Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 77 and 477, respectively, registered in the name of Stilfontein Gold Mining Company, Limited.

Freehold owner: Golden Brown Brick and Tile Company, Limited.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 203, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me, at my office, Government Buildings, Klerksdorp, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, on or before the 23rd day of March, 1954.

This application and any objections thereto, will be considered by me at my office on the 30th day of March, 1954, at 10.30 in the forenoon. Dated at Klerksdorp this 13th day of February, 1954.—J. S. Stoffberg, Mining Commissioner, Klerksdorp. 2360—5-12-19

In the Estate of the late FLORENCE LOUISE EDWARDS of The Glen, Steephill Road, Ventnor, Isle of Wight, England, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein, save and except the following Shares in a Society chargeable with duty:—

24 Paid-up Permanent Shares of £25 each in the Rand Provident Building Society.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this Notice for authority to realise or effect transfer of such Shares, and all persons claiming to be Creditors, Heirs or Legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such claim or objection as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 23rd day of February, 1954.—McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Agents for the Executors of the late Florence Louise Edwards, appointed in the Union of South Africa. 2539—5

KAAP.—CAPE.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, EVERT DE RUITER en STEFAANS DAVID NAUDÉ (vennoot), die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat ek voornemens is om te Noupoort op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van voorgenoemde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne veertien dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing. Geteken op 2 Februarie 1954.—E. de Ruiter. 1738—19-26-5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GOOLAM MOHAIDIEN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Portion No. 1 of Lot No. 9, Eureka Estate, Connaught Road, Elsies River.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, Cape Province, within 14 days of the publication of this notice.—G. Mohaidien. Cecil Rabinowitz & Co., Applicant's Attorneys, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 2640—5

SALE BY PUBLIC TENDER.

ALLIGATOR MANUFACTURING COMPANY (PTY.), LTD. (in Liquidation) (Ref. No. C. 1337).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following:—

(*a*) The above business as a going concern covering the assets noted hereunder together with goodwill and the right to use the name "Alligator Manufacturing Co." or alternatively,

(*b*) (1) Assorted stocks of leather and Plastic finished goods, comprising various bags, aprons, belts, purses, wallets, crib covers, etc., etc.

(2) Plastic and leather raw materials, buckles, fasteners, eyelets, and various other fittings.

(3) Stocks in bond store, consisting of various fittings and material. (Note: These can only be sold on condition that the purchaser pays duty thereon, or alternatively with the consent of the Collector of Customs for manufacturing purposes.)

(4) Office furniture and fittings, comprising steel filing cabinets, chairs, safe, adding machine, typewriters, lockers, benches, desks, etc.

(5) Machinery, comprising binding machines, welding machines with dies, electrodes, polishing machine, riveters, embossing machines, grinding machines, electric sewing machines, cutting machines, clicky machine, rolling machines, punches, etc., etc.

Separate tenders may be submitted for the Finished Stock, raw materials, office furniture and fittings, or machinery, but favourable consideration will be given to tenders covering the whole of the business of the Company as indicated under paragraph (*a*) hereof.

The highest or any tender will not necessarily be accepted, and the successful tenderer will be required to furnish cash or suitable security before delivery.

Tenders, in duplicate, marked "Tenders—Alligator Manufacturing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (Ref. No. C. 1337)" must be submitted on or before 12 noon on 17th March, 1954, to the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town. Tenders which do not comply with the Master's Office requirements will not be considered.

Stock sheets may be inspected, and further particulars may be obtained on application to the undersigned, with whom an appointment may be made to view the assets of the Company.—Kenneth White, Provisional Liquidator. Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town, Telephone 2-3951. 2551—5

CAPE TRUSTEES AND EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

KATZEFF BROS. (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1332).

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town press advertising the sale by public tender of stocks, furniture, fittings etc., contained in two outfitters shops.

Tenders must be in duplicate, marked on the envelope: "Tender re Katzeff Bros (Pty.), Ltd. (in Liquidation) (No. C. 1332)" and must reach the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, by not later than 12 noon on Friday, 12th March, 1954.

Full details are obtainable from the undersigned.—Alex. Thal, B. M. Hurwitz, Joint Provisional Liquidators, Cape Trustees and Executors, Ltd., African Life Building, 85 St. George's Street, Cape Town. 2514—5

TENDERS.

Estate late JOHN ALFRED SMITH, of Ramathlabama.

Tenders are hereby called for the purchase of the book debts in this Estate as follows:—

European, £326. 1s.; Native, £160. 14s. 11d.; Total, £486. 15s. 11d.

Full particulars and the list of the debtors may be seen at the office of the undersigned. The tenders are required to be lodged with the undersigned under sealed cover on or before the 22nd day of March, 1954.—Minchin & Kelly, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 26, Mafeking. 2565—5

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM BOEDEL OOR TE GEE.

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word by die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling) te Kaapstad, op Vrydag, die 26ste dag van Maart 1954, om 10.30 voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die saak verhoor kan word, om verlof om die Boedel van ADELBERT SCHREIBER, 'n Baskontrakteur, van George, Kaapprovinsie, woonagtig te De Villiersstraat 4, Conradie Dorp, Ashton, distrik Montague, in die Kaapprovinsie, as insolvent oor te gee, en dat sy Skedules ter insage sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad (en afskrifte daarvan by die Magistraatskantoor te Montague en George), gedurende 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf die 8ste dag van Maart 1954. Gedateer te Robertson, op hede die 22ste dag van Februarie 1954.—Carel Swart & Beneke, Prokureurs vir Applikant, Kerkstraat 73 en Posbus 78, Robertson. 2545—5

135(*a*)/470.

STADSRAAD UITENHAGE.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG.

Kennisgewing geskied hiermee vir algemene inligting kragtens Artikel 15 (4) (*c*) van die Slumswet, 1934, soos gewysig, dat die Stadsraad van Uitenhage op 'n vergadering gehou op 15 Februarie 1954, die verklaring herroep het waardeur die perseel Taylorstraat 9/11 en verder beskrywe as Lotte Nos. 14 en 16, 'n gedeelte van Lotte Nos. 1, 2, 3 en 4, Uitenhage, tot 'n slum verklaar is. (Kennisgewing No. 22/1954, gedateer 22 Februarie 1954.)—S. B. Featherstone, Stadsklerk.

TOWN COUNCIL OF UITENHAGE.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given for general information in terms of Section 15 (4) (*c*) of the Slums Act, 1934, as amended, that the Town Council of Uitenhage at a meeting held on 15th February, 1954, rescinded the slum declaration made on 16th October, 1939, in respect of the premises 9/11 Taylor Street, and further described as Lots Nos. 14 and 16 of a portion of Lots Nos. 1, 2, 3 and 4, Uitenhage. (Notice No. 22/1954, dated 22nd February, 1954.)—S. B. Featherstone, Town Clerk. 2409—5

NOTICE.

It is hereby notified that I, LOUIS LERER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which I propose to conduct at 104 Voortrekker Road, Parow.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, C.P., within 14 days of the publication of this notice. Dated at Parow this 5th day of March, 1954.—L. Lerer. M. Kessler & Co., Applicant's Attorneys, 104 Voortrekker Road, Parow. 2590—5

NATAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of HAROLD VICTOR KENT to apply to the Department of Public Lands for permission to lease a certain piece of land measuring one morgen, situated on the south-west boundary of the farm known as Isinuka.

Any objections to the proposed lease should be lodged, in writing, with the Magistrate, Port St. Johns, not later than one month from the date of publication of this notice.—H. V. Kent, Isinuka Farm, Port St. Johns, 3rd September, 1953.

2144-26-5-12-19

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, NARAINSAMY REDDY, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 71 of 1 of 3 of KK of Dixie Farm, Township of Kloof, on Fairland Road, near Motala Lads Hostel.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—N. Reddy. 2471—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that PETRUS JACOBUS STEPHANUS BEUKES intends applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of the butchery business which he proposes conducting on the farm Oakdale, District of Melmoth.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—W. E. White, Attorney for Applicant, P.O. Box 131, Eshowe. 2678—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that HERCULES PETRUS HERBST intends applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of the butchery business which he proposes conducting on the farm Zietover No. 2, District of Melmoth.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—W. E. White, Attorney for Applicant, P.O. Box 131, Eshowe. 2680—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GOOLAM HOOSEN MAHOMED GANGAT, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business, which I propose to conduct at farm Cecilia, District of Weenen, Natal. Dated at Weenen, Natal, this 23rd February, 1954.—G. H. M. Gangat, Applicant. 2472—5

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, E. G. M. LIMALIA and C. G. M. LIMALIA, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at 168 Umhlatuzana Road, Sea View, (Subdivision R of 2F of E of the farm Sea View).

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager, Livestock and Meat Industries Control Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—E. G. M. Limalia, C. G. M. Limalia. 2349—5-12

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, ANDRIES JACOBUS JOOSTE and THEUNIS ESAIAS MEYER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Erf No. 57, President Steyn Street, Memel, O.F.S.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—A. J. Jooste, T. E. Meyer. 2603—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat die mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
347/54	Schutte, Susanna Cornelia, teacher..	29/11/53, George.....	17/3/54, 10 a.m., Vryburg.....	Executor.
936/54	Louw (gebore Vesensie), Hendrina Wilhelmina, huisvrou	8/4/51, Calvinia.....	17/3/54, 10 vm., Calvinia.....	Eksekuteur.
6453/51	van Rooyen, Petrus Hendrik, boer..	19/4/41, Vryheid.....	16/3/54, 10 vm., Bellville.....	Eksekuteur.
957/54	Mathane, Rosey, huisvrou.....	17/12/52, Kimberley.....	16/3/54, 10 vm., Prieska.....	Eksekuteur.
311/54	Matthews, Edward George, labourer	3/7/52, Cape Town.....	16/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
834/54	Roulston, Eric Fletcher, sheep and wool expert	25/9/53, Port Elizabeth.....	17/3/54, 10 a.m., Lady Grey...	Executor.
613/54	van der Merwe, Charlotte Maria, retired	19/10/53, Observatory.....	16/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
896/54	Martin, Charles William, printer...	20/11/53, Wynberg.....	16/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
954/54	Thomas, John David, storeman.....	29/3/53, Somerset West.....	18/3/54, 10 a.m., Somerset West	Executor.
512/54	de Villiers, Maria Petronella van Ryn, huisvrou	5/1/54, Kaapstad.....	18/3/54, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur.
905/54	Wilson, Alice, housewife.....	16/2/54, Cape Town.....	18/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
85176	Nicholson, George Burrowes Shaw, pensioner	10/3/43, Cape Town.....	18/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
910/54	Glastone, Harry, director.....	25/10/53, Elizabethville, Belgium Congo	16/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6956/53	Johnson, Louis Christian George, bank official	8/12/53, Cape Town.....	16/3/54, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
726/54	Isola (born Capellinia), Carmelo, housewife	25/12/53, Cape Town.....	16/3/54, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.

TRANSVAAL.

83/54	Theron (gebore Dreyer), Elizabeth Johanna Wilhelmina, huisvrou	30/12/53, Lichtenburg.....	12/3/54, 10 vm., Lichtenburg..	Voog Datief.
5855/50	Galley, Petrus Lambertus Nieuwenhuizen, retired	8/10/50, Johannesburg.....	12/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
996/54	Watters, Andrewina Hamilton, housewife	30/12/53, Johannesburg.....	12/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
652/54	Wannenburg, Maud Lilian, huisvrou	19/12/53, Germiston.....	12/3/54, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur Datief.
980/54	Koch, Jacomina Aletta, huisvrou...	30/1/54, Amersfoort.....	12/3/54, 10 vm., Amersfoort...	Eksekuteur en Voog Datief.
885/54	Koch, Johan Phillippus Jacobus, boer	30/1/54, Amersfoort.....	12/3/54, 10 vm., Amersfoort...	Eksekuteur en Voog Datief.
2446/51	Roets, Aletta Elizabeth, weduwee..	Augustus 1949, Middelburg...	19/3/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
976/54	Hotz, Reubin (also known as Robert), retired	23/1/54, Johannesburg.....	12/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
4242/49	Taljaard, Hendrik Petrus, boer.....	29/7/49, Pelgrimsrus.....	12/3/54, 10 vm., Sabie.....	Voog Datief.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
573/54	Taljaard, Anna Susanna, huisvrou..	9/12/53, Pelgrimsrus.....	12/3/54, 10 vm., Sabie.....	Voog Datief.
7515/53	Rose-Christie, Neville, clerk.....	15/11/53, Johannesburg.....	12/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
7516/53	Spencer, Charles (also known as Charlie), civil engineer	17/10/42, Johannesburg.....	12/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2404/46	Bourne, Arthur Uniacke, retired....	30/4/46, Johannesburg.....	12/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
7002/53	Cardosa, Uugusto de Melo Pinto, navy commander	3/3/30, Lourenco Marques....	12/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
590/54	Labuschagne, Johannes, gepensioeneerde	15/1/54, Johannesburg.....	12/3/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
992/54	van der Schyf, Jan Lodewyk, messelaar	29/1/54, Pretoria.....	9/3/54, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
990/54	Theron, Hester Laurette, huisvrou..	23/1/54, Krugersdorp.....	12/3/54, 10 vm., Randfontein..	Eksekuteur Datief.
988/54	du Plessis, Andries Hendrik, boer..	22/12/53, Pietersburg.....	12/3/54, 10 vm., Pietersburg...	Eksekuteur Datief.
987/54	Paulsen, Brian Holwell Buckley, director	29/1/54, Naboomspruit.....	12/3/54, 10 a.m., Boksburg....	Executor Dative.
978/54	Hammon, Ruth Albertha Sarah, housewife	10/3/52, Witkoppen.....	12/3/54, 10 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
913/54	Dempsey, Willem Christoffel, fireman	2/1/54, Boksburg.....	12/3/54, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
914/54	Brandt, Susarah Jacomina, housewife	31/1/54, Germiston.....	12/3/54, 10 a.m., Boksburg....	Executor Dative.
917/54	Bierman, Elizabeth Magdalena, huisvrou	1/2/54, Vereeniging.....	12/3/54, 10 vm., Vereeniging...	Eksekuteur Datief.
918/54	Naude, Maria Louisa, huisvrou.....	11/8/50, Groblersdal.....	12/3/54, 10 vm., Groblersdal...	Eksekuteur Datief.
967/54	Celliers, Abraham Albertus, elektrisieën	25/8/53, Johannesburg.....	12/3/54, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
970/54	Cohen (born Rosenberg), Ray (also known as Rachel), housewife	1/2/54, Johannesburg.....	12/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
971/54	Edgar, Joseph Thomas, clerk.....	17/9/53, Krugersdorp.....	12/3/54, 10 a.m., Krugersdorp.	Executor Dative.
972/54	Elburg, Jeffrey Desmond, plumber..	19/12/53, Vredefort.....	12/3/54, 10 a.m., Witbank.....	Executor Dative.
974/54	Fourie, Johannes Marthinus, kroegman	25/1/54, Krugersdorp.....	12/3/54, 10 vm., Senekal.....	Eksekuteur Datief.

NATAL.

644/53	Cruickshank, Phernie, housewife....	3/3/53, Manderston.....	11/3/54, 10 a.m., Camperdown	Executor Dative.
1705/53	Munsamy, C.B. Indian No. 21102/74503, machinist	28/2/53, Durban.....	11/3/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
371/54	van Zyl, Adriaan Hermanus, plant operator	9/2/54, Stanger.....	11/3/54, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
11316	Wilson, Frederick Dorfling, farmer..	20/5/26, Melmoth.....	11/3/54, 10 a.m., Melmoth.....	Executor Dative.
286/54	Koobear or Kubar, taxi operator..	23/11/53, Newcastle.....	11/3/54, 10 a.m., Newcastle....	Executor Dative.
910/53	Chinnamah, Mary, butcher.....	26/12/49, Umzinto.....	11/3/54, 10 a.m., Umzinto.....	Executor Dative.
1641/52	Ally or Ali, Noor.....	26/2/44, Durban.....	18/3/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
360/54	Govender, Kisten Perumal, school teacher	29/1/54, Durban.....	18/3/54, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
363/54	Lupke, William, pensioner.....	1/6/53, Harding.....	18/3/54, 10 a.m., Umzimkulu..	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

320/52/514	van Coller, David Hercules, boer..	10/3/52, Heilbron.....	10/3/54, 10 vm., Heilbron.....	Eksekuteur Datief.
232/54	van Coller (gebore Els), Susanna Sophia, huisvrou	7/2/54, Parys.....	10/3/54, 10 vm., Heilbron.....	Eksekuteur Datief.
224/54	Meiring, Carel Frederik Hendrik, boer	4/2/54, Marquard.....	12/3/54, 10 vm., Senekal.....	Eksekuteur Datief.
179/54	Barry-Hofmeyr, Helena, huisvrou, L.P.R.	29/1/54, Johannesburg.....	10/3/54, 10 vm., Bethlehem....	Eksekuteur Datief.
153/54	Basson, Aletta Jacoba Elizabeth, huisvrou	26/1/54, Bethlehem.....	10/3/54, 10 vm., Bethlehem....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

79/54	van Wyk (gebore du Toit), Sophia Catharina, rustende	13/1/54, Kimberley.....	10/3/54, 10 vm., Hopetown....	Eksekuteur Datief.
75/54	Estherhuizen, Johanna Margaretha, huisvrou, ongehuud	5/1/54, Keimoes.....	10/3/54, 10 vm., Keimoes.....	Eksekuteur Datief.
5012	Longcake, Nicholas William, retired printer	24/6/45, Kimberley.....	10/3/54, 10 a.m., Kimberley...	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen bewsaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4834/53/145	Kay, Susan Jane (born Gamble), of Wellington Road, Wynberg; First and Final	6/3/54	Cape Town	Wynberg.....	J. L. Feinberg, Agents for Executrix Dative, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.
6699/52/146	Kotze, Johanna Elizabeth (gebore du Plooy), en langslewende eggenoot Philippus Kotze, boer, van Southcombe, Distrik Elliot; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Elliot.....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 20, Indwe, Kaap.
5939/53/600	Malan, Daniel Pieter, rustende boer, van Monte Christo, Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenote Anna Magritha Malan (gebore Basson); Eerste en Laaste	5/3/54	Kaapstad...	Porterville...	J. P. van Aarde, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Posbus 51, Porterville, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5658/52/469	Pretorius, Cornelia (gebore Gorman), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Petrus Pretorius; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Elliot.....	Hechter & Olckers, Voortrekkerstraat, Elliot.
2026/48/511	Delport, Jan Adriaan, boer; Supplementêre..	5/3/54	Kaapstad...	Venterstad...	J. P. A. Venter, Posbus 37, Venterstad, Agent vir Eksekuteur.
4261/53/910	Viljoen, Catharina (of Catherina) Johanna (gebore van Staden), en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Viljoen, rustende; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Middelburg..	Du Plessis & Post, Prokureurs vir Eksekuteur, Middelburg, Kaapprovinsie.
3867/53	Vorster, Magdalena Petronella (gebore Brits), huisvrou, en nagelate eggenoot Izaak Johannes Vorster; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5886/50/239	Roos, Jacobus Gerhardus, boorman, van Richmond, Kaapprovinsie; [geadministreer in terme van Seksie 48 (3) (*b*) Wet No. 24 van 1913]	6/3/54	Kaapstad...	Richmond...	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie.
21770/885	Groenewald, Christoffel Petrus, retired, and subsequently deceased spouse, Annie Hendricka Groenewald; Amended, First and Final	5/3/54	Cape Town	Bellville.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
4908/53/321	Starck, Dorothy May (born Sims), housewife; First and Final	5/3/54	Cape Town	Bellville.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
4434/53/639	Harvey, Edith Magdalene (born Wilson), housewife; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
4911/53/351	Biersteker, Wesley Pieter, railway inspector; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
5367/52/240	Cerfontyne, Susie Annie, widow, housewife, of Landmark, Klipfontein Road, Athlone, Cape; First and Final	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	C. H. Brand, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
769/53/364	Dickson, Lucy Anne (born Bowman), housewife, of Mouille Point; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
5743/53/496	Retief, Maria Johanna Jacoba (gebore van Niekerk), huisvrou, van Spoorweghuis 30, Retreat, Kaapprovinsie, en nagelate eggenoot Johannes Carel Retief; Eerste en Laaste	5/3/54	Kaapstad...	Wynberg.....	D. W. Krynauw, Bestuurder van Die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
807/53/585	Martin, Cecil Riva, housewife, of " Oakleigh ", Grove Avenue, Claremont, Cape; First and Final	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
6667/52	de Pass, Alfred Aaron, retired; First, Second and Final	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
5358/53	Riddles, Hester Magrietha (gebore Kleinhans), en nablywende eggenoot Cornelius Niklaas Riddles, 'n boer, van Melkhoutfontein, Riversdal; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Riversdal Tak, Agent vir Boedel.
5543/53/698	Elton, William Ernest John, who died at Bakoven, Cape, on the 13th September, 1953, and surviving spouse, Florence May Elton (born Thwiats) to whom he was married in community of property; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	C. and A. Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
91/53	Geffen, Helene (born Fram), widow, of Simonstown; First and Final	5/3/54	Cape Town	Simonstown..	A. and H. Lazarus & Melamet, Attorneys for the Executor Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
3025/53	Roberts, Christina Susannah, of Kenilworth, Cape; First and Final	8/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix Testamentary, London House, Simonstown, Cape.
4652/53	Wrentmore, Godfrey Maynard, of 7 Tanglin, Thomas Road, Kenilworth, Cape Province; First and Final	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	A. and H. Lazarus & Melamet, Attorneys for the Executrix Testamentary, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
6336/53	Becker, Elsie Johanna (born du Preez), widow, of Tynemouth Road, Plumstead; First and Final	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
2924/53/564	Dobson, Annie Elizabeth (born Rowe), widow, of Wynberg; First and Final	8/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg, Cape Province.
2012/53/411	van der Merwe, Maatjie Maria Catharina (gebore Louw), weduwee, huisvrou, van Rosenhof, Voortrekkerstraat, Porterville; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Porterville...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4055/53/708	Pienaar, Hendrik Josephus, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Frederika Pienaar (gebore Muller), van Rietvallei, Albertinia, Distrik Riversdale; Eerste en Laaste	5/3/54	Kaapstad...	Riversda'e...	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4164/53/359	McGee, Benjamin James, a retired farmer, and surviving spouse, Florence Beatrice McGee (born Classey), of 31 Church Street, Paarl, Cape Province	5/3/54	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Limited, P.O. Box 15, Paarl.
5424/53/572	Brann, William Henry, provincial administration clerk, who died at Port Elizabeth on 22nd September, 1953; First and Final	8/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2133/50/1435	Bokelmann, Heinrich Wilhelm, stil lewend; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Wynberg.....	Paul Cornelis de Klerk.
5701/53	Young, Doris Marie, spinster, of 40 Norwich Road, Northwood, Middlesex, England; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor.
6207/53	Wakeford, Cecil Montague, town clerk, and surviving spouse, Gladys Frances Wakeford (born Openshaw); First and Final	5/3/54	Cape Town	Port Alfred...	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
5788/53	van Tonder, Johannes Willem, farmer; First and Final	8/3/54	Cape Town	Swellendam...	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1183/53/729	Fenner, Friedrich Wilhelm Carl August, pensioner, of King William's Town; First and Final	5/3/54	Cape Town	King William's Town	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town.
1021/47/40	Rispel, Anna Sophia Francina (gebore Thomas, ook bekend as Anna Francina Rispel, in die testament beskrywe as Sophia Anna Francina Rispel), wat oorlede is op 3 Julie 1945 en later oorlede eggenoot Henry Rispel; Eerste en Finale	6/3/54	Kaapstad...	Richmond...	F. A. Paul & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 28, Richmond, Kaapprovinsie.
3182/53	de la Bat, Gabriel de Vos, skoolhoof, en oorblywende eggenote Dorothy Enslin de la Bat (gebore Steytler); Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Worcester....	D. van Zijl Smit, Prokureur vir Eksekutrise, Stockenstroomstraat 31, Worcester.
7289/51/92	Vermeulen, Maria Elizabeth (gebore van der Walt), huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Ockert Vermeulen; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Hopetown...	A. H. Abbott, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 34, Hopetown.
1045/53/719	Paton, Robert Alexander, retired private hotel manager; First and Final	5/3/54	Cape Town	Oudtshoorn..	Catherine Paton, Executrix Dative, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Oudtshoorn.
5821/53/565	Vorster, Johannes Petrus, retired farmer, of Middelburg, Cape Province; First and Final	5/3/54	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for the Executrix Testamentary.
386/53	Warren, Charles Thomas, pensioner; First and Final	5/3/54	Kimberley.	—	Haarhoff, Hertog, Moult & Co., 30 Stockdale Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary.
391/53	Kleims, Jack Barrett, delivery assistant; First and Final	5/3/54	Kimberley.	—	J. G. F. Moult, Executor Dative, 30 Stockdale Street, Kimberley.
6698/52/820	Hamilton, Mary Louisa (formerly Gravell, born Patching), widow, housewife	5/3/54	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, P.O. Box 12, East London.
5595/53/512	Benjamin, Harold Neville, retired railway clerk, who died at Port Elizabeth on the 19th September, 1953; First and Final	5/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	Barend Smulian, 14 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
4417/52/323	Foulkes, Robert Henry, farmer, of Klipbanksfontein, District of Beaufort West; Amended, First and Final	5/3/54	Cape Town	Beaufort West	Gird & Kannenberg, Attorneys for Executor Testamentary, 75 Donkin Street, Beaufort West.
22/53	Andersson, John Eric, clerk, of Port Elizabeth; First and Final	5/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executor Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
3692/53	Armstrong, Mary (born O'Connor), widow, retired, of 1 Water Road, Walmer; First and Final	5/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
1453/53	Zuckerman, Joseph, company director; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Buirski & Herbstein, 148 St. George's Street, Cape Town.
4233/51/825	Foxcroft, Jesse Albert, retired farmer, of St. Michael's Road, East London, who died at East London on the 24th June, 1951; Second Supplementary	5/3/54	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, C.N.A. Buildings, P.O. Box 421, East London.
805/52/258	Slabbert, Gerrit Petrus, retired farmer; First and Final	5/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary.
1418/53/150	Gericke, Meta Grant, housewife, and surviving spouse, Oney Mortimer Gericke; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
3886/53/383	du Plessis, Johanna Adriana (gebore du Plessis), weduwee; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	De Aar.....	Dr. S. J. du Toit, Eksekuteur Testamentêr, Nasionale Fisiese Laboratorium, Posbus 395, Pretoria.
905/53/355	Stock, Hedley, retired; First and Final.....	5/3/54	Cape Town	Cradock.....	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary.
5159/53/1042	Strydom, Heila Magdalena Catharine (born Kruger), widow, of East London, who died on 6th September, 1953; First and Final	5/3/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 44, East London.
4259/51/658	Grant, Alexander Robertson, retired, of East London, who died on 28th May, 1951; Supplementary, First and Final	5/3/54	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrices Dative, P.O. Box 44, East London.
6298/52/416	Lamprecht, Marthinus Christoffel, afgetree, en nablywende eggenote Elizabeth Johanna Lamprecht (born Nortje), van Modderrivier, Distrik George; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	George.....	G. O'Connell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, George.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1757/53/ 506	Berry, Harry, company director, of Sea Point, Cape; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Coulter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
6307/52/ 277	Roux, Paul, insurance agent; First and Final	5/3/54	Cape Town	Queenstown..	McConnell & Malan, Attorneys for Executor Dative, 94 Cathcart Road, P.O. Box 34, Queenstown.
6257/53/ 712	Dirks, Frederick Johannes Jacobus (also known as Frederick Dirks), labourer, and surviving spouse, Louisa Dirks (born Afrika); First and Final	5/3/54	Cape Town	Bellville.....	Louis Knopp & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 299B Voortrekker Road, Elsies River.
2175/52/ 410	Barnett, Robert John, retired; First and Final	5/3/54	Cape Town	Graaff-Reinet	Els & Els, Attorneys for Executors, P.O. Box 108, Graaff-Reinet.
3669/48/ 703	Oelofse, Susanna Adriana Elizabeth, huisvrou, van Milton, Afdeling Wodehouse; Eerste en Finale	5/3/54	Cape Town	Dordrecht...	R. P. Oelofse, Eksekuteur Datief, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht.
3056/53/ 488	van der Merwe, Magdalena Susanna Johanna (gebore Swart), weduwee, huisvrou, van Strand; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Strand.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4177/53/ 236	Beukes, Margaretha Elizabeth (gebore Smal), huisvrou, van Matjiesdrift, Afdeling Caledon, en nagelate eggenoot Barend Hendrik Adriaan Beukes; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon Voogdy- en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
1994/53/ 951	Hector, Wilhelmina Florina (gebore Gordon), huisvrou, van Borcherdstraat 44, Stellenbosch; Eerste en Laaste	5/3/54	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbossche Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteurs Datief.
6490/53/ 603	Biscombe, Paul John, pensionaris, van Van Ryneveldstraat, Stellenbosch; Eerste en Laaste	5/3/54	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbossche Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Eksekuteur Testamentêr.
6306/53	Bowker, Sarah, housewife, of Rustenburg Guest Farm, Strand; First and Final	5/3/54	Cape Town	Somerset West	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
3242/53/ 127	Burger, Jacobus Stephanus, boer, van Platkloof, Distrik Clanwilliam; Eerste en Laaste	8/3/54	Kaapstad...	Clanwilliam..	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 12, Citrusdal, Kaapprovinsie.
2401/50/ 234	Ennals, Mary Lindsay, housewife; First and Final	5/3/54	Cape Town	Port Alfred...	(Rev.) Dr. J. E. Ennals, Executor, 61 Stanmore Road, East London.
4964/53/ 41	Roux, Margaret Magdalena, spinster; First and Final	5/3/54	Cape Town	Strand.....	D. G. Roux, 778 Pretorius Street, Pretoria, Executor Testamentary.
5697/53/ 193	Spieringshoek, Louisa Christina (born Job), widow, retired housewife, of Waterkant Street, Tulbagh, Cape Province; First and Final	5/3/54	Cape Town	Tulbagh.....	D. M. de Kock, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 14, Tulbagh, Executor Testamentary.
405/52	van Wyk, Johanna Maria (gebore Green, voorheen König), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Carel Jacobus van Wyk, van Greatbatchweg 6, Kimberley; Eerste en Finale	5/3/54	Kimberley.	—	Haarhoff, Hertog, Moult & Kie., Stockdalestraat 30, Kimberley, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
424/53	Solomon, Leslie Archibald, welder; First and Final	5/3/54	Kimberley.	—	Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.
332/53	Kirstein, Carel Frederick, mine manager, and surviving spouse, Clasina Maria Kirstein (born Potgieter); First and Final	5/3/54	Kimberley.	Postmasburg.	Neethling & Benade, P.O. Box 1, Postmasburg.
5319/53/ 390	Lawson, George Herbert, teacher, of Campbell Street, Fort Beaufort; First and Final	8/3/54	Cape Town	Fort Beaufort	A. A. Hanesworth, Attorney for Executrix Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort.
4337/53/ 867	Sinclair, Ethel May (born Painter), retired farmer, of Durban Street, Fort Beaufort; First and Final	8/3/54	Cape Town	Fort Beaufort	A. A. Hanesworth, Executor Testamentary, Campbell Street, Fort Beaufort.
1487/53/ 317	Michaels, Percy, 'n visser; Eerste en Laaste..	5/3/54	Kaapstad...	Simonstad...	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 23, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Datief.
6016/53/ 933	Lewis, Robert, S.A.R. pensioner; First and Final	5/3/54	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
76957/ 42	Rudman, John Samuel, farmer; Supplementary	5/3/54	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Dative.
7389/51	Bezuidenhout, Hester Susanna, housewife, of Port Alfred, who died at Port Alfred on the 5th of November, 1951; First and Final	5/3/54	Cape Town	Port Alfred...	M. J. Bezuidenhout, Executor Dative, West Flats, Port Alfred.
2818/53/ 144	Skead, Johanna (born Gnodde), housewife, of 8 Reitz Road, Mill Park, Port Elizabeth	8/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
3840/53	Joubert, Francois, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Catherina Wilhelmina Jacoba Joubert (gebore Olivier), van Murraysburg; Eerste en Laaste	6/3/54	Kaapstad...	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg.
2861/45/ 440	Triegaardt, Jeremias Jessaias, a farmer, of Van Wyks Kraal, District of Bedford, Cape Province; Supplementary to the First and Final	8/3/54	Cape Town	Bedford.....	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province, Attorney for Estate.
3623/53/ 208	Tyrrell, Gerald Norman, bank pensioner; First and Final	5/3/54	Cape Town	Knysna.....	Winifred Hope Tyrrell, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Knysna Branch, Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2596/53/ 437	du Toit, Stephanus Francois, rustende boer, van Hugenotestraat, Malmesbury; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Malmesbury..	J. H. de Flamingh, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
3903/52/ 302	Marais, Esau Johannes, farmer, and surviving spouse, Jane Susan Marais (born Schaarneck), a widow; First and Final	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang & Company, cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone, Cape.
3681/53/ 866	Smit, Michiel Nicolaas, rustende boer, van Kortstraat, Malmesbury; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Malmesbury..	J. H. de Flamingh, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
2578/53/ 98	Visser, Anna Catharina (gebore Carstens), huisvrou, van Moorreesburg, Afdeling Malmesbury, en nagelate eggenoot Gerhardus Hermanus Visser; Eerste en Laaste.	5/3/54	Kaapstad...	Malmesbury..	E. F. Sadie, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
579/52/ 413	Hartridge, Agnes Jane Louise (also known as Louise Hartridge, born Tangye or Tangee), widow, independent, of Somerset West, Cape; First and Final	5/3/54	Cape Town	Somerset West	Reginald Percy Wisdom, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, Cape Town Branch, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
3272/52/ 573	Schlosz, Elizabeth Wilhelmina (born Auret), and surviving spouse, Victor Alfonso Osborn Schlosz, of Plumstead, Cape; Supplementary	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town.
499/53/ 769	Southworth, Harper, a retired foreman, of " Cherry Tree ", Ranelagh Road, Claremont; First and Final	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executrix Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town.
3258/53	Allen, Edward Reginald, lorrydriver, who died at Port Elizabeth on 30th April, 1953; First and Final	5/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, 20 Main Street, Port Elizabeth.
43202	Barnard, Theunis Johannes, boer; Gewysigde, Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	George.....	Hurter & Schutte, Sanlamgebou, Yorkstraat, Posbus 69, George.
3084/53	Elverson, Charles Lewis, railway operative, of Cape Town; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executor Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
4184/52	Hiron, Charles William, retired accountant, of Gardens, Cape Town; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	J. E. P. Close & Company, Agents for the Executor Testamentary, 81 St. George's Street, Cape Town.
1712/53	Smith, Harry Edward, of Observatory, Cape; First and Final	6/3/54	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
5228/53/ 52	Wicomb, Philip Moses, and surviving spouse, Catherine Wicomb, of Athlone, Cape; First and Final	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock.
3817/52	Peterson, Arthur Rign (also known as Arthur Regey Pieterson), retired, of Oudeboom, Kuils River, Cape Province; First and Final	5/3/54	Cape Town	Stellenbosch..	Rign Francis Herman Peterson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Goodwood Branch, Cape, Executor Testamentary.
304/50	Peirone, Gaetano, and surviving spouse, Ida Matilda Anna Peirone, of Cape Town; Amended, First and Final	5/3/54	Cape Town	—	J. T. M. Peddie, Executor Testamentary, 79 Long Street, Cape Town.
6973/51/ 345	Miles, Arthur Angell, farmer, married in community of property to Christina Mary Blanche Miles; Second and Final	5/3/54	Cape Town	Umzimkulu..	Christina Mary Blanche Miles, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Kokstad Branch, Executrix Testamentary.
4932/53/ 181	Ward, John, retired farmer, of Kokstad; First and Final	8/3/54	Cape Town	Kokstad.....	Elliot & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary, Kokstad.
73442/ 789	Bezuidenhout, Alfred James, an employee of the S.A.R. and H. (station master), who died on 24th Feb., 1941, and surviving spouse, Anne Jacoba Bezuidenhout (born van Rensburg), now married in community of property to Samuel Percy Rafferty, of Graaff-Reinet then Great Brak River; Supplementary	5/3/54	Cape Town	Graaff-Reinet	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.
113/52/ 652	Lifson, Hyman, merchant, in his lifetime of " St. Eloi ", Camp Street, Cape Town, who died in Cape Town on 24th December, 1951, married without community of property to Bertha Lifson (formerly Broide, born Orelowitz); First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Tarley's Trust, Ltd., Agents for Executors Testamentary, Security Building, Exchange Place, Cape Town.
2401/50/ 234	Ennals, Mary Lindsay, housewife; First and Final	5/3/54	Cape Town	Port Alfred...	(Rev.) Dr. J. E. Ennals, Executor, 61 Stanmore Road, East London.
284/53	Meyer, Anna Jacoba (gebore Bosman), huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Abraham Francois Meyer; Eerste en Laaste	30 dae	Kimberley.	Kuruman....	Du Plessis & Barnard, Posbus 63, Kuruman.
335/53	Schreuder, Gert Cornelissen, boer, van Erf No. 22, Kanoneiland oor Upington, Kaapprovinsie, en nablywende eggenote Hester Johanna Francisca Schreuder (gebore van der Westhuizen); Eerste en Laaste	5/3/54	Kimberley.	Upington....	Hester Johanna Francisca Schreuder, p/a Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), (geregistreerde handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trusteeafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr.
2004/48/ 34	Nuttall, Mary Simpson, housewife; Supplementary	5/3/54	Cape Town	Uitenhage....	Arthur Turnbull, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, A.B.C., Cape Town Branch.
5354/53	Michaels, William Raymond, insurance agent, and surviving spouse, Ada Catherine Michaels (born Smith); First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town.
6037/50/ 672	Cobona, Joseph Vanboom, and surviving spouse, Katie Cobona; Supplementary First and Final	5/3/54	Cape Town	Wynberg.....	Harry Gorfinkel, 29 Ralph Street, Claremont, Attorney for Executrix Dative.
6193/52/ 183	Smith, Henry Rennell Douglas, engineer, of Main Road, Brackenfel, in the District of Bellville; First and Final	5/3/54	Cape Town	Bellville.....	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, 34 Durban Road, Bellville.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
271/53	Gordon, Sophia Johanna Magdalene (born McKenzie), widow, pensioner; First and Final	5/3/54	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 64, Kimberley.
2326/53/489	Koekemoer, Martha Johanna (gebore Pietersen), weduwee; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Middelburg..	Du Plessis & Post, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Middelburg, Kaapprovinsie.
5001/53/18	Brent, Henrietta Isabella (gebore Kelbrick), huisvrou; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Middelburg..	H. C. B. van der Merwe, Eksekuteur Datief, Posbus 48, Middelburg, Kaapprovinsie.
5813/53/788	du Plessis, Stephanus Christian, rustende polisiedienaar, oorlede op 24/9/53, en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth du Plessis (gebore du Preez), van Queenstraat, Adelaide; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Adelaide.....	Hendrikz, De Klerk & De Beer, Posbus 20, Adelaide.
6110/52	Cameron, Catherine, spinster, of Southampton, England; First and Final	5/3/54	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
1644/53	Palmer, Isaac, general servant, who died at Port Elizabeth on the 4th March, 1953, and surviving spouse, Clara Palmer; Amended, First and Final	8/3/54	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2299/53/112	Dippenaar, Willem Ford, 'n boer, van Orange Grove, Bonnievale, in die Distrik Swellendam; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Bonnievale...	P. E. van Niekerk, Hoofstraat, Bonnievale.
5491/52/743	Schroeder, Ida Justine Hulda, spinster, hairdresser; First and Final	5/3/54	Cape Town	King William's Town	S. E. P. Farrer, P.O. Box 168, King William's Town, Executor Testamentary.
4448/53	Bothma, Andreas Stefanus, plaasbestuurder, en nagelate eggenote Susanna Maria Elizabeth Bothma (gebore Joubert), van Rooiberg, Murraysburg; Eerste en Laaste	6/3/54	Kaapstad...	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg.
187/54/98	Loubser, Michiel Adriaan, spoorwegwerker; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	—	Johanna Maria Elizabeth Loubser, Ceresstraat 6, Zorgvliet, Ysterplaat.
1904/53	Conradie, Francois Daniel, boer, en nagelate eggenote Gertruida Harriët Conradie (gebore Zulch); Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad...	Crees.....	Frans. D. Conradie & Campher, Prokureurs, Kerkstraat 16, Uitenhage.
4684/53	de Kock, Jan Frans Thuynsma, leier-rangeerder; Eerste en Finale	5/3/54	Kaapstad..	—	Maria Petronella de Kock, Wrenchweg 25, Parow.

TRANSVAAL.

5793/53	Wessels, Adriaan Johannes Lavras, kruier, en nagelate eggenote Anna Maria Wessels (gebore Coetzee), van Victoriastraat 251, Germiston; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6221/50/6	Grobler, Johannes Jesaja, boer; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs Posbus 51, Koster, Transvaal.
5050/52/939	Keet, Charles Douglas Reinhardt, clinical psychologist; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Joseph Daleski, Attorney for Executrix Testamentary, 87–90 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
937/51/34	Ridley, William Thomas; Eerste en Finale..	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg.
878/53/33	Visser, Marthinus George, rustende boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Magdalena Visser (gebore Lemmer), van Vergenoeg, Pk. Barberspan, Distrik Delareyville; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Delareyville	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5712/53/15	Engelbrecht, Anna Catherina Dorothea, geskeie persoon, huisvrou, van Randfontein; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Randfontein..	Chris. J. Jacobs & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Hoofweg 91, Randfontein.
884/51/24	Pienaar, Johan Gerard Gabriel, bank clerk, of Potchefstroom; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, 120 Kerk Street, Potchefstroom.
3155/52	van der Walt, Anna Margaretha Catharina (born Roos); First and Final	5/3/54	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, of Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.
6568/52	Abrahamson, Hyman, storeman; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Lichtenburg..	T. P. Taylor, Attorney for Executrices Testamentary, 62 Melville Street, P.O. Box 139, Lichtenburg.
1897/53/25	Thurley, Ethel Annie, housewife; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Germiston...	Jas. D. Dallas & Thurley, Agents for Executrix Testamentary, 113 Victoria Street, Germiston.
5235/53	Duxbury, Ada Maria, widow, of 51 Hathorn Avenue, Rouxville Extension, Johannesburg; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Frank William Duxbury, c/o Trust Department, The Standard Bank of S.A., Ltd., Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary.
3157/53	Jones, Robert, fitter, and surviving spouse, Dorothy Jones, of Nigel; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Nigel.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs.
5419/53/12	Jordaan, Orsila (Orcka) Magdalena (gebore Lindeque), en nagelate eggenoot Pieter Cornelius Jordaan, boer; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Potchefstroom	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6161/52	Loehmer, Paul, retired; First and Final....	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 2, Devon.
2510/53	Holdcroft, John Charleton, business manager, of Springs; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Dative, Court Chambers, Second Street, P.O. Box 16, Springs.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3845/44/17	Joubert, Christina Marthina (gebore Botha), weduwee, boerin; Supplementêre Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Posbus 7, Bethal, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.
2118/52	Reynolds, Johanna Stoffelina (born Lombard), widow; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	E. L. Reynolds, Executor Dative, P.O. Box 184, Vereeniging.
3570/53	Badenhorst, Philippus Lodewicus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Anna Petronella Elizabeth Badenhorst (gebore Wessels); Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Bethal.....	Batteson, Curlewis & Els, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Leslie, Transvaal.
1492/53	Johnstone, Harry, postal official, and surviving spouse, Catherina Maria Johnstone; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Benoni.....	J. Levy, Attorney for Executrix Testamentary, 2 Corner House, Prince's Avenue, P.O. Box 172, Benoni.
6903/53/16	Behrens, Friedrich Georg Karl, boer, en nagelate eggenote Erna Franziska Marie Behrens (gebore Schulenburg); Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, Namens Eksekutrise.
326/53/6	Kaplan, Ray (also known as Rachel Kaplan), widow; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.
5955/49/439	Strydom, Diederick Johannes, ticket examiner, S.A.R. & H., Pretoria; First and Final	5/3/54	Pretoria...	—	Mathilda Strydom, 939 Morgan Avenue, Parktown, Pretoria.
5664/52/17	Bothma, Barend Hendrick, railway pensioner, and surviving spouse, Helena Maria Bothma; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Boksburg...	A. D. McElwee, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 76, Boksburg, Executor Testamentary.
3916/51/25	Rachmann, Ernst (Ernest) Hannes, boer, en oorlewende eggenote Susanna Jacoba Rachmann; Supplementêre	5/3/54	Pretoria...	Bethal.....	James Andrew du Toit, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Leslie, Transvaal Tak.
3806/54	Jones, Percy, retired, and surviving spouse, Margaret Emily Jones; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executrix Testamentary, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg.
1650/53	Swanepoel, Frederick Jacobus, mynwerker, en nagelate eggenote Mary-Ann Josephine Swanepoel (gebore Engelbrecht, voorheen Jooste); Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
696/52/36	Maritz, Johannes Marthinus, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Catharina Maritz (gebore Barnard); Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
6136/52/15	Botha, Johannes Hermanus, wewenaar, van Witklipbank, Distrik Delmas, voorheen van Springs; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Brakpan.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Apexgebou, Voortrekkerweg, Brakpan.
2673/52	Henochsberg, Maude Caroline (described in Will as Maude Henochsberg), widow; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	A. Leslie Leon & Wilson, Attorneys for Executors Testamentary, 25–30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
2773/53/86	Heenop, Stephanus Schalk Jacobus, boer, en nagelate eggenote Rachel Magdalena Heenop	5/3/54	Pretoria...	Potchefstroom	(Mev.) R. M. Heenop, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 124, Potchefstroom.
2908/53	Sansom, Frank Oliver, engineer, of 35 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg; First and Final	6/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
3400/52	Kruger, Martina Herculasina, huisvrou; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	—	S. J. Oberholzer, Pretoriusstraat 14, Pretoria.
255/49/21	Maynard, Percy McAdam, farmer; Third and Final	5/3/54	Pretoria...	—	A. E. Glover, 228 Pretorius Street, Pretoria.
4164/53/5	Grobler, Petrus Jacobus, pensionaris; Eerste Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	—	J. H. Barnard, Maltzenstraat 378, Pretoria.
2331/53/5	Grobler, Helena Elizabeth (gebore Barnard), en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Grobler, pensionaris; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	—	J. H. Barnard, Maltzenstraat 378, Pretoria.
2704/53/6	Hughes, Percy Edward, company director; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, 405–424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
3141/53/34	Mortimer, Sidney (also known as Sydney) Gordon, traveller, of Johannesburg; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executor Testamentary, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
3885/53	Pretorius, Jan Philippus, messelaar; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1653/51/25	Porter, Mary Christabel (born Pike), widow, of Magoebaskloof, via Pietersburg, Transvaal; Supplementary First and Final	5/3/54	Pretoria...	Pietersburg...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201–218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
2302/47/3	Kilby, Constance Staniforth, housewife; Second and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
730/51/3	Baker, Hilda May (born Arnold), housewife, of Johannesburg; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executor Testamentary, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
3174/52/5	Beswick, William, factory manager, of Johannesburg; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901–6 Winchester House, corner of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
2074/52	Bitcon, Jennie Louisa (formerly Dowson, born van Niekerk), housewife; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
4055/53	Cooke, William Ernest, pensioner, S.A.R.; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3640/53/17	Currie, Alexander King, store manager; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilffillan & Blacklock, United Buildings, Fox Street, P.O. Box 1397, Johannesburg.
423/51/3	Lange, Edith Gordon, widow, of 40 Eighth Street, Lower Houghton, Johannesburg; First	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Allastair Walker Morris, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary.
3809/52/16	Kruger, Barend Jacobus, and surviving spouse, Daisy Bertha Kruger (formerly Slow, born Edwards); First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901–6 Winchester House, corner of Loveday and Main Streets, Johannesburg.
3633/53/15	Bayes, Henry William, boilermaker, and surviving spouse, Gladys Doreen Bayes (born Smith), of Johannesburg; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Eexecutrix Testamentary, 901–6 Winchester House, corner of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
6195/51/121	MacDonald, Thomas, retired civil engineer, of Belfast Waldo, County Maine, U.S.A., and surviving spouse, Antoinette R. MacDonald; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Morris, c/o Trust Department, Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg, Executor Dative.
4527/53	Dewes, Daniel Christiaan; First and Final..	5/3/54	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, Attorney for Executor Dative, 6 Carl Street, Roodepoort.
5120/53	Engelbeer, Arthur Edward; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Man Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, 32–39 Exploration Building, 72 Commissioner Street, Johannesburg.
6766/53/16	Crosskill, Fred; First and Final.....	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg.
2983/53	Friedheim, Arthur; First and Final.....	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for Executor Testamentary, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
2034/53/16	Issler, Georg, retired manufacturer, of 46 Cumberland Mansions, Pritchard Street, Johannesburg; First and Final	6/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
927/53/16	Hamilton, John, retired carpenter; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 405–424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
420/53/22	Wyly, Arthur James, retired metallurgist, of Hillview House, Simmer Deep, Germiston, and surviving spouse, May Mary Newton Wyly (born Bleatt); First and Final	5/3/54	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2187/53/1348	Beyers, Anna Maria Elizabeth (gebore Bredell), huisvrou, van Frischgewaagd No. 104, Distrik Bethal; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Bethal.....	Hoogland, Louw & Hoffman, Proteagebou, Markstraat, Posbus 81, Bethal.
841/53	Friedman, Irene Eugenie, housewife; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg.
5582/53	Coetzee, Freda Lena Maria (born Kalweit), housewife, and surviving spouse, Karel Petrus Coetzee; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Testamentary, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.
3215/53	Ginsburg, Leah Charlotte (born Goodman), widow, housewife, of Ermelo; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 146, Ermelo.
5158/53/4	Kane, Annie (born Rogers), widow, housewife; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executor Testamentary, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
6844/52	Viljoen, Cecil Fred, clerk, of 9 Joubert Street, Discovery, Transvaal; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Roodepoort..	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4940/53	Davidson, Patricia Noreen Dorothy (born Toms), housewife; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Executor Testamentary.
3286/53/17	Bell, John Lambert, retired, of 11 Poppy Road, Primrose, Germiston; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Germiston...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5753/52/37	Wissekerke, William, garage proprietor, of 10 Glenhurst Court, Main Street, Rosettenville Extension, Johannesburg; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1225/53	Holton, Arthur James, retired bank official, of 4 Delville, Bellavista Road, West Turffontein, Johannesburg, and surviving spouse, Beatrice Holton; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3865/53/17	Crompton, John, and surviving spouse, Lucy Alice Crompton (born Wylde); First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executrix Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 4284, Johannesburg.
660/43/25	Spitz, Taube (born Patlansky), widow; Amended First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrices Testamentary, 31 Meiskhe's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5568/53/13	Allen Mary Elizabeth, widow, housewife; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg.
2968/53/17	Higgo, Archibald Thomas, retired engineer, of 90 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3829/52	Fine, Solomon, general dealer; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executrix Testamentary, 216 Winchester House, Loveday Street, P.O. Box 8210, Johannesburg.
2633/51/33	Price, Milson, retired yard inspector, S.A.R. & H; 5 Sixth Avenue Extension, Blyvooruitzicht; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Krugersdorp.	John Lawrence Statham, P.O. Box 519, Pretoria.
906/52	Haupt, Elizabeth Suzara (born Swart), housewife, of Zwartruggens; First and Final and Supplementary First and Final	5/3/54	Pretoria...	Zwartruggens	William Herbert Haupt, P.O. Onderstepoort.
3436/52/26	van Rooyen, Petrus Hendrik, Yskor-amptenaar, en nagelate eggenote Helena Lavina Wilhelmina van Rooyen; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	—	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 18–21 Salisbury-gebou, Andriesstraat, Pretoria.
6698/51/979	Verwey, Maria Susanna (gebore Weydeman), weduwee; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Krugersdorp.	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, 18–21 Salisbury-gebou, Pretoria.
5070/52/17	Lipkie, Lionel, company secretary; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.
5818/53/17	Grimett, Margaret Elizabeth (born Doyle), housewife, and surviving spouse, John Herbert Grimett, of 259 Stanbury Road, Boksburg South; First and Final	30 days	Pretoria...	Boksburg....	Cyril Monk, P.O. Box 136, Boksburg, Transvaal.
1597/53	Erasmus, Susanna Carolina, huisvrou; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Roodepoort..	Jacobus Arnoldus Erasmus, 8 Burgena Court, Sesdelaan, Florida, Transvaal.
1843/53/21	Maynard, Caroline Jane (born Krummeck), widow; First and Final	5/3/54	Pretoria...	—	A. J. Robertson, Executor Dative, of Solomon & Nicolson, 251 Pretorius Street, Pretoria.
534/53	Young, Jessie Burns, widow, of Pretoria; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Durban.....	Reginald A. Farquharson, Executor Testamentary, c/o Macintosh, Cross & Farquharson, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
2711/53	Jones, Willem Hendrik, and surviving spouse, Elizabeth Magdaline Jones, of 15 Boxwood Road, Primrose; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Germiston...	Abe Dinner, 108 Rutland Place, Market Street, Germiston.
3151/53	Baird, Anna Maria Magrietha (gebore Booysen), huisvrou, en nagelate eggenoot Francois Lodewikus Baird; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg.
406/53	Hess, Audrey Mavis (born Simon), housewife, of Johannesburg; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Attorney for Executor Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
2138/53/17	Horne, Maria Magdalena (gebore Malherbe), huisvrou, en nagelate eggenoot Lawrence Oscar Horne, van Badplaats, Carolina; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina, Transvaal.
2587/53/17	Barclay, Graham Patrick Clarmont, contractor, and surviving spouse, Cornelia Margarietha Barclay (born Bosch); First and Final	5/3/54	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
4642/53/17	Hauptfleisch, Gabriel Gideon Jacobus, skagklerk, en nagelate eggenote Jacoba Cornelia Hauptfleisch (gebore de Beer); Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Brakpan.....	Du Plessis & Vorster, 108–113 Sheffreelgebou, Posbus 116, Brakpan.
6386/52/3	Livingstone, Isaac (also known as Jack Livingstone), retired; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executors Dative, 611 Bristol Building, corner of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
5872/49/3	Clark, Tom, dairyman; First and Final....	5/3/54	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Stability Building, 222A Pretorius Street, Pretoria.
5630/53	Peens, Petrus Lourens, kaptein, S.A. Polisie, en nagelate eggenote Catharina Peens (gebore Potgieter), van Stantonstraat 105, Turffontein, Johannesburg; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
7629/53	Henn, Cornelius Jacobus, werkspolisie, Yskor, en nagelate eggenote Christina Petronella Henn (gebore van Wyngaardt), van Swacina Park, Hercules, Pretoria; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
948/53/1791	Botha, Hester Magdalena (gebore Booysen), en nagelate eggenoot Theunis Hermanus Botha, boer; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5499/53	Nortje, Anna Maria Catharina Levina (gebore Prinsloo), weduwee; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Springs.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4152/52/6	van der Heyde, George Diederik, boer, en nagelate eggenote Magdalena Susanna van der Heyde (gebore Botha), tans gehuud buite gemeenskap van goedere, met Wessel Gerhardus Johannes le Roux, van Wakkerstroom; Eerste en Finale	6/3/54	Pretoria...	Wakkerstroom	Barry & Schuurman, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom.
620/53/6	Kushner, Jenny (born Werksman), housewife; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, Attorneys for the Executor Testamentary, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
6163/52	Janse van Rensburg, Abraham Christoffel Johannes, gepensioneerde, en nagelate eggenote Wilhelmina Christina Janse van Rensburg; Finale	5/3/54	Pretoria...	Lichtenburg..	Bosman & Bosman, Buchananstraat 18, Posbus 1, Lichtenburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6170/51	Bayman, James William, pensioner, and surviving spouse, Johanna Gethrude Bayman (born van der Hoogen); First and Final	5/3/54	Pretoria...	Kempton Park	Golach & Schumann, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 67, Kempton Park.
4124/53	Cobbett, Ethel Mary, housewife; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	William Geoffrey Pitt, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
3455/50	van der Walt, Andries Stephanus, military pensioner; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, Attorneys for Executor Dative, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North.
4412/53	van Jaarsveld, Paul Nicolaas Pieter, dispatch clerk, of Tweefontein Colliery, P.O. Coalville, District of Witbank, and surviving spouse, Johanna Susanna van Jaarsveld (born Faure), widow, of Tweefontein Colliery, P.O. Coalville, District of Witbank; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Witbank.....	I. Schech, Attorney for Executrix Dative, 4B Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
4758/52	Stoltz, Coenraad, myner; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Humanstraat 43, Krugersdorp.
952/52	de Klerk, Barend Jacobus, wewenaar; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	—	C. J. van Zyl & Kie., Posbus 974, Pretoria.
5407/53/2	Dempers, Hermanus Izak, klerk, en nagelate eggenote Lydia Irene Dempers (gebore van Heerden); Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	(Mev.) L. I. Dempers, Ameshoffstraat 27, Clifton, Johannesburg.
4679/52	de Beer, Gerhardus Stephanus, boer, en nagelate eggenote Maria Dorothea Elizabeth Susanna de Beer (gebore van den Berg); Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg.
4980/50/4	Ismail, Ayesha Suliman; First and Final..	5/3/54	Pretoria...	Rustenburg..	D. Wessels, Attorney for the Executors Testamentary, Plein Street, P.O. Box 54, Rustenburg.
5755/51/24	Porter, Anna Magdelena (born Fowlds), housewife, and surviving spouse, Henry Louis Porter; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Jack Melman, Executor Testamentary, 712/4 Bristol Buildings, corner of Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg.
1870/52	Duvenage, Ewoud, boer, en nagelate eggenote Annie Duvenage (gebore Barry); Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Standerton.
3841/53/15	de Beer, Wilhelmina Johanna (gebore Smit), huisvrou, van Perseel No. J 109, Toitskraal, Posbus 31, Groblersdal, Transvaal, en nagelate eggenoot Daniel Cornelius de Beer; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Groblersdal..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5226/49/24	Slabbert, Martin Johannes, business man, of Plot No. 49, Ivydale, District of Pietersburg, Transvaal, and surviving spouse, Elizabeth Susanna Coetzee (formerly Slabbert, born Richards); First and Final	5/3/54	Pretoria...	Pietersburg...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalagmated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5410/52/12	van Hoogen, Engela Maria Jacoba, huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Francis van Hoogen, van Pomona Landgoed, Pk. Brentwood Park, Transvaal; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Kempton Park	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6115/53/15	von Doring, Eveline Molly Francis, widow, housewife, of 74 Market Street, Boksburg, Transvaal; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3994/53/17	Dugmore, Cecil Egerton, chartered accountant (S.A.); First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	W. E. Pearse, Manager, Metropolitan Board of Executors, Ltd., 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
6205/51/171	Hall, Frederick Richard, director of companies; Second and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	H. A. Damant, Attorney for Executrix Testamentary, Alliance Buildings, P.O. Box 6200, Johannesburg.
2595/53/33	Matheson, Louise Elizabeth (formerly Clark, born Breckle), widow, housewife, of 1 Argyle Road, Kensington, Johannesburg; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executor Dative, Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
105/43	Lynch, Johanna Maria (born Troskie), widow, housewife; First and Final	5/3/53	Pretoria...	Johannesburg	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Attorneys for Executor Testamentary.
7323/53	Nienaber, Charl Pieter Zacharias, pensioner, of 63 Louis Trichardt Street, Parktown, Pretoria, and surviving spouse, Dorothea Wilhelmina Nienaber (born Tennapel); First and Final	5/3/54	Pretoria...	—	C. M. Bosman, Attorney for Executrix Testamentary, 29–30 Libri Buildings, Pretoria.
3111/53	Burgess, John, boilermaker; First and Final	5/3/54	Pretoria...	—	Henry Stephin Philip Curlewis, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
5083/50/1514	Milwidsky, Annie (born Brozin), widow, merchant, of Duncan Street, Witbank; Second and Final	5/3/54	Pretoria...	Witbank.....	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 170, Springs.
1004/53	Swanepoel, Hendrik Lambertus, stoorman; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
1613/53/1988	Katz, Nachama (born Katz), housekeeper, and surviving spouse, Louis Katz; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Dative, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
270/53	Niland, Florence Burns, widow; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Bethal.....	A. A. Truter, P.O. Box 1167, Johannesnesburg.
724/53	Paton, Maria Sussana (born Muller), of Krugersdorp, Transvaal; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Krugersdorp.	J. J. Paton, P.O. Muldersdrift, Transvaal.
3383/53	Janse van Rensburg, Susanna (gebore van der Vyver), en nagelate eggenoot Jacobus Gerhardus Janse van Rensburg, afgetrede, van Porgesstraat 11, Randfontein, Transvaal; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Randfontein..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreer as 'n handelsbank), waarmee ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk., Trustee Afdeling, Posbus 2036, Johannesburg
6446/53/16	Emery, Florence (born Brockway), of 7 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, and surviving spouse, James Emery; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1401/52/17	de Weerdt van Lummel, Petrus (also known as Petrus de Weerdt or Petrus van Lummel), painter; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executrix Dative, 608 Surrey House Rissik Street, Johannesburg.
5861/52/1577	Chapman, Thomas Alfred, carpenter; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
3968/52/15	Galansky, Morris; First and Final.....	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executor Dative, 102–3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
4144/52	Cobden, Sara Marsh, housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	Johannesburg	B. H. Berman, Attorney for Executor Testamentary, 51–55 Belfast Buildings, 29 Joubert Street, Johannesburg.
2977/53/38	O'Donnell, Dennis, liftman, and surviving spouse, Eileen O'Donnell (born Kelly); First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
3176/53	Wallin, Gladys Doreen (born Fechter, formerly Ottoway), housewife, and surviving spouse, Kelvin Wallin; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	A. R. Quinton, Attorney for Executor Dative, 132–3 Cullinan Building, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg.
6820/52/13	Gopaljee, Kalanjee (also known as Kalyanjee Gopaljee and Kalyanjee Gopal), tailor; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Himdad Khan, Agent for the Executor Testamentary, Kohinoor Buildings, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg.
5552/49/599	van Rooyen, Johannes Michael, retired, of 16 Cahn Street, Roodepoort; Amended First and Final	5/3/54	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 216, Roodepoort.
7158/53	Duvenage, Abraham Christiaan, en nagelate eggenote Johanna Susanna Duvenage (gebore Beeton), weduwee, van Nooitgedacht No. 88, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
3522/52/1255	Amm, Agnes, widow; First and Final.....	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	T. C. Amm, P.O. Box 7598, Johannesburg.
258/53	Bam, Willem Johannes George, mynwerker; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
390/53	Belloch, Lazar, minister of religion; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Warmbaths..	Rudaizky, Janower & Bernstein, 812–20 Loveday House, corner of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg, Agents for Executor Dative.
2927/51/1349	Northcote, Geoffry Alexander Stafford, K.C.M.G., speaker, of the East African Assembly, late of Nairobi, in the Colony of Kenya; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executor Testamentary, Southern House, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
2957/53/12	Bezuidenhout, Gerrit Pieter; Eerste en Finale	5/3/54	Pretoria...	Johannesburg	Gous & Foord, Markstraat 66, Johannesburg.
1950/51/4	Krawitz, Alter, bachelor, retired, of Walco Mansions, Princes Avenue, Benoni; First and Final	5/3/54	Pretoria...	Benoni.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department (registered as a commercial bank), P.O. Box 1365, Pretoria.
2204/53/21	Janse van Rensburg, Jochemus Johannes, storekeeper, of Harrington Street, Brits, and surviving spouse, Ida Janse van Rensburg (born Jacobsohn); First and Final	5/3/54	Pretoria...	Brits.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department (registered as a commercial bank), P.O. Box 1365, Pretoria.

NATAL.

1698/53	Hailstone, William Eli, pensioner and surviving spouse, Carolina Hailstone, of Pietermaritzburg; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1162/53	Murugasan, Indian immigrant No. 49297, retired farmer, and surviving spouse, Muthamma, passenger Indian No. 22831; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
2185/53/759	Hayotte, Judith (also described as Judith Antoinette Hayotte, born Lhoumeau), housewife, and surviving spouse, George Henri Hayotte; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2135/53	Brown, Kathrina Dorothea Elizabeth (born Swart), housewife, of 767 Umgeni Road, Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Co., Attorneys for Executor Dative, Sanlam Buildings, 419 Smith Street, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1488/52	Badat, Essop Cassim (also known as Yusuf Cassim Badat), merchant, of Empuna, Harrison, Natal; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Camperdown.	David Strachan & Tayler, 78–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
1627/48	Katheja (also known as Kathija), colonial-born Indian woman, widow; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
1914/53/334	Borchardt, Winifred Barbara (born Van Onselen), housewife, and surviving spouse, Wilhelm Ernst Jakob Borchardt; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 862, Durban.
946/53/301	Mahomed, colonial-born Indian No. 8191/18138, of Durban, and surviving spouse, Mariam, colonial-born Indian No. 24514/54304; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	W. T. Clark, Solicitor for Estate, Caxton Hall, Beach Grove, Durban.
1852/53	Crossman, Annie, retired; Second and Final..	5/3/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	C. G. Crossman, 24 Nordic Court, Broad Street, Durban.
2617/53/180	Reim, Lina Emelie, widow, of Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	R. F. Morcom & Co., P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Agents for Executor Testamentary.
1294/53	Moller, Jan August, farmer, of " Oldenburg ", Nottingham Road, Natal, and surviving spouse, Helen Martha Gilbey (or Gilby) Moller (born Theergood); First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Mooi River..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
2420/53	Capper, Eric Hurst, retired bank manager, of 21 Texel, Alexandra Road, Pietermaritzburg; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
2024/52/214	MacNab, Lily, widow, of Paardekraal, P.O. Besters, Natal; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2358/53	Veerasamy, Thalay; First and Final.....	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 394 Smith Street, Durban.
1393/53	Daff, Edith Alice Baines (born Clay), widow, of Hillary, Durban, Natal; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Campbell & Craig, 853 Mansion House, Field Street, Durban.
1778/53/766	Hatch, Belgia Stella (born Bard), housewife, and surviving spouse, Charles Amos Hatch; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Sixth Floor, United Building, Smith Street, Durban.
1247/53/309	Smyth, Mary, widow; First and Final.....	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	B. D. Smyth, 46 Sidmouth Avenue, P.O. Jacobs, c/o P.O. Box 2013, Durban.
1755/51/989	Styles, Elsie Alexander, widow; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, 331 Smith Street, Durban.
2534/53/163	Wych, Bertram, plumber, of 12 Hillside Road, Doonside; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2833/53/367	Allen, Harry Alfred, pensioner, of 63 Sherwood Road, Durban North; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers) 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2117/53/710	Brown, Clement George, pensioner, of 5 St. George's Chambers, Esplanade, Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1987/52/11	Dougherty, Beatrice Elise (born Hood), wife of Francis Edward Dougherty, carpenter, of 34 Valley View Road, Escombe, Natal; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2939/53/765	Fockens, Beatrice Maude (born Clarke), widow, of 40A Clarence Road, Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2314/53/436	Harding, Gertrude May (born Forsyth), widow, of 103 North Ridge Road, Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1462/53/184	MacKenzie, Anna Pauline (born Hebler, formerly Smith), widow, of 369 Brighton Road, Wentworth, Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
36/54/156	Robinson, Beatrice (born Chambers), of 22 Congella Court, 636 Umbilo Road, Durban, and surviving spouse, Leslie Sidney Robinson, plasterer; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2761/53/204	Tyzack, Eunice Gertrude (born Rowe), widow, of 25 Silverton Road, Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1532/53/297	Webber, Walter Frederick Arthur, telephone electrician, Durban Corporation, of 23 Rosebank Avenue, Durban, and surviving spouse, Jessie Webber (born Edward); First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
2621/53/522	Walters, Florence Emily (born Hinde), wife, of John Walters, retired, of 41 Rhodes Avenue, Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
653/51	Baker, Albert Weir; Third.....	5/3/54	Pietermaritzburg	Howick.....	Tatham, Wilkes & Company, 7 Timber Street, Pietermaritzburg.
680/53	Winter, Ethel Emily, housewife; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Smythe & Company, Agents for Executrix, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2154/53	Lyle, Alexander, retired saddler; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg and Pretoria	—	N. L. Lyle, P.O. Box 408, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
2705/53/167	Wright, Richard Garland, store assistant, and surviving spouse, Alice Wright (born Anderson); First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys to Executrix Testamentary.
2287/53	Thangam, Indian immigrant woman No. 78322, widow, of Kikimbe, Lower Tugela District, Natal; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Dative, 153 Rood Street, P.O. Box 91, Stanger, Natal.
486/52/857	Singh, Bharth, colonial-born Indian, Birth Register No. 4128/1922, of 47 Palmiet Road, Clare Estate, Durban, and surviving spouse, Panmathee, colonial-born Indian woman No. 1624/1923; First, Second and Final Administration and First and Final Distribution Account	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
413/52	Dinkelmann, Anna Maria Alica (born Schefermann); First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executors Dative, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown, Natal.
1686/53	van Staden, Jacobus Frederik, messelaar, van Utrecht, Natal; Eerste en Finale	5/3/54	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 13, Utrecht, Natal.
1718/53/488	Younger, Harriett Agnes, housewife; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Pinetown....	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testamentary, Crompton Street, Pinetown.
577/53/256	Wheeler, Arthur Stanley, welder, of 637 Ridge Road, Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland & Howson, P.O. Box 462, Durban.
2138/53/767	Downing, Ralph Harvey; First and Final....	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Seventh Floor, Sanlam Buildings, 415–417 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative.
324/53	Ndhlobu, Ben, unexempted Native, of Ekupumuleni, Roosboom, near Ladysmith, Natal; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Agents for Executor Testamentary.
2669/52	Ambrose, Norman, sanitary plumber, and surviving spouse, Irene Ambrose (born Martin); First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
331/53/260	Avenall, Robert Ernest, painter, and surviving spouse, Elsie Johanna Avenall (born van Zyl); First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
2777/53/521	Carter, Mary (born Hodgson), housewife; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. H. Berend, Executor, 388 Smith Street, Durban.
614/53/666	Goodwin, William Robert Peter, who died at Dundee; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Dundee.....	L. W. P. J. van Rensburg, Executor Dative, 101 McKenzie Street, Dundee.
2209/51/617	Ntanzi, Nelson, farmer; First and Final....	5/3/54	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone, Natal, Attorneys for Executor Dative.
389/53/115	English, Elizabeth Constable, of Durban; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Dative, 1–10 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban.
2353/52	Richards, Mabel Adelaide, caterer; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban. Solicitors for Executor.
1542/53/216	Ramcharan, colonial-born Indian, labourer, and Mahaydee, surviving spouse; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	—	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Executor Dative.
2232/53	Raw, Cecil Humble; First and Final.....	5/3/54	Pietermaritzburg	—	Mitchell & Eadie, P.O. Box 46, Pietermaritzburg.
2204/51	Fletcher, Sarah Maria, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1820/53/477	Carls, Henry Abraham, retired painter, and surviving spouse, Susan Victoria Carls (born Apollos); First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Solicitors for Executrix Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2482/53/274	Armistead, Charles Henry, and surviving spouse, Loveday Jane Armistead; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
2070/53	MacKay, Margaret (born McNab), widow, of Ladysmith; First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
1601/53/763	Kemp, Johanna Petronella (gebore Vermeulen), en nagelate eggenoot Petrus Gerhardus Rudolf Kemp, werksman, S.A. Spoorweë, van Pinedaleweg 19, Malvern, Durban; Eerste en Finale	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlamgebou, Smithstraat 419, Durban.
1681/53/545	van der Merwe, Hendrik Petrus, railway pensioner, and surviving spouse, Cornelia Sophia van der Merwe (born van der Merwe); First and Final	5/3/54	Pietermaritzburg	Durban.....	A. P. van der Merwe, 9 King Edward Road, Bloemfontein.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1262/53	van Zyl, Dirk, boer, en nagelate eggenote Aletta Maria van Zyl (gebore Botes), van Saaiplaas, Bothaville; Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Bothaville....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
354/53	Botha, Adriaan Johannes Gerhardus, boer, van Vooruitzicht, Distrik Smithfield, en nagelate eggenote Anna Alida Botha (gebore de Jonge); Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Smithfield....	Greyling & Pratt, Prokureurs van Eksekutrise Testamentêr, Posbus 5, Smithfield.
666/53/728	Loots, Pieter Johannes, ploegbaas, Provinsiale Administrasie van Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Catharina Maria Loots (gebore van der Merwe); Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Reitz-Oos....	H. J. Strydom & Kie., Kerkstraat, Posbus 209, Standerton, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
647/53	Devine, Gwendoline Alice (born Middleton), housewife; First and Final	5/3/54	Bloemfontein	—	Van de Wall, Leinberger & Potgieter, 75 Maitland Street, Bloemfontein.
490/53	Underhay, Jacobus Oostewald Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Alberta Magrieta Gertruida Underhay (gebore Brits), van Erfpag, Distrik Heilbron, gesamentlike boedel; Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
411/53	Smith, Sara Wilhelmina Susanna (gebore Henning), weduwee, huisvrou, van Ralphstraat, Zastron; Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs, ens., Zastron.
1327/49	Krause, Pieter, boer, en nagelate eggenote Aletta Johanna van der Merwe (gebore Coetzer, voorheen weduwee Krause); Supplementêre	5/3/54	Bloemfontein	Kroonstad....	D. P. Papenfus, Posbus 3, Steynsrust, Oranje-Vrystaat.
927/52/591	Lewis, Barend Christiaan, rustend; Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dolfstraat, Posbus 5, Parys.
943/52	Ralph, Daisy, major spinster, retired alteration hand, of 109 Voortrekker Street, Bloemfontein; Second and Final	5/3/54	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
826/51	Dassonville, Hansie Hendrika (gebore Barnard), weduwee, huisvrou, van Bellevue, Distrik Brandfort; Supplementêre	5/3/54	Bloemfontein	Brandfort....	T. J. Roos, Posbus 15, Brandfort.
693/53	Slabbert, Johannes Cornelius, algemene handelaar, van Slabbert & Attree, Bloemfontein, buite gemeenskap van goedere getroud met Petronella Jacoba Slabbert (gebore Niemann)	5/3/54	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein.
750/51/280	Cronje, Barend Jacobus, boer, van Cyferfontein, Distrik Edenburg, en nagelate eggenote Rachel Jacoba Cronje (gebore van der Merwe); Tweede en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Edenburg....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1097/52	Mason, Catharine Hamilton (born Tanner), widow, of Sunnyside, District of Heilbron; First and Final	5/3/54	Bloemfontein	Heilbron.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
719/51/799	du Toit, Johannes George, 'n boer, van Jagersrust, Distrik Heilbron; Tweede en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Heilbron.....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
830/51	du Plessis, Johannes Nicolaas, rustende boer, van Meerholtzstraat, Vredefort, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Vredefort....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1026/52	Pickron, Barend Daniel, bankbestuurder; Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Hoopstad....	Jac. N. Coetzer, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Hoopstad.
181/53	Holtzhausen, Dina Johanna Elizabeth (gebore van Schalkwyk), weduwee, huisvrou, van Luckhoff; Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.
2027/52/264	Joubert, Elizabeth Magdalena, weduwee, huisvrou, van Uniestraat 16, Bethlehem, Oranje-Staat; Eerste en Laaste	5/3/54	Bloemfontein	Bethlehem...	J. G. Kriek & Cloete, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Sasbankgebou, Posbus 299, Bloemfontein.
973/52	Rabie, Izaak Stefanus, boer; Eerste en Finale	5/3/54	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, hoek van Brand- en Kerkstraat, Posbus 7, Lindley.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
674/54	Labuscagne, Casper Adrian, a farmer, of Bitterplaas, Dordrecht, Division of Wodehouse	30 days...	R. P. Oelofse, Greystreet, P.O. Box 30, Dordrecht	Cape.
60/54	Coetzee, Joseph Adriaan, 'n kafee-eienaar van Pokwani, Distrik Warrenton, en nagelate eggenote Rensché Adriana Coetzee (gebore Jonker)	30 dae....	G. J. Lubbe, Posbus 4, Pokwani, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6842/53	Germeshuizen, Ellen Elizabeth, a housewife, of Graaff-Reinet	30 days...	The Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., P.O. Box 36, Graaff-Reinet	Cape.
198/54	Bonner, Herbert John, a clerk in the Price Control Office, of 11 Protea Drive, Forest Hill, Port Elizabeth, and surviving spouse, Christine Susan Bonner (born Ferreira)	30 days...	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 883, Port Elizabeth	Cape.
660/54	Jeram, Gosai (or Jaram) Walabh, a general dealer, merchant, of Friedlander Street, De Aar, and surviving spouse, Somi (alias Mani) Walabh	30 days...	Joseph & Van Rensburg, P.O. Box 139, De Aar.	Cape.
216/54	Parsons, Arthur Wellesley, retired, of "Inverness", Lourensford Road, Somerset West, Cape	30 days...	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
695/54	Cloete, Gert Jacobus, 'n klerk, S.A.S. en H., van 24 Weare Plek, Cambridge-Wes, Oos-Londen	30 dae....	(Mevr.) Alma Elizabeth Cloete, surviving spouse, p/a Duttonweg 46, Cambridge-Wes, Oos-Londen	Kaap.
250/54	Vice, Owen Wynne, a farmer, of "Wynnedale", District Molteno, who died on the 10th January, 1954	30 days...	Dower & Elliot, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Molteno	Cape.
5204/53/184	Grove, Johannes Stephanus, 'n boer van „Pretoriusrus", Distrik Molteno, wie oorlede is op 17 September 1953	21 dae....	Dower & Elliot, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Molteno	Kaap.
—	Lemmer, Johannes Casparus, in lewe 'n pensionaris, vroeër van Arthurstraat 60, Sydenham, Port Elizabeth, en later van Prince Alfred Hospitaal, Grahamstad	30 dae....	De Waal & Delport, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
—	Eagles, Robert Charles, in lewe 'n pensionaris, van Livingstonestraat 6, Port Elizabeth	30 dae....	De Waal & Delport, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
658/54	Roets, Nicolaas Jacobus, a farmer, and surviving spouse, Susanna Catharina Roets	30 days...	H. B. Dampier, Elliot.....	Cape.
7037/53	Venter, Nicolaas Philippus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Nicolina Sophia Venter (gebore Kruger)	30 dae....	S. van Aardt & Krummuk, Greystraat, Posbus 59, Dordrecht, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
661/54	van der Walt, Gertruida Catharina Isabella (gebore Venter), 'n weduwee, huisvrou, van Philipstown, wie oorlede is te Johannesburg op 21 Desember 1953	30 dae....	Loubser & Meiring, Posbus 4, Philipstown, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
489/54	Campbell, John, a widower, retired, of Evergreen Avenue, Newlands	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
710/54	Johnson, Russell John Horace, a busdriver, of 10 Roodebloem Road, Woodstock	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town...	Cape.
714/54	Coetzee, Cecil Leonard George, a company director, who died at Port Elizabeth, on the 27th January, 1954	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance & Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
721/54	Wyatt, Arthur James, a retired metal turner, of 4 St. Mary's Terrace, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
744/54	Randall, Walter John, a wagon builder and blacksmith, of Peddie, Cape Province	30 days...	A. M. Alport, Attorney for the Executor Testamentary, Peddie	Cape.
555/54	Neethling, Arend Brink, 'n rustende boer, van Riviersonderend	30 dae....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
716/54	du Randt, Jan, a pensioner.....	21 days...	Botha & Botha, Pearston.....	Cape.
7021/53	Hutchinson, Lionel John, a clerk, in his lifetime, of Arnoldton, District East London	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, c/o The Frontier Executors & Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Dative	Cape.
518/54	Forword, John Elijah, a farmer, of Queenstown.	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, Hexagon, Queenstown	Cape.
303/54	Black, Charles Robert, a labourer, of 58 Darlington Road, East London	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agents for Executor Dative	Cape.
7036/53	Theart, Andries Cornelis Brink, 'n motorwerktuigkundige	21 dae....	J. M. de Villiers & Kannenberg, Posbus 36, Vredendal	Kaap.
754/54	Burger, Gysbert Johannes, 'n huurmotorbestuurder, van Lambertsbaai	30 dae....	Smit & Burger, Posbus 8, Clanwilliam, Agente vir Boedel	Kaap.
713/54	Bruwer, Jacob Stefanus Naude, 'n boer, en nagelate eggenote Rachel Johanna Bruwer (gebore Burger), van Willemnelsrivier, Robertson	30 dae....	A. B. Bruwer, H. Bruwer, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 41, Robertson	Kaap.
922/54	Krige, Willem Garfield, 'n landmeter, van Dorpstraat, Stellenbosch	30 dae....	Hendrik Jakobus Niehaus, Sekretaris Stellenbosse Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Mede-Ekeskuteur Testamentêr	Kaap.
553/54	Merrin, Charles Edward, gentleman, of 16 Mont Royal, St. John's Road, Sea Point, Cape	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary, 39 Field Street, Durban	Cape.
902/54	Ryklief, Ebrahim, a general dealer, of Ottery Road, Wynberg, and surviving spouse, Miriam Ryklief (born Anthony)	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
592/54	de Villiers, Aletta Gertruida (born Marais), a Road, Wynberg, and surviving spouse, Miriam	30 days...	M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A.N.T.A.M., Ltd., 33 Waal Street, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
368/54	van Aardt, Frans Johannes, 'n rustende boer, en oorblywende eggenote Maria Magdalena van Aardt (gebore Wagenaar), van Jamestown Afdeling Aliwal-Noord	30 dae....	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
6924/53	Fuller, Jessie Maria (born Phillips), a widow, of Sterkstroom, Cape	30 days...	I. J. Beadle & H. P. Fuller, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 5, Venterstad	Cape.
6997/53	Nel, Paulus Petrus, 'n boer, van Sterkfontein, Jamestown	30 dae....	Douglas & Botha, Somersetstraat, Posbus 66, Aliwal-Noord, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
758/54	Jansen, Jacob Johannes, a pensioner, of Uitenhage, who died at Uitenhage on the 13th November, 1953, and surviving spouse, Katrina Magdelina Jansen (born Esterhezen)	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
37/54	Fourie, Hylton Ronald, a clerk, who during his lifetime resided at 54 Newton Street, Port Elizabeth, and who died at Port Elizabeth on the 23rd November, 1953	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
293/54	de Jager, Ina Gustava, a spinster, retired, of Constitution Street, Beaufort West, Cape Province	30 days...	Verster & de Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, 54 Donkin Street, Beaufort West	Cape.
355/54	Fester, Monica Hester (born Davids), a widow, housewife	21 days...	I. Lehr & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 604 Scotts Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
71/54	van Wyngaardt, Dorothea Regina.....	30 dae....	Frylinck & Walker, 8 de Kock Street, P.O. Box 26, Vryburg	Cape.
6759/53	Roodt, Francis James Frederick, a clerk, of 106 Buxton Avenue, Port Elizabeth, married in community of property to Cornelia Matilda Roodt (born Fourie)	30 days...	Luntz & Lifson, Attorneys for Executrix Dative, Aegis Building, 48 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
761/54	Vermeulen, Andries Gerhardus, a farmer, and surviving spouse, Cornelia Alida Vermeulen (born Jovner), of Ysterkoppe, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J van Zyl, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Carnarvon	Cape.
30/54	Kennedy, Anna Dorothea, 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Arnoldus Petrus Johannes Kennedy, van Keimoes Eiland, Keimoes	30 dae....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Posbus 39, Keimoes, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5834/54	Rossouw, Willem Andries, 'n boer, van Koms, Pk. Neilersdrift	30 dae....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Posbus 39, Keimoes, Prokureur vir die Eksekuteur Datief	Kaap.
680/54	Ker-Fox, Mary Agatha (born Pockley), a widow, of East London, who died on 20th January, 1954	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
467/54	Hugo, Susanna Elizabeth (gebore Kriel), 'n weduwee, huisvrou, van Rawsonville, Distrik Worcester	30 dae....	Whitehorn & Wilson, Prokureurs vir Eksekuteur, Adderleystraat 34, Worcester	Kaap.
858/54	Simenhoff, Abraham (also known as Abe Simonhoff), a commercial traveller, 23 St. Margarets Mansions, St. Johns Road, Sea Point	30 days...	Fine & Fine, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
380/54	Jones, Catharina (or Catherina) Wilhelmina (born Lombard), a housewife, married without community of property to Walter Trevillian Jones, Main Street, Humansdorp	30 days...	Walter Trevillian Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Executor Testamentary	Cape.
31/54	Gous, Elizabeth Huibrecht (born van Zyl), who died at Claremont, Cape, on 9th December, 1953	30 days...	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
745/54	Strydom, Wessel Marthinus Lourens (of Louwrens), 'n handelaar, van Queenstraat, Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp..	Kaap.
222/54	Yarr, Robert John Edmeades, a shipping clerk, and surviving spouse, Mabel Garcia Yarr (formerly Withiel, born de Villiers), to whom he was married in community of property, of Mossel Bay, Cape Province	30 days...	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
742/54	van der Merwe, Louw van Wyk, 'n ploegbaas, Suid-Afrikaanse Spoorweë, en Helletje Maria van der Merwe (gebore van Zyl), Townsendstraat 26, Goodwood, Kaap	30 dae....	H. M. van der Merwe, Townsendstraat 26, Goodwood, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
47/54	Mentz, Gerhardus Daniel, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Regina Catharina Frederika Mentz (gebore le Roux), van Pk. Stella, Distrik Vryburg	30 dae....	Wessels, de Kock & van Rooyen, Posbus 82, Vryburg	Kaap.
52/54	Marais, Maria Magdalena Johanna (gebore Scribante), en nagelate eggenoot Antonie Johannes Jurgens Marais (nou oorlede), van Schoonheid-Zuid, Distrik Vryburg	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg	Kaap.
6060/50	Gabier, Sulaiman, a tailor, of Salt River, Cape Town	30 days...	Herold, Gie & Broodhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary	Cape.
731/54	Landsberg, Henry Godfrey Charles, a land surveyor, of " Denoon ", Sandown Road, Rondebosch, Cape Province	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
628/54	Schofield, Arthur, a farmer, of " Firgrove ", Constantia, Cape	30 days...	H. Zickel, Agent for Executrix Testamentary, J.B.S. Building, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6973/53	Kotzé, Johannes Jacobus, a retired machinist, of No. 2 Plumbago Flats, Justice Street, Ysterplaat, Cape Province	30 days...	Christina Susanna Jacoba Kotzé (born van Romburgh), 6 Church Street, Ysterplaat, Cape Province, Testamentary	Cape.
788/54	Phillips, Frank, a pensioner, of Inniskillen Road, Mowbray	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town..	Cape.
653/54	Lourens, Elizabeth Anna (born Kriel), and surviving spouse, Matthys Johannes Lourens, a retired farmer, of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon & South Western Districts Board of Executors, Ltd. P.O. Box 18, Bredasdorp	Cape.
146/54	Smit, George Johannes, a retired farmer, and surviving spouse, Sophia Dorothea Smit (born Beukes), de Villiers Street, Strand	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
689/54	Laurie, Beatrice Ann (born Scott), a widow, who died at Port Elizabeth on the 26th January, 1954	30 days...	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, 44 Taylor Street, King William's Town	Cape.
490/54	Ellis, George James Gideon, a railway pensioner, of " The Dawn ", Faure, Cape Province, who died there on the 26th January, 1954	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
181/54	Goedhals, Maria Elizabeth (born Louw), a widow, retired	30 days...	J. T. Hendrikz, Secretary Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
6521/53	Kotze, Baron Jacobus, a railwayman, of 6 Robertson Street, Parow, Cape Province	30 days...	M. Epstein, and W. E. C. Kotze, 34 Plein Street, Cape Town, Executors Dative	Cape.
6011/53	Harrell, Caroline, a widow, housewife, of Ohio, U.S.A.	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
732/54	Runnalls, John Percival, of Bergvleit, Cape Province	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.	Cape.
7003/53	Wells, Sidney Newman, retired, of Yorkshire, England	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
79/54	Bester, Anne Johanna (born Snyders), of Newlands, Cape	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
843/54	Crook, William, a retired railway employee, of 38 Ebden Street, Queenstown	30 days...	Desmond Grevatt Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
622/54	Wolfaardt, George Sebastiaan, 'n boer.....	21 dae....	S. P. le Roux, Caledon Kamer, Posbus 26, Swellendam, Gemagtigde Agent	Kaap.
886/54	Duffy, Joseph (or Duffey), a retired shop assistant, of Bedford	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
501/54	MacLeod, Allan, a chemist, of c/o Victoria Home, Beaconsfield Road, East London	30 days...	B. S. M. Whitnall, Attorney for Executor Dative, 27 Terminus Street, East London	Cape.
567/54	du Toit, Matthys Ignatius Petrus, a cafe proprietor, and surviving spouse Catherina (or Catharina) Francina du Toit (born Cronje), of " Empire Cafe ", Church Street, Riversdale	30 days...	Eben Burger, Accountant and Auditor, P.O. Box 85, Riversdale, Cape Province	Cape.
4634/53	Hoosain, Enus (also known as Inus Khan Husein Jumal), retired, of 135 Sir Lowry Road, Cape Town	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town	Cape.
277/54	Swarts, Johannes Coenraad, a labourer, and surviving spouse, Maria Johanna Francina Swarts (born Jacobs), a widow, of 81 Murray Street, Vasco	30 days...	Joseph Urdang & Co., cor. Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
597/54	Goodman, Herman, a general dealer, of 15 Albany Road, Sea Point	30 days...	J. J. Gliick & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 701 Scotts Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
92115	Loedolff, Abraham Michiel, a farmer, of " Nooitgedacht ", Darling, and surviving spouse, Wilhelmina Georgina Petronella Loedolff (born Laubscher)	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.
28/54	McKelvey, William David, a digger, of Holpan, District Barkly West	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
682/54	Reinders, Martha Marguerite (or Margarite) Lilian (born Rabbets), a housewife, of Kruisvalley, District Knysna	30 days...	Tidswell & Richardson, Attorneys for Executor Testamentary, Main Street, P.O. Box 47, Knysna	Cape.
7274/51	Davids, Jacobus Paul, of Elsies River, who died on the 19th September, 1951	30 days...	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executrix Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1255/53	McKee, Trevor Allan, of Durban, Natal.....	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
7034/53	Shannon, Levett Manthorp, a widower, pensioner, of Seaforth, Cape	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
593/54	Vos, Elizabeth Hilda, a widow, of Oranjezicht, Cape Town	30 days...	W. E. Moore & Son., Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
649/54	Elston, William Ernest, retired, of 4 Mount Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 27th December, 1953	30 days...	L. C. Davies, Executor Testamentary, P.E. Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
536/54	Engelbrecht, Theodorus Frederick, a pensioner, of 2 Bouwer Street, Queenstown, and surviving spouse, Anna Cecilia Engelbrecht (born Botha)	30 days...	G. N. Ebden, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 42, Queenstown	Cape.
422/54	Johnston, George Clifford, a farmer.....	30 days...	Constance Margaret Steyn (born Johnston), 245A Main Street, Paarl, Cape	Cape.
657/54	McLeod, Angus William, a retired merchant, of Victoria Street, Somerset West	30 days...	S. D. N. Venter, Secretary, Hottentots Holland Trust, Co., Ltd., for Executor Testamentary, Somerset West	Cape.
718/54	Hewlett, Martha (formerly Roscherr, born Comley), a housewife, of 15 Geard Street, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
3795/53	Smit, Nicolaas Franciscus Johannes, 'n kuiper..	30 dae....	M. S. Leibbrandt, De Langestraat 12, Bellville..	Kaap.
72/54	Ramages, Frank, a retired merchant, of 13 Brockman Place, Beaconsfield, Kimberley	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executors Testamentary S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley, Cape Province	Cape.

TRANSVAAL.

754/54	Robert, Percival Graham, a retired hairdresser, and surviving spouse, Hilda Mancil Robert (born Nicholls), of Rietvlei No. 89, Mulders-drift, Krugersdorp	30 days...	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp....	Transvaal.
697/54	Joelson, Abraham Hyman, a retired merchant, of 52 Honey Street, Berea, Johannesburg	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, P.O. Box 6699, Johannesburg	Transvaal.
651/54	Venter, Johanna Maria (gebore Venter), 'n huisvrou, Kosterfontein, Koster, Transvaal, en nagelate eggenoot Petrus Jacobus Venter	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Attorneys, P.O. Box 51, Koster, Transvaal	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6925/53	Beswetherick, Thomas Crossman, a clerk.....	30 days...	W. E. Marsh & Company, 200 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7376/53	Labuschagne, Jan Phillipus Lourens, 'n bestuurder, en nagelate eggenote Maghtel Gertruida Anna Maria Labuschagne, van Waldronweg 1, Florentia, Alberton	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
—	Smuts, Magrietha Maria (gebore Minnaar), 'n weduwee, van Klerkstraat 1, Potchefstroom	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
549/54	Alers, Gidion Merkel Marinkowitz, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Alers (gebore Steenekamp), van Brosdoornhoek Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, namens Eksekuteur	Transvaal.
5886/53	Roets, Susanna Sophia (gebore Oosthuizen), 'n huisvrou, van Buffelskloof, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg	Transvaal.
7278/53	Blanche, Magrietha Johanna Elizabeth (gebore Robbertze), 'n huisvrou, van Sewendelaan 28, Roodepoort-Noord	30 dae	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Prokureurs vir Eksekutrise, Sauersgebou 19, Lovedaystraat, Johannesburg	Transvaal.
6611/53	Harper, Samuel John Ford, retired, of 26 Sherwood Road, Forest Town, Johannesburg	30 days...	Berger & Berger, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg	Transvaal
—	Zietsman, Paul Lodewyk, 'n boer, van Aangewys, pk. Kriel, Distrik Bethal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Rykaart, Henning Johannes, 'n rustende boer, en Anna Maria Elizabeth Rykaart (gebore van Eden), van Palmietfontein, Rykaartspos, Dist. Ventersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Gertzen, Johannes Lodewickus, 'n lokomotiefdrywer, en nagelate eggenote Lucia Gertzen (gebore Bothma), van St. Jeffreyslaan 8, Crosby, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2807/52	Serrurier, Jack Lambert, a fitter and turner, of Palmietfontein No. 7, Germiston	30 days...	Vardy & Knowles, Attorneys for Executor Dative, 5/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
308/54	van Biljon, Anna Sophia Catharina (gebore Pieterse), 'n huisvrou, Pk. Groblersdal	30 dae....	Phillippus Arnoldus van Biljon, p/a Departement van Lande, Groblersdal	Transvaal.
264/54	Neethling, Daniel Cornelis, 'n boer, van Leeuwkop, Pk. Verena, Distrik Bronkhorstspruit	30 dae....	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal	Transvaal.
7366/53	Andrews, Jan Carel, a retired boilermaker, of 107 Kemston Avenue, Benoni, and surviving spouse, Johanna Isabella Andrews (born Gerber)	30 days...	Lewis Baker, Attorney for Executrix Testamentary, 4 Kinema Buildings, P.O. Box 69, Benoni	Transvaal.
820/54	Priestman, Charles Edgar, a plant operator, and surviving spouse, Hannah Margaret Priestman, Plot No. 1, Klipfontein No. 6, P.O. Ravenmoor, District Boksburg	30 days...	J. R. Gilchrist, Attorney for Executrix Testamentary, Suite 203, Central House, 81 Amptill Avenue, P.O. Box 356, Benoni	Transvaal.
6627/53	Silverman, Janie (born Friedland), a widow....	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executors Testamentary, Vorenberg House, New Street South, P.O. Box 1793, Johannesburg	Transvaal.
4200/53	Veevers, Ambrose, a company director, of Springs	30 days...	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
5857/53	Janse van Rensburg, Louis, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Johanna Jacomina Janse van Rensburg, van Wysfontein, Pk. Moedwil, oor Rustenburg	30 dae....	Anna Johanna Jacomina Janse van Rensburg, p/a L. T. Rautenbach, Rodeplaat, Pk. Lynn East	Transvaal.
799/54	Gobey, Elizabeth Jacomina Aletta (born Basch), and surviving spouse, Isaac Gobey, a retired farmer, of Wryneb, District Bronkhorstspruit	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys to Executor Testamentary, P.O. Box 776, Pretoria	Transvaal.
7401/53	Dirker, Johan Andries Christoffel (Smook), a bricklayer, and surviving spouse, Maria Catharina Martha Glaudina Dirker	21 days...	J. G. Gammie, 53 Village Street, P.O. Box 138, Randfontein	Transvaal.
1134/53	Jones, Gideon, a barman, of Guinn House, Flat 14, 29A Frere Road, Bertrams, Johannesburg	30 days...	Martha Susanna Jones, 29A Frere Road, Bertrams, Johannesburg	Transvaal.
902/53	Hoffmann, Maria Aletta, a housewife, of Colenso, and Dirk Hoffmann	21 days...	Frederick Carl Martinus Hoffmann, 10 Sixth Avenue, Maraisburg	Transvaal.
4262/53	Hunter, Winifred, a housewife, of England....	30 days...	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
6737/51	Oosthuizen, Marthinus Jacobus, 'n Staatsamptenaar, van Pretoria	30 dae....	Die Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maataksppy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet	Transvaal.
—	van der Schyf, Gert Jacobus, 'n rustende messelaar, en nagelate eggenote Maria Magdalena Elizabeth Margaretta van der Schyf (gebore Nieuwhoudt), van Percy Sherwellstraat 13, Unitas Park, Vereeniging	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
759/54	Edmonds, Alfred William, retired, of 72 Woburn Avenue, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix	Transvaal.
301/53	Prekel, Martha Elisabeth (Elizabeth) (born Heil), a housewife, of Pretoria	30 days...	E. Prekel, Executor Dative, c/o Savage, Jooste & Adams, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
122/54	Stein, Rebecca Rachel (formerly Levy, born Nathanson), a housewife, of 4 Gordon Terrace, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Benjamin & Nathanson, 316/8 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.
5148/52	Zier, Barney, a tailor, of 6 Delphinium Court, Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Samuel Julius Markowitz, 34 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
15/54	Brink, Louis Matthys, 'n onderwyser, van Provinsiale Koshuis, Nelspruit, en oorlewende eggenote Irene Johanna Brink (gebore Fourie)	30 dae....	Johannes Theodorus Vorster, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Nelspruit-tak, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
268/54	Visagie, Carl Benjamin, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Johanna Visagie (gebore du Toit), van Lukau No. 154, Distrik Groblersdal	30 dae....	H. P. Krogh, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Groblersdal	Transvaal.
4749/53	Roodt, Johannes Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Susanna Norah Roodt (gebore du Plessis), van Plot No. 63, Ravenswood, Boksburg	30 dae....	P. G. de Vries, Prokureur vir die Eksekutrise Datief, Progressgebou, Eerstestraat 41, Posbus 70, Boksburg-Noord. 52–1379	Transvaal.
814/54	Jansen van Nieuwenhuizen, Magdalena Susanna (gebore de Kock), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Cornelius Jansen van Nieuwenhuizen), van De Eg, Distrik Middelburg	30 dae....	H. J. Low, Posbus 15, Dullstroom.....	Transvaal.
823/54	Robbertze, Petrus Johannes, gepensioeneerde myner, en nagelate eggenote Hendrina Johanna Robbertze (gebore Otto)	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
249/54	van Vuuren, Jan Lodewikus, and surviving spouse, Dina Carolina van Vuuren (born Albertse), of 16 Bok Avenue, Discovery	30 days...	M. Schwartz, P.O. Box 216, Roodepoort.....	Transvaal.
3348/51/2279	Gill, Harry Charles, a miner.....	30 days...	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
6359/53	Pretorius, Lodewikus (Lodewicus), a retired cartage contractor	30 days...	M. Favish, P.O. Box 288, Benoni, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
951/54	Steyn, Annie Catharina (gebore Heyns), 'n huisvrou, van Collegelaan 35, Bailey's Muckleneuk, Pretoria	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria....	Transvaal.
854/54	Essop, Moosa (also known as Moosa Essop Lunat), a general dealer	30 days...	Himdad Khan, Agent for the Executors Testamentary, Kohinoor Buildings, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
477/54	Cassim, Fatima (also known as Fatima Mandi), a housewife	30 days...	Himdad Khan, Agent for Executors Testamentary Kohinoor Buildings, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	Transvaal.
751/54	Ohannessian, Melkon, a shoe manufacturer, of 13 Seymour Avenue, Parktown, Johannesburg	30 days...	J. S. Menkin, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1887, Johannesburg	Transvaal.
692/54	Schlesinger, Max, retired.....	30 days...	K. Steinberg, Attorney, 60 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2100/53	van der Westhuizen, E., 'n huisvrou.....	30 dae....	B. I. van der Westhuizen, Vyf-en-twintigstelaan 383, Villieria, Pretoria	Transvaal.
125/54	McMurdon, John a retired miner, of Avondale, Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	Margaret McKenzie McMurdon, P.O. Box 802, Pretoria, Executrix Testamentary	Transvaal.
793/54	Brown, Alexander Marcus Dodds, a foreman fitter	30 days...	Paula Brown, Executrix Testamentary, 91 Roslin Street, Sydenham, Johannesburg	Transvaal.
6537/53	Ponte, Virginio.....	30 days...	Lionel D. Kirsch, Attorneys for Executors Testamentary 409 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
807/54	Lipshitz, Isaac, retired.....	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executors Testamentary, 502 Winchester House, Johannesburg	Transvaal.
391/54	Venter, Hendrik, a storeman, and surviving spouse, Christina Johanna Venter, of 123 Wilson Street, Witfield, District Boksburg	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
456/54	Allen, Barbara Welford, home duties, of 27 Jubilee Place, Chelsea, London, England	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chamber , 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
811/54	McAdam, Margaret Blackadder (born McKenzie), home duties, of 42 Park Lane Mansions, Park Lane, Parktown, Johannesburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4416/53	Leitch, Isabella, a housewife, of Windyneuk, Edderton, Ross-shire, Scotland	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executrix Testamentary, St. Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7357/53	Barnett, Ida, a housewife, of 8 Sandpits Road, Shirley. Croydon, Surrey, England	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executor Testamentary, St. Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
7014/53	Goodman, Harry, an agent.....	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executrix Dative, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6304/53	Flavelle, Helen Margaret, a widow, of 57 Queen's Gate, London, England	21 days...	Frank Benjamin & Ridsdale, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
7575/53	Garbers, Albert Andrew, retired, of 44 Fifth Street, Vrededorp, Johannesburg	30 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. of Eloff and Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg, Authorized Agents	Transvaal.
329/53	Quinn, James, an engineering draughtsman, of 50 Algernon Road, Norwood, Johannesburg	21 days...	Griqualand West Board of Executors Trust and Agency Company, Ltd., P.O. Box 3722, Johannesburg	Transvaal.
5706/53	MacDonald, Margaret, a spinster, housekeeper companion, of Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
7217/53	Steenkamp, Helena Aletta (gebore Weyers), 'n huisvrou, van Croydon, Distrik Schweizer-Reneke	30 dae....	Johannes Andries Steenkamp, p/a De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke	Transvaal.
873/54	Arnold, Ernest Frank, a pensioner, of 16 Umtata Street, Three Rivers, Extension No. 1, and surviving spouse, Margaretha Petronella Smuts Arnold (born du Plessis)	30 days...	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
4200/53	Veevers, Ambrose, a company director, of Springs	30 days...	H. L. Epstein & Selvan, Attorneys for Executrix Testamentary, Suite 105, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
737/54	Winter, Dorothy Pauline, a shorthand typist...	30 days...	N. Werksman & Partners, Attorneys for the Executors, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
528/54	Naude, Willem Johannes, a civil servant, and surviving spouse, Francina Albertha Naude (born Truter), of 413 Anderson Street, Menlo Park, Pretoria	30 days...	Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, P.O. Box 208, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
789/54	Allen, Lilian Annetta (born Beel), a housewife, of Zuurfontein No. 18, District Germiston	30 days...	Botha & Massyn, Ebena Building, 35 West Street, P.O. Box 53, Kempton Park	Transvaal.
1421/53	Heenan, Eliza Howatson (born Hanger), a widow, housewife, of Block B, Langlaagte Estate, Johannesburg	30 days...	J. de Villiers, De Beer & Kerbel, Attorneys for Estate, P.O. Box 5539, Johannesburg	Transvaal.
2496/53	Leonard, Anna Helena Elizabeth (born Steyn), a housewife, of Plot No. 104, Droogefontein, Pk. Eloff, Transvaal	14 days...	Gert Hendrik Leonard, Plot No. 104, Droogefontein, Pk. Eloff	Transvaal.
825/54	Scott, Wynand Frederik, 'n boer, en nagelate eggenote Margaretha Aletta Scott (gebore Buitendach)	30 dae....	Mynhardt & Nel, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Carolina	Transvaal.
4748/52	Dempers, Izak Adolf, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Anna Sophia Elisabeth Dempers (gebore Robberts), van Pretoria	30 dae....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria	Transvaal.
7583/53	Small, Henrietta Wilhelmina (born James), a housewife, of 15A Queen Avenue, Brakpan, and surviving spouse, Hendrik Christoffel Small	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Extate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
7577/53	Edwards, Elizabeth Jane Esther van Heerden (born Peters), a widow, of 22 Stella Mansions, Prince George Avenue, Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
6176/53	Donaldson, Gladys Agnes (born Bray), and surviving spouse, James Budd Donaldson	30 days...	Solomon & Nicolson, 251 Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
158/54	Kupernick, Mary (born Rabinowitz), a housewife, of 39 Maugham Road, Randfontein	30 days...	Abraham Jacob Kupernick, 7 Edward Street, Roodepoort	Transvaal.
80/54	Moolman, Theodorus Daniel, pensionaris.....	31 dae....	Maria Sophia Moolman, Rhodesstraat 273, Lyttelton	Transvaal.
539/54	Coetzer, Theunis Johannes Jacobus, a fireman, S.A.R. & H.	30 days...	Kuit & Mortimer, Agents for the Executor, 69 Louis Trichardt Street, Volksrust	Transvaal.
752/54	Reid, Robert, a fitter and turner, of Surrey Lodge Private Hotel, 519 Pretorius Street, Pretoria	30 days...	E. T. Reid, 38 Maltzan Street, Pretoria.....	Transvaal.
7544/53	Spann, Eric Stephen, a bricklayer.....	21 days...	A. W. W. F. Preller, 7 De Villiers Street, Johannesburg	Transvaal.
78/54	Pullen, William Arthur, a mine official, of 31 South Dene Crescent, Blyvooruitzicht Gold Mine, and surviving spouse, Caroline Margaret Pullen	30 days...	(Mrs.) C. M. Pullen, 31 South Dene Crescent, Blyvooruitzicht G.M., Executrix Testamentary	Transvaal.
467/54	Roughton, Noel James, retired, of Nairobi, Kenya Colony, and surviving spouse, Muriel Edith Roughton	30 days...	Allastair Walker Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
7044/53	Munnoch, John, retired engineer foreman, of 8 Gadie Street, Riddrie, Glasgow, Scotland, and surviving spouse, Janet Mccommachie Munnoch	30 days...	A. W. Morris, c/o Trust Department, The Standard Bank of South Africa, Ltd., Johannesburg, *q.q.* Executrix	Transvaal.
—	Bonthuys, Susanna Petronella (gebore van der Spuy), 'n huisvrou, van Elfdelaan 855, Wondetboom-Suid, Distrik Pretoria	30 dae....	Jan Bonthuys, p/a Reitz & Joubert, Posbus 83, Pretoria	Transvaal.
1068/54	Gibson, Arthur Sargent, retired, and surviving spouse, Emily Mary Ruth Gibson	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
106/54	Martin, Eunice Sarah (born Sparke), a widow, housewife	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
1002/53/6	Cumming, Violet Louisa, a housewife.....	30 days...	L. F. Cumming, Executor Dative, 140 Johan Meyer Street, Linmeyer, Johannesburg	Transvaal.
4593/53	Wilken, William Broadbridge, retired.....	30 days...	(Mrs.) A. E. Wilken, Executrix Testamentary, 140 Johan Meyer Street, Linmeyer, Johannesburg	Transvaal.
1997/53/2	Cumming, Edgar Joseph, a clerk.....	30 days...	L. F. Cumming, Executor Testamentary, 140 Johan Meyer Street, Linmeyer, Johannesburg	Transvaal.
6383/52	Wills, Mary Isabella, a widow, housewife, of Southern Rhodesia	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Executor Dative, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
358/53	Palmer, John Lambert, a clerk, and surviving spouse, Rachel Rosina Palmer, of 6 Second Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Dora Riley, 6 Second Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
145/50	Nel, Florins.....	30 days...	African Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 22, Johannesburg	Transvaal.
6672/53	Hodgkinson, Arthur Reuben, a clerk, of 12 Rosedale Mansions, 13 Koch Street, Johannesburg, and surviving spouse, Olive Frances Ann Hodgkinson	30 days...	Allastair Walker Morris, c/o. The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, for Executrix Testamentary	Transvaal.
5976/53	Myerson, Raymond Israel, a clerk, of 20 Ridge Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	Maurice H. Myerson.....	Transvaal.
473/54	Amos, Aletta Johanna (born Fitzgerald), a housewife, of 151 Ferreira Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria	Transvaal.
12/54	van der Walt, Tjaartrina Petronella Jakoba, 'n swaksinnige	30 dae....	J. P. Joubert, Derdelaan 98, Melville, Johannesburg	Transvaal.
937/54	Cowen, Harold, a dental surgeon.....	30 days...	W. B. Cowen, Executor Testamentary, 115 van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
71/54	du Plessis, Pierre Jean, a industrial inspector, of 10 Hyde Park Mansions, Park Lane, Parktown, Johannesburg	30 days...	V. E. du Plessis, 10 Hyde Park Mansions, Park Lane, Parktown, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
665/54	Prinsen, Diederick Gerhard, 'n bouer, en langslewende eggenote Maria Prinsen (gebore Mayton), van Bourkestraat 64, Pretoria	30 dae....	Slade & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, 18–21 Salisbury-gebou, Pretoria	Transvaal.
161/54	Levy, Abe Maurice, a retired.....	30 days...	(Mrs.) E. R. Levy, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4009/53	Nicholaeff, Nicholas, and surviving spouse, Ida Nicholaeff	30 days...	Ida Nicholaeff, 2 Maranna Court, Hillbrow....	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
252/54	Baynash, Jack Beinashowitz, a medical practitioner, who died at Balham, London, on the 18th November, 1953	30 days...	Gregorowski & O. Getz, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 7200, Johannesburg	Transvaal.
7013/53	Gray, Minnie Granger (born Wingrove), a housewife, and surviving spouse, James William David Guthrie Gray	30 days...	Slade & Viljoen, Attorneys for Executor Dative, Pretoria	Transvaal.
6765/53	Collen, William Reid, a retired farmer.....	30 days...	Margaret Johanna Collen, Flat 1, Edlaw Mansions, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
812/54	McCord, Johanna Hendrina Maria Adriana (born Potgieter), a widow, housewife	30 days...	Mathews & Lanser, Attorneys for Executors, P.O. Box 18, Sutter Road, Warm Baths, Tvl.	Transvaal.
7202/53	Ongley, Margaret Glover, a housewife.....	30 days...	Jack Blumenthal, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
749/54	Leiserowitz, Morris, a wholesale merchant and company director	30 days...	Irsael & During & Kossuth, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3016, Johannesburg	Transvaal.
628/54	Fryer, Robert Frederick, a miner, and surviving spouse, Agnes Fryer (born Anderson)	30 days...	Ivan Wilfred Shartin, c/o G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
822/54	Rayfield, Charles George, a linesman, and surviving spouse, Edith Rayfield, of 11 George Street, Germiston	30 days...	I. W. van Zyl, 157 Meyer Street, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
455/54	Schnetler, Sara Susanna (gebore Venter), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Willem Jacobus Schnetler, van Vierdelaan 32, Alberton	30 dae....	Hans J. Moolman, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Derdelaan 47A, Posbus 7, Alberton	Transvaal.
6736/53	Steynberg, Magrietha Alletha (gebore de Beer), 'n weduwee, in lewe van Nylstroom	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
699/54	Bezuidenhout, Susara Cornelia (gebore Rood), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Adriaan Bezuidenhout	30 dae....	J. A. Bezuidenhout, Lowestraat 22, Posbus 112, Potchefstroom	Transvaal.
753/54	Riddick, William Cecil, an engineer, of Rand Leases Gold Mine, Florida, and surviving spouse, Pauline Mary Riddick (born Gully)	30 days...	Israel & During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
409/54	Burgess, John Leggatt, a pensioner, of 106 Cason Road, Boksburg North, and surviving spouse, Alice Burgess (born Mitchell)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
871/54	Adams, Emma (born Ladd), a widow, housewife, of Wilson Dene Nursing Home, Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
729/54	Watkins-Pitchford, Wilfred, a doctor of medicine, of Littlebrug, Bridgnorth, Salop, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
581/54	Veenemans, Aileen Vera (born Pearton), a housewife, of 384 Van Heerden Street, Capital Park, Pretoria	30 days...	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Authorized Agent, 21 Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
141/54	Wait, James Pienaar, a steel worker, and surviving spouse, Mara Gezina Cornelia Wait (born Venter), of 21 De Forest Street, Vanderbijlpark	30 days...	Rooth & Wessels, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 21, Vanderbijlpark	Transvaal.
711/54	Niebuhr, Heinrich Wilhelm Harwig, 'n boer, en nagelate eggenote Frieda Marie Louise Christine Niebuhr (gebore Beneke), van Roodewal, Distrik Piet Retief, Transvaal	30 dae....	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Gemagtigde Agent	Transvaal.
897/54	Nakan, Rachel (born Kaplan, also known as Ray Nakan), a housewife	30 days...	H. S. Marks Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
5020/53	Tulsie, Papa, a hawker, of Indian Section, Benoni Location	30 days...	Dasia Megu (widow), Executrix Dative, c/o Lovell, Miller & Dreyer, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni	Transvaal.
7547/53	Amoils, Edel, a director of companies.....	30 days...	A. Amoils, M. Amoils and V. Amoils, 19 Midland House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
797/54	Geall, Thomas, a mine store clerk, of 7 Central Quarters, New Kleinfontein G.M., Benoni	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
7589/53	Venter, Anna Johanna Magritha (formerly Reitsma, born le Roux), a housewife, of 147 Northdene Avenue, Brakpan	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
876/54	Beukes, Maria Cornelia Elizabeth, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Koedijk Beukes, van Hardekraaltjes, oor Vaalwater, Distrik Waterberg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.

NATAL.

2964/53	Bell, Tielman Aubrey, a bricklayer.....	30 days...	Goodricke & Son, Agents for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
252/54	Bower, Philippus Rudolph, a miner, and surviving spouse Henrietta Johanna Bower (born Bouwer), married in community of property, of Durnacol, Dannhauser	30 days...	H. D. Coney, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 57, Dannhauser	Natal.
1993/53	Bhikia, colonial-born Indian No. 66556/3696/8709, a housewife	30 days...	T. C. Mehta, 46c Queen Street, Durban, Attorney for Executor Dative	Natal.
284/54	Hodson, Theodora (born Varley), a widow, of 206 Chapel Street, Pietermaritzburg	30 days...	Hillier & Co., P.O. Box 1442, Durban, Attorneys to Executor Testamentary	Natal.
212/54	Percival, Catherine Minnie, a widow, housewife, of 25 Larch Road, Durban	30 days...	Arthur Henry Percival, c/o E. H. Poynton & Bowyer, 63 Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
94/54	Joubert, Johannes Petrus, a farmer, of Roden, Nkwalini, Zululand, and surviving spouse, Francina Stoffelina Joubert	30 days...	Reginald Gossett Denton, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 43, Eshowe	Natal.
306/54	Williams, Glen Herbert, retired, of 32 Tatham Street, Dundee, Natal	30 days...	Acutt & Worthington, 62A Gladstone Street, Dundee	Natal.
264/54	Vermaak, Susanna Sophia (born Odendaal), a retired housewife	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee....	Natal.
329/54	van Wyk, Adriaan Lodewikus, retired, and surviving spouse, Alletta Johanna Elizabeth van Wyk	30 days...	P. R. Dreyer & Company, P.O. Box 62, Escourt, Natal, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1453/53	Govinder, Moonsamy, an Indian constable, and surviving spouse, Govindamma Govinder, of Ladysmith, Natal	30 days...	Hugh L. Kidman, Attorney for Executrix Testamentary, 41 Queen Street, Ladysmith	Natal.
2861/53	Ibrahim, colonial-born Indian, No. —/12289, a chef, and surviving spouse, Mahadan	30 days...	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 18 and 29, Port Shepstone	Natal.
312/54	Ramasamy, Paggilla, Indian immigrant, No. 142597, a farmer	30 days...	Parry & Foulis, P.O. Box 73, Port Shepstone...	Natal.
3042/53	Cairns, Clifford Basil, a retired garage proprietor, of 5 Fairview, Buckingham Avenue, Pietermaritzburg, who died on 8th December, 1953	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys to Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
305/54	Otto, John Albert Christian, a farmer, of Dartington, Mooi River, Natal	30 days...	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for Executors Testamentary, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg	Natal.
2272/53	Walden, Edward, a widower, pensioner.....	21 days...	(Miss) Margaret Walden, 11 Lymbrook Road, Pietermaritzburg	Natal.
130/54	Yetton, William Hildred, a chartered secretary, of Playford nr. Ipswich, Suffolk, England, and surviving spouse, Daphne Evelyn Yetton	30 days...	Stanley Messum Catterall, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
169/54	Wepener, Jakob Lawrence, afgetredene, van Stamfordhillweg 157, Durban	30 dae....	C. N. Venter & Kie, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Sanlangebou, Smithstraat 419, Durban	Natal.
315/54	Wilson, Gerhardus Frederick, a farmer, of Nineve, Melmoth	30 days...	Wynne & Wynne, Solicitors to Executrix Testamentary, P.O. Box 1, Eshowe	Natal.
162/54	Ramkalia, colonial-born Indian woman, No. 38415/38422, a widow, housewife	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1907/53	Oosthuizen, Petrus Hendrickus Andries, an operator, of Oribi Camp, Pietermaritzburg	21 days...	Daniel B. Theron, Attorney for Executrix Dative, 5 Woolworth's Buildings, 231 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
2474/53	Subramoney, colonial-born Indian, Nos. 56581/49493, builder, of Maidstone, Lower Tugela, Natal	30 days...	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger, Executor Dative	Natal.
2863/53	Palaniammal, Indian immigrant, No. 40055, a retired sirdar, of Farm Linton, Chakas Kraal, Natal	30 days...	Laurie C. Smith, P.O. Box 46, Stanger, Executor Dative	Natal.
331/54	Young, Annie, a widow, of 12 Northumberland Place, Durban North	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executors Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
122/54	Masson, James Gordon, an accountant.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys Acting for Executor Dative	Natal.
201/54	Badal, Indian immigrant, No. 120671, retired, and surviving spouse, Rajputty, of Pinetown	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
102/54	Ashby, George (also described as George Thomas Ashby), a widower, retired painter	30 days...	M. J. G. Heymans, of 19 Stantial Street, Pietermaritzburg	Natal.
279/54	Foreman, Joseph George, a manager, retired, of " Ampleforth ", 595 Randles Road, Sydenham, Durban	30 days...	H. L. Magid & L. S. Ditz, 704–710 Sanlam Building, 415–417 Smith Street, Durban	Natal.
2712/53	Docrat, Mahomed Essop, a retired merchant..	30 days...	H. Goudge, P.O. Box 70, Dundee.....	Natal.
3079/53	Serie, Johanna Katharina (formerly de Wet, born du Toit), a housewife, of 28 Grosvenor Mansions, Snell Parade, Durban	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
3269/53	Morris, Frederick Stanley, a chartered accountant, of Central Buildings, 41 John Street, Liverpool, England	30 days...	J. E. P. Close & Company, 81 St. George's Street, Cape Town, Agents for the Executors Testamentary	Natal.
227/54	Bradshaw, Mary Florence, a widow, of 168 Venice Road, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, P.O. Box 462, Durban	Natal.
92/54	Woomanath, a seamster, of 60 Sirdar Road, Clairwood, Durban	30 days...	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.....	Natal.
65/54	Anderson, George Edward, a blacksmith, of 15 Woodlands Avenue, Hillary, and surviving spouse Sarah Magdalene Anderson (born Mengel)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
176/54	Brown, Helena Laure (born Wales), a widow, of Hibberdene, South Coast, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
327/54	Sage, Ellen Maria (formerly Lupton, born Wootten), a widow, of 152 Gordon Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers, 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
50/54	Hudson, Edith, unmarried, of 40 Sandringham, Gillespie Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
291/54	Olivier, Valcour (alse described as Valcourt Olivier), a retired iron foundry moulder, and surviving spouse, Daisy Marie Olivier (born Beaunoir), of 27 Horseshoe Road, Rossburgh	30 days...	Russell, Marshall & Stride, 333 Smith Street, Durban	Natal.
2820/53	Singh, Chundroo Munoo, colonial-born Indian No. 26063/383/676/7791/7797, a school teacher, and surviving spouse, Jal Phee, colonial-born Indian women No. 14025/14026/532/619/12576, of Overport, Intestate	30 days...	Jal Phee, Executrix Dative, c/o. Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1934/53	Burnham, Margaret (born Payne, also described as Margaret Joan Burnam), a widow	30 days...	Romer Robinson & Catterall, 79 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban	Natal.
107/54	Sutherland, Elizabeth Isabella, a retired nurse, of 510 Eaglemont, Accutt Street, Durban	14 days...	M. R. Chandler, 7 Harcourt Place, Durban North	Natal.
1844/53	Kruger, Desmond Batstone, a operator, of 91 Coedmore Road, Bellair, near Durban	30 days...	Herbert Glennie Kruger, c/o. C. O. Burne, Hudson & Swart, 6 Chancery Lane, P.O. Box 730, Durban	Natal.
3075/53	O'Niel (or O'Neill), Joseph, a lorrydriver.....	14 days...	J. P. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Liquidator	Natal.
139/54	Perrin, Frederick, a boot repairer, of Room 17, 10 Convent Lane, Durban	14 days...	(Mrs.) M. B. Lidgate, Room 8, 10 Convent Lane, Durban	Natal.
346/54	Meyerstein, Rudolf, a medical practitioner.....	30 days...	Susanna Magdalena Meyerstein (born Brummer), Executrix Testamentary, c/o. Messrs. Hillier & Co., Solicitors to the Estate, 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
2399/53	Fraser, Elizabeth (born Spring), a widow, of Durban	30 days...	Clarkson & Driver, Attorneys for Executor Testamentary, Lex Chambers, 24 Parry Road, Durban	Natal.
2898/53	Davis, John Lucky, a welder, and surviving spouse, Janet Louisa Davis	30 days...	E. R. Browne Bonamour & Brodie, Sixth Floor, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
2396/53/175	Victor, Pierre Firmin Leopold, a retired boilermaker, and surviving spouse, Angeline Celestine Victor (born Stainbank)	21 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 862, Durban	Natal.
330/54	Woodhams, Harry Wickham, a chief meat inspector	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 862, Durban	Natal.
2019/53	Rahman, Abdul, colonial-born Indian, No. 21389/30189, a motor car spray painter, and surviving spouse, Sherifa Bee, No. 38248/4975/3199, of Durban	30 days...	W. T. Clark, Solicitor and Executor for Estate, Caxton Hall, Beach Hall, Durban	Natal.
1532/53	Burrows, Catherine, a housewife, of Nazareth House, 82 South Ridge Road, Durban	14 days...	A. D. Millar & Kimber, Attorneys for Liquidator under section 65 of Act No. 24/1913, 24/27 Club Arcade, Smith Street, Durban	Natal.
1976/53	Dalton, Mary, a widow, of P.O. Box 6, Hill Crest, Natal	21 days...	W. Hudson Bennett, P.O. Box 6, Hill Crest, Natal.	Natal.
359/54	English, James Rowe, a company director, of 333 Alexandra Road, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Marjorie Joan Roddis English, 333 Alexandra Road, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
125/54	Ross, Annie (born Duffie), a widow, of "Orrisdale", Florida Road, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Lim.ted (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
356/54	Whitehead, Mary Elfreda, of Mount Victoria, Mooi River	30 days...	R. F. Morcom & Co., P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1212/47	Nayanah, Herbert, free Indian, of 24 Molver Road, Mayville, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
258/54	Hillier, William Henry Joseph, a pensioner....	14 days...	Smythe & Co., Attorneys to Executrix Testamentary, P.O. Box 104, Pietermaritzburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

—	Joubert James Petrus, 'n boer, van Winterson, Bethlehem	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
146/54	Jones, Arthur Louis, a minister of religion, of St. Francis Priory, Kroonstad	30 days...	H. H. Erasmus, Attorney for Executrix Testamentaty, P.O. Box 194, Bethlehem	Orange Free State.
205/54	Opperman, Hendrina Francina (gebore Swanepoel), en nagelate eggenoot Pieter Schalk Opperman, 'n skrynwerker, van Clocolan	30 dae....	Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan, O.V.S., Eksekuteur se Agente	Oranje-Vrystaat.
193/54	Barnard, Elizabeth Catherina Fourie (gebore Vos), 'n huisvrou, van Plot No. 94, Shannon, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Van der Wall, Lemberge & Potgieter, Maitlandstraat, 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
181/54	Pretorius, Marjory (born Dessington), a housewife, married out of community of property to Pieter Joseph Pretorius, of 28 Scheepers Street, Vrede, Orange Free State.	30 days...	Pretorius & Bosman, Kerk Street, P.O. Box 160, Vrede, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
22/54	Fletcher, George Henry, a railworker, S.A.R., and surviving spouse, Florence Louise Fletcher, 195 Monument Road, Bloemfontein	30 days...	Max Rosendorff Estate Co., 144 Maitland Street, P.O. Box 218, Bloemfontein, Agent for Executrix Testamentary	Orange Free State.
89/54	Kruger, Helena Hendrina (gebore Pelser), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Kruger, van Bloemspruit, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Johannes Hendrik Kruger, Plot No. 136, Bloemspruit, Distrik Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
201/54	Ackerman, Daniel Petrus, 'n rustende predikant, van President Steynweg 11, Parys	30 dae vanaf 6/3/54	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
196/54	Marx, Adriaan Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Elena Magdalena Marx (gebore Swanepoel), van Vijfhoek, Pk. Orkney, Tvl.	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Transvaal, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
152/54	Turner, James, a retired policeman.....	30 days...	Faustmann & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Thaba Nchu	Orange Free State.
189/54	Ikaneng, Zachariah, retired policemen, S.A.R., a Native Morolong, married in community of property, to Julia Ikaneng	30 days...	Faustmann & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Thaba Nchu	Orange Free State.
66/54	van Wyk, Johanna Margaretha (gebore Beneke), 'n weduwee, huisvrou, van Kestell, O.V.S.	30 dae....	Thos. Hitchcock, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Kestell	Oranje-Vrystaat.
81/54	Bengeza, Stefaans, naturelle plaasarbeider, van Coppenhage, Distrik Smithfield	30 dae....	P. A. Potgieter & De Wet, Agente vir die Boedel, Posbus 1, Smithfield	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
212/54	de Wet, Maria Isabella (gebore van Biljon), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter van Aardt de Wet, Harveyweg 2, Bloemfontein	30 dae....	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 153, Maitlandstraat 71B, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
124/54	Pienaar, Joachim Marthinus, boer, en nagelate eggenote Johanna Dorothea Pienaar (gebore Marx)	30 dae....	Victor Kotze, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 48, Winburg	Oranje-Vrystaat.
—	Smith, Susanna Elizabeth (gebore du Plessis), rustend, getroud buite gemeenskap van goedere met Charles William Smith, in lewe van Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
200/54	Lombard, Willem George, rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Margaretha Lombard (gebore Meyer), van Eenzaam, Distrik Heilbron; Gesamentlike Boedel	30 dae....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
192/54	Smit, Hester Susanna, huisvrou, van Geluk, Distrik Heilbron, en nagelate eggenoot Cornelius Adriaan Smit met wie sy in gemeenskap van goedere getroud was	30 dae....	Kaiser & Cornelius, Prokureurs vir Eekskuteur Testamentêr, Posbus 205, Pleinstraat, Heilbron	Oranje-Vrystaat.
211/54	Saayman, Magdalena Catharina (gebore Cronje), huisvrou, van Draaihoek, Pk. Reitz, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot Cornelis Theodorus Saayman	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
159/54	Kotze, Willem Hendrik, boer, van Eilandsdrift, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenote Maria Hendrika Kotze (gebore le Roux)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
32/54	Schoultz, Johannes Hendrik, fabriek-assistent, van Boshoffstraat 10, Harrismith	30 dae....	Jarvis & Masson, Posbus 22, Harrismith, Agente vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
100/54	van Niekerk, Harriet Agnes (gebore Barnard), huisvrou, van Plot 43, Shannon, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Van der Wall, Lemberge & Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
155/54	Britz, Maria Elizabeth (gebore de Bruin, voorheen Bornman), huisvrou	6 weke....	Coetzer & Van Rooyen, Posbus 29, Excelsior, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
139/54	van Aswegen, Henning Jonathan, afgetrede boer, en nagelate eggenote Margrietha Susanna van Aswegen (gebore Richter), van Ortleppstraat, Dewetsdorp	30 dae....	Carroll & Van de Wall, Posbus 10, Dewetsdorp	Oranje-Vrystaat.
206/54	Prinsloo, Christiaan Antonie Michael, boer, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Prinsloo (gebore Senekal), van Goedheid, Cornelia	30 dae....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
168/54	le Grange Engela Elizabeth (gebore Venter), huisvrou	30 dae....	D. H. Viljoen, Posbus 77, Parys.....	Oranje-Vrystaat.
169/54	Lombard, Barend Jacobus, afgetrede boer, en nagelate eggenote Louisa Hendrina Lombard (gebore Jansen van Rensburg), van Vierdelaan, Parys; Gesamentlike Boedel	30 dae....	P. W. de Villiers, Maréstraat 3, Posbus 32, Parys	Oranje-Vrystaat.
1268/53	Higgings, Martin, merchant, of Balla, in the County of Mayo, Ireland	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.
1269/53	Higgings, John, merchant, of Balla, in the County of Mayo, Ireland	30 days...	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executrix Testamentary, Forum Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein	Orange Free State.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
X. 6274	Paxinos, Peter, a restaurant proprietor, carrying on business at Market Street, Odendaalsrus	18/2/54, Orange Free State Provincial	George Paxinos.
X. 6276	van Niekerk, Francois Lodewykus Nickolas, a general dealer, carrying on business under the style of Edenburg Café and Model Bakery, at Voortrekker Street, Edenburg, O.F.S.	18/2/54, Orange Free State Provincial	Rudolph Johannes van Niekerk.
4107	Morar, Reshave, trading as Daymour Supply Store, of 850–2 Bellair Road, Durban	17/2/54, Natal Provincial.....	A. I. Rajee (Pty.), Ltd.
X. 6278	Kruger, Gert Hendrik Jacobus, 'n vervoerkontrakteur, woonagtig te Kroonstad, O.V.S.	25/2/54, Orange Free State Provincial	Hendrik Johannes Muntingh Hamman.
X. 6277	Bender, Stephanus Johannes, carrying on business under the style of Frankfort Kontant Winkel, at Frankfort	25/2/54, Orange Free State Provincial	Mahomed Adam (Pty.), Ltd.
9673	Neelmeyer, Börge Wilhelm Heinrich, of c/o Elco Industries (Proprietary), Ltd., of 1 Terminus Street, East London, Cape Province	17/2/54, Eastern Districts Local..	Erik Johan Eduard Christiansen.
9675	Horne (also known as Bailey, also known as Bantam), Cyril David or David Cyril, formerly trading as Salt River Fisheries, Lower Main Road, Salt River, in the District of the Cape, and now carrying on business as a fish and chips shop, under the name of Bantam, at Laingsburg, Cape Province	23/2/54, Cape of Good Hope Provincial	Soule's Motors (Pty.), Ltd.
C. 23873	Mhlope, Gilbert, of No. 3 Eastern Native Townships, near George Goch, Johannesburg	16/2/54, Witwatersrand Local....	Isaac Oslin and Sydney Oslin, trading as I. Oslin & Son.
C. 23874	Potgieter, Johannes Stephanus, residing at 105 Main Road, Eastleigh, District of Germiston	16/2/54, Witwatersrand Local....	Phillipus Johannes Petrus Croucamp.
C. 23875	Motloung, Simon, of 129 Fourteenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	23/2/54, Witwatersrand Local....	Hyman Wolf Chain.
C. 23881	Goldenstein, Israel Moses, of 11 Eleventh Street, Orange Grove, Johannesburg	23/2/54, Witwatersrand Local....	Rachel Goldenstein (born Goldstein).
C. 23876	Revelas, Peter, of 263 Norman Road, Bedfordview, Germiston	25/2/54, Witwatersrand Local....	Margaret Runciman Wilson.
C. 23877	Goldman (born Goodman), Marjorie, married out of community of property to Louis Goldman, of "Woodlands", District of Pretoria	25/2/54, Transvaal Provincial....	Ohlsson's Cape Breweries, Limited.
C. 23878	Honig, Max Otto, of 76 Raynor Court, Claim Street, Johannesburg	23/2/54, Witwatersrand Local....	W.K. (Proprietary), Limited.
C. 23879	Vaughan, Trevor David, of Weltevrede No. 4, Fairlands, Johannesburg	23/2/54, Witwatersrand Local....	Hy-Cap Vulcanizing Company (Pty.), Ltd.
C. 23880	Vivier, Albert Stephen Meyer, of 28 Stresa Court, 35 Koch Street, Joubert Park, Johannesburg	23/2/54, Witwatersrand Local....	Heinrich Wilhelm Herbst.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
X. 6275	Setlogelo, Hiram Maleho, a general dealer, carrying on business as such and residing at Ratlou Location, Thaba Nchu, O.F.S.	18/2/54, Orange Free State Provincial	Fri., 19/3/54, 11 a.m., Thaba Nchu.
4094	Variyawa, Mahomep Essop, a general dealer, carrying on business under the firm name or style of Mahomed Essop Variyawa, at 46A Cathedral Road, Durban	16/2/54, Natal Provincial.....	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Durban.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4095	Yunus, Mahomed, trading as Stanger Leather Craft, at 98 Balcombe Street, Stanger	12/1/54, Natal Provincial.....	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Stanger.
4083	Pillay, Ramsamy Govindsamy, a general dealer, carrying on business under the firm or style of Pillay's Spice and Pickle Bazaar, at 460 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, Natal, and residing at 491 Loop Street, Pietermaritzburg, for the surrender of his Estate as insolvent	23/2/54, Natal Provincial.....	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Pietermaritzburg.
9674	Olivier, Johan Hendrik Christoffel, by trade, occupation or profession, a carpenter and joiner, of 34 Hudson Street, Newton Park, Port Elizabeth, and who was conducting business at 42–44 Commercial Road, Port Elizabeth, Cape Province	18/2/54, Eastern Districts Local	Wed., 17/3/54, 10 a.m., Port Elizabeth.
9651	Mohamed, Ebrahim, formerly trading as a general dealer, under the name of Mohamed Ebrahim, at the New Carlton Grocer and Café, Main Road, Diep River, Cape Province, and presently residing at " La Salle ", Mortimer Road, Wynberg, Cape Province	3/2/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Cape Town.
C. 23843	Conte, H., trading as a plastering contractor, at 80 Silwood Road, Bramley, Johannesburg	16/2/54, Witwatersrand Local..	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23863	Pretorius, Isak Jacobus, of Johannesburg.....	23/2/54, Witwatersrand Local..	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23874	Potgieter, Johannes Stephanus, residing at 105 Main Road, Eastleigh, District of Germiston	23/2/54, Witwatersrand Local..	Fri., 19/3/54, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23865	Abrams, Solomon, a general dealer, trading as such, at 31 Garland Street, Ophirton, Johannesburg	23/2/54, Witwatersrand Local..	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23858	Frankel, Joseph, of 44 Glenville Avenue, Cyrildene, Johannesburg	23/2/54, Witwatersrand Local..	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23817	Isaacson, Samuel, trading in co-partnership with Harry Goldberg, under the style of Rand Fisheries, Park Fisheries and Union Stores, of 92 Market Street, Johannesburg	9/2/54, Witwatersrand Local...	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23816	Goldberg, Harry, trading in co-partnership with Samuel Isaacson, of 92 Market Street, Johannesburg, under the style of Rand Fisheries, Park Fisheries and Union Stores	9/2/54, Witwatersrand Local...	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23851	Churchill, James Winston, of 61 Princess Street, Mayfair, Johannesburg	23/2/54, Witwatersrand Local...	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23862	Cavallineas, Costas, of 140 Eighth Avenue, Edenvale	23/2/54, Witwatersrand Local..	Fri., 19/3/54, 9.30 a.m., Germiston.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
4077	Pannell, Robert, of 160 Grey Park Road, Durban, Natal	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4073	Khader, Essop Shaik, trading as General Motor Repairs, at 223 Bellair Road, Durban, Natal	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C. 23655	Doise, Ruth Ellen, a housewife, formerly of 23 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg, present address unknown	Sequestrated	John Edward Spencer, 316 Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
X. 6210	Stephanou, George, trading as Astor Cafe, at Welkom	—	Isidor Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Wed., 17/3/54, 10 a.m., Welkom	Forthwith.
K.I. 8/53	Levine, Joseph Lazarus, trading as Jocks Delicatessen, at 14B Carrington Street, Mafeking	—	Adriaan Stefanus Strydom, 13 Proctor Avenue, Mafeking	Thur., 11/3/54, 2.30 p.m., Mafeking	30 days.
C. 23726	Tsangaris, Nicolas John, trading as St. Andrew's Café, at Brakpan	Sequestrated	Abe Greenberg, 22 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Wed., 24/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22337	Malan, M. A., formerly trading as Mams Outfitters, at Duivelskloof	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 17/3/54, 10 a.m., Duivelskloof	Forthwith.
C. 23788	Lazarus, Joseph.....	—	Ely Benjamin, P.O. Box 8884, Johannesburg	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5445	G. & M. Wholesalers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A.5577	B.C.G. Garments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, 3 Rissik Street, Johannesburg	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23771	Denton, Leah, trading as Reef Clothing Manufacturers	Sequestrated	C. W. Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg	Wed., 24/2/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith. * See footnote.
C. 23213	Wadee, A. I., a merchant, of 11B Nugget Street, Johannesburg	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23744	Oberholzer, Johannes Wilhelm, a mineworker, of Blyvooruitzicht	—	C. C. McInnes, P.O. Box 281, Potchefstroom	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Potchefstroom	Forthwith.

* Under section 119 of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), as amended, creditors will be required to vote on an offer of compromise as detailed below:—

(*a*) To pay all preferent and secured creditors in full.
(*b*) To pay administration costs in full.
(*c*) To pay 5s. in the £1 to concurrent creditors in full and final payment.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 4.—FORM NO. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
4025	Thorne, L. E. B., who previously carried on business at Eshowe, and presently of c/o National Hotel, Gezina, Pretoria	Sequestrated	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
3988	Harman, Eric John, a general dealer, of 496-8 Berea Road, Durban, Natal	Sequestrated	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
3939	Seedat, Ebrahim Adam, a general dealer, at 1261 Umgeni Road, Durban	Sequestrated	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Durban	To confirm the trustee's action in having sold the remaining outstanding sundry accounts for the sum of £15 cash.
3967	Lutchka, Dawood Moosa, trading as Paddock Supply Store, at Port Shepstone	Sequestrated	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Port Shepstone	Further proof of claims.
C. 23793	Wolf, Erwin, a salesman, of 116 Fox Street and 64 Fifteenth Street, Orange Grove, Johannesburg	—	Wed., 24/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5502	Janit & Lee (Proprietary), Limited...	—	Wed., 24/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5185	W. J. Conradie & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Vereeniging	For further proof of claim.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
9579	Jooste, Hendrik Pieter, a general dealer, of Loxton, C.P.	Sequestrated	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Victoria West	Proof of further claims.
C. 23630	Leas, Marcus, trading as Sea Foods, at 282 Prinsloo Street, Pretoria	—	Fri., 26/3/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of debt.
C. 23504	Reid, Hector McDonald Turner, carrying on business as L & R. Engineering Works, at 70 Krogh Street, Louis Trichardt	—	Fri., 19/3/54, 9.30 a.m., Louis Trichardt	Proof of debt.
C.A. 5419	Pilgrim's Booksellers (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23461	Mgemane, David, a native, of Shop No. 1, A.U., Moroka Township	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23369	Mgemane, George, a native, residing at 11708, Section A.X., Moroka Township	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5414	Asbestos Export (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5528	Modern Electrix West Rand (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 17/3/54, 11 a.m., Roodepoort	For proof of claims.
C.A. 5428	Almel House (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claim.
9598	Biggs, John James, a butcher, of Cedarville, East Griqualand	Sequestrated	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Matatiele	To confirm or reject offer of compromise.
C. 23496	Doherty, John Stewart, trading as Jack's Motors, at Meyerton, District of Vereeniging	Sequestrated	Fri., 19/3/54, 9.30 a.m., Vereeniging	Further proof of claims.
C.A. 5427	Keimoes Minerals (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23758	Buirski, Solomon, formerly a director of companies, of 72 Vita Court, Hospital Hill, Johannesburg	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
3939	Seedat, Ebrahim Adam, carrying on business as a general dealer, at 1261, Umgeni Road, Durban	Sequestrated	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Durban	Proof of further claims.
C. 1288	Kom Builders and Contractors (Pty.), Limited (in Liquidation)	In Liquidation	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of debt.
C. 1285	Robingay (Pty.), Limited (in Liquidation)	In Liquidation	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 22488	Balaskas, X. C., formerly carrying on business as X. Balaskas, at Rissik Street, Johannesburg	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5492	Harraie Dry Cleaners (Proprietary), Limited	In Liquidation	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C.A. 777	Huxtables (Pty.), Ltd., of Durban....	—	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
C.A. 749	Wharfside Caterers (Pty.), Ltd., of Durban	—	Thur., 18/3/54, 10 a.m., Durban	Further proof of claims.
K.I. 7/53	Faber, John Baptist, trading as Faber's Garage, at Andalusia, District of Warrenton	Sequestrated	Wed., 17/3/54, 10 a.m., Kimberley	Further proof of claim.
C.A. 5197	North West Limes (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	In Liquidation	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Passing a resolution that the trustee be authorised to pay his representative's travelling expenses amounting to £10. 3s.
C. 23429	van Rensburg, David Izak.....	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 23734	du Plessis, Gert Petrus Nicolas.....	—	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Brakpan..	* See footnote.
C. 21787	Ebrahim, Yusop (also known as Essop Ebrahim Makda), trading as Solly's Drapers	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	In terms of section 41 of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), as amended. † See footnote.
C.A. 5200	Ramsley Knitwear (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 24/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.
C.A. 5490	Strong Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	§ See footnote.
C. 5082	Motor en Meubels Beleggings Maat., Bpk. (in Liquidation)	—	Fri., 19/3/54, 10.30 a.m., Brakpan	‖ See footnote.
C.A. 4816	Ormo (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Benoni	—	Wed., 17/3/54, 10 a.m., Benoni..	Proof of further claims.
C. 23621	van der Merwe, Stephanus, a building contractor, formerly of 12 Julius Street, Rosettenville, Johannesburg	—	Wed., 17/3/54, 9.30 a.m., Johannesburg	¶See footnote.

* Passing a resolution that the trustee be and he is hereby authorised to ratify and confirm the agreements of sale entered ino by the insolent prior to sequestration in relation to Stand No. 113, Boksburg North, which was sold to Mr. Leunderd Barnard Viviers.

† That the Third Liquidation and Distribution Account filed by the trustee of the insolvent Estate of Yusop Ebrahim (also known as Ebrahim Makda), trading as Solly's Drapers. C. 21787, be regarded as final in so far as his administration to date is concerned, and that the Master of the Supreme Court, Pretoria, be and is hereby authorised to discharge the trustee and cancel his bond of security.

‡ To have the following resolution adopted: To confirm the liquidator's action in having employed the services of an accountant to complete the necessary balance sheets, etc., and Income Tax Returns for submission to the Receiver of Revenue, and that the costs thereof, amounting to £51. 2s. 6d. be paid out of the Estate.

§ Proof of claims and authorising the liquidator to defend any action whatsoever that may be brought against the Estate and for that purpose to employ attorney and/or counsel and that any costs that may arise be costs of administration.

‖ To confirm action of liquidator regarding acceptance of settlement and payments from previous directors. To instruct liquidator regarding payment of liquidation costs, etc., of subsidiary companies.

¶ To rescind Resolution No. 4, dated 6th November, 1953 and in place thereof to pass a resolution authorising and empowering the Trustee to realise the immovable property in the Estate, namely Stands Nos. 1358 and 1359, Rosettenville Extension, Johannesburg, either by private treaty of by public auction in the best interest of the Estate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act. 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
X. 6240	Kruger, Johannes Petrus.....	Frank Crawford Hunt, 4/6/53	4/12/53	Eight months, Master, Bloemfontein.
C.A. 5334	Transvaal Sewing Machine Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Maurice Joseph Chipkin, 8/1/53	8/1/54	Three months, Master, Pretoria.
3923	Reynolds, Henry Edward.....	Alexander Morrison, 22/9/52..	21/3/54	Twelve months, Master, Pietermaritzburg.
C. 22649	Sinovich, Stephen John, of Wonderboom No. 311, District of Pretoria	Gustav Niemeyer, 27/6/50.....	26/9/52	Nineteen months, Master, Pretoria.
C. 22650	Tosi, Gerolima, of 26 Second Street, Menlo Park, Pretoria	Gustav Niemeyer, 27/6/50....	26/9/52	Nineteen months, Master, Pretoria.
C. 22651	Tosi, Renato Luigi Giovanni, of 26 Second Street, Menlo Park, Pretoria	Gustav Niemeyer, 27/6/50.....	26/9/52	Nineteen months, Master, Pretoria.
C. 23466	Ali, Zulekha, trading in co-partnership with Adam Hajee Osman Alli as A. H. Osman Alli, at 172 Prinsloo Street, Pretoria	J. N. Benjamin, 20/4/53.....	19/10/53	Twelve Months, Master, Pretoria.
C. 23465	Alli, Zulekha, and Adam Hajee Osman Alli, trading as A. H. Osman Alli, at 172 Prinsloo Street, Pretoria	J. N. Benjamin, 20/4/53.....	19/10/53	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 23464	Alli, Adam Hajee Osman, trading in co-partnership with Zulekha Alli, as A. H. Osman Alli, at 172 Prinsloo Street, Pretoria	J. N. Benjamin, 20/4/53.....	19/10/53	Twelve Months, Master, Pretoria.
C. 23671	Marais, (wyle) Dr. Charl Petrus, 'n mediese praktisyn, van Delareyville	J. A. Crafford, 11/9/53.....	27/2/54	Drie maande, Meester, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 23591	Nel, Frederik Jacobus, voorheen handelende as Model Melkery, van Voortrekkerweg, Potgietersrus	Eerste Likwidasie en Distribusie	Pretoria, Potgietersrus, 6/3/54..	—
22679	Abdoola, Aboo Hajee.....	Second and Final Liquidation and Distribution Account under Compromise	Pretoria, 5/3/54.....	—
C. 23106	Mahomed, I. V., trading as Amod Ismail & Company	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brits, 5/3/54.....	—
C. 21939	Moosa, Hoosen, trading as Sonvadi Stores	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/3/54...	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
C. 23361	Pretorius, Andries Petrus, trading as Moray Hairdressers	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/3/54...	—
C. 22983	Diederichs, J. J. B., trading as Post Office Stores	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/3/54...	—
C. 23521	Mahomed, Goolam, a hawker, of 22 Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/3/54...	—
C.A. 4973	S.A. Industrial Credit Corporation (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg.....	—
C. 23311	Constantinides, John, also known as John Cost), a cafe and general store proprietor, carrying on business at Freda Avenue, Homelake, Randfontein, under the style or firm of Rendezvous Cafe	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Randfontein, 5/3/54....	—
9557	Jenkin, Maurice Lancelot, a general dealer, of 44 Malcolm Road, Claremont, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 8/3/54.....	
9230	Senekal, J. N., and A. J. Roux (partnership Estate)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Paarl, 5/3/54.....	—
C. 23042	Opperman, Solomon Ignatius, a dairy farmer, of the remaining extent of Lot No. 43 Buckingham Road, Nancefield, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/3/54...	—
C. 23047	Kotsakis, George, carrying on business as a general dealer and tea room keeper, at 2 Clift Road, Malvern East, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 5/3/54.....	—
C. 23583	Savo, Antonio, formerly of 55 Penbroke Street, Sydenham, Johannesburg, but whose present whereabouts are unknown	First Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 5/3/54...	—
C.A. 5328	Kingston Construction (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 5/3/54...	—
C.A. 4576	Ensa Silk Bazaar (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Pretoria	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 5/3/54.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
3882/576F	Gordhan (Late) Nathoo, trading as Gordhan & Sons, general dealers, of 479–481 Clare Road, Clare Estate, Durban	6/2/54	Dividend being paid	C. A. Milne and J. R. Scott, c/o 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
3976/240B	Lutchka, Dawood Moosa, trading as Paddock Supply Store, Paddock, District of Port Shepstone	28/1/54	Dividend being paid	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
C.A. 716	Thandanani Ma-Afrika, Limited.....	9/2/54	Dividend being paid to preferent and concurrent creditors	D. W. Bradford, P.O. Box 1496, Durban.
C.A. 635	Aloes Agencies (Transvaal) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/2/54	Contribution being collected	E. A. M. Hudson, Thirteenth Floor, Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
C.A. 756/83B	Cussons (South Africa) (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	20/2/54	Dividend being paid	Walter MacKenzie Walker Tayler, 76–83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
X. 6144	Swanepoel, J. L., a bricklayer, of Reitz.....	22/2/54	—	H. M. Matthis, P.O. Box 10, Elliot, Cape Province.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 22997	Mavromatis, C., and M. Kyriakou, trading as Old England Stores	11/2/54	Dividend is being paid to secured Creditors and contribution being levied	I. Hill, 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
9373/1053A	Gordon, Louis, and Jack Philip Sher, carrying on business in partnership as general dealers under the style of firm of Kraaifontein Trading Company, Kraaifontein, Cape	11/2/54	Dividend being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916: en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
8822	Basson, Stephanus Marthinus, 'n laaimeester, van Usakos, Suidwes-Afrika, wat voorheen handel gedrywe het as Môreson Melkery, Lansdowne, Kaapprovinsie.	11/6/46	Woens., 21/4/54, 10.30 vm., Kaap Provinsiale	Artikel 124 (2) (*c*) van die Insolvensiewet van 1936.

KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.—MASTER'S NOTICES.

Ingevolge artikel *eenhonderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos hierin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteure en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 1332	Katzeff Brothers (Pty.), Ltd.....	17/2/54, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 19/3/54, 10 a.m., Cape Town.
C. 1270	Barry Karp (Pty.), Limited.....	7/4/53, Port Elizabeth Local	Wed., 17/3/54, 10 a.m., Port Elizabeth.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die maatskappy gemeld in onderstaande Bylae ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Bylae vir—

(*a*) bewys van skulde deur krediteure;
(*b*) besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of kontribuante, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree; ingedien moet word.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the company mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(*a*) the proof of debts by creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

Meesters se Verwysings-nos. *Masters' Reference Nos.*	Name en Beskrywings van Maatskappy. *Names and Description of Company.*	Besonderhede van Orders van Likwidasie. *Particulars of Orders of Liquidation.*		Besonderhede van Vergaderings. *Particulars of Meetings.*			
		Datum. *Date.*	Afdeling van Hooggeregshof. *Division of Supreme Court.*	Plek. *Place.*	Datum. *Date.*	Uur. *Hour.*	Ampstitel van Voorsittende Beampte. *Designation of Presiding Officer.*
C.A. 225	The Ferris Baking Co. (Pty.), Ltd.	25/2/54	O.P.D.....	Welkom.....	17/3/54	11 a.m.	Magistrate.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Bouwmeester, Derk Albert.....	Boer/*Farmer*.....	Nooitgedacht Distrik/*District* Bronkhorstspruit, Transvaal.
Calinikos, Telemachos.....	Hoewe-eienaar/*Property Owner*.....	4 Davos Court, hoek van/*corner of* Jorissen- en/*and* Stasiestraat/*Streets*, Johannesburg, Transvaal.
Lurie, Callman.....	Boer/*Farmer*.....	Vlakfontein No. 7, Distrik/*District* Benoni, Transvaal.
Chesler, Nathan.....	Meubelfabrikant/*Furniture Manufacturer*.. ..	15 Compstonweg/*Road*, Greenside Extension, Johannesburg, Transvaal.
Dierking, Helga (gebore/*born* Woellbrink)	Mode-ontwerpster van Klere/*Dress Designer*	15 Saxonholm-woonstelle/*Flats*, Rouwkooplaan/*Road*, Rondebosch, Die Kaap/*The Cape*.
Forlani, Ezzelino.....	Motorwerktuigkundige/*Motor Mechanic*.....	Malelane, Distrik/*District* Barberton, Transvaal.
Madeyski, Alina Stanislawa (gebore/*born* Strumpf)	Huisvrou/*Housewife*.....	Oogies, Transvaal.
Madeyski, Andrew Julian.....	Mynbestuurder/*Mine Manager*.....	Oogies, Transvaal.
Meyerowitz, Zelig.....	Boer en Algemene Handelaar/*Farmer and Merchant*	Deneysville, Distrik/*District* Heilbron, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State*.
Nelis, Henricus Jacob Antonius..	Motorwerktuigkundige/*Motor Mechanic*.....	Staatsdelwerye/*State Alluvial Diggings*, Alexanderbaai/*Bay*, Namakwaland/*Namaqualand*, Kaapprovinsie/*Cape Province*.
Resnick, Barney.....	Slagter/*Butcher*.....	48 Isipingostraat/*Street*, Bellevue, Distrik/*District* Johannesburg, Transvaal.
Rossi, Fulvio Luigi.....	Bakker/*Baker*.....	15 Zuidstraat/*Street*, Rouxville, Johannesburg, Transvaal.
Spitze, Karl Emil Bethold.....	Pensionaris/*Pensioner*.....	Erf No. 99, Omaruru, Suidwes-Afrika/*South West Africa*.
Steen, Anton Rudolf.....	Mynopsigter/*Mine Captain*.....	Winnaarstraat/*Street*, Bensdorp, Utrecht, Natal.
Steen, Petranella Luise Hubertina	Huisvrou/*Housewife*.....	Winnaarstraat/*Street*, Bensdorp, Utrecht, Natal.
Weiner, Elon Max.....	Afsendingsklerk/*Dispatch Clerk*.....	17 Scottstraat/*Street*, Tuine/*The Gardens*, Kaapstad/*Cape Town*, Die Kaap die Goeie Hoop/*The Cape of Good Hope*.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nietegniese taal . . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—

INTEKENGELD in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique: 5s. per jaar, posvry (andersins 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general–

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—

SUBSCRIPTIONS in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique: 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA